PIANO ACCOMPANIMENT

Mel Bay Presents

Cabaret Violin Treasures

By
Mary Ann
Harbar

A recording of the music in this book is now available. The publisher strongly recommends the use of this recording along with the text to insure accuracy of interpretation and ease in learning.

© 1995 BY MEL BAY PUBLICATIONS, INC., PACIFIC, MO 63069.
ALL RIGHTS RESERVED. INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED. B.M.I. MADE AND PRINTED IN U.S.A.

CONTENTS

Sonnet	Achron	8
Petite Chanson	d'Ambrosio	13
Serenade	Drdla	16
Souvenir	Drdla	22
Sérénade	Drigo/Auer	28
Valse-Bluette	Drigo	35
Humoreske	Dvořák	41
Salut d'Amour	Elgar	45
Jealousy	Gade	49
From the Canebrake	Gardner	56
Grave	Kreisler	61
Liebesfreud	Kreisler	64
Liebesleid	Kreisler	73
Schön Rosmarin	Kreisler	80
Méditation	Massenet	86
Pavane pour une Infante Défunte	Ravel	92
Le Cygne	Saint-Saëns	99
Träumerei	Schumann	103
Wien, du Stadt Meiner Träume	Sieczyński	105
Blue Danube Waltz	Strauss	109
Emperor Waltz	Strauss	115
Tales from the Vienna Woods	Strauss	119
Vienna Life	Strauss	124
You and You	Strauss	128
Chanson Polonaise	Wieniawski	131
Légende	Wieniawski	138
Obertass	Wieniawski	154
Romance	Wieniawski	155
The Blue Lagoon	Millöcker/Winternitz	161
Jeunesse	Ponce	166

FOREWORD

This well-rounded compilation includes what we consider to be the most exquisite salon/recital/ encore pieces for violin and piano, much of it originating around the turn of the century, and popularized thereafter.

In addition to such time-honored standards as Massenet's "Méditation" from *Thaïs,* the effervescent Kreisler selections, and the lush Wieniawski numbers, you'll discover gems like Kreisler's compelling liturgical "Grave," the eclectic Achron "Sonnet" and Gardner's "From the Canebrake," and Ravel's ethereal "Pavane for a Dead Princess." We created piano-violin reductions of several favorite Strauss waltzes as well as our own arrangement of the outrageous tango "Jealousy"!

We've transcribed for you the virtuoso yet surprisingly accessible violin fingerings and bowings which create the elegant interpretations you'll hear on the accompanying cassette.

We hope you enjoy listening to and playing this music as much as we've enjoyed preparing it for you!

ACKNOWLEDGEMENTS

The musicians who have generously contributed their time and talents to this project are:

Paul Alvarez

Paul Alvarez, violin:

- Attended Curtis Institute of Music, University of Southern California and Kneisel Hall
- Toured internationally performing in solo recitals for the U.S. Department of State
- Selected and recorded most of the numbers in this book, including many of his editions

Norma Auchter

Norma Auchter, piano:

- D.M.A., Eastman School of Music of the University of Rochester, in performance and literature
- Concertized worldwide as soloist and collaborating artist for over half a century
- A pillar of the piano pedagogical community
- Consulted and recorded on most of the works in this volume

Mary Ann Harbar

Rebecca Oswald

Mary Ann Harbar, violin:

- B.A. in music, University of California
- California and Texas teaching credentials
- Co-owner and violinist of *The Gypsies* band for twenty years
- Compiled *Cabaret Violin Treasures* in addition to arranging, editing and recording the violin parts for several numbers therein

Julia Olivarez, piano:

- Studied at the University of South Carolina
- Has played since 2 in styles ranging from classical to pop, rock and shows, Irish traditional and C & W
- Has 20 years of professional experience which includes recording in L.A., performing with *Train to Sligo,* and opening for *The Grateful Dead*
- Recorded several selections in this publication and assisted with the editing

Rebecca Oswald, piano:

- Played piano and keyboards professionally since 1980 in styles including classical, rock, pop, Broadway and ethnic
- Other musical talents include composition, arrangement, and studio production
- Arranged the piano parts for the tango (which she also recorded) and Viennese waltzes
- Edited the piano parts in *Cabaret Violin Treasures*

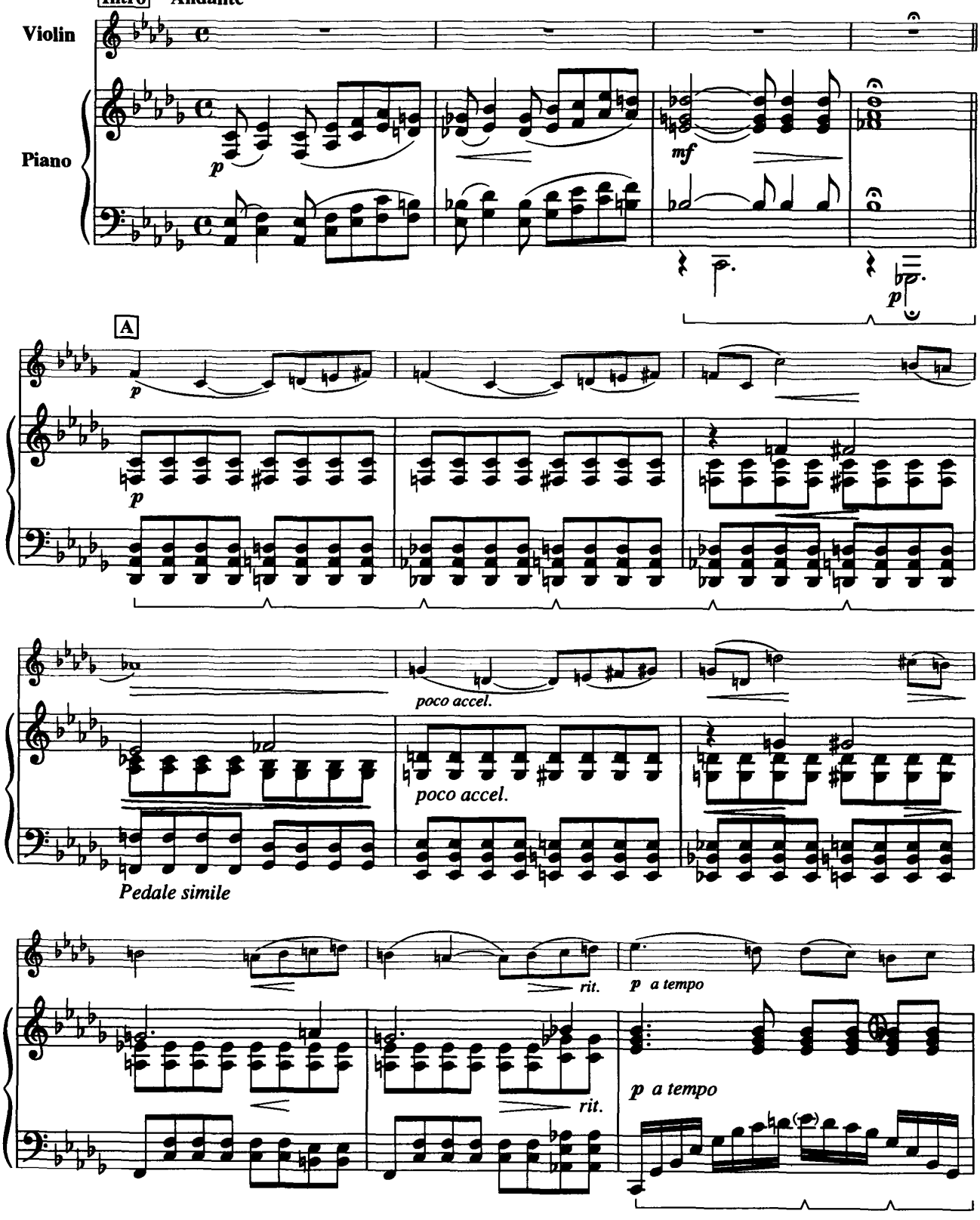
Special thanks also to:

Dan Lewis - recording
Gary Hardy and Rebecca Oswald - mixdown
Sara Brakefield, University of Houston and Paul Orkiszewski, Rice University - library research
William Bay, Mel Bay Publications, Inc., and Carl Michaelson, Carl Fischer Inc. - copyright assistance
Artwork - Zhenya Kolyhkanov
Instrument loan - Gold Violin Shop Inc.; Houston, TX
Recording facilities - Unitarian Fellowship of Houston
Violin mentorship - Syd Skamser, Violin Science, La Mesa, CA

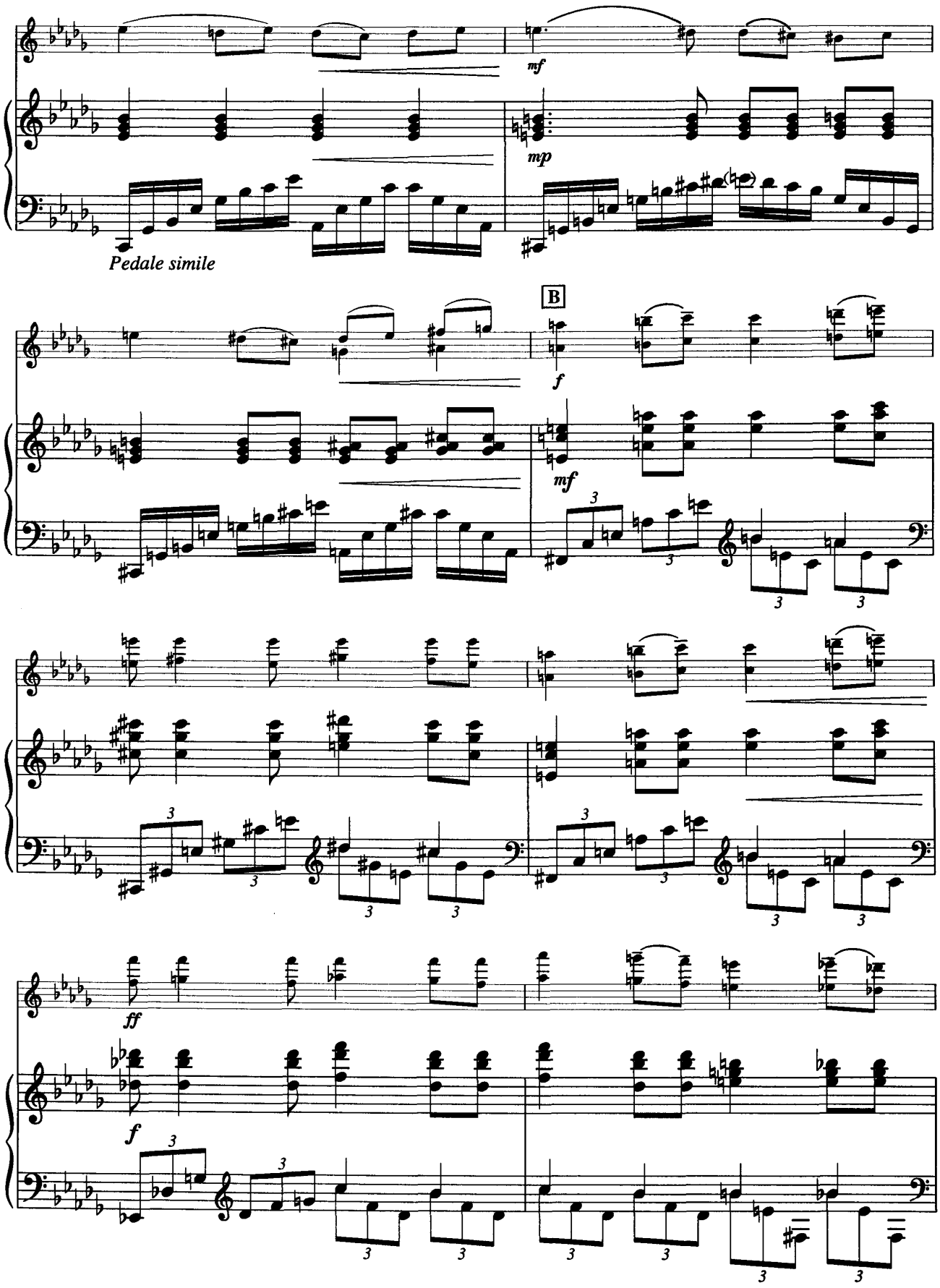
SONNET

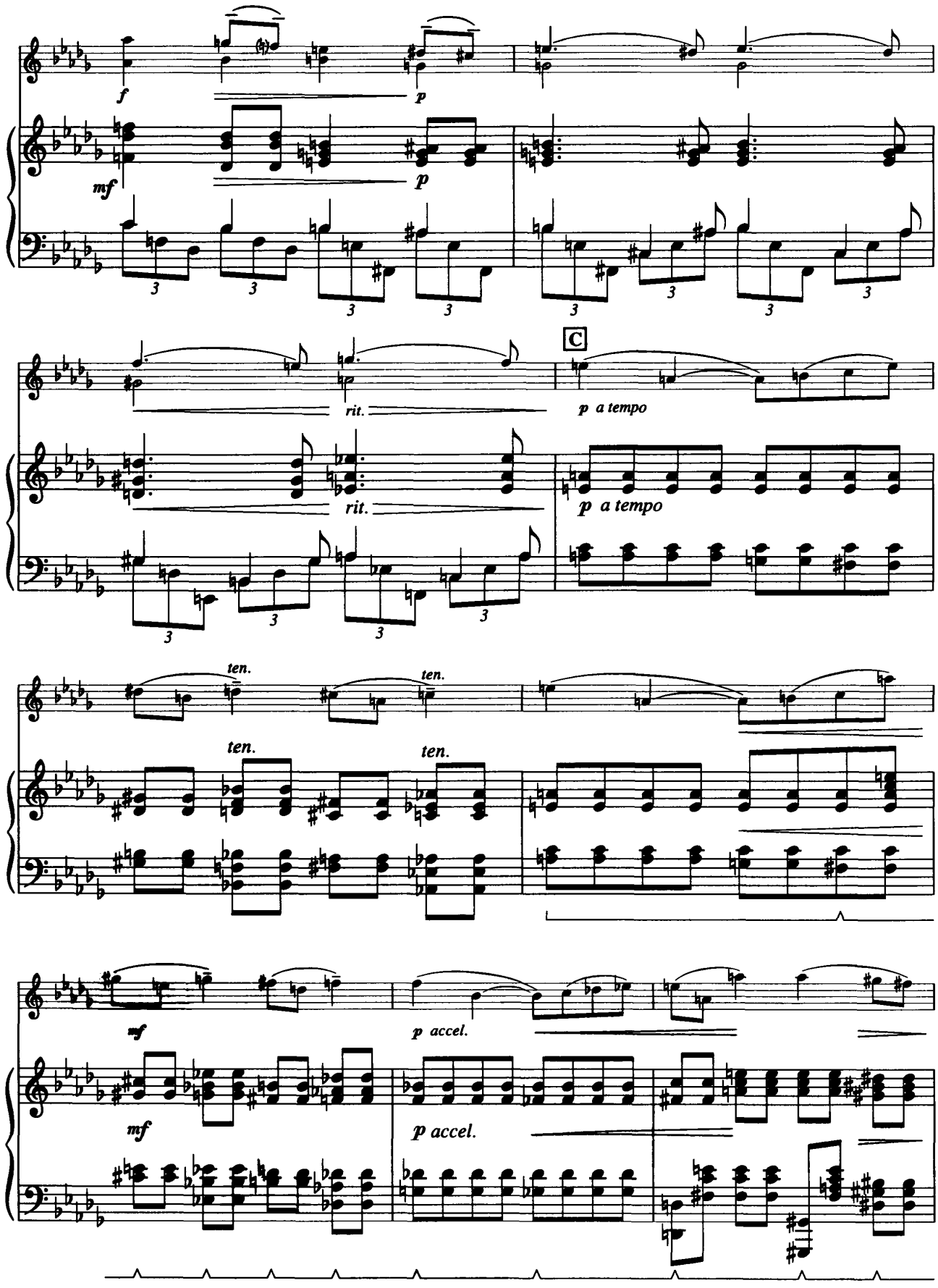
Piano accompaniment
edited by Norma Auchter

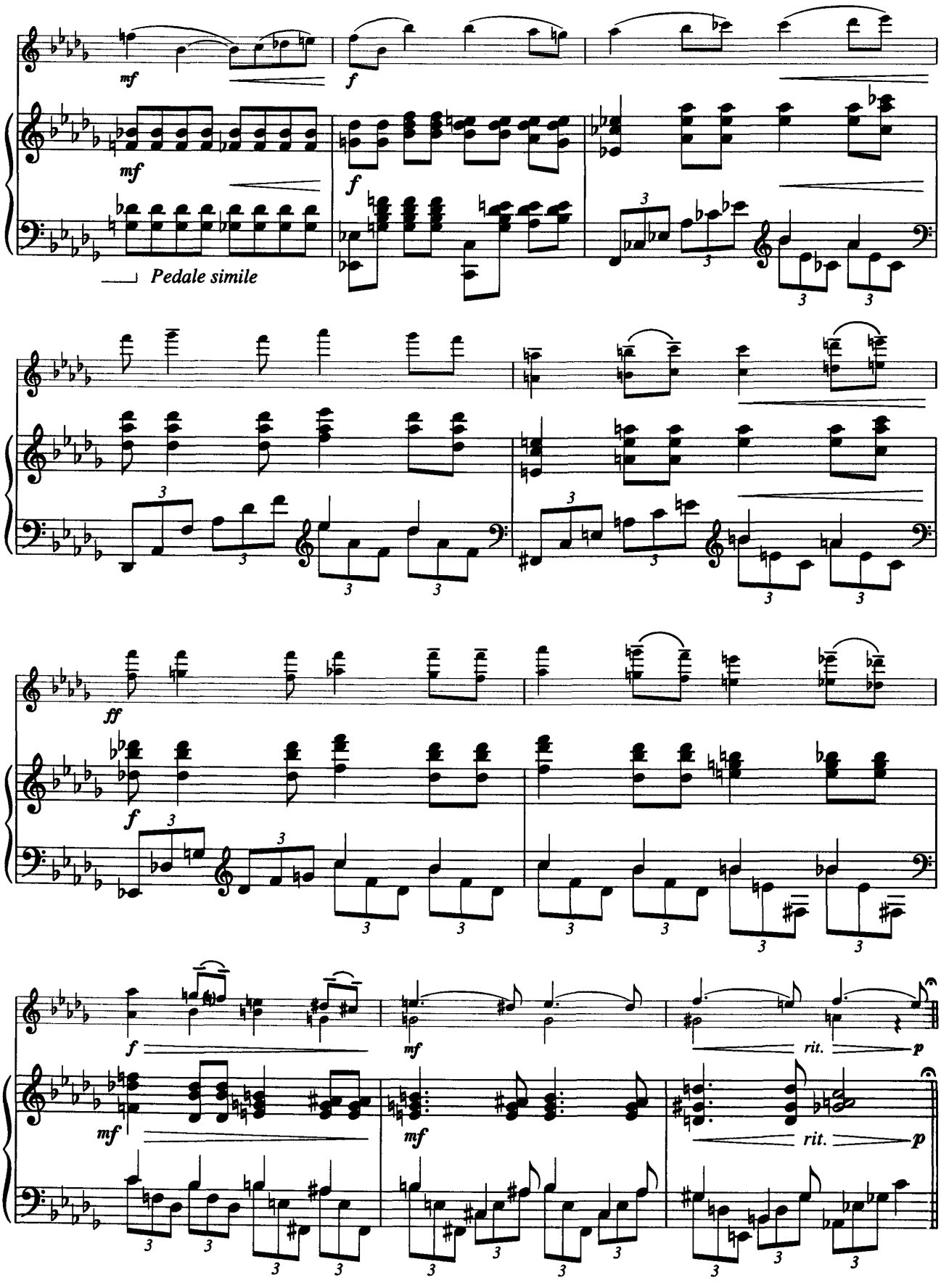
Isidor Achron, Op. 5

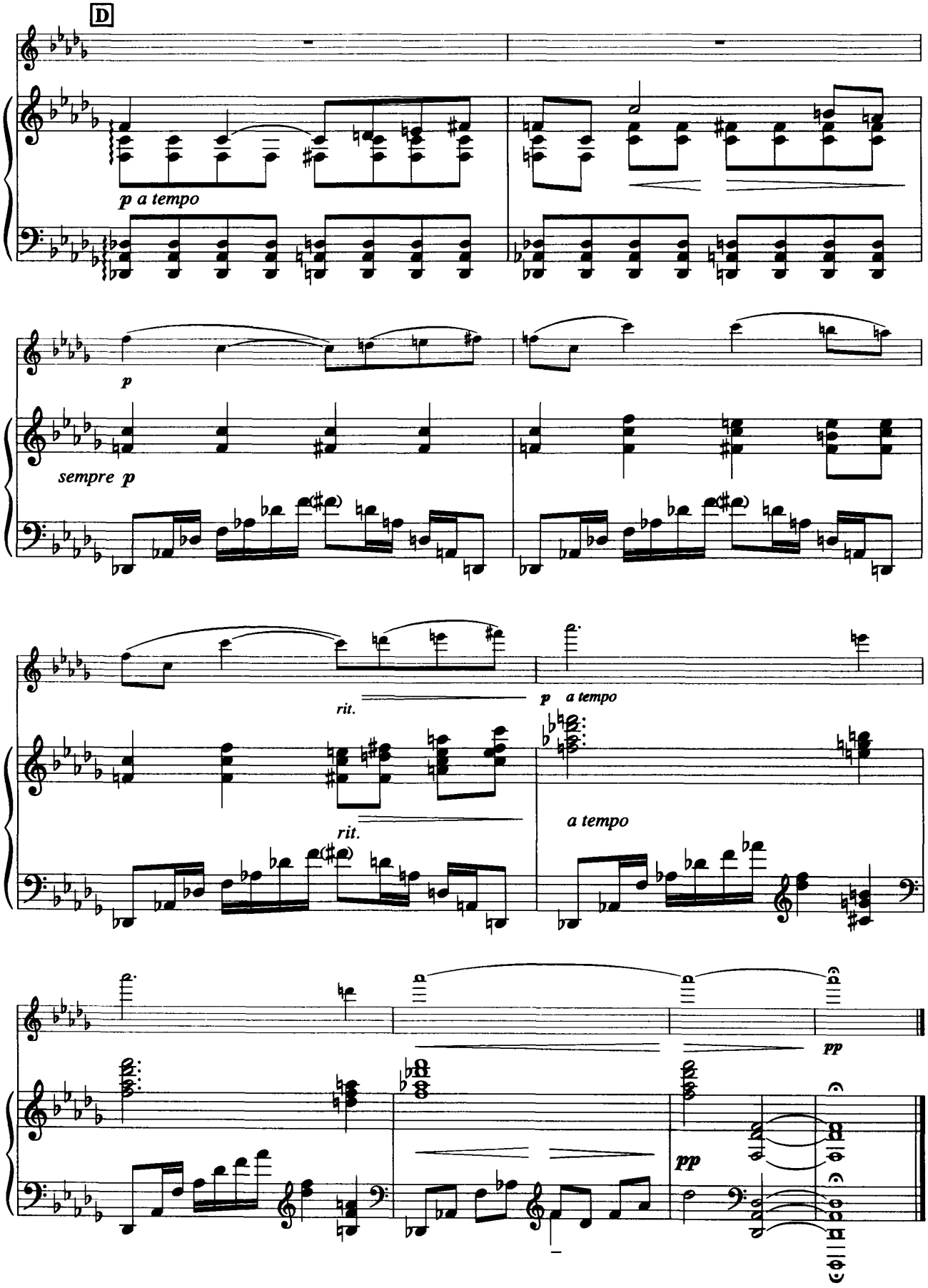


Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


mf
mp
Pedale simile
B
f
mf
ff
f


f
p
mf
p
rit.
rit.
C
p a tempo
p a tempo
ten.
ten.
ten.
ten.
mf
p accel.
mf
p accel.


mf
f
mf
f
Pedale simile
ff
f
f
mf
mf
rit.
p
rit.
p

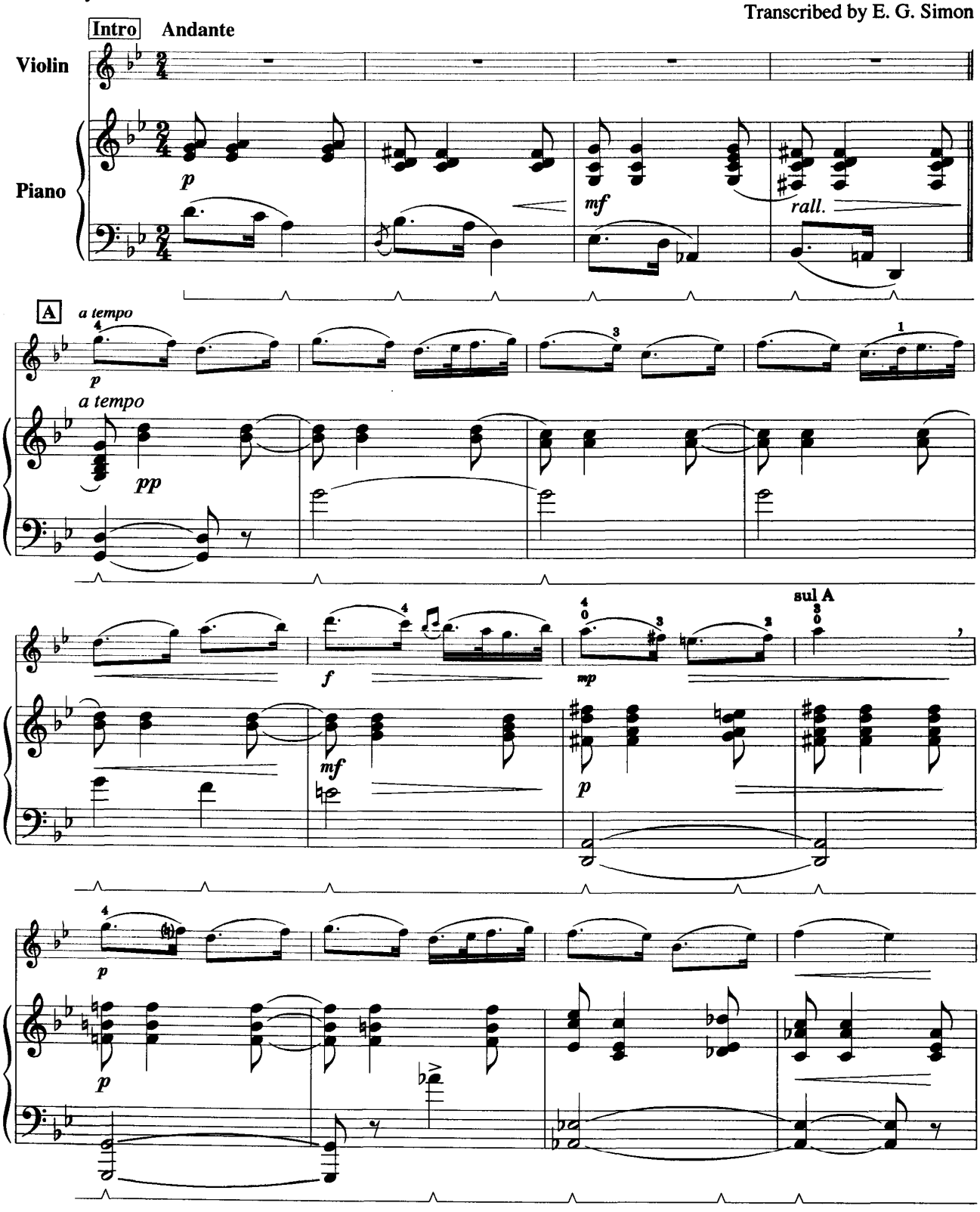

D
p a tempo
p
sempre p
rit.
p a tempo
rit.
a tempo
pp
pp

PETITE CHANSON

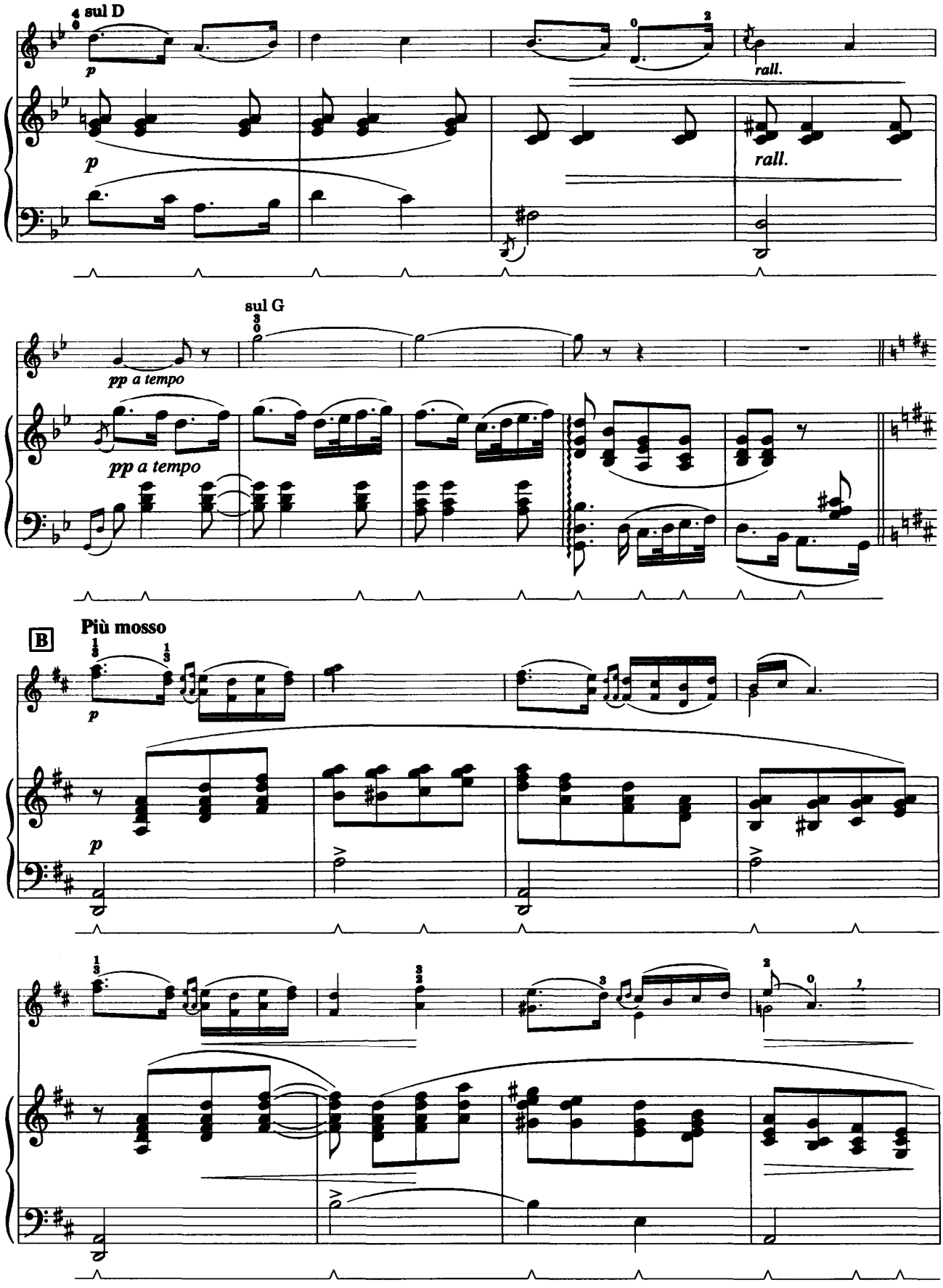
(Short Song)

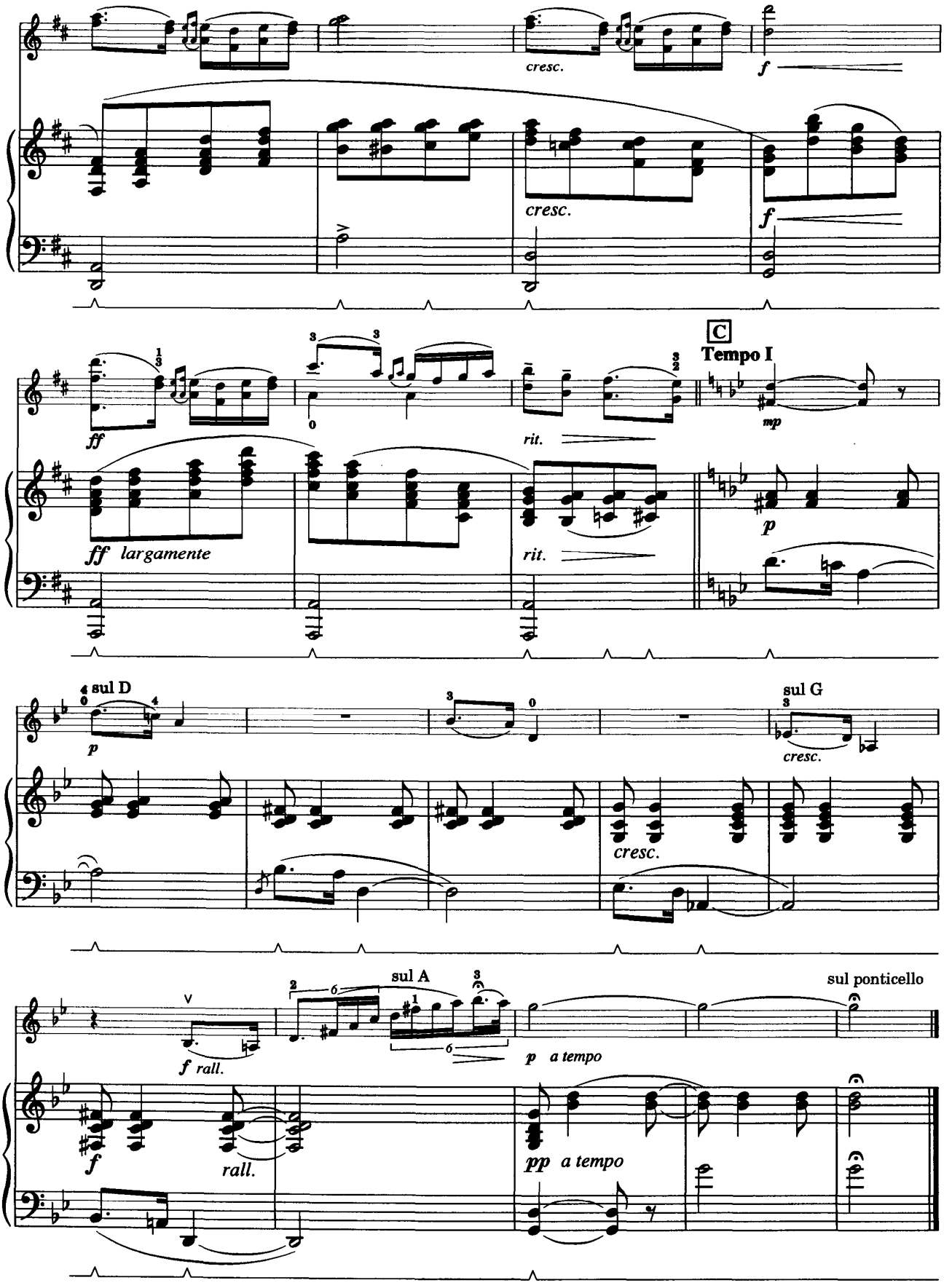
Edited by W. G. Jones

A. d'Ambrosio
Transcribed by E. G. Simon



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

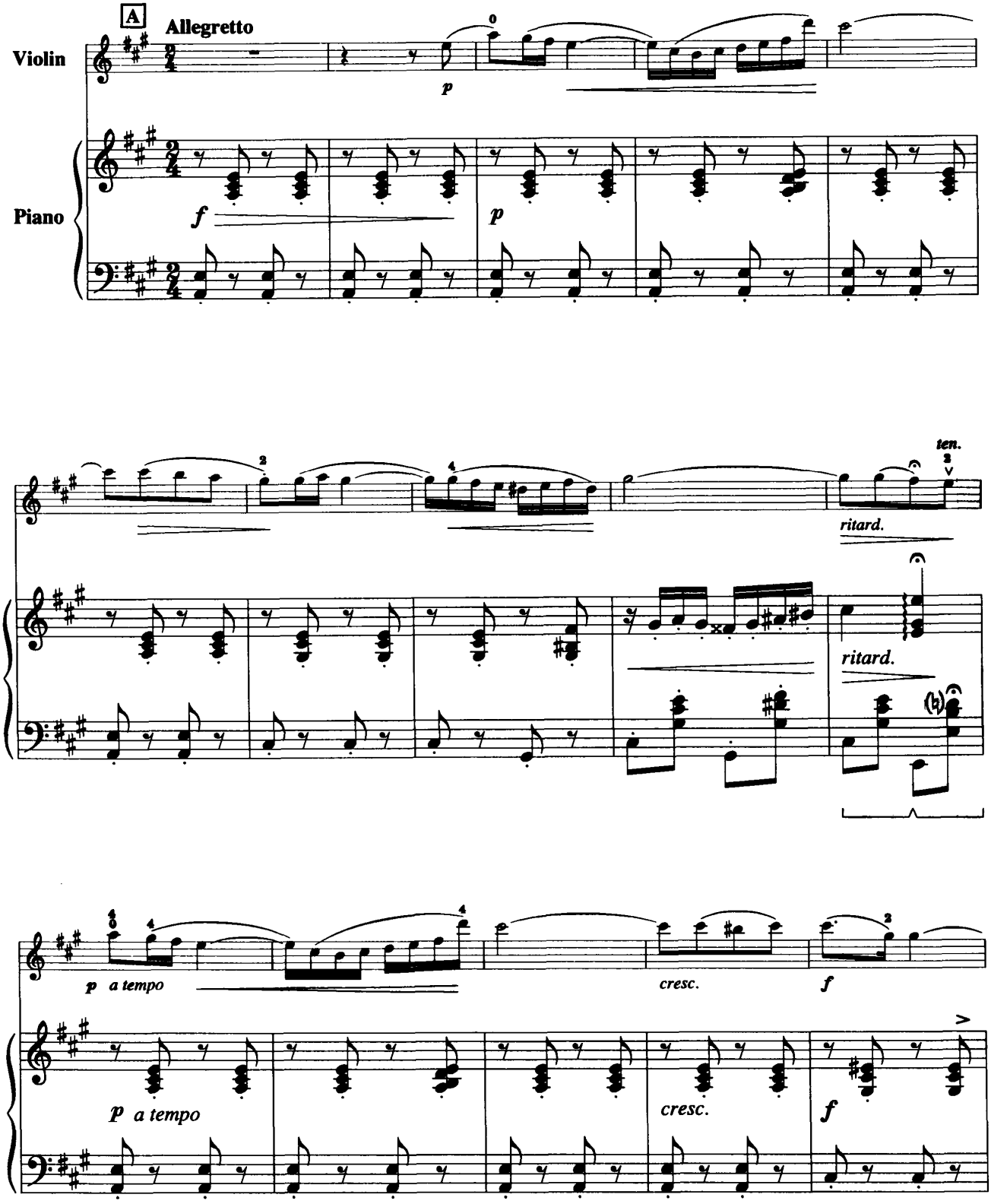

sul D
p
rall.
p
rall.
sul G
pp a tempo
pp a tempo
B
Più mosso
p
p


cresc.
f
cresc.
f
ff
ff largamente
rit.
rit.
C
Tempo I
mp
p
sul D
p
sul G
cresc.
cresc.
sul A
f rall.
rall.
p a tempo
pp a tempo
sul ponticello

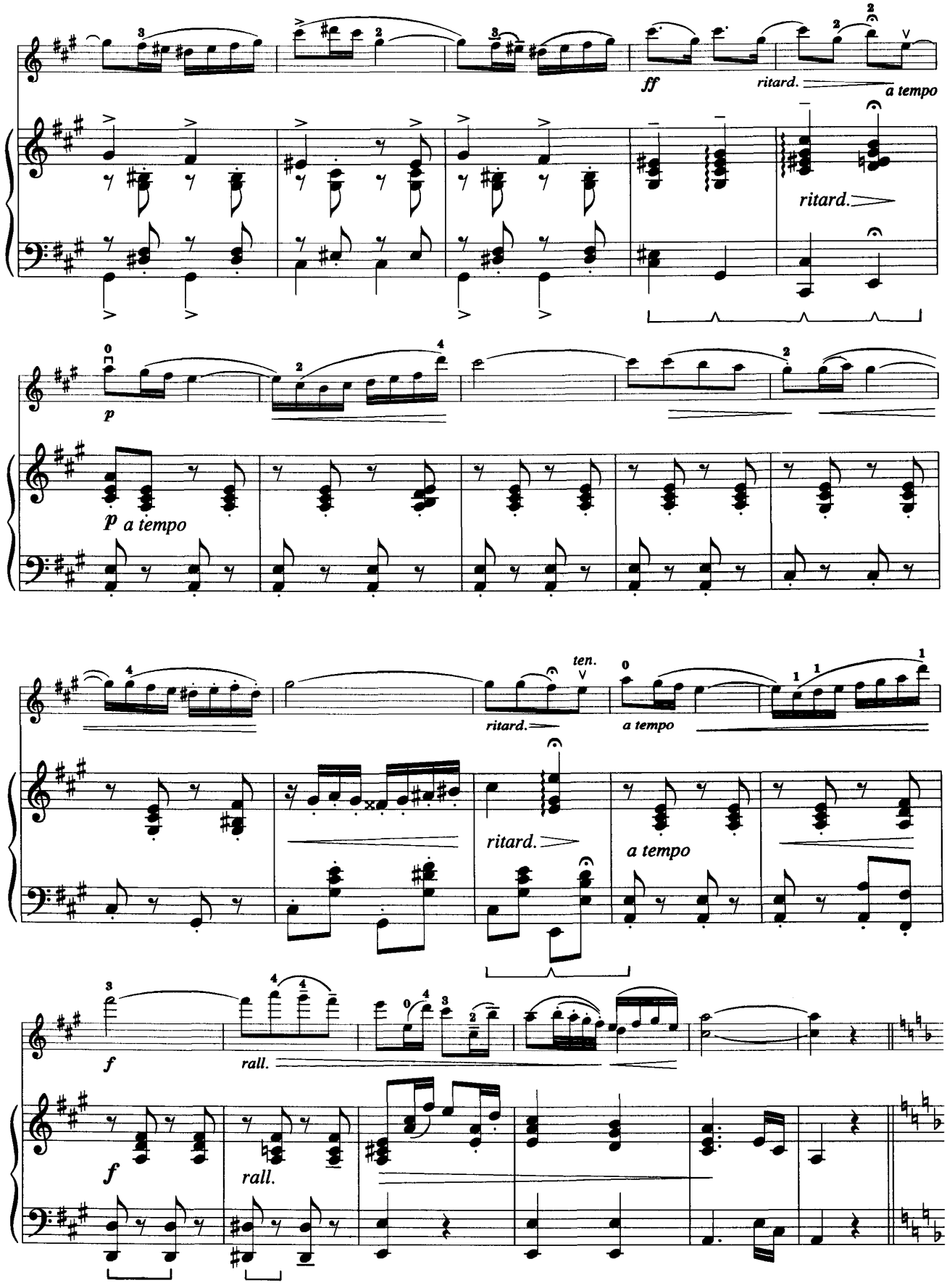
SERENADE

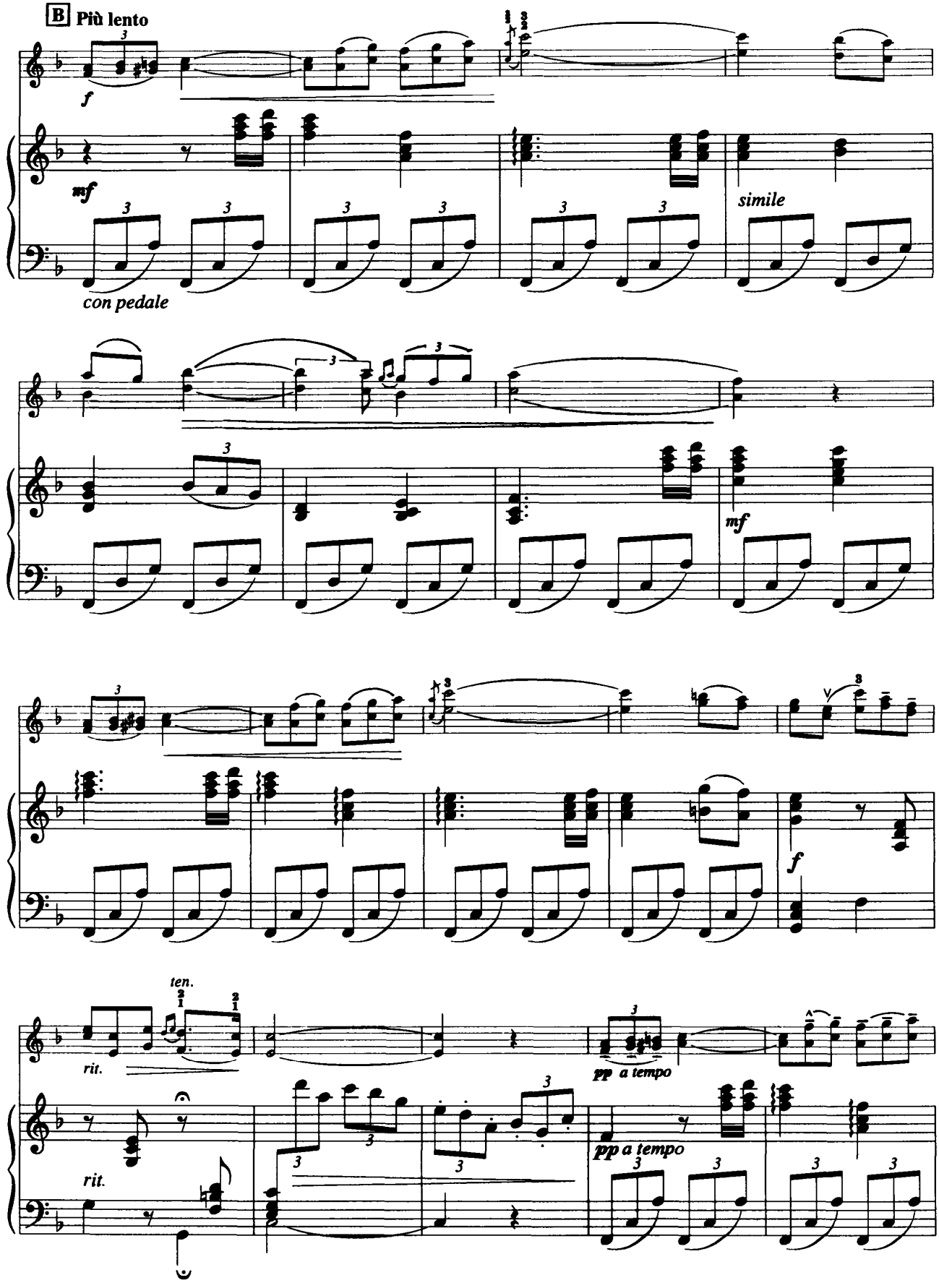
Edited by P. A. Tirindelli - Cincinnati

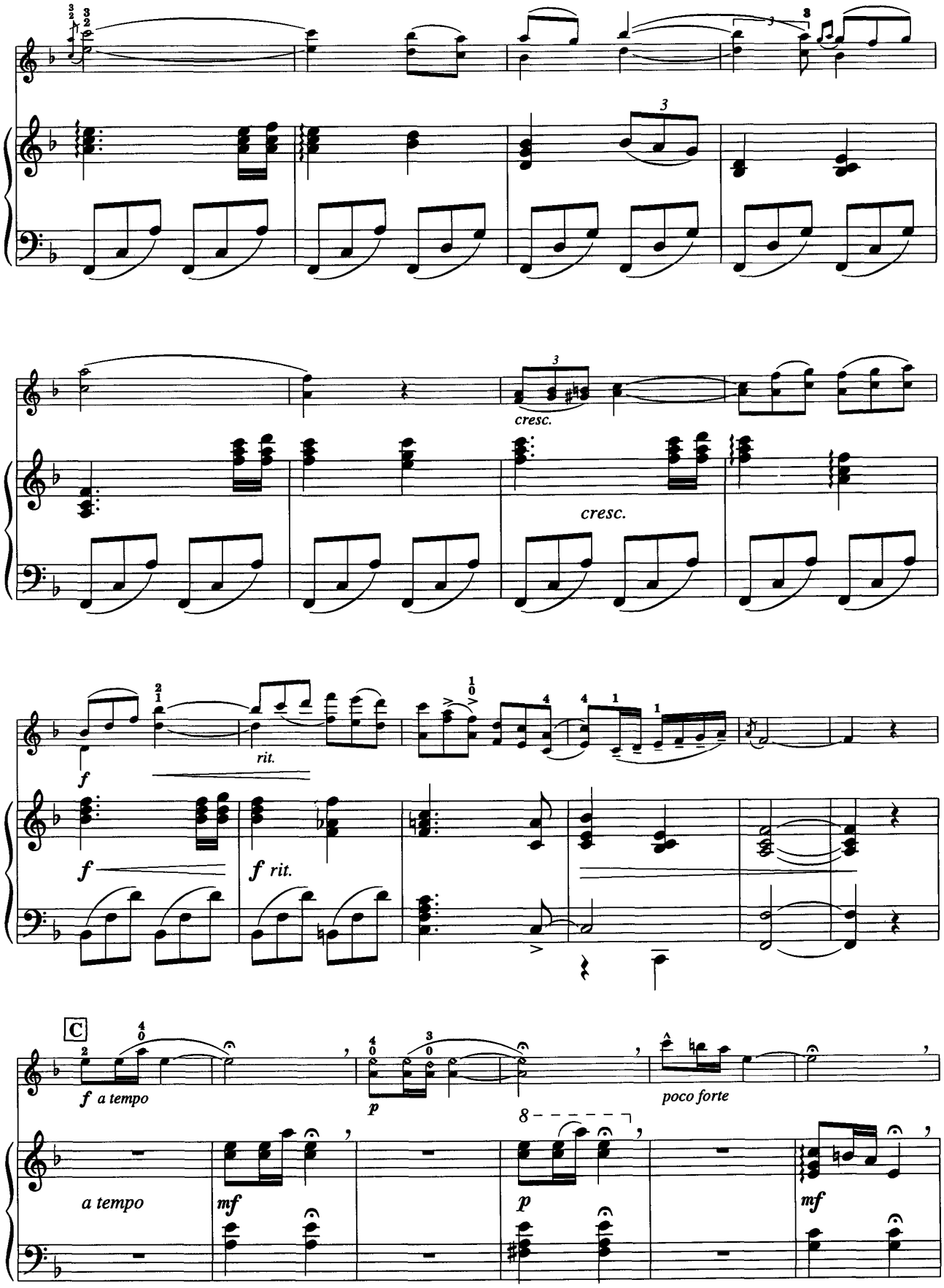
Franz Drdla

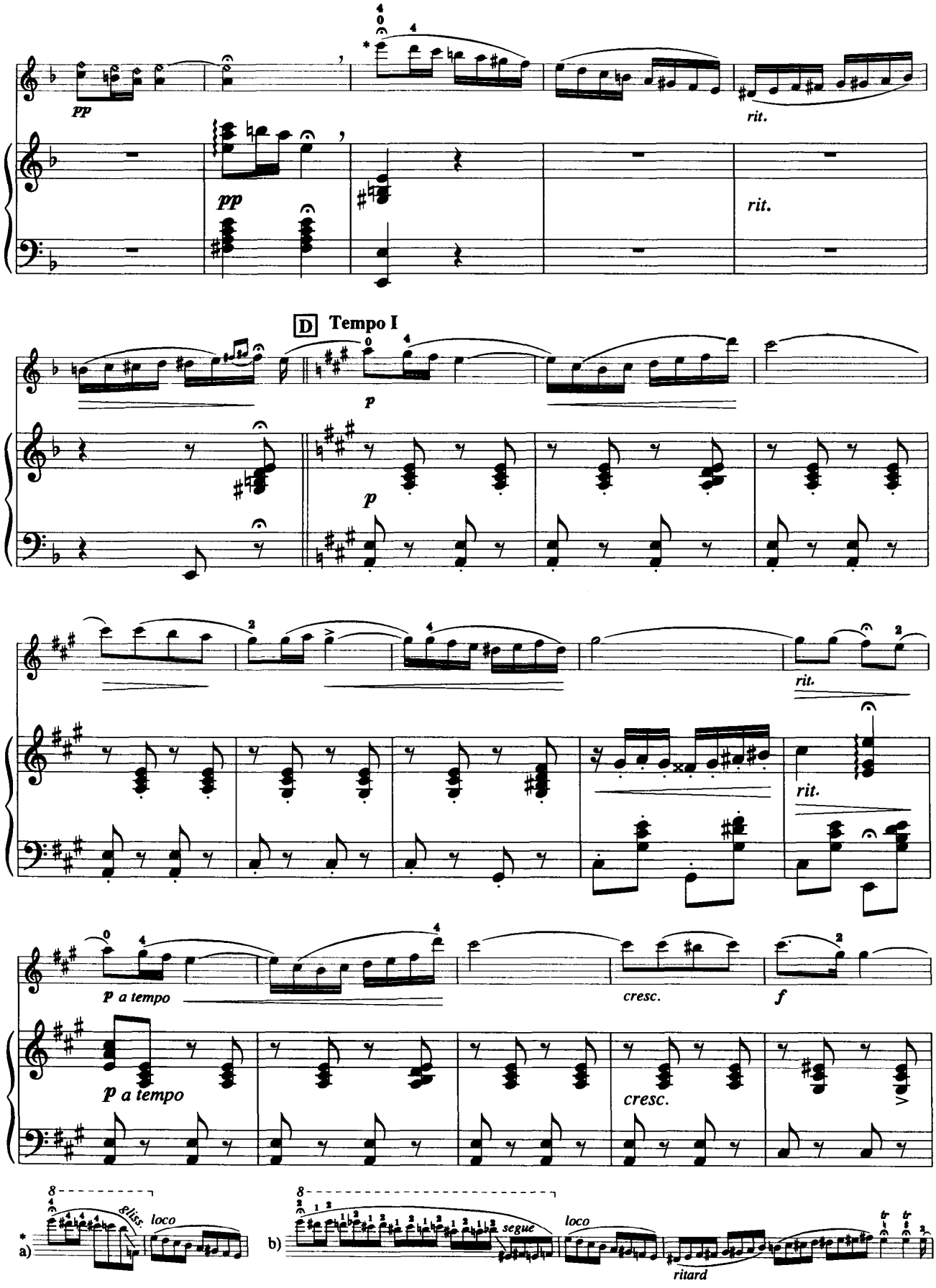


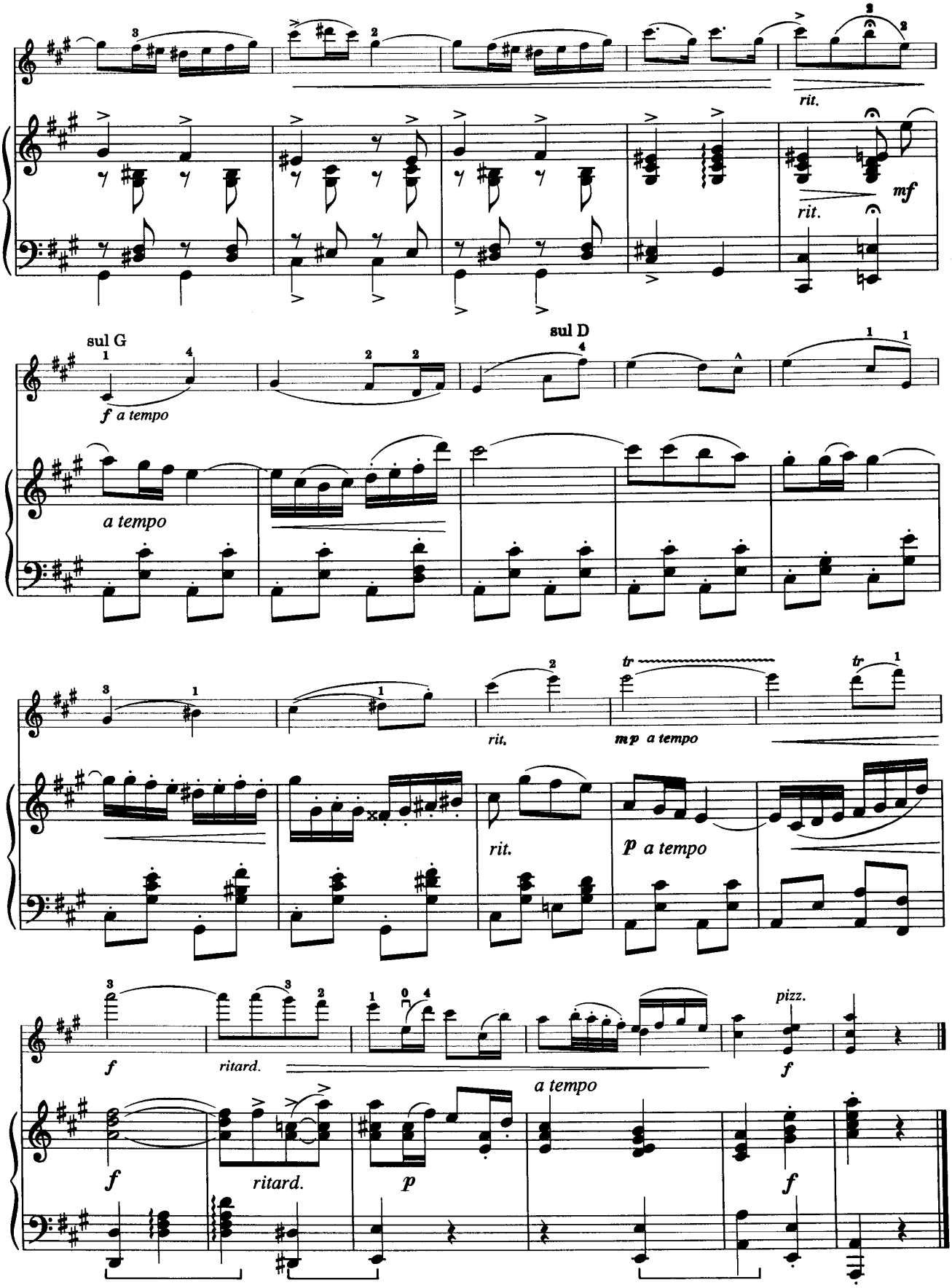
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


ff
ritard.
a tempo
ritard.
p
p a tempo
ten.
ritard.
a tempo
ritard.
a tempo
f
rall.
f
rall.


B Più lento
f
mf
simile
con pedale
mf
f
ten.
rit.
pp a tempo
rit.
pp a tempo


cresc.
cresc.
rit.
f
f
f rit.
C
f a tempo
p
poco forte
a tempo
mf
p
mf

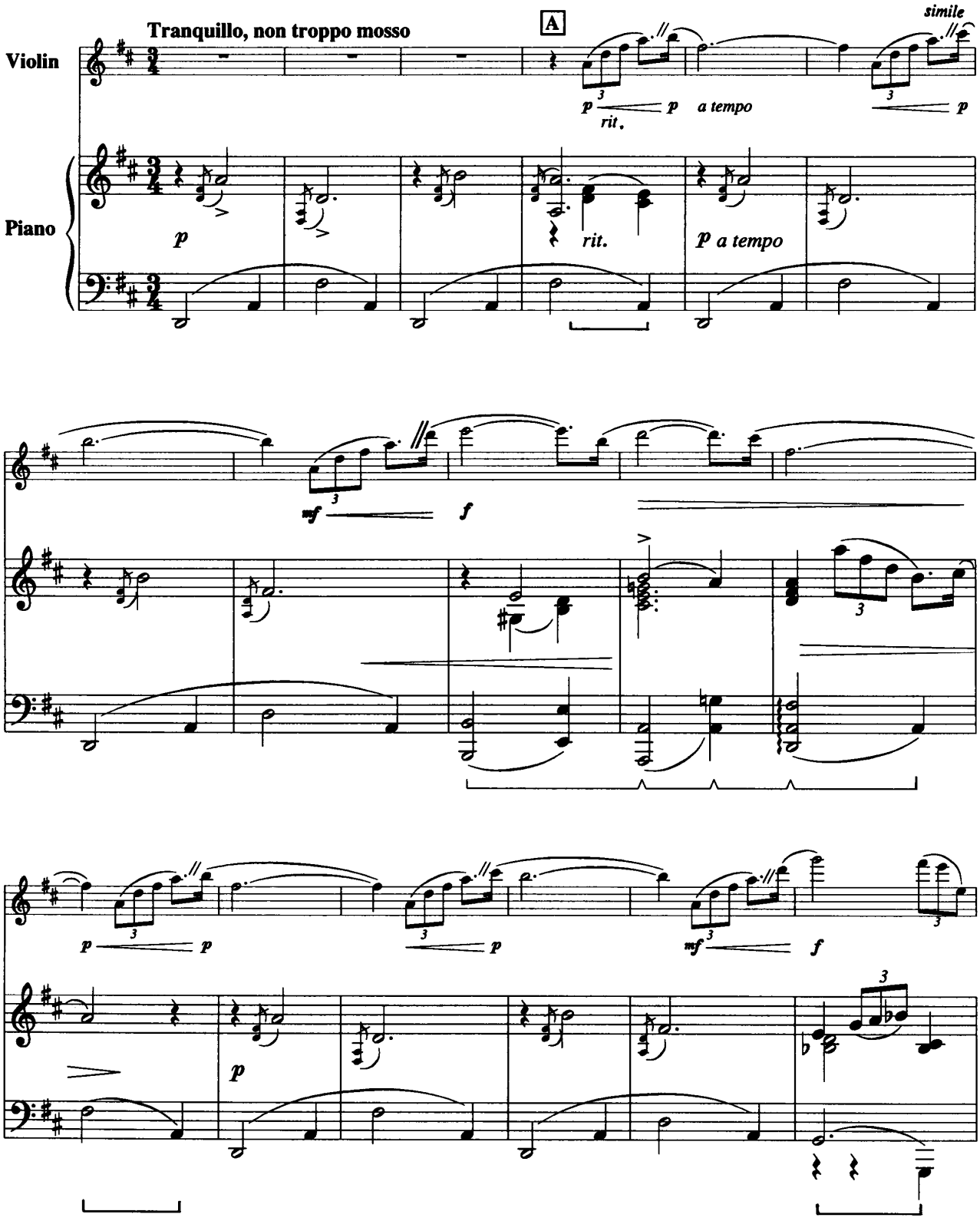

pp
rit.
pp
rit.
D Tempo I
p
p
rit.
rit.
p a tempo
cresc.
f
p a tempo
cresc.
gliss.
loco
a)
b)
segue
loco
ritard


rit.
mf
rit.
sul G
f a tempo
sul D
a tempo
rit.
mp a tempo
tr
tr
rit.
p a tempo
f
ritard.
pizz.
f
a tempo
f
ritard.
p
f

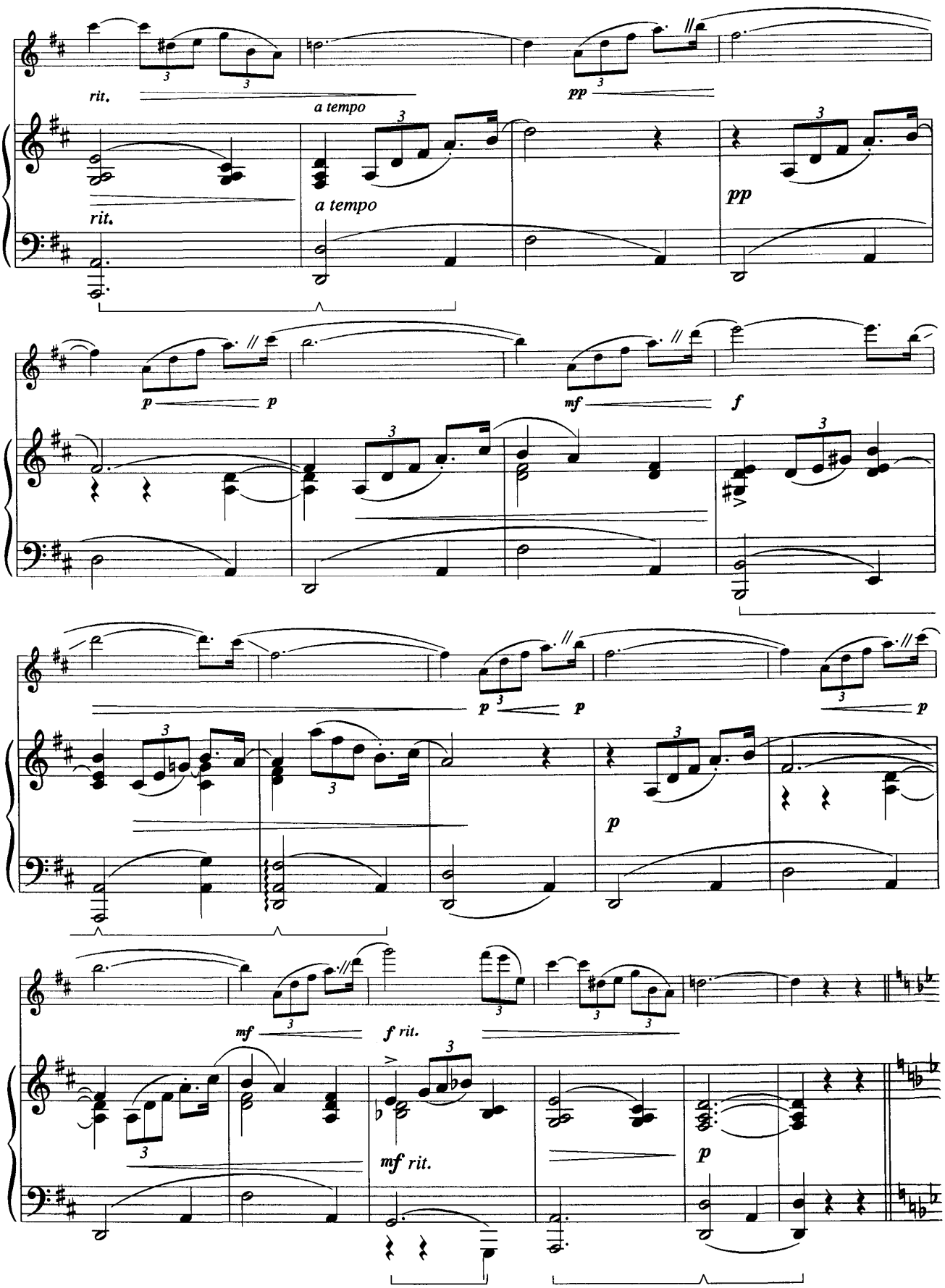
SOUVENIR

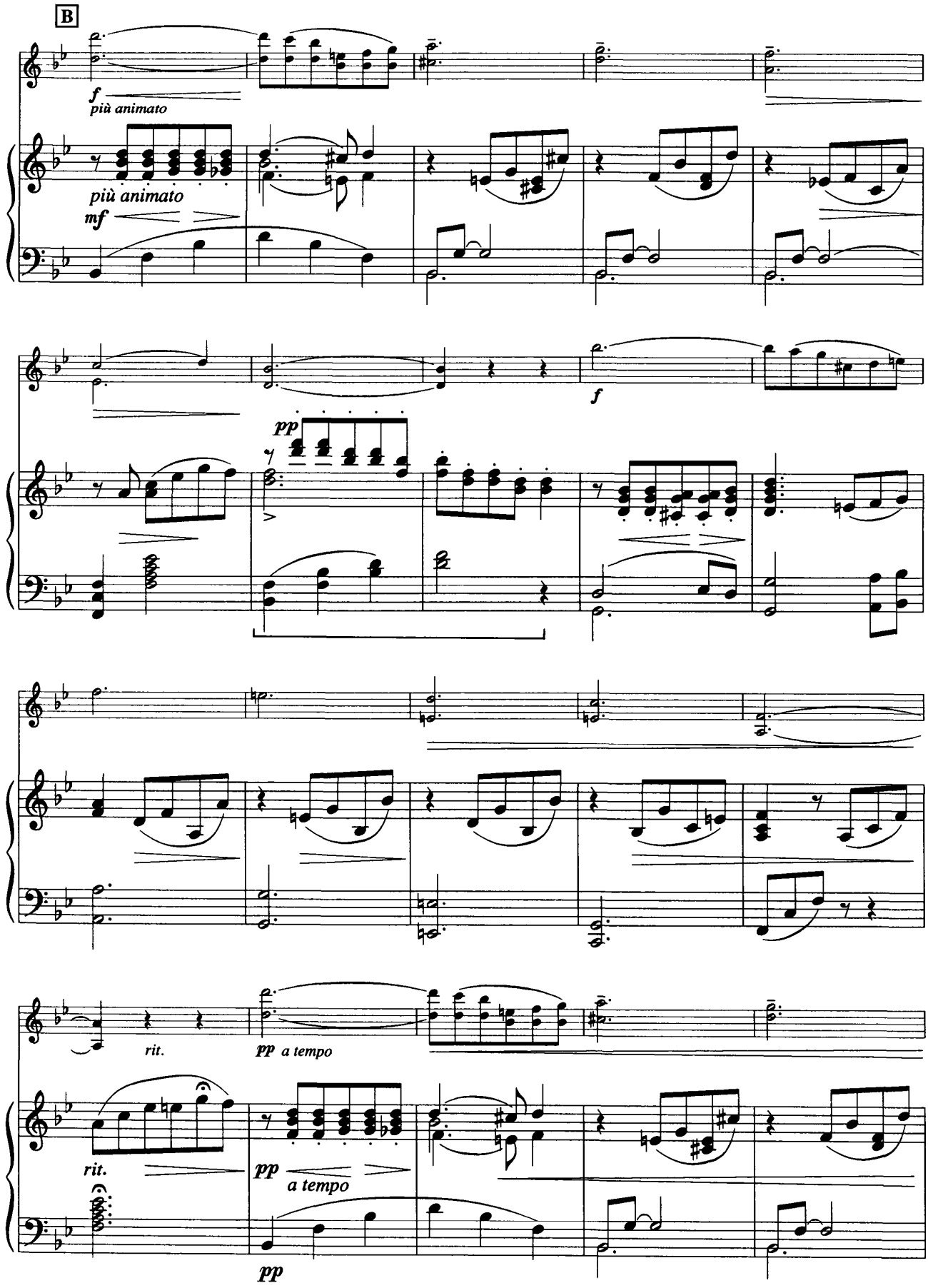
Edited by Phillip Mittell

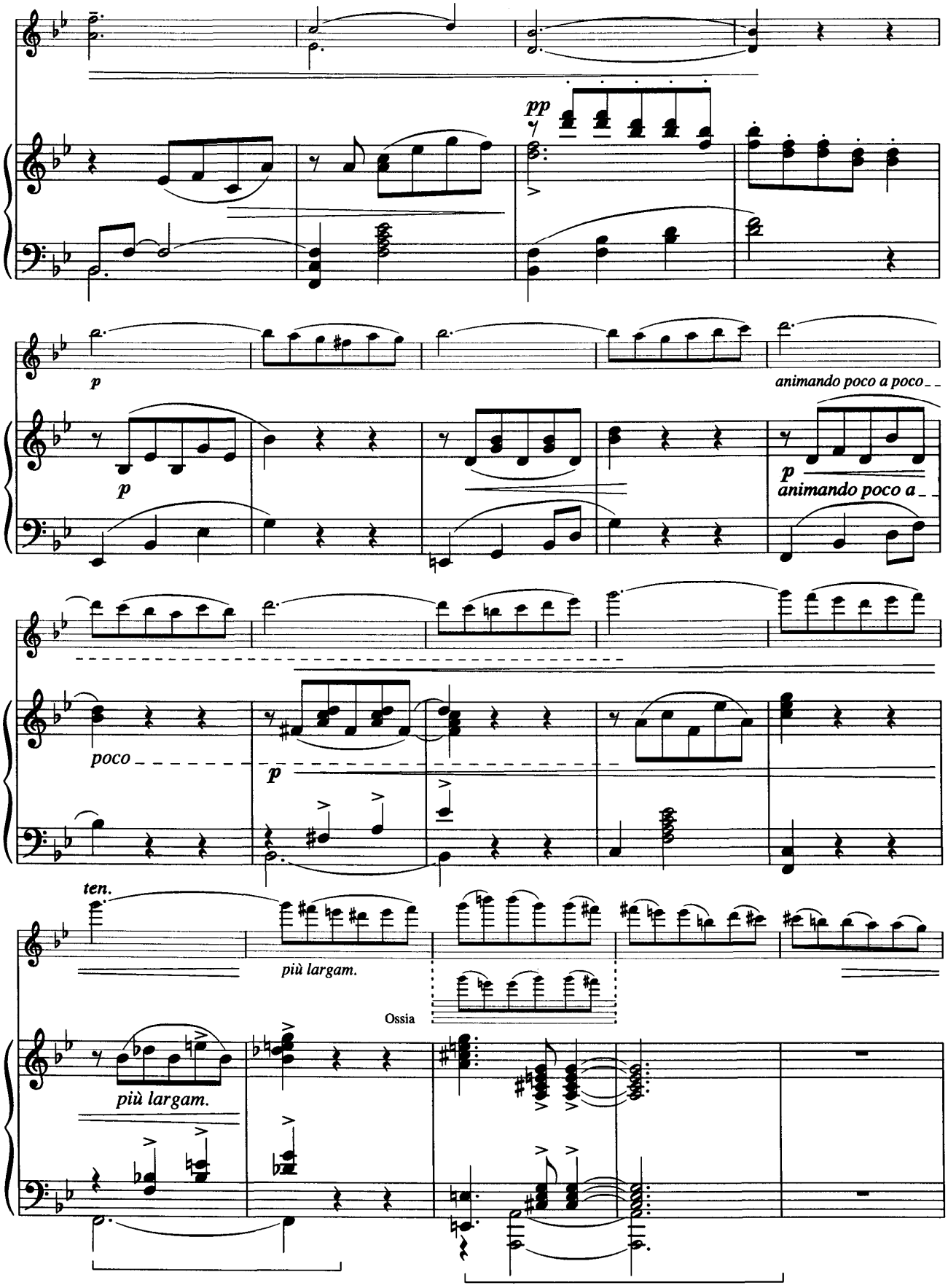
Franz Drdla

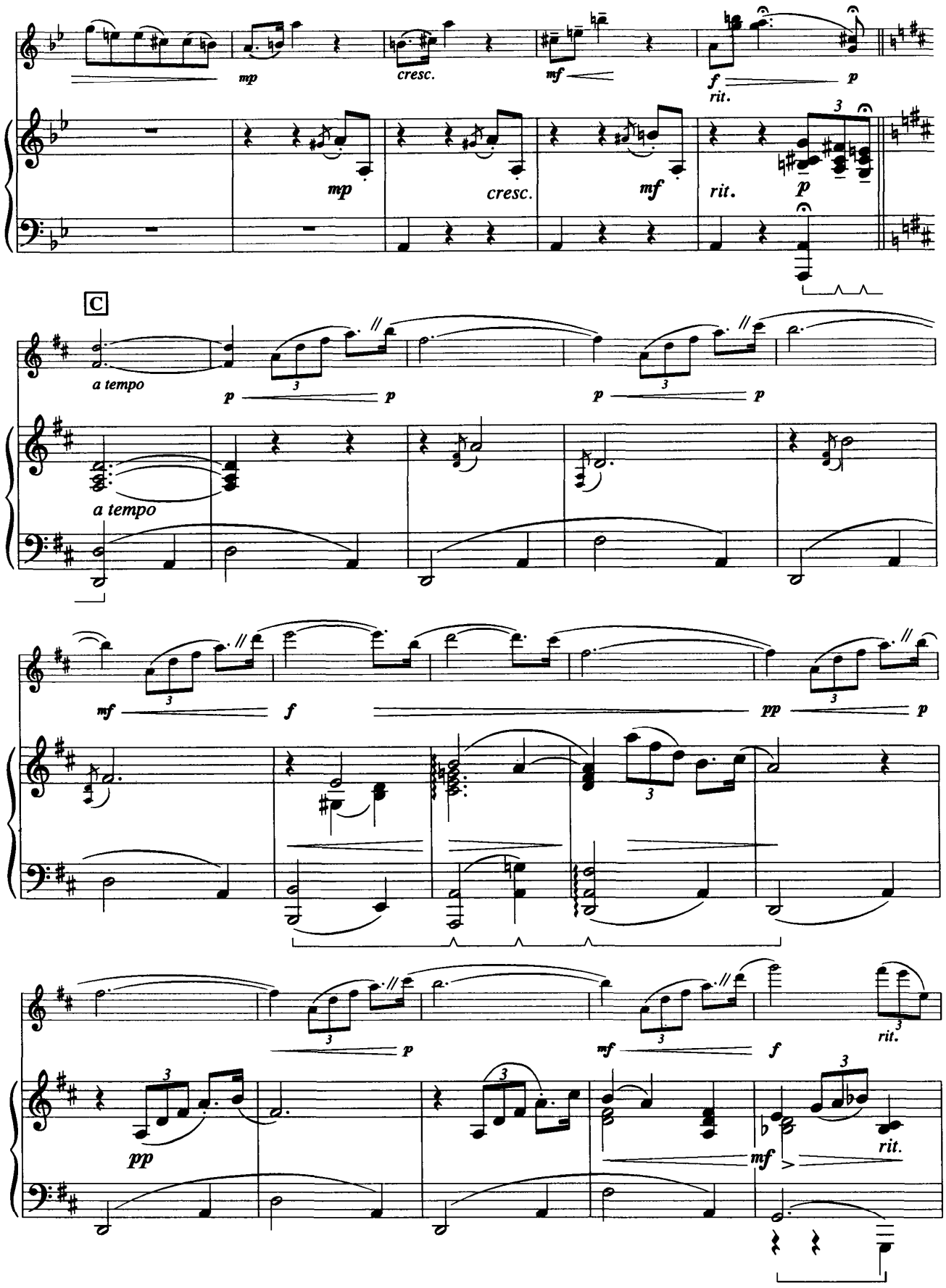


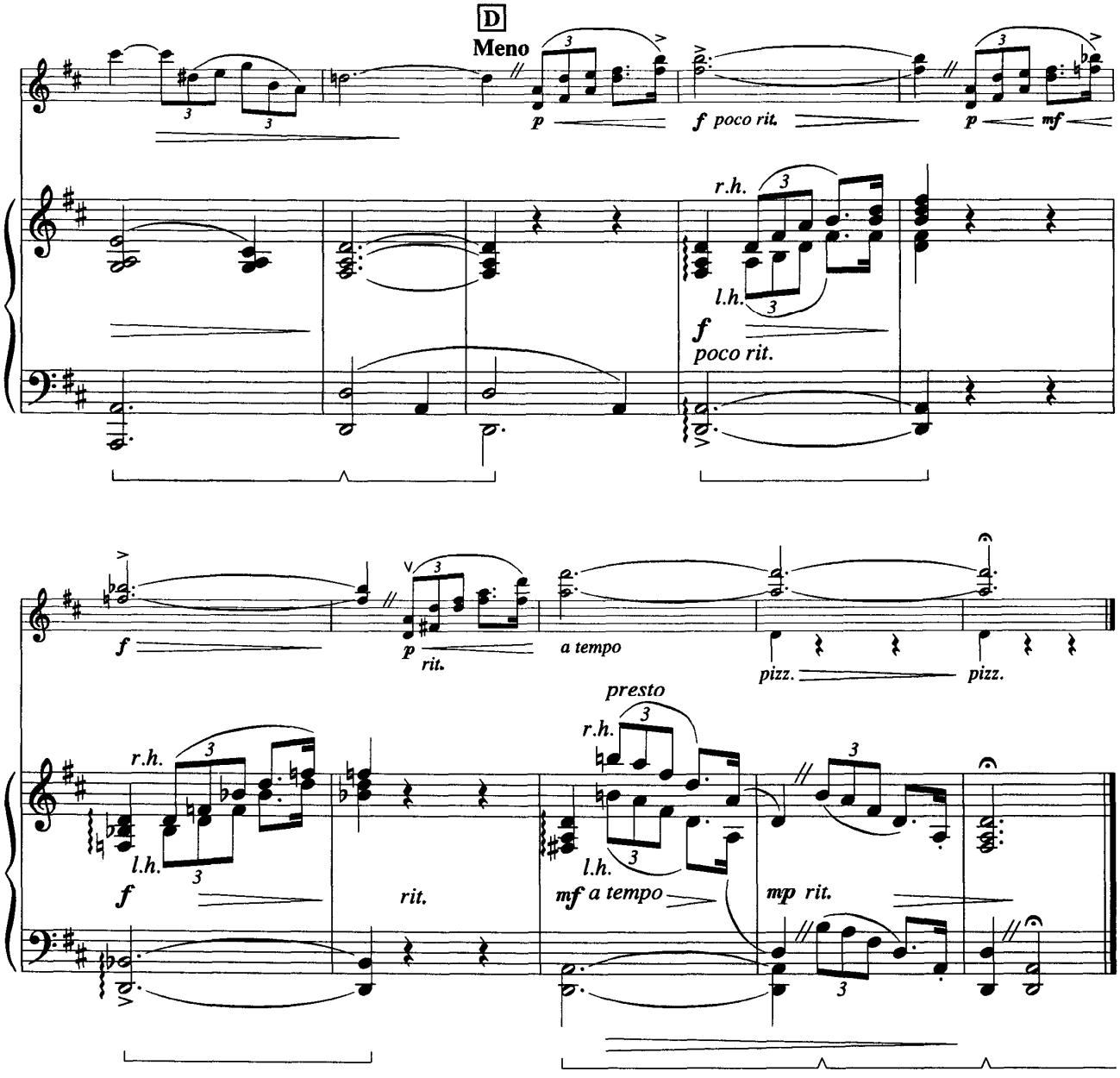
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


rit.
a tempo
pp
rit.
a tempo
pp
p
p
mf
f
p
p
p
p
mf
f rit.
mf rit.
p


B
f
più animato
più animato
mf
f
pp
rit.
pp a tempo
rit.
pp
a tempo
pp


pp
p
animando poco a poco
p
animando poco a
poco
p
ten.
più largam.
Ossia
più largam.

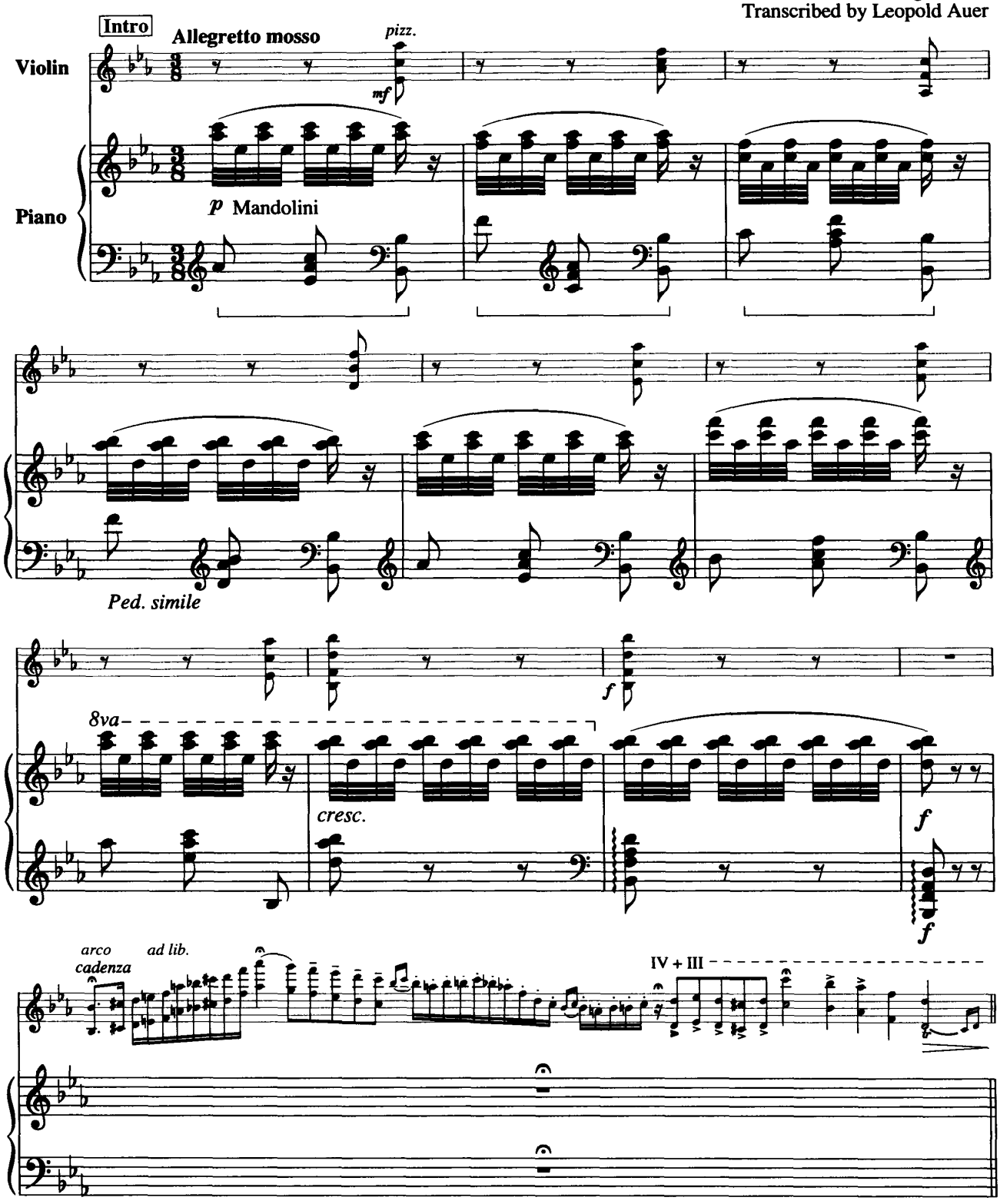

mp
cresc.
mf
f
rit.
p
C
a tempo
pp
rit.


D
Meno
p
f poco rit.
p
mf
r.h.
l.h.
f
poco rit.
f
p
rit.
a tempo
pizz.
pizz.
presto
r.h.
l.h.
f
rit.
mf a tempo
mp rit.

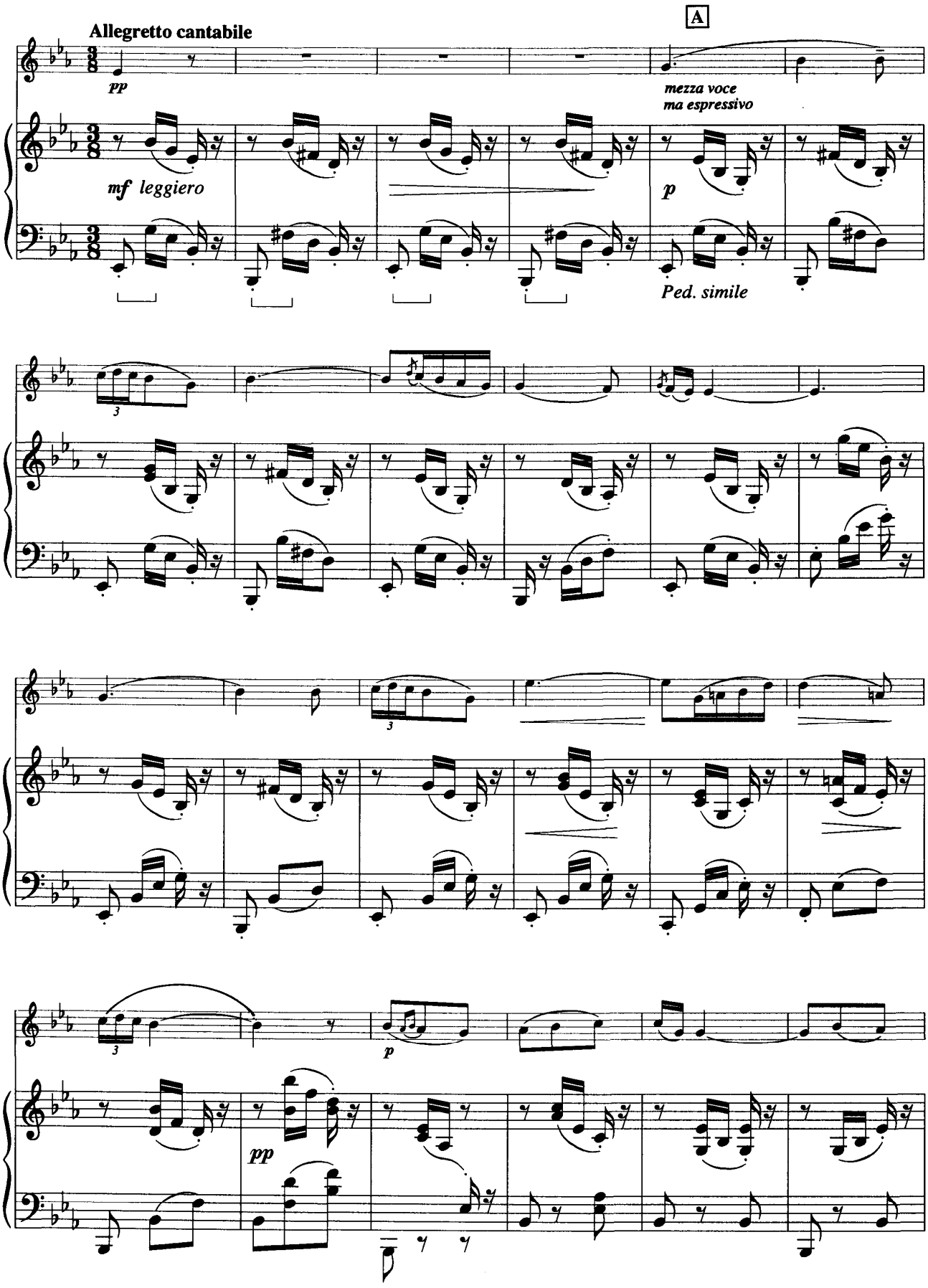
SÉRÉNADE

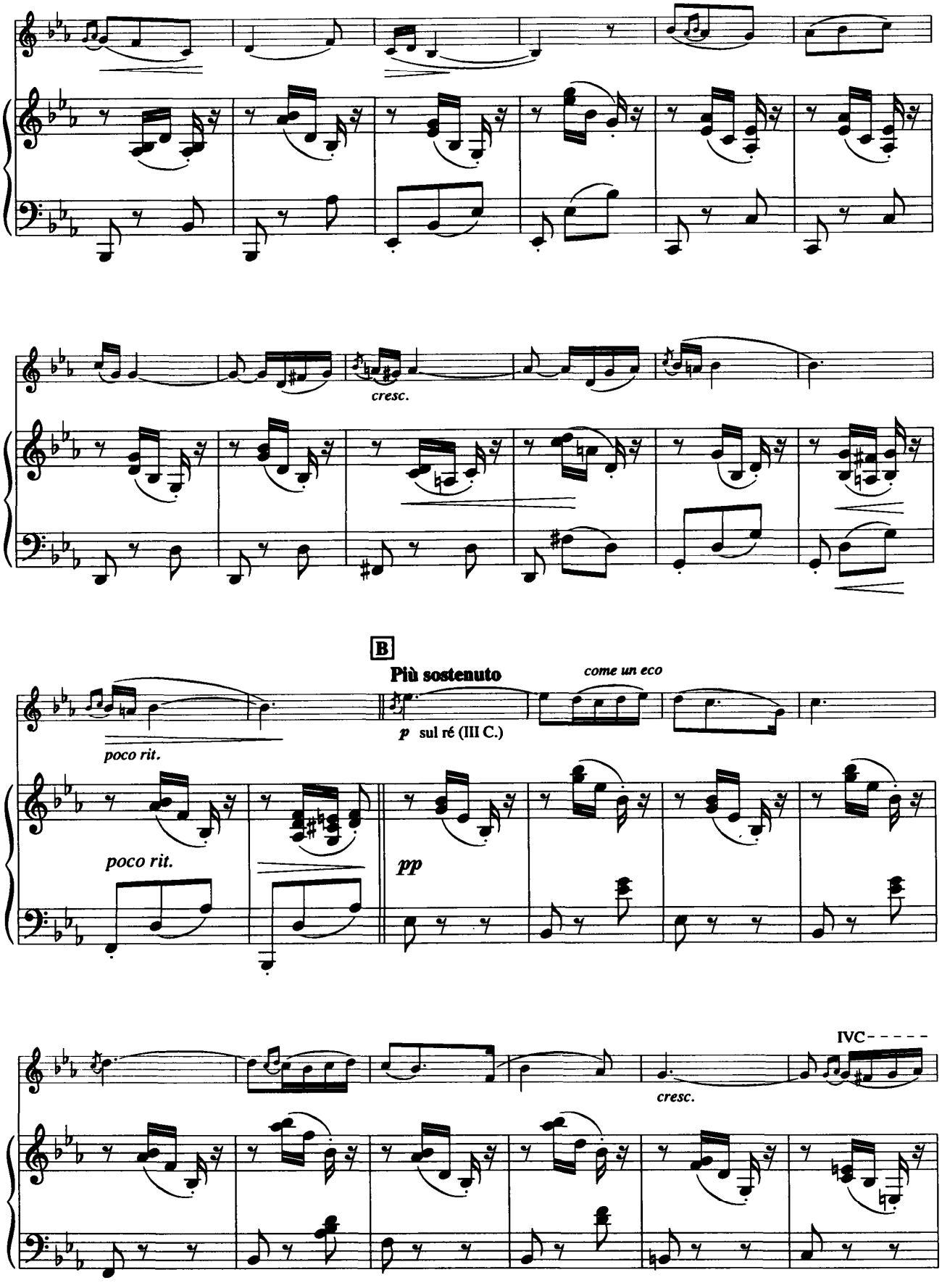
From the ballet *Les Millions d'Arlequin*

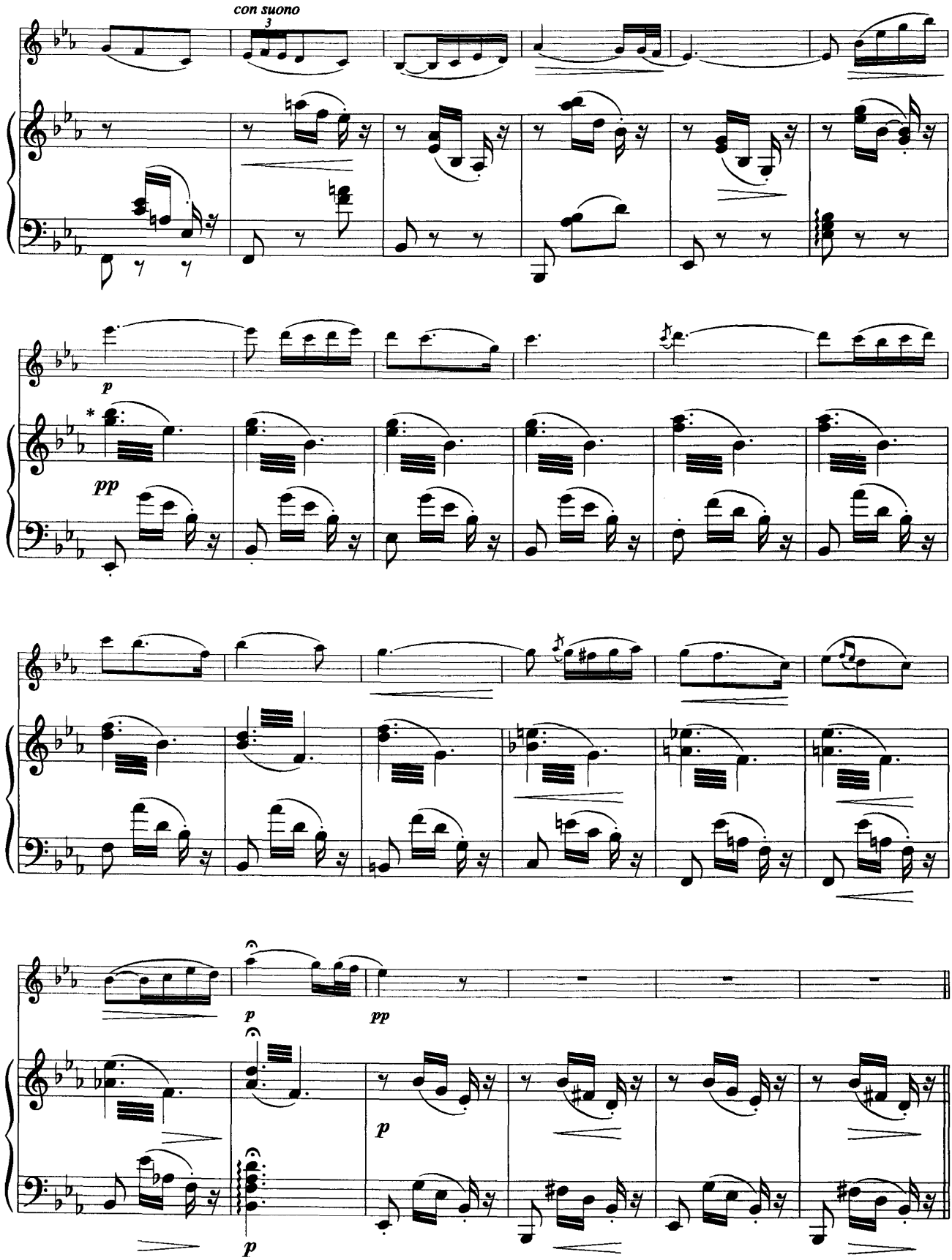
Riccardo Drigo
Transcribed by Leopold Auer



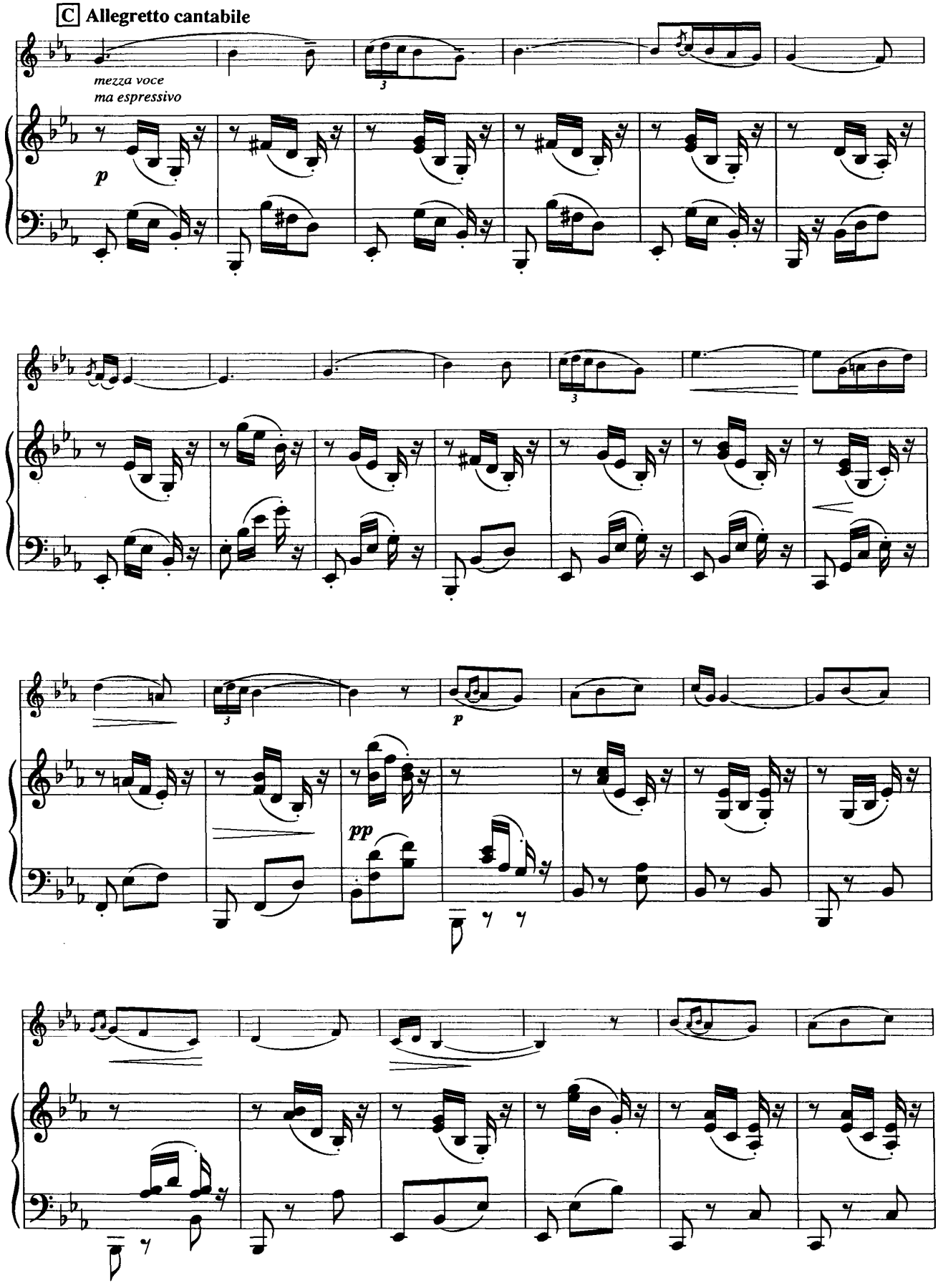
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

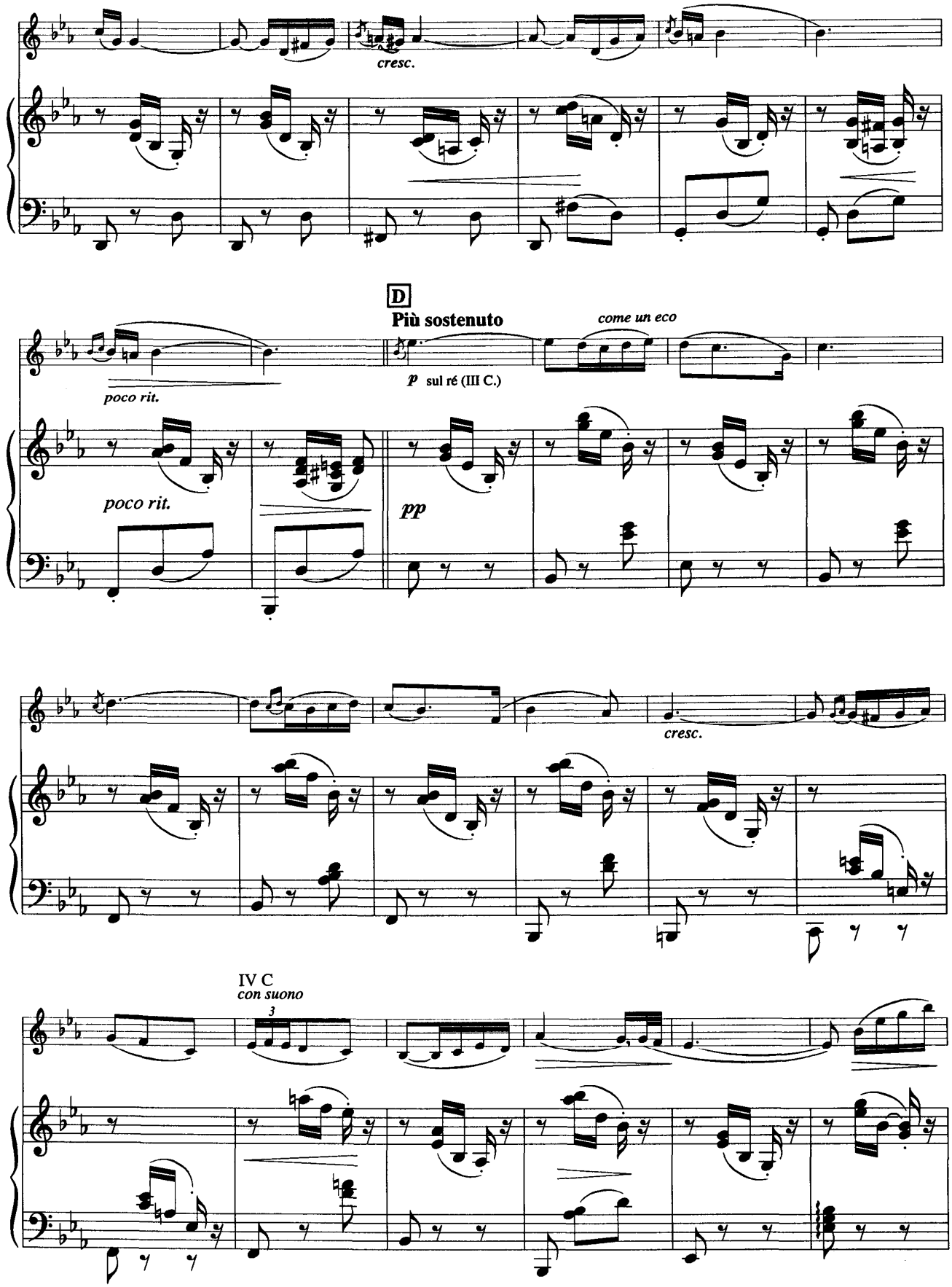

Allegretto cantabile
A
pp
mezza voce
ma espressivo
mf leggiero
p
Ped. simile
3
3
3
p
pp

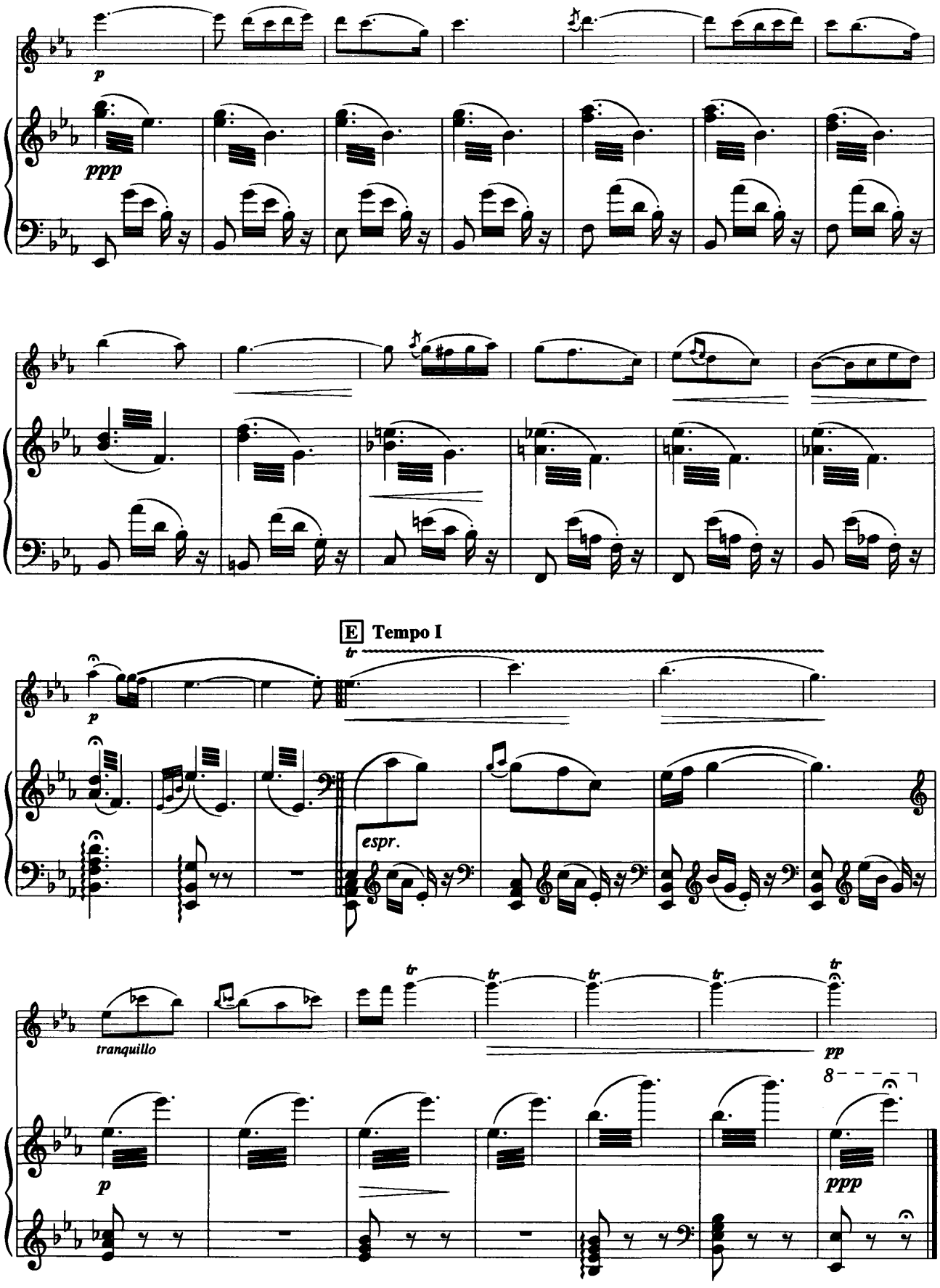

cresc.
B
Più sostenuto
come un eco
p sul ré (III C.)
poco rit.
poco rit.
pp
IVC- - - - -
cresc.



*) imitez la mandoline.


C Allegretto cantabile
mezza voce
ma espressivo
p
3
3
p
pp

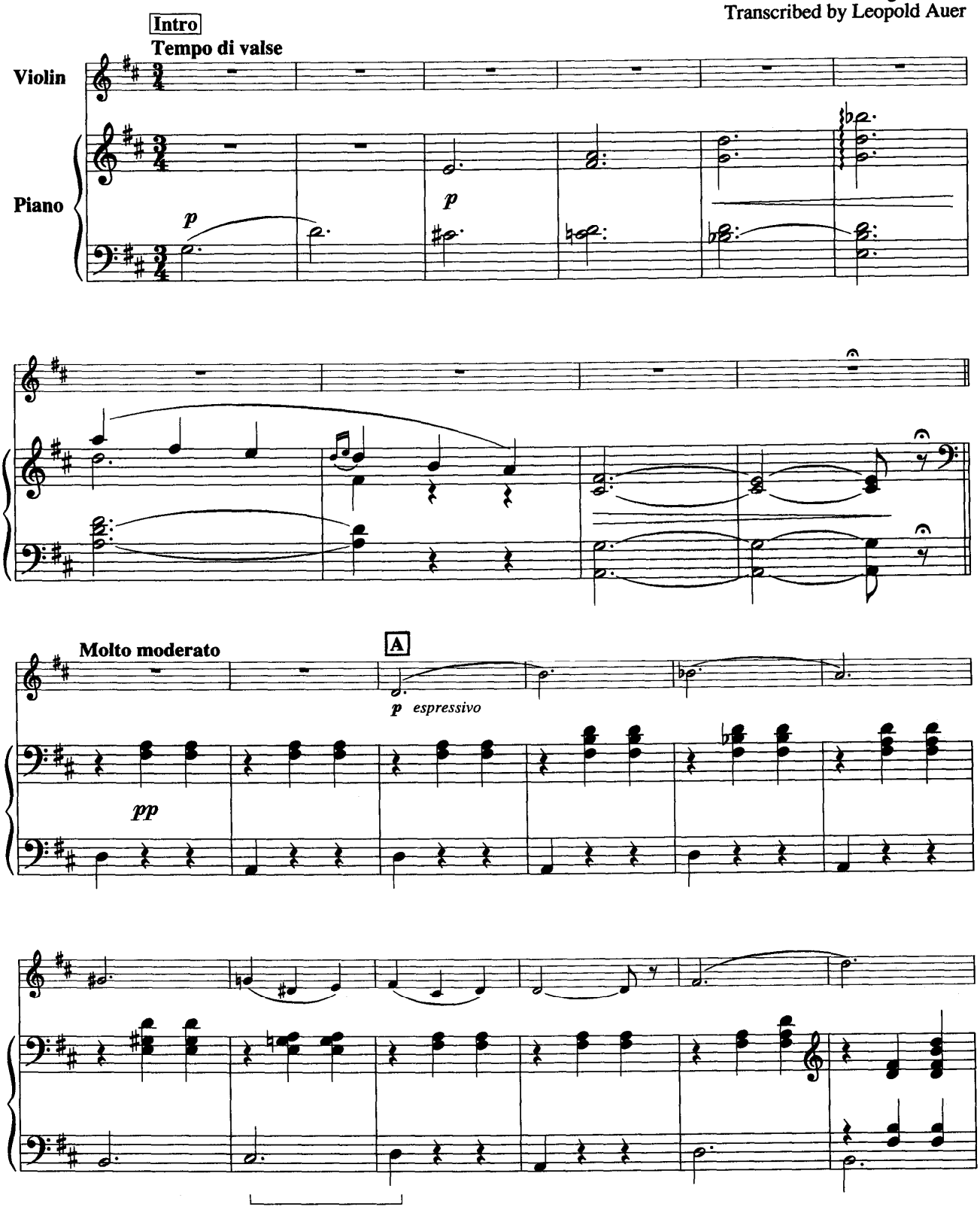

cresc.
D
Più sostenuto
come un eco
poco rit.
p sul ré (III C.)
poco rit.
pp
cresc.
IV C
con suono
3


p
ppp
E Tempo I
tr
p
espr.
tranquillo
tr
tr
tr
tr
tr
pp
8
p
ppp

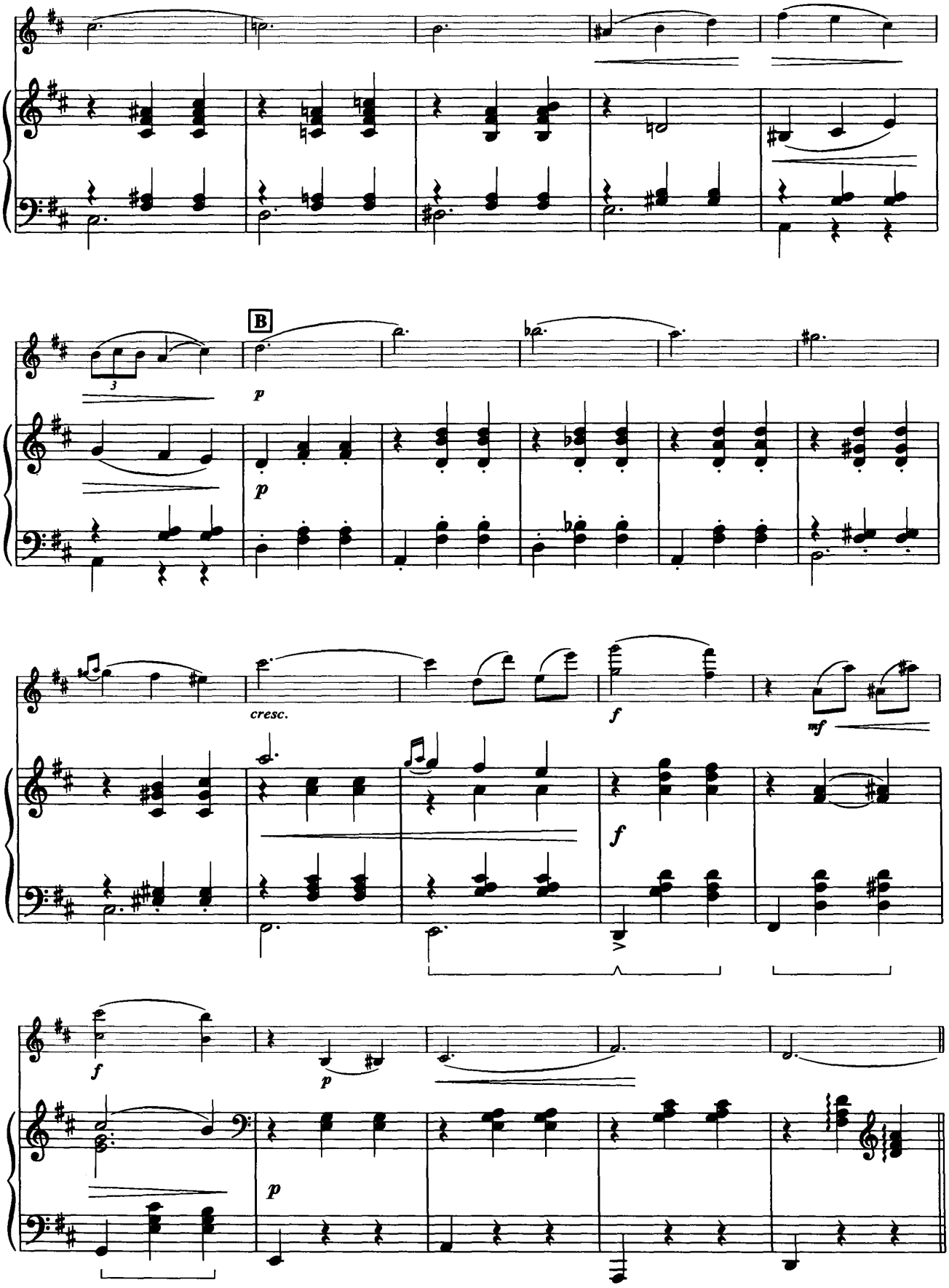
VALSE - BLUETTE

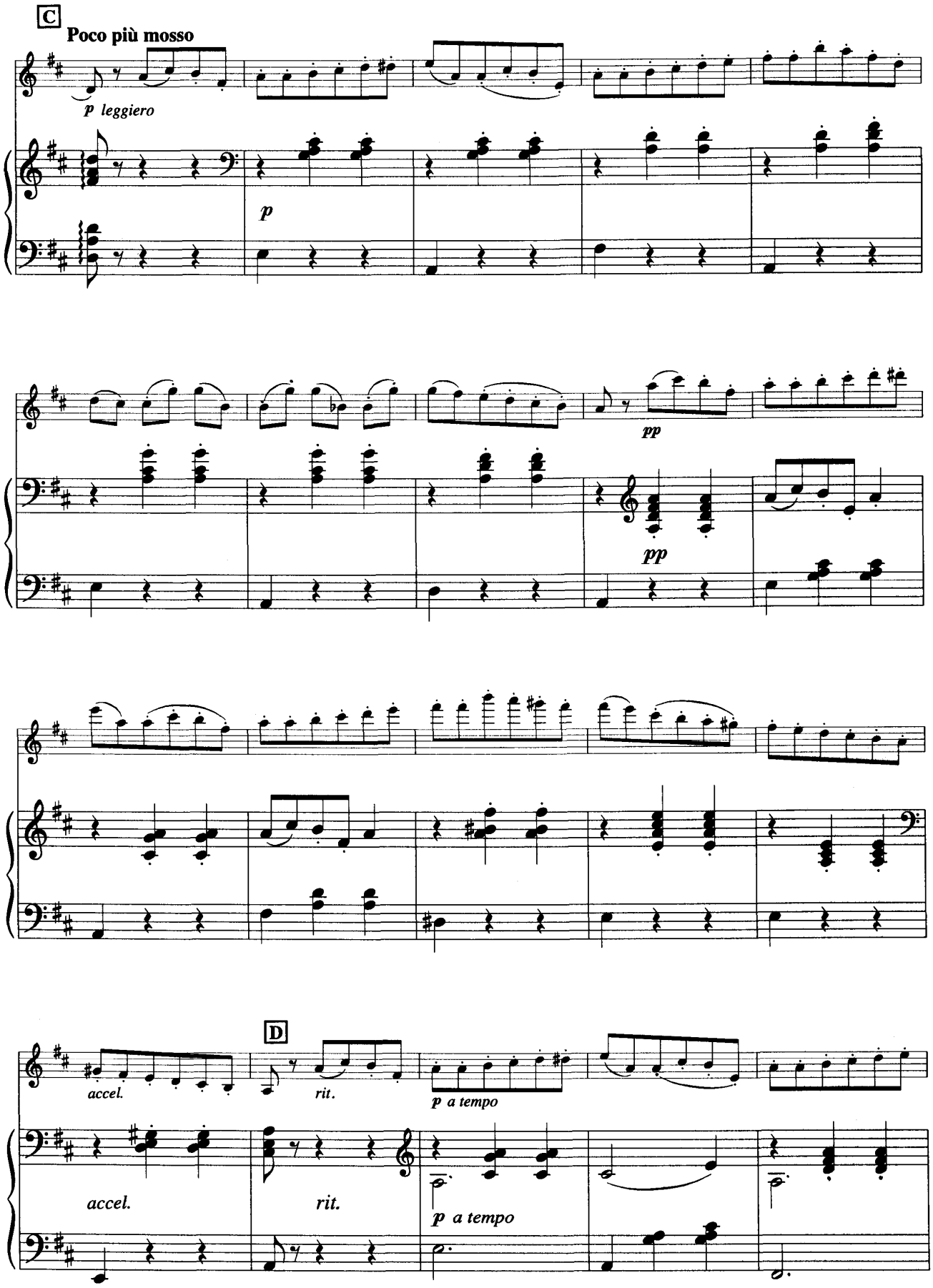
Air de Ballet

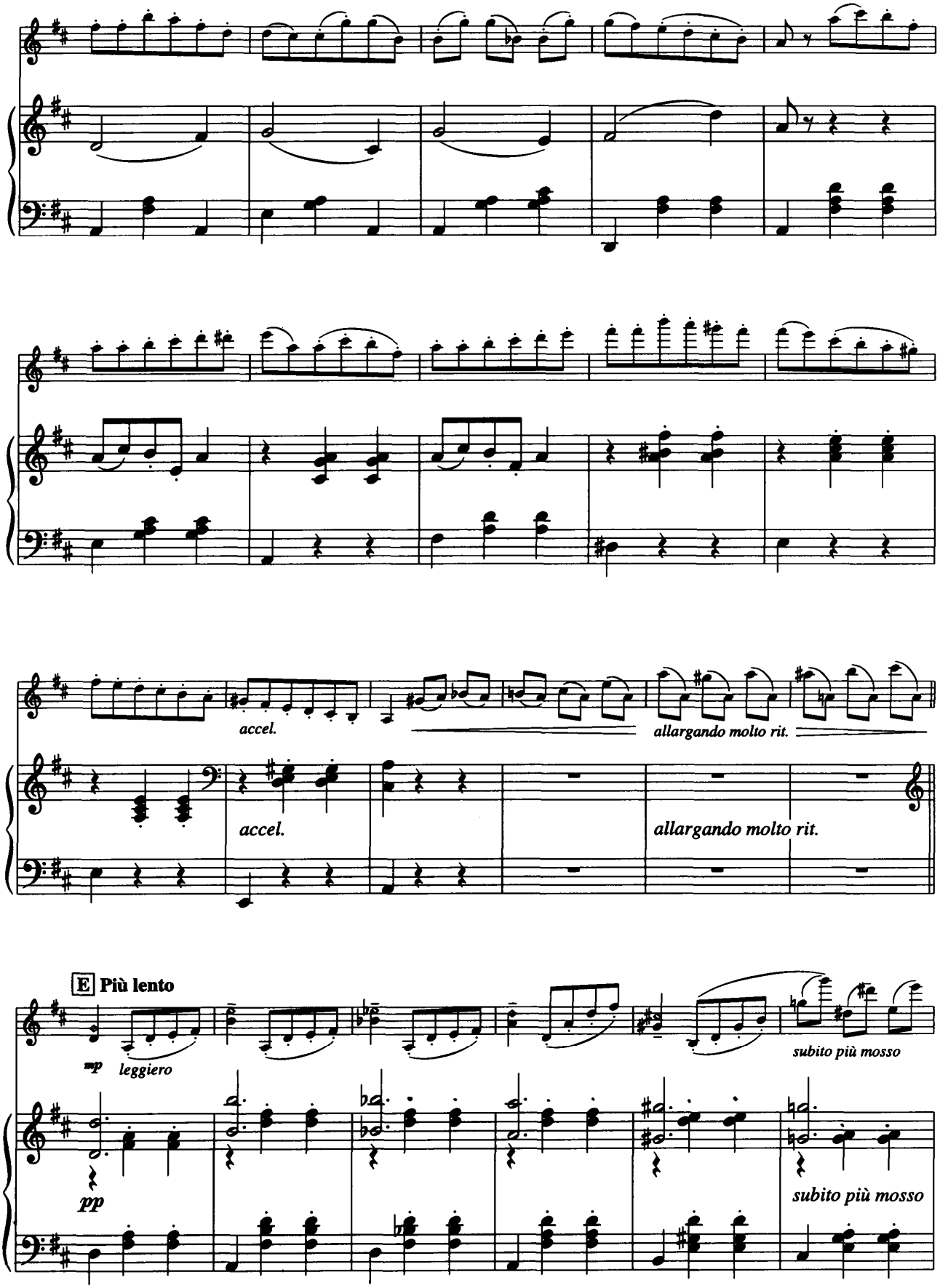
Riccardo Drigo
Transcribed by Leopold Auer

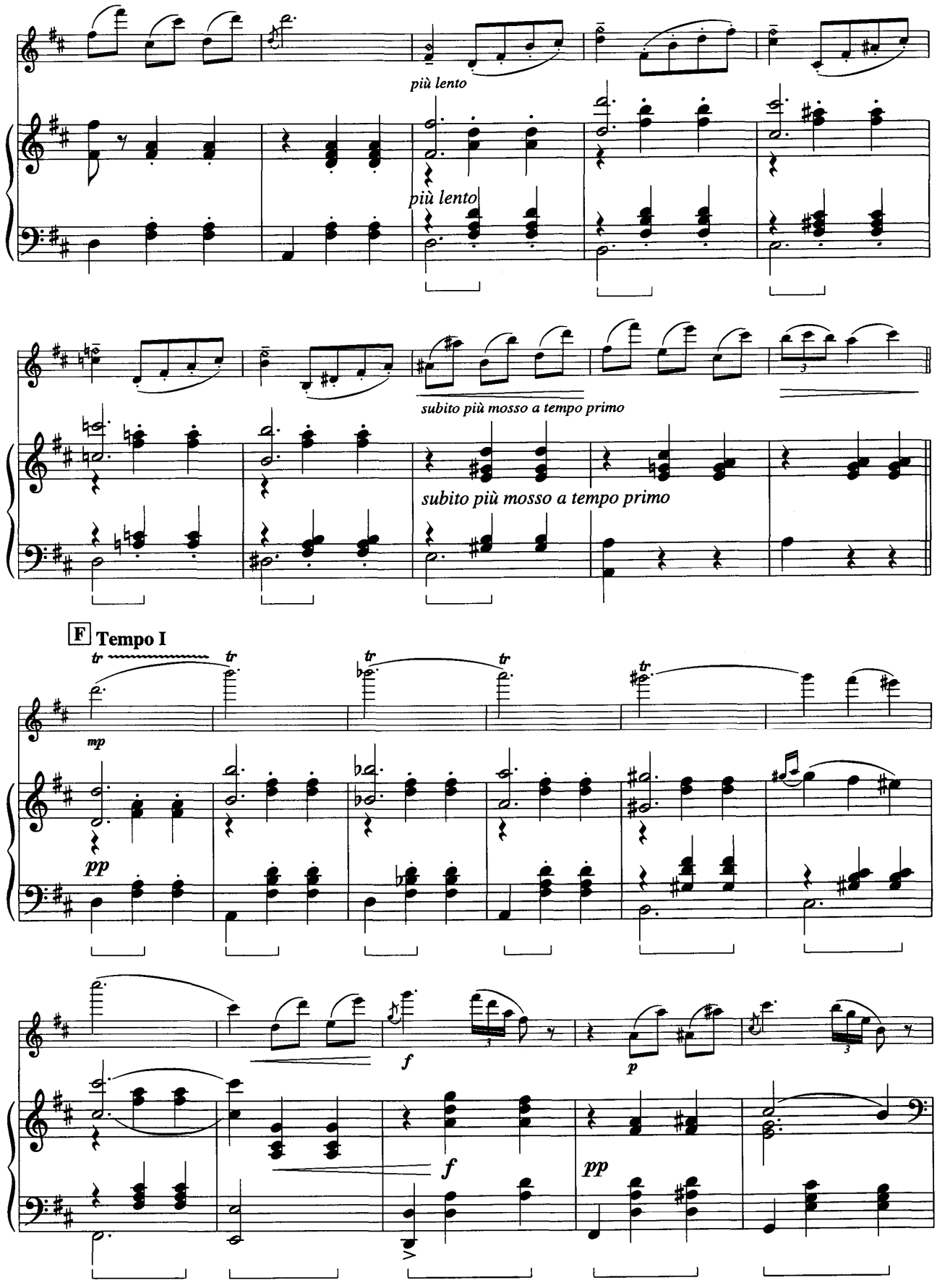


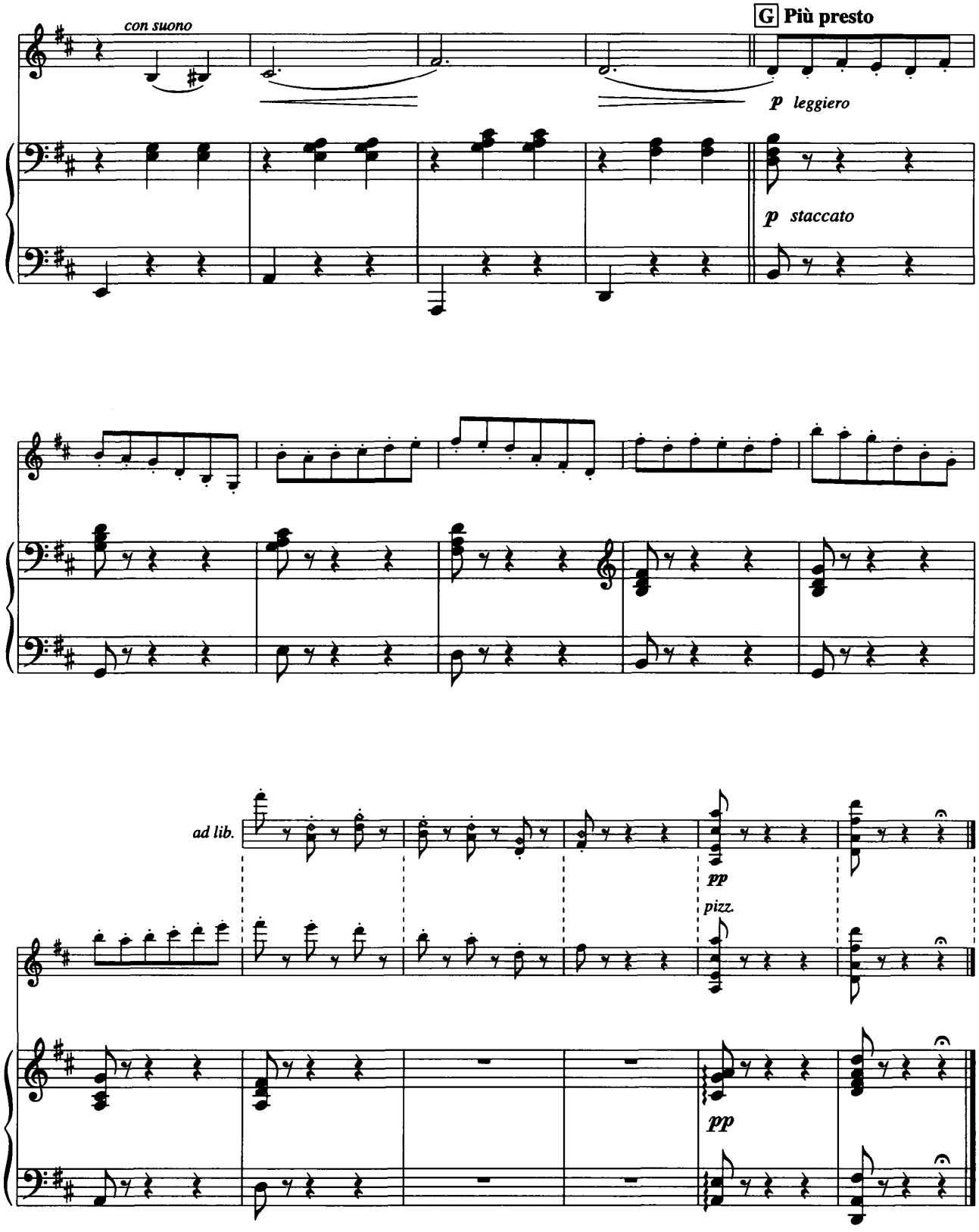
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


B
p
p
cresc.
f
mf
f
f
p
p


C
Poco più mosso
p leggiero
p
pp
pp
D
accel.
rit.
p a tempo
accel.
rit.
p a tempo

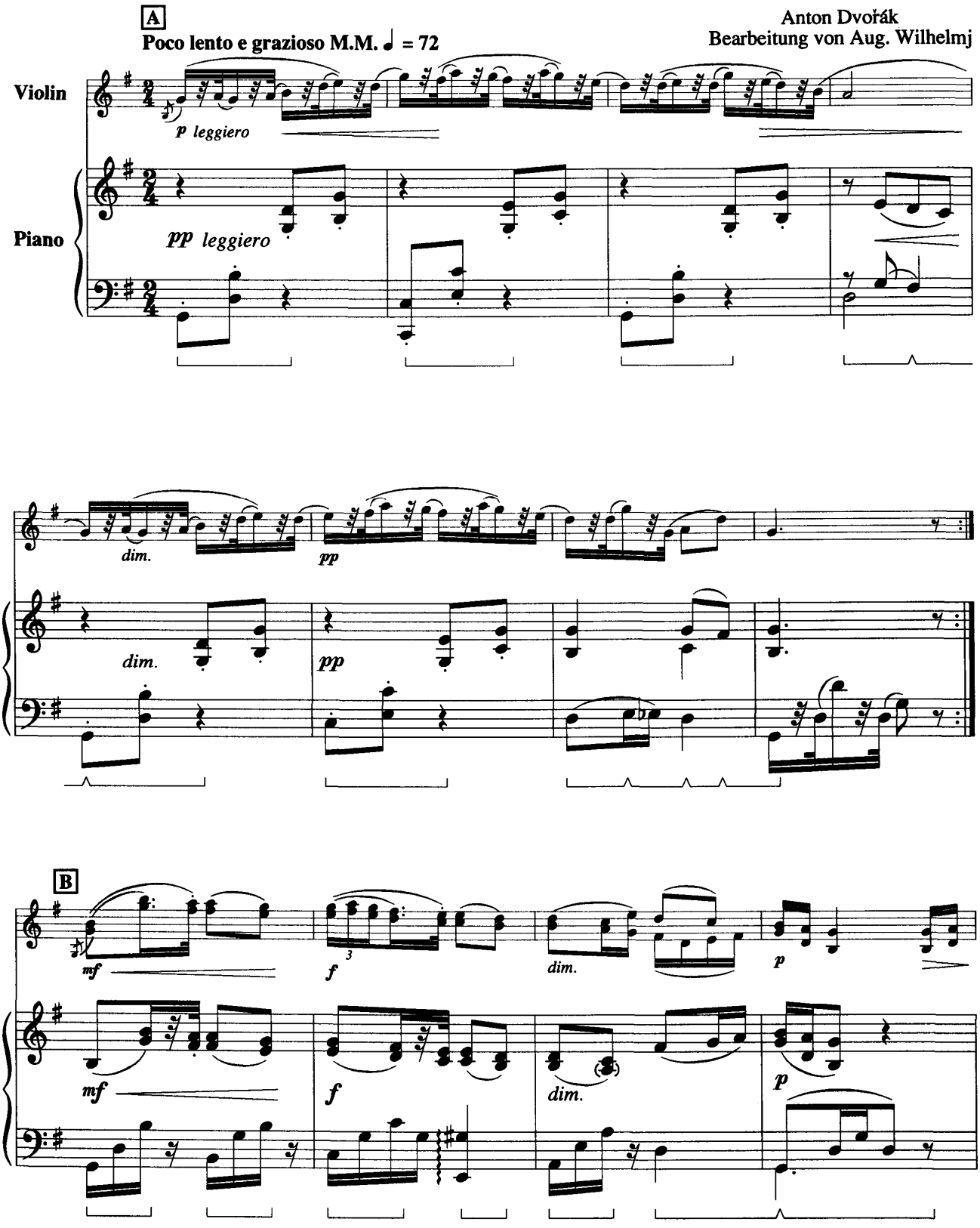

accel.
allargando molto rit.
accel.
allargando molto rit.
E Più lento
mp
leggiero
subito più mosso
pp
subito più mosso


più lento
più lento
subito più mosso a tempo primo
subito più mosso a tempo primo
F Tempo I
tr
tr
tr
tr
mp
pp
f
p
f
pp

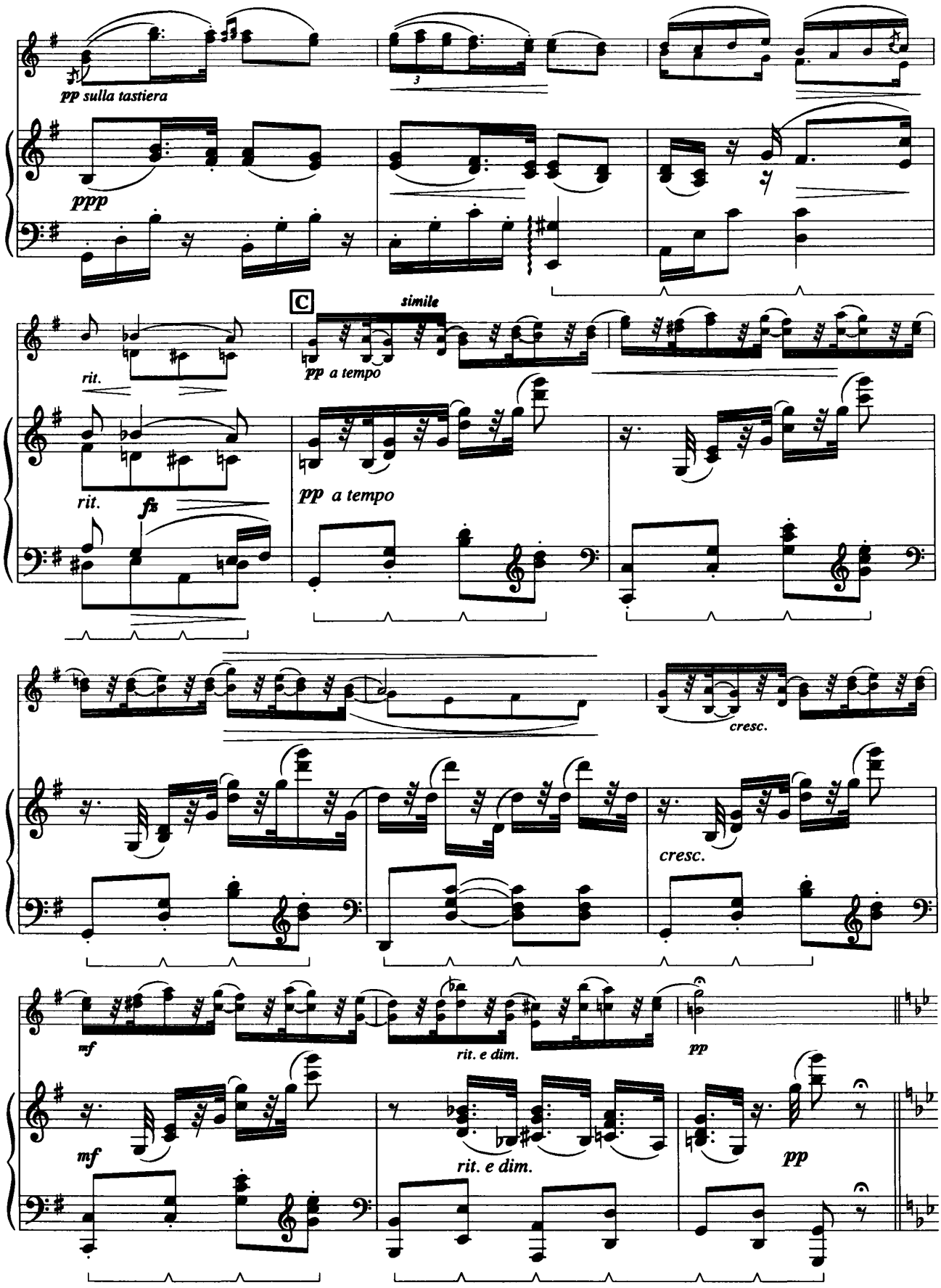

con suono
G Più presto
p leggiero
p staccato
ad lib.
pp
pizz.
pp

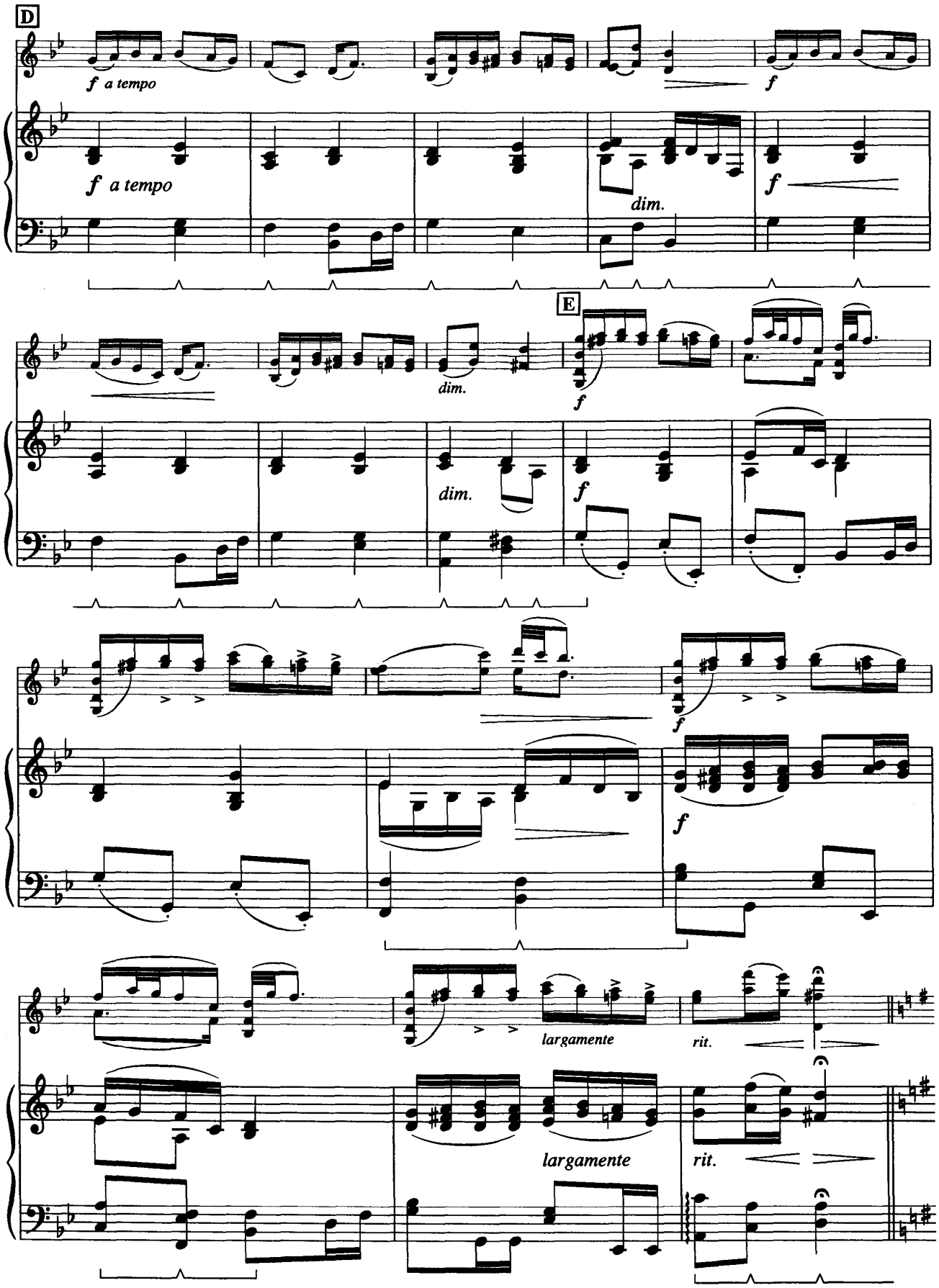
Miss Dorothy Marsland gewidmet

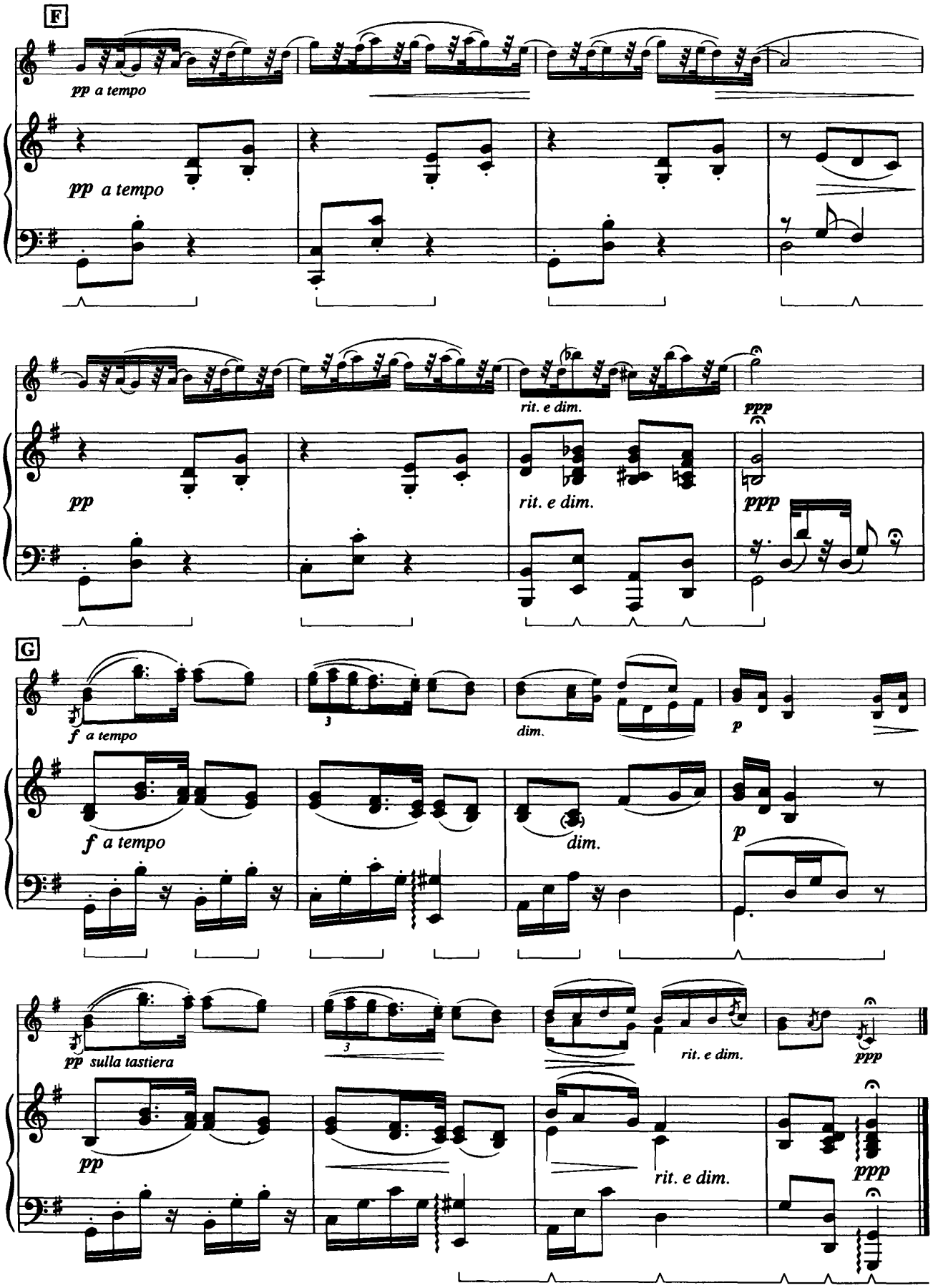
HUMORESKE



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


pp sulla tastiera
ppp
C
simile
pp a tempo
rit.
fz
cresc.
mf
rit. e dim.
pp

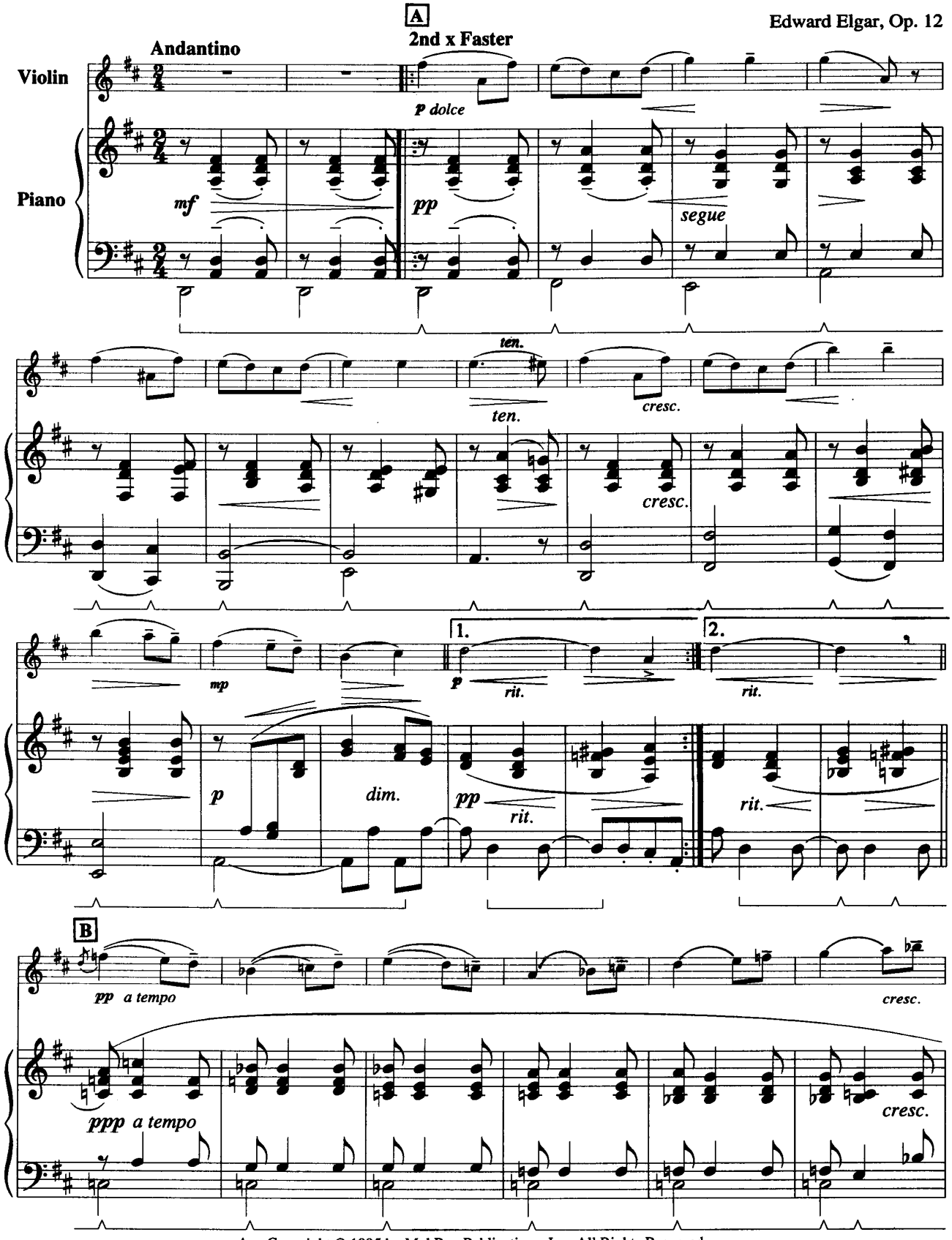

D
f a tempo
f
f a tempo
dim.
f
E
dim.
f
dim.
f
f
f
largamente
rit.
largamente
rit.


F
pp a tempo
pp a tempo
pp
rit. e dim.
rit. e dim.
ppp
ppp
G
f a tempo
3
dim.
p
f a tempo
dim.
p
pp sulla tastiera
3
rit. e dim.
ppp
pp
rit. e dim.
ppp

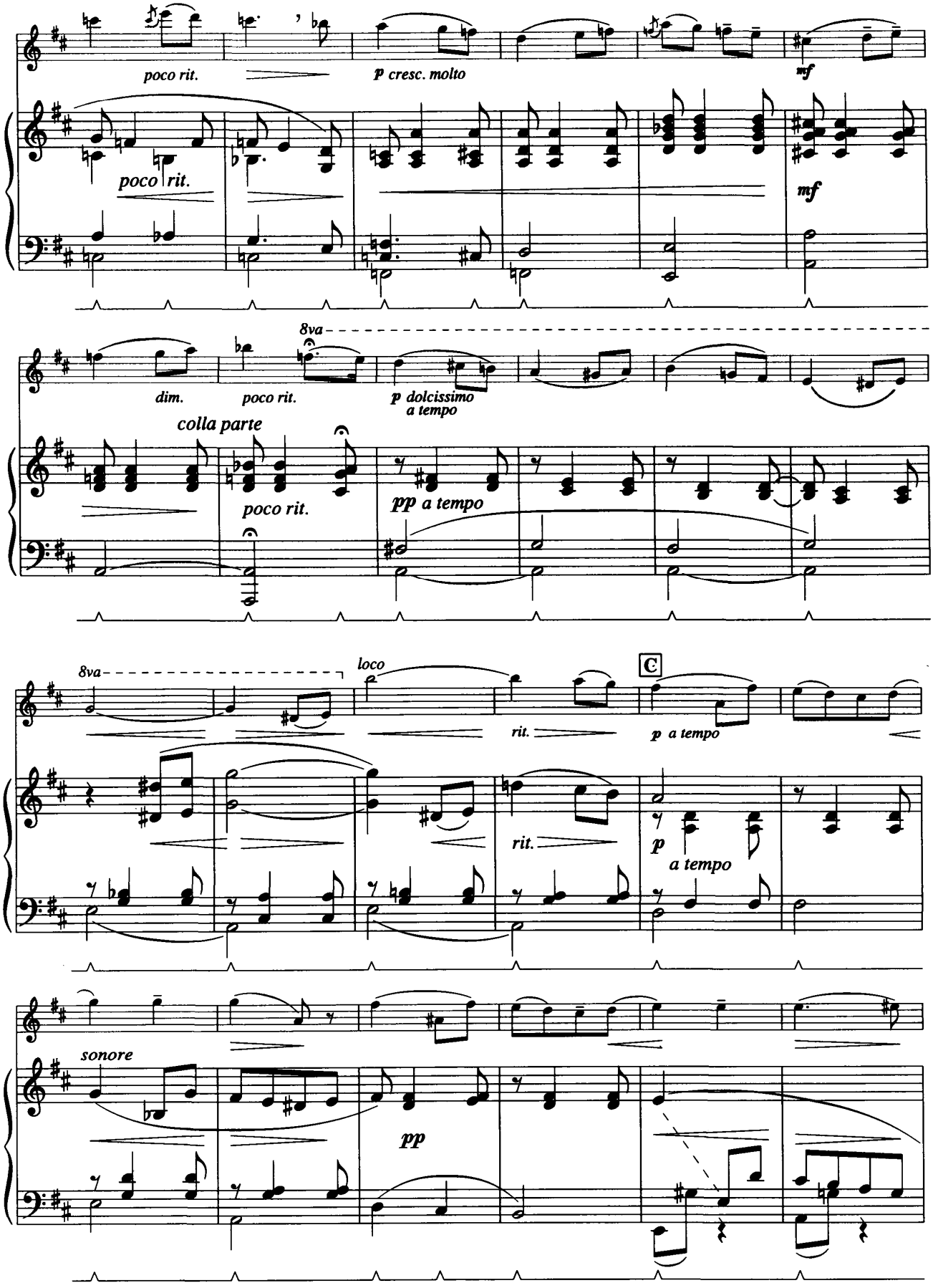
SALUT D'AMOUR

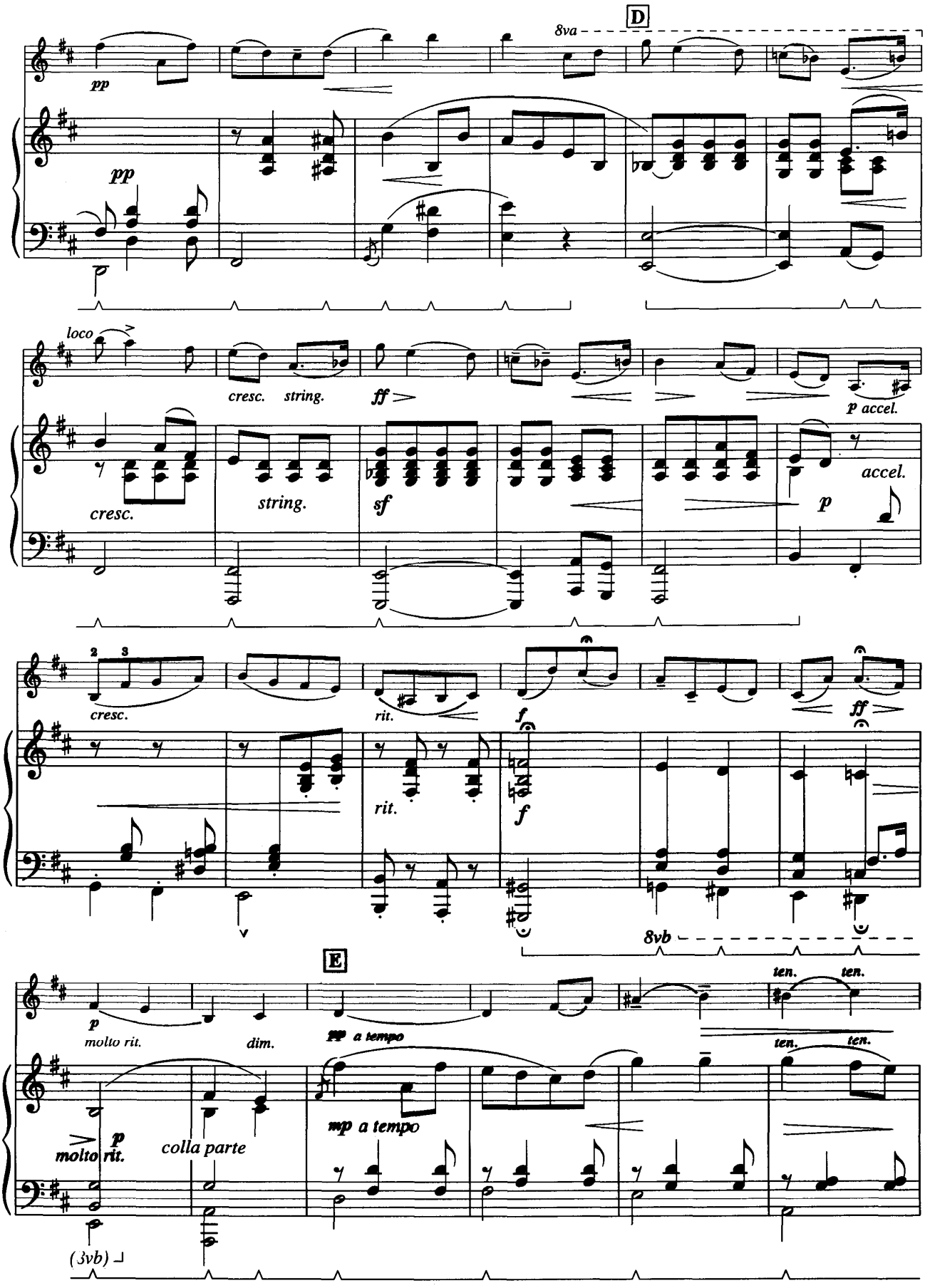
(Love's Greeting)

Edward Elgar, Op. 12



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


poco rit.
p cresc. molto
mf
poco rit.
mf
8va
dim.
poco rit.
p dolcissimo
a tempo
colla parte
poco rit.
pp a tempo
8va
loco
rit.
C
p a tempo
rit.
p
a tempo
sonore
pp


D
8va
pp
pp
loco
cresc.
string.
ff
cresc.
string.
sf
p accel.
accel.
p
cresc.
rit.
f
f
rit.
ff
8vb
E
p
molto rit.
dim.
pp a tempo
ten.
ten.
ten.
ten.
p
molto rit.
colla parte
mp a tempo
(3vb)

dim.

poco rit.

ppp a tempo

ppp

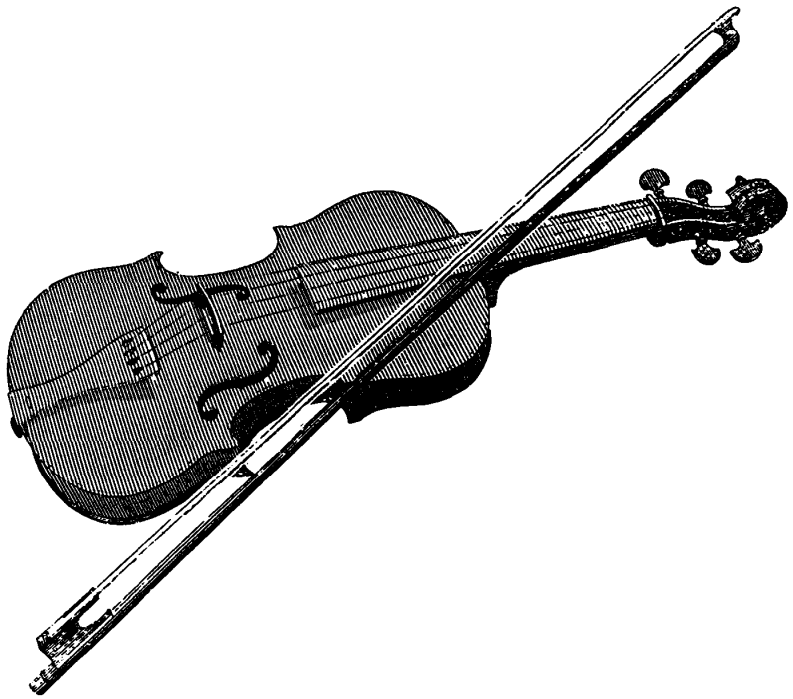
poco rit.

a tempo

rall. e dim.

pp

rall. e dim.

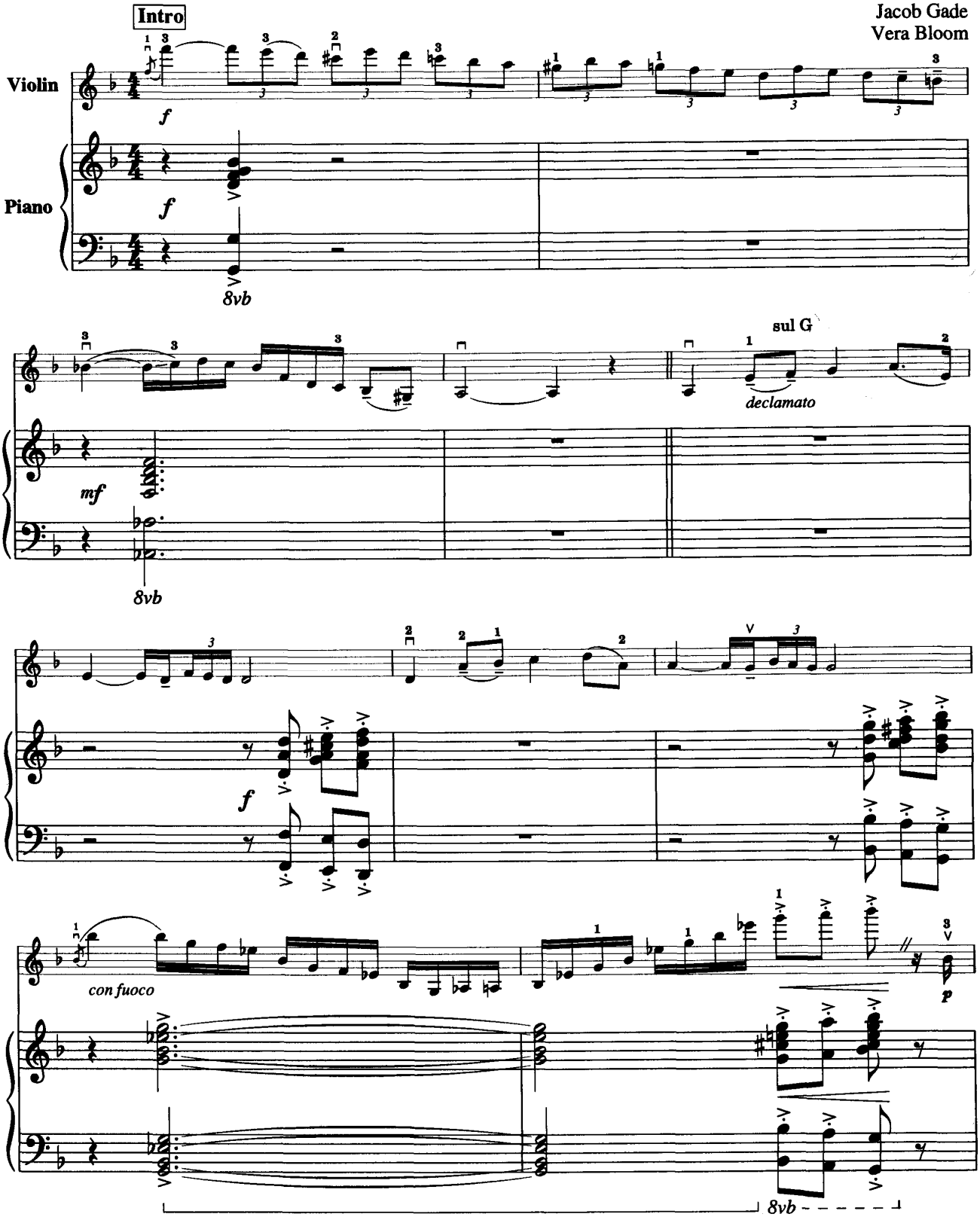


JEALOUSY

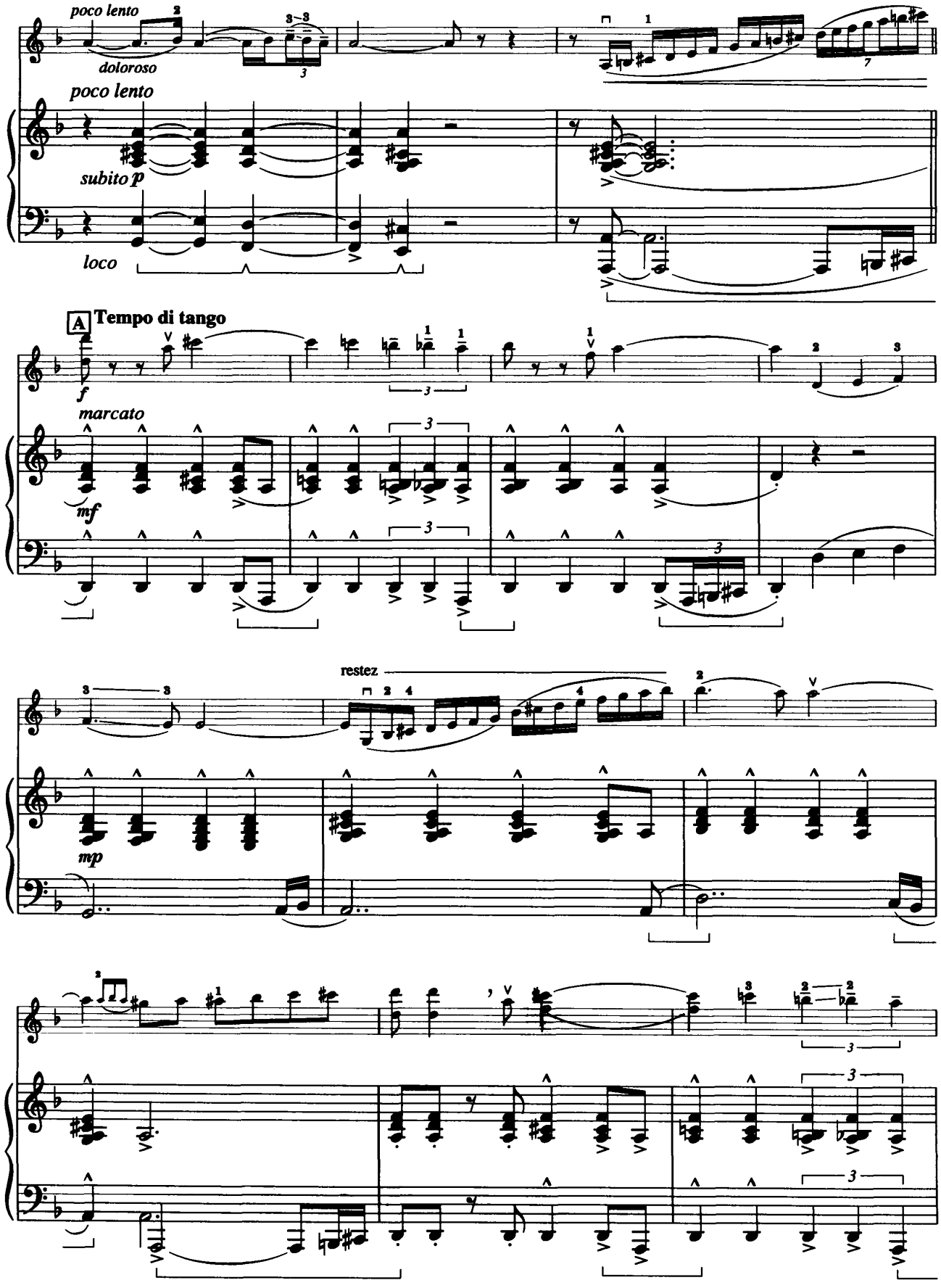
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

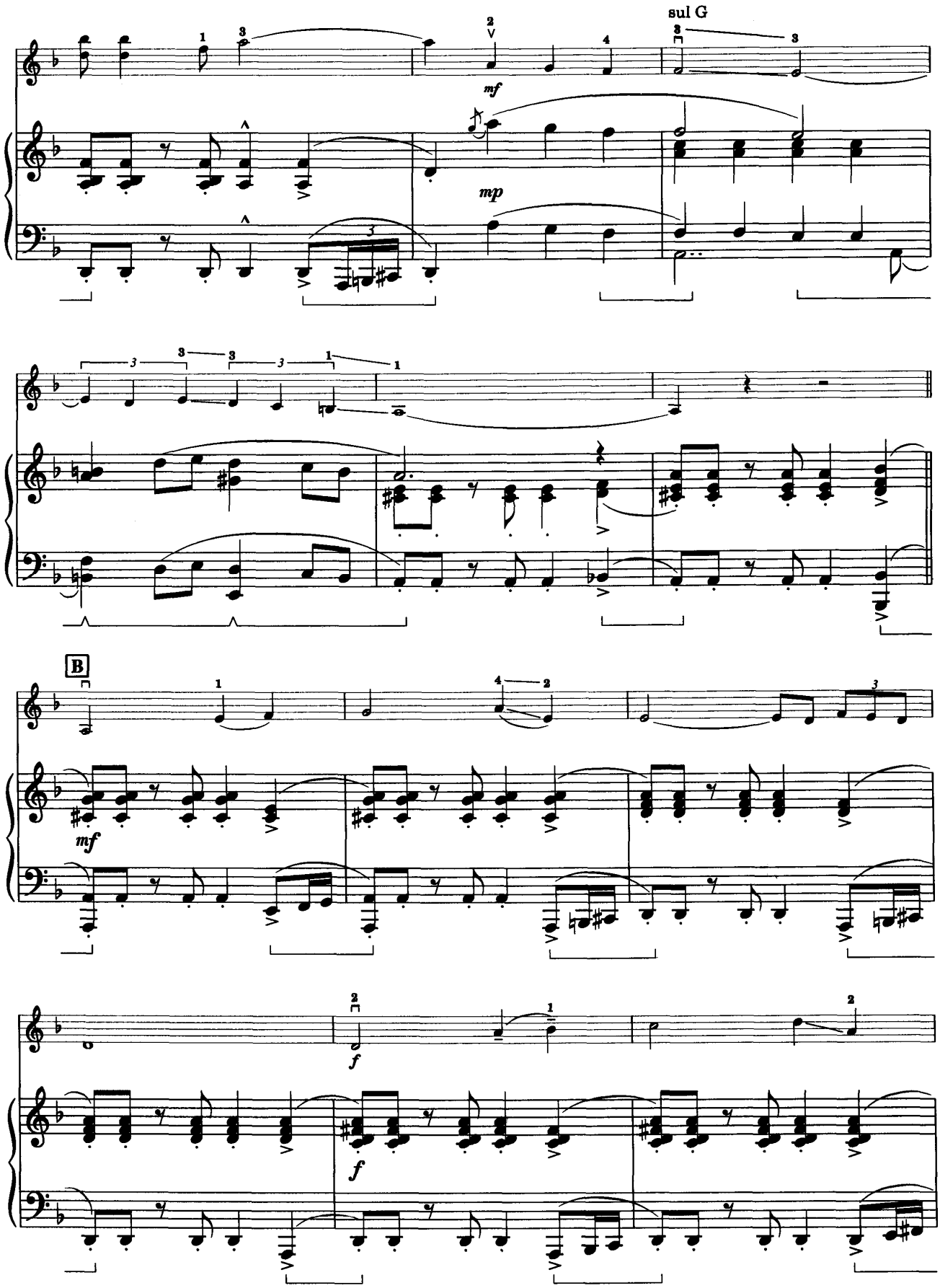
Violin solo: *cadenza ad lib.*

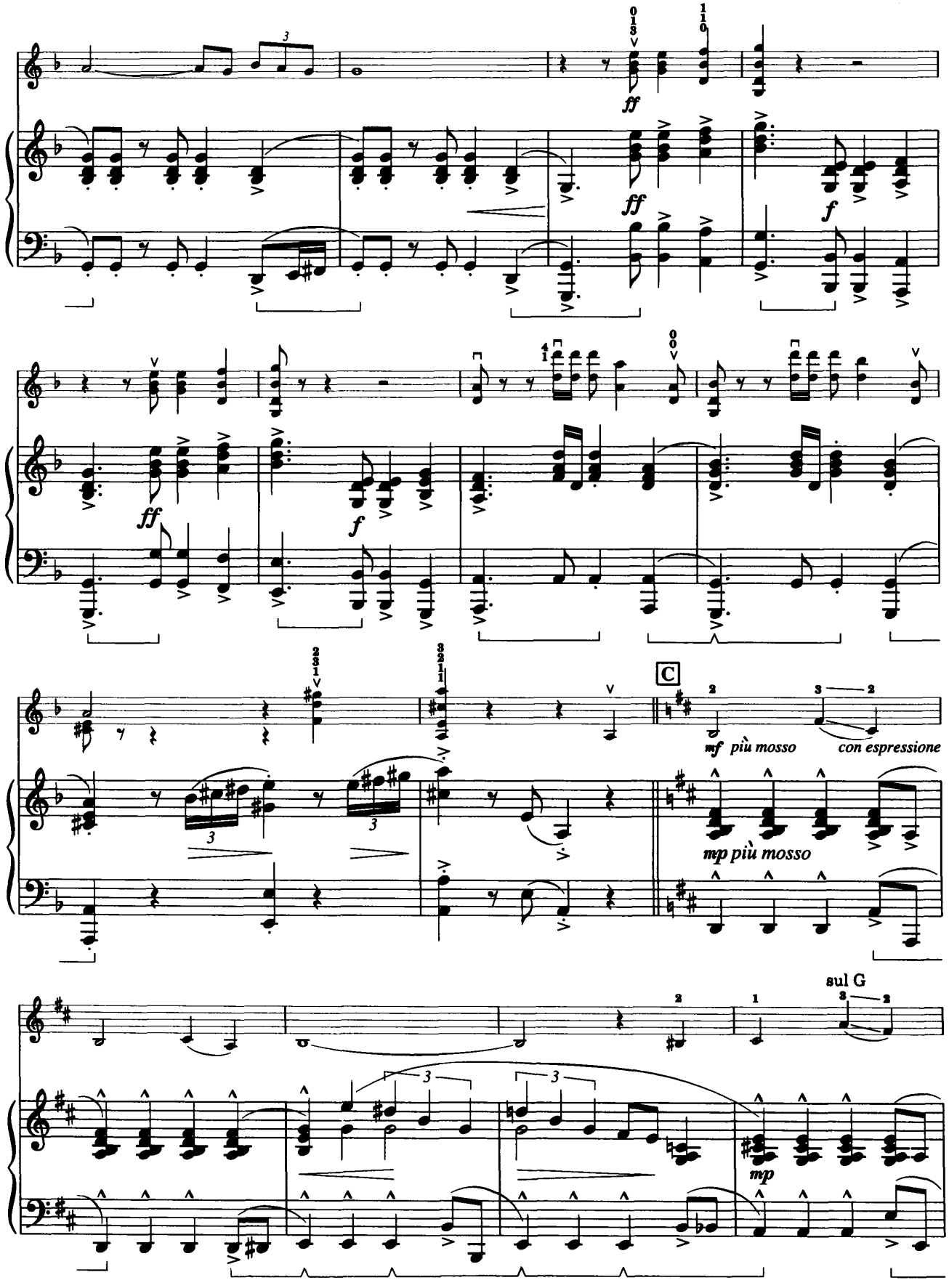
Jacob Gade
Vera Bloom

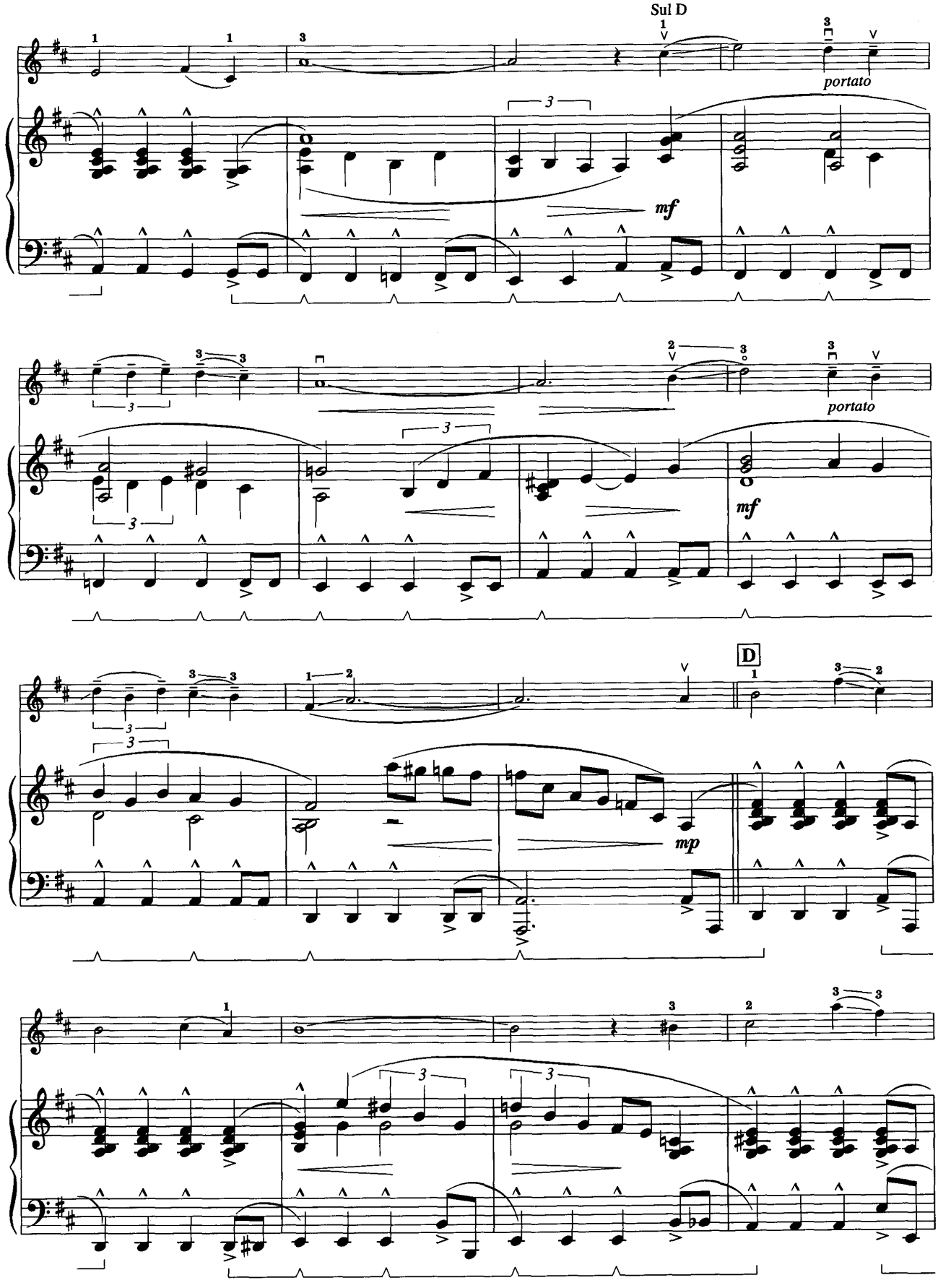


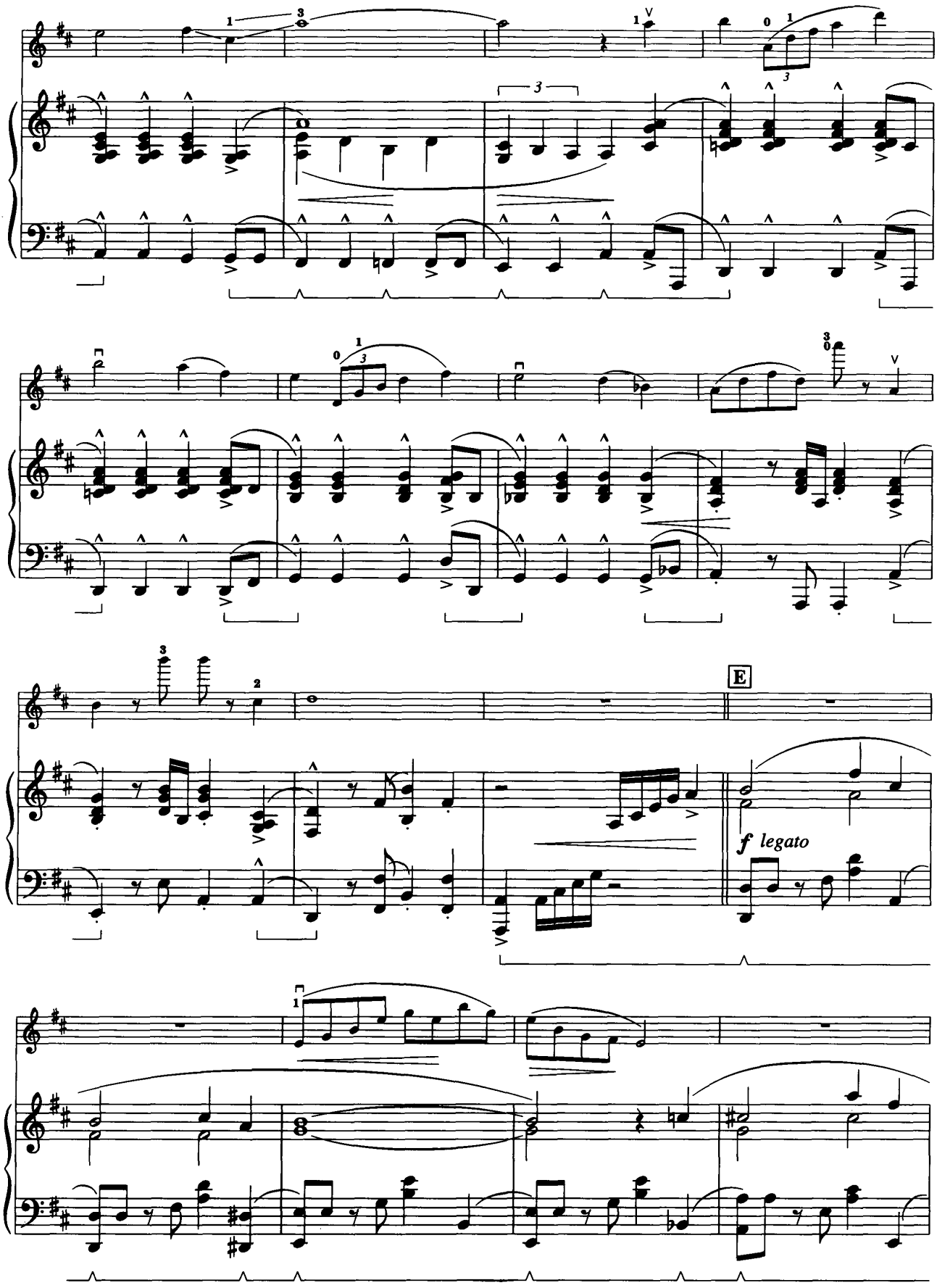
© 1925 Gade & Warneys Musikforlag. © 1926 Edition Charles Brull, Paris. © 1931 Warner Bros. Inc.
Copyright Renewed. Warner Bros. Inc. Controls All Rights. All Rights Reserved. Used by Permission.

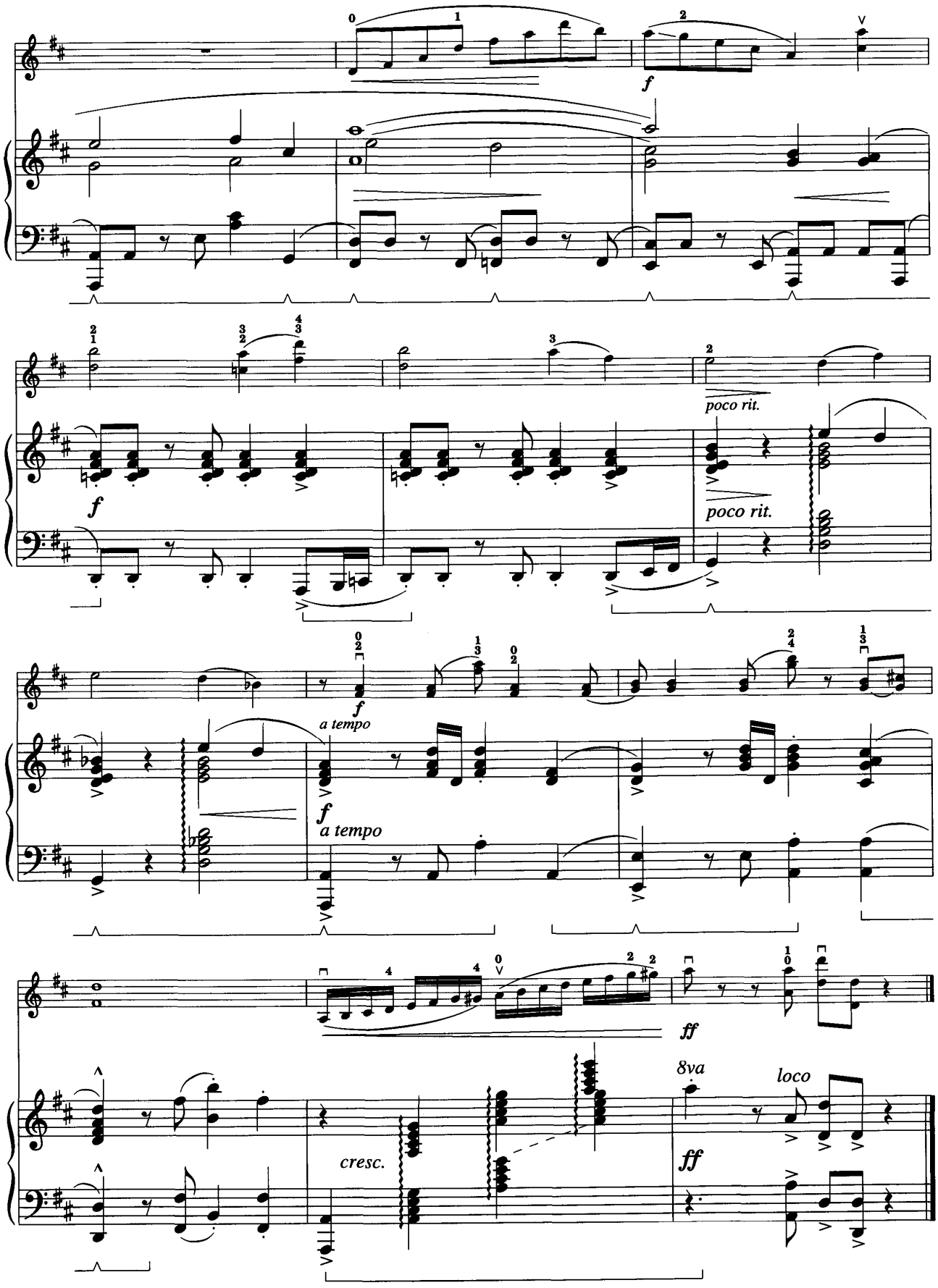

poco lento
doloroso
poco lento
subito p
loco
A
Tempo di tango
f
marcato
mf
restez
mp


sul G
mf
mp
B
mf
f
f


ff
ff
f
ff
f
C
mf più mosso
con espressione
mp più mosso
sul G
mp

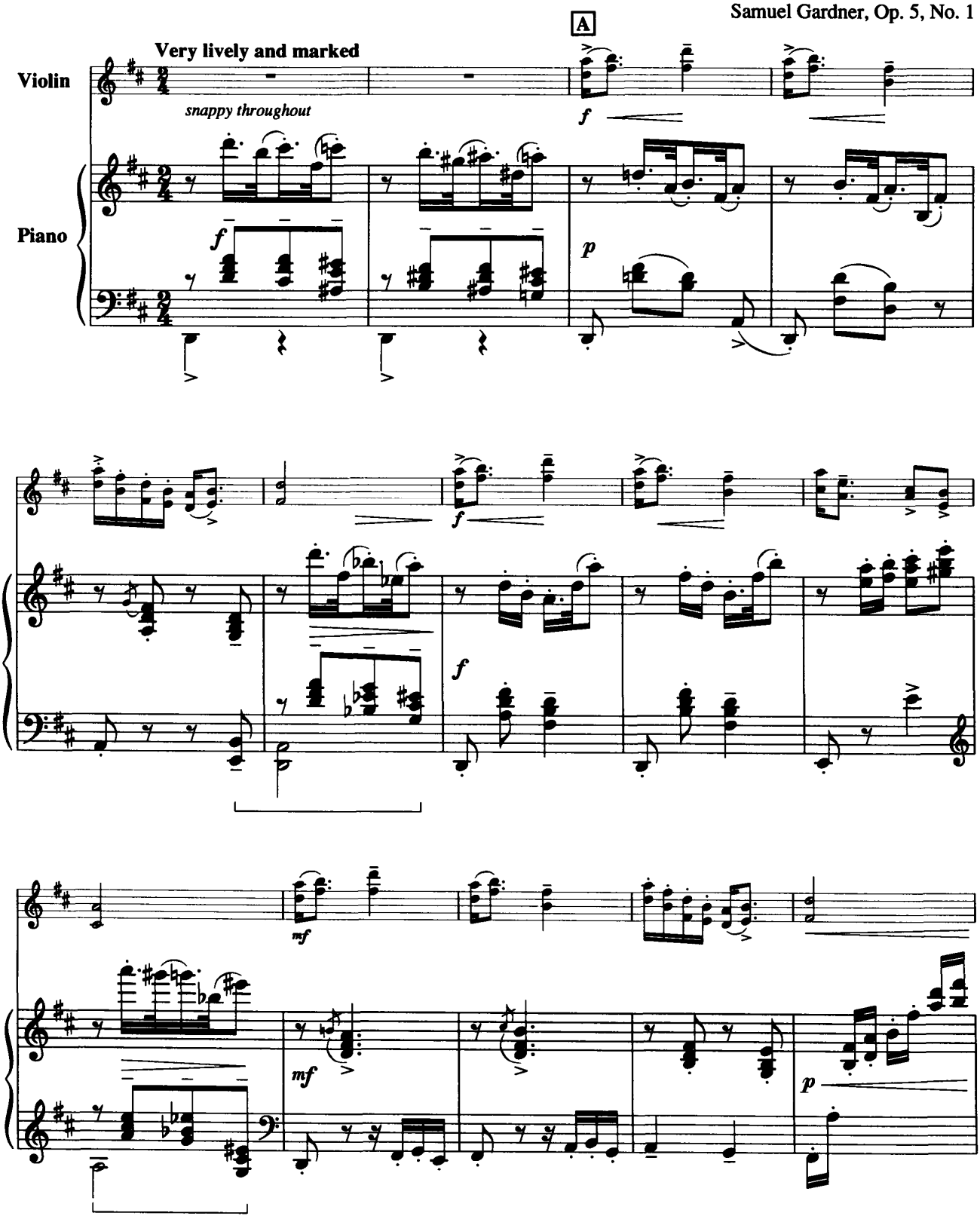

Sul D
portato
mf
portato
mf
D
mp


E
f legato

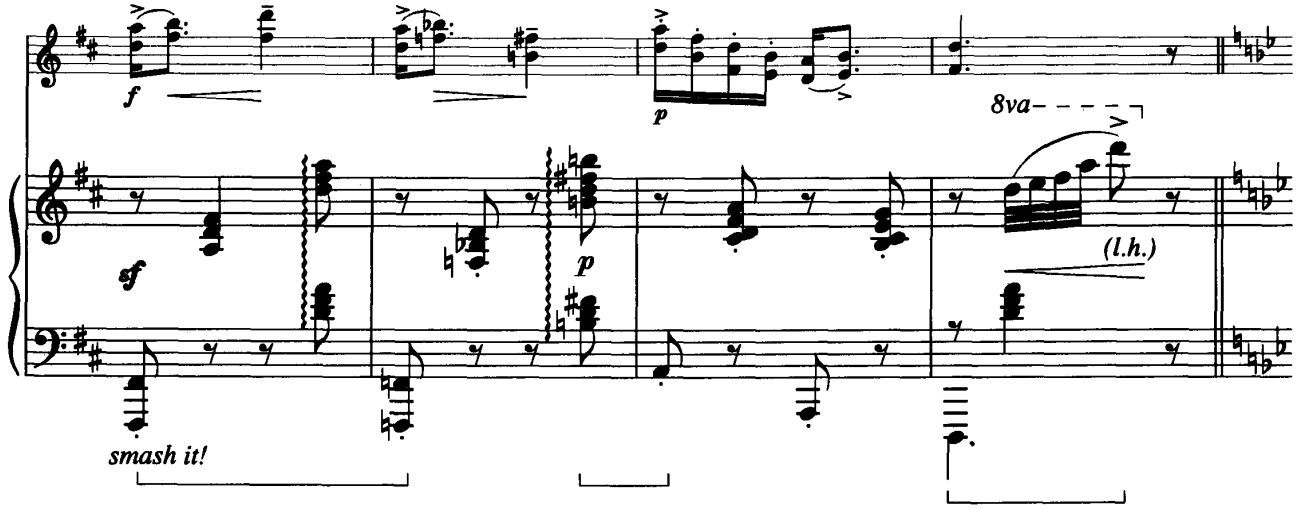

f
poco rit.
poco rit.
f
a tempo
f
a tempo
ff
cresc.
8va
loco
ff

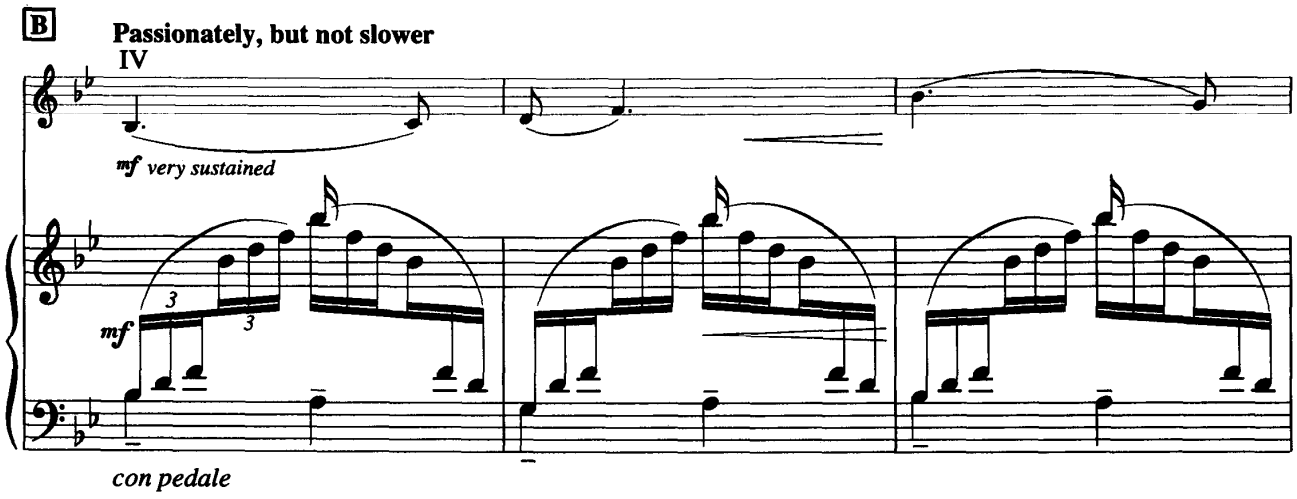
FROM THE CANEBRAKE

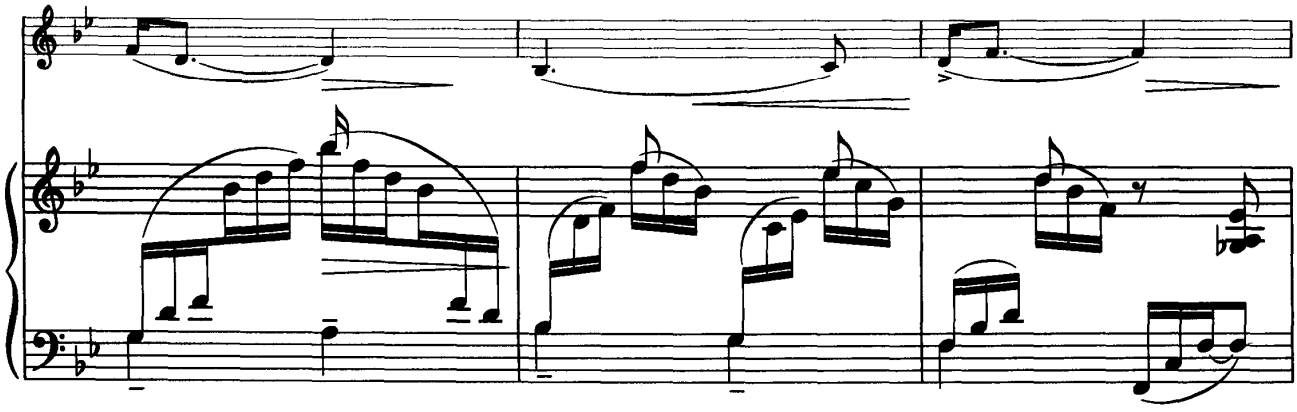
Samuel Gardner, Op. 5, No. 1

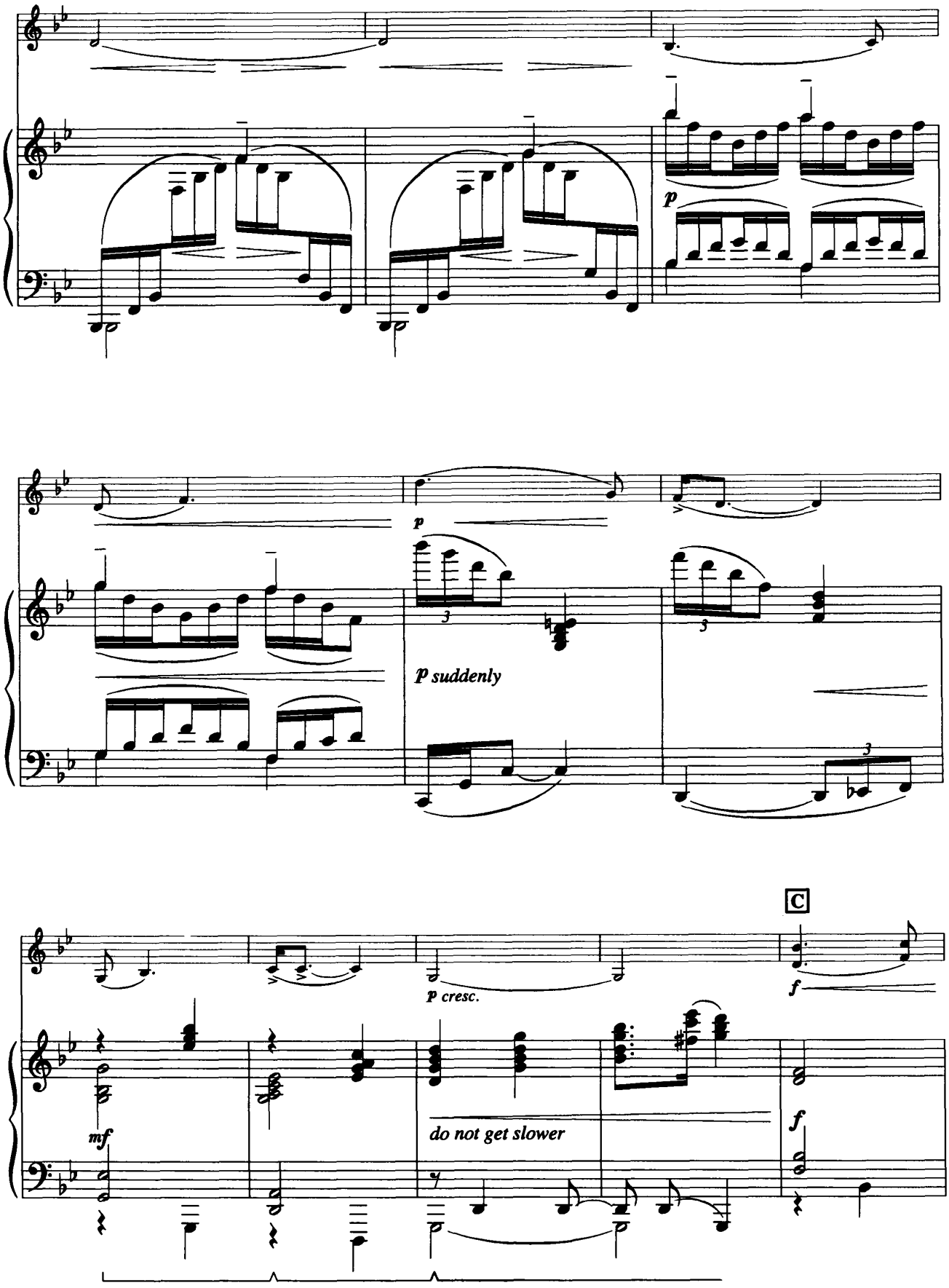


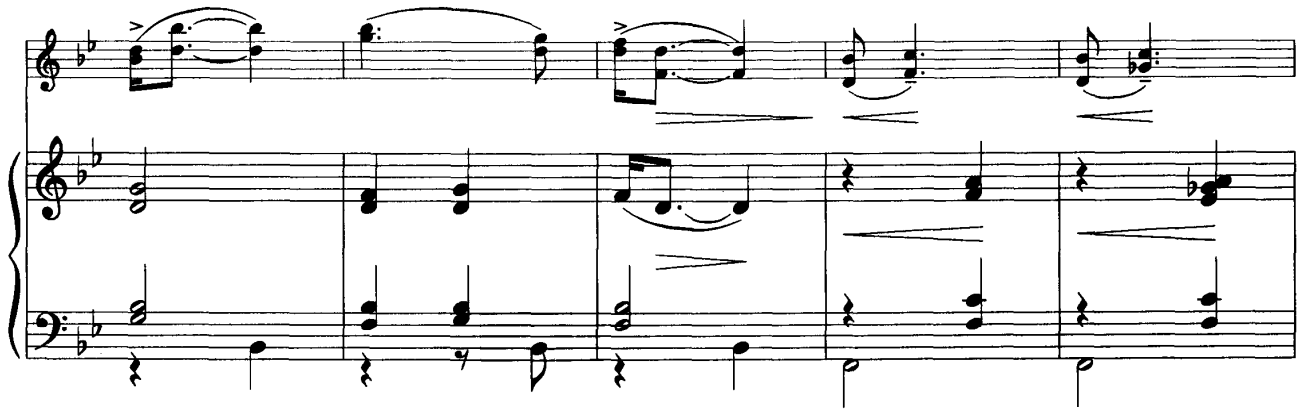
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

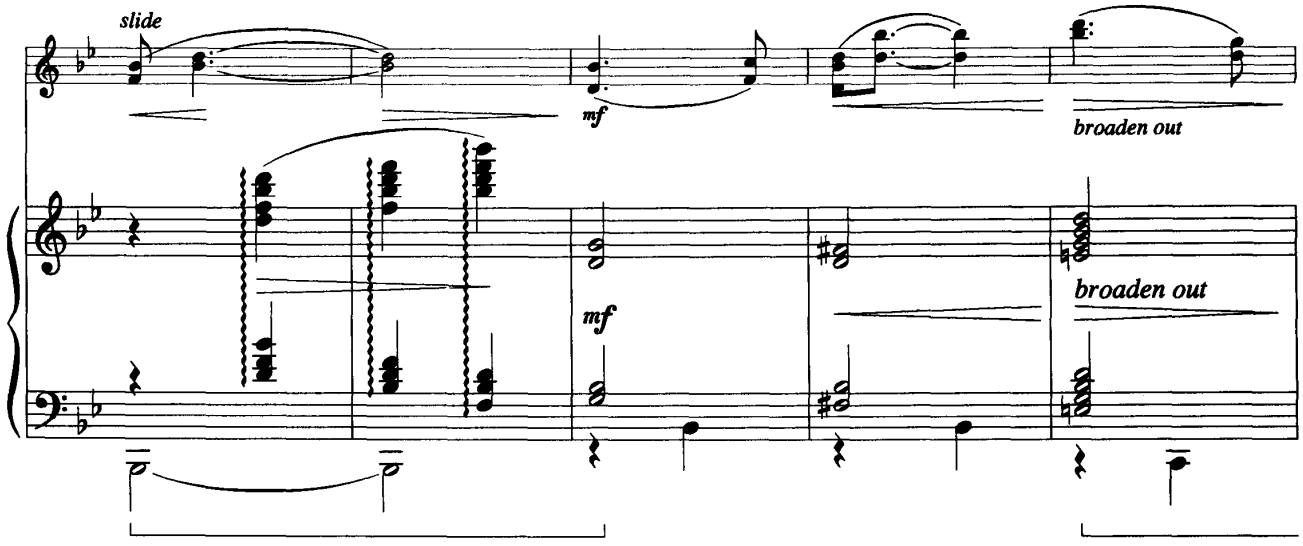

f
p
8va
sf
p
(l.h.)
smash it!

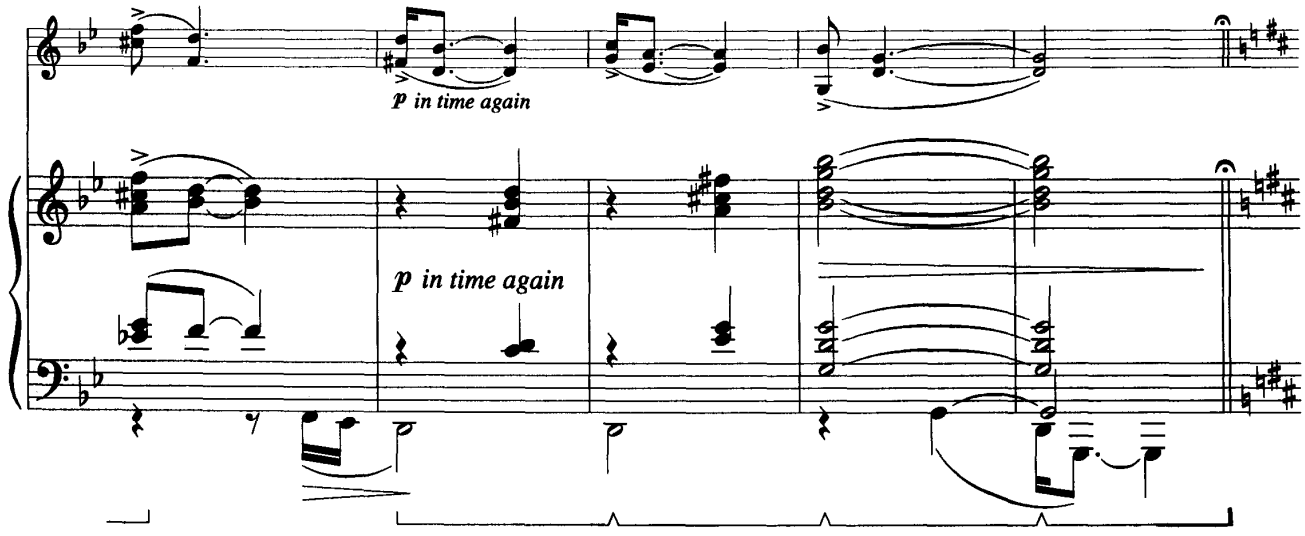

B
Passionately, but not slower
IV
mf very sustained
3
3
mf
con pedale

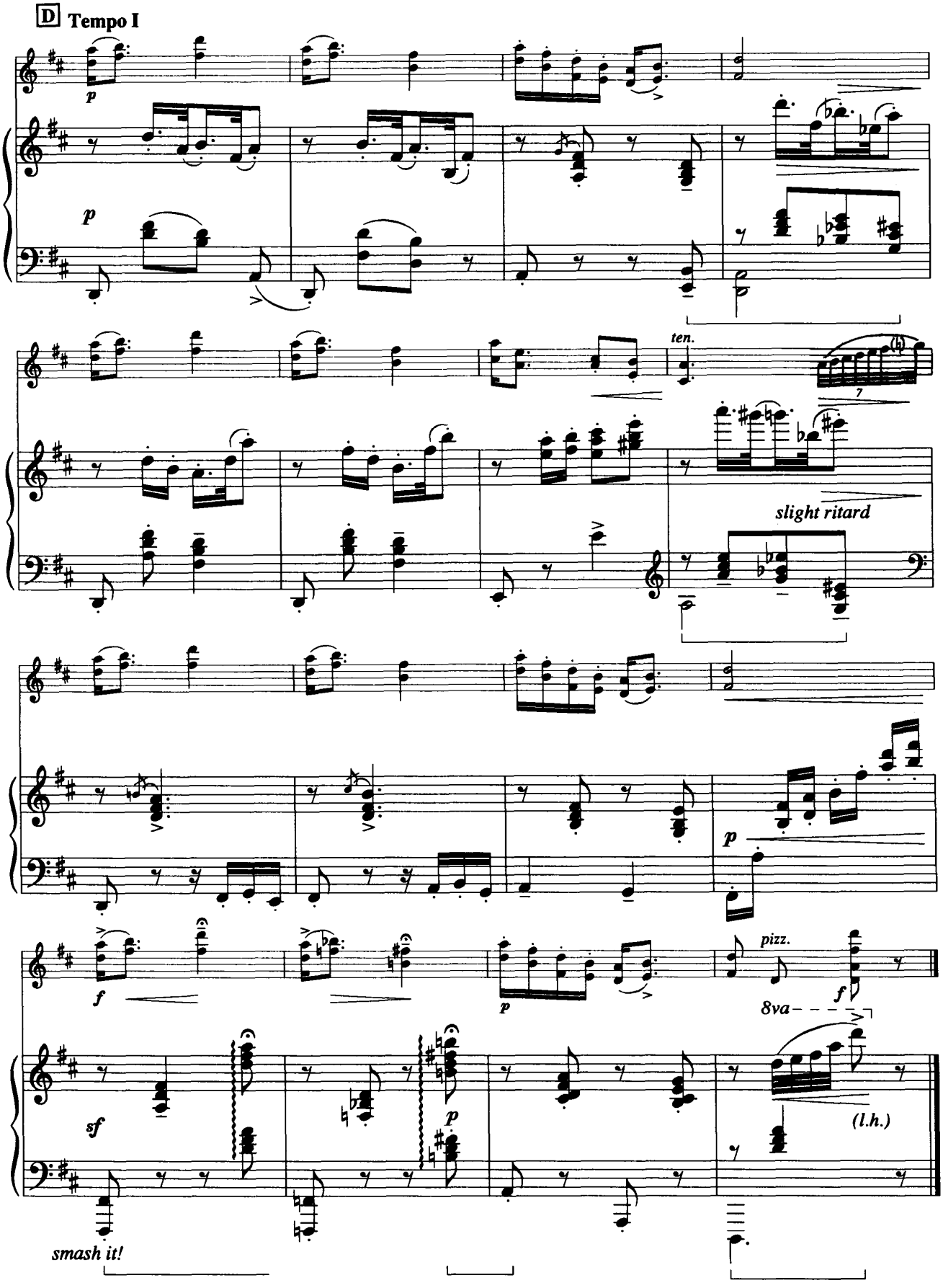



p
p
p suddenly
3
3
3
C
p cresc.
f
mf
do not get slower
f




slide
mf
broaden out
mf
broaden out

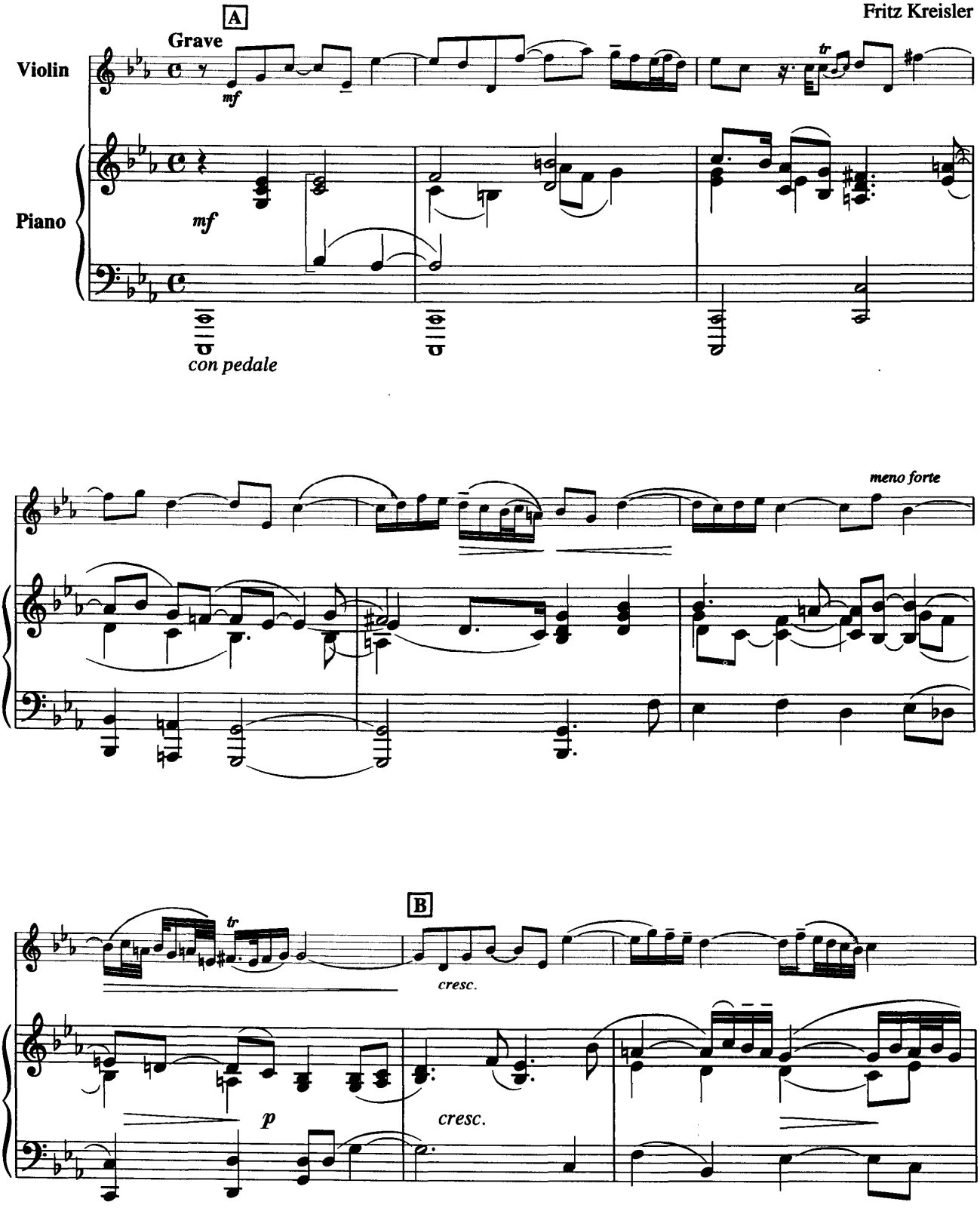

p in time again
p in time again


D Tempo I
p
p
ten.
slight ritard
p
f
p
pizz.
f
8va
sf
p
(l.h.)
smash it!

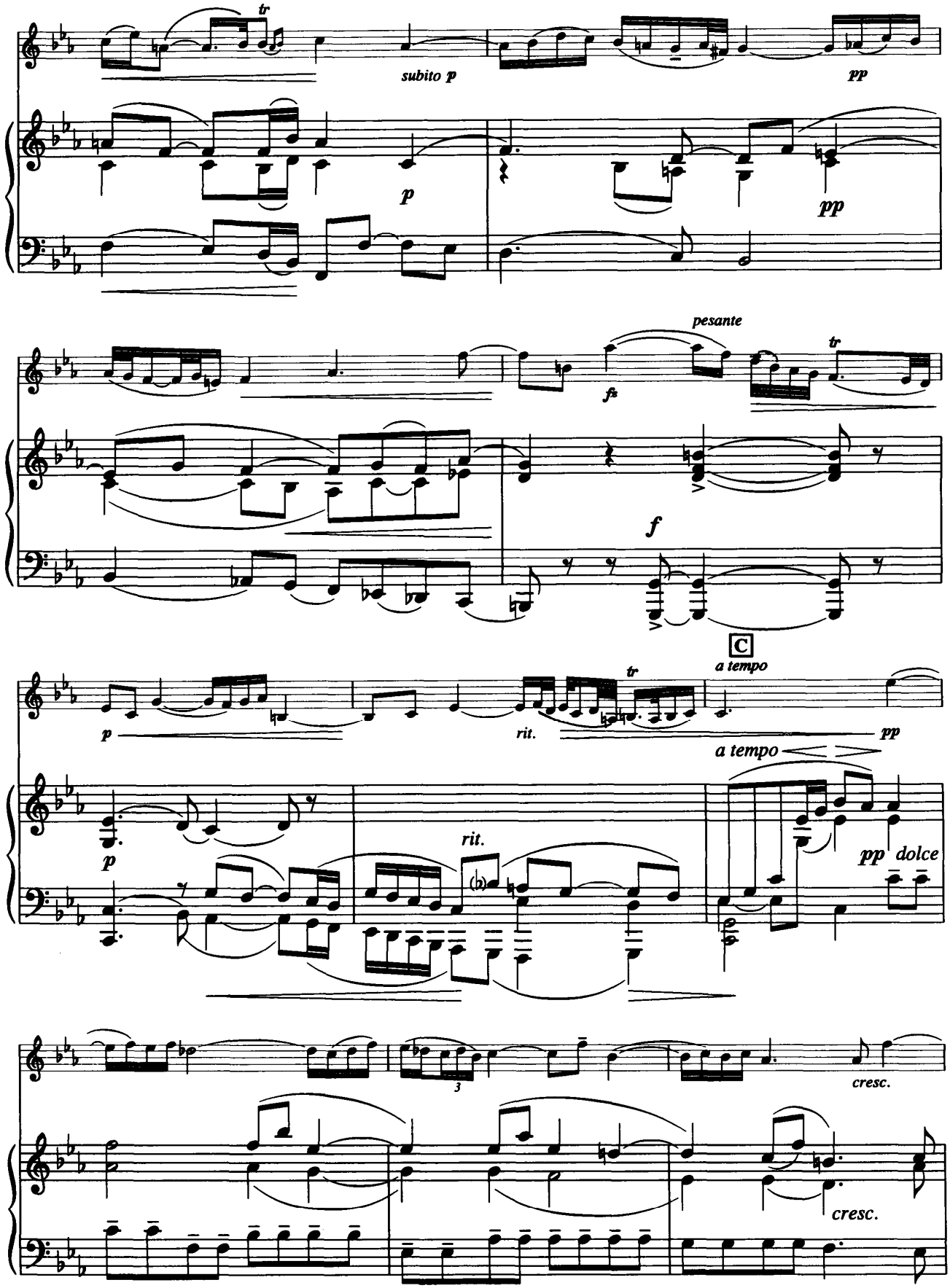
GRAVE

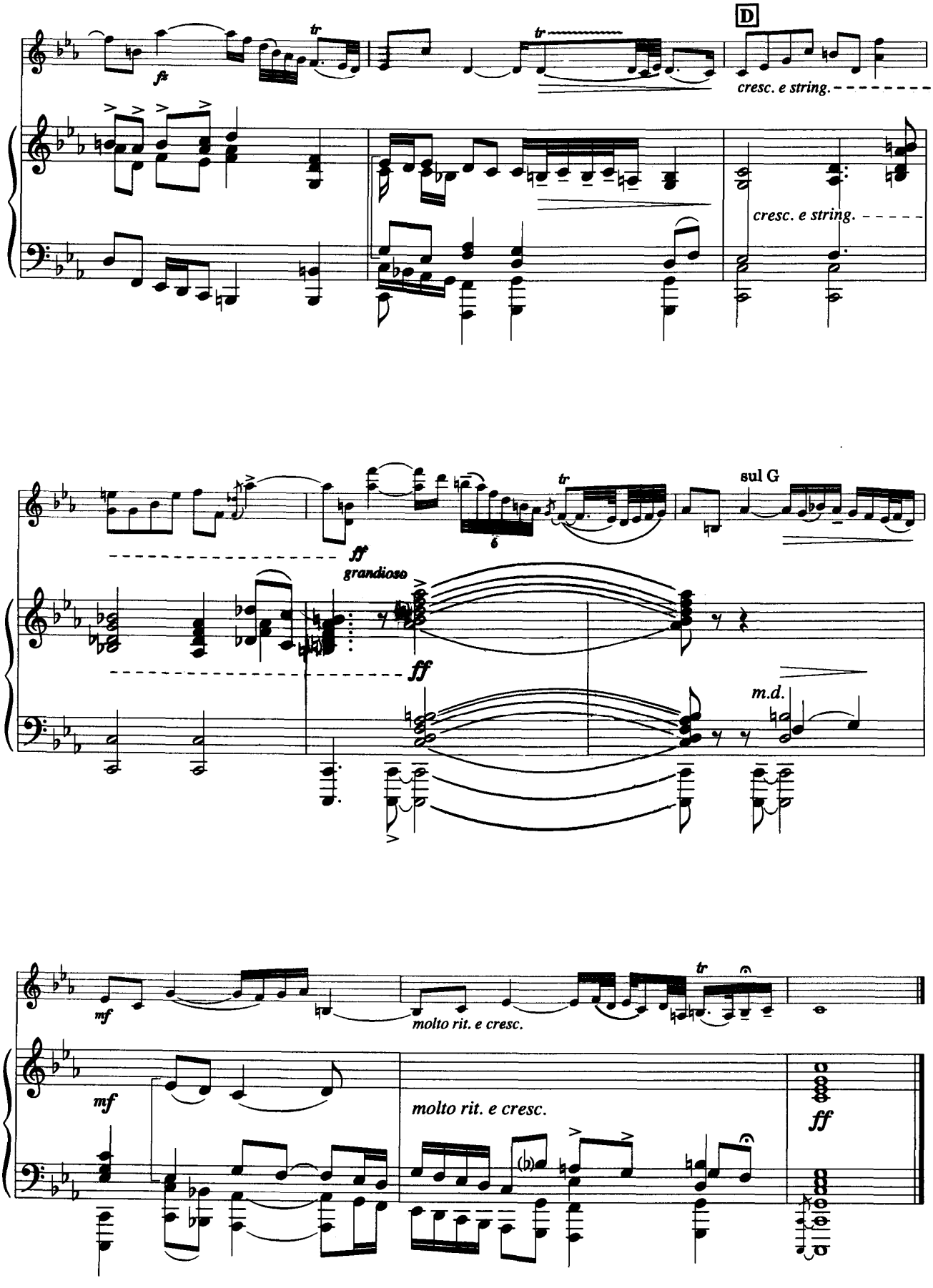
in the style of W. F. Bach

Fritz Kreisler



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

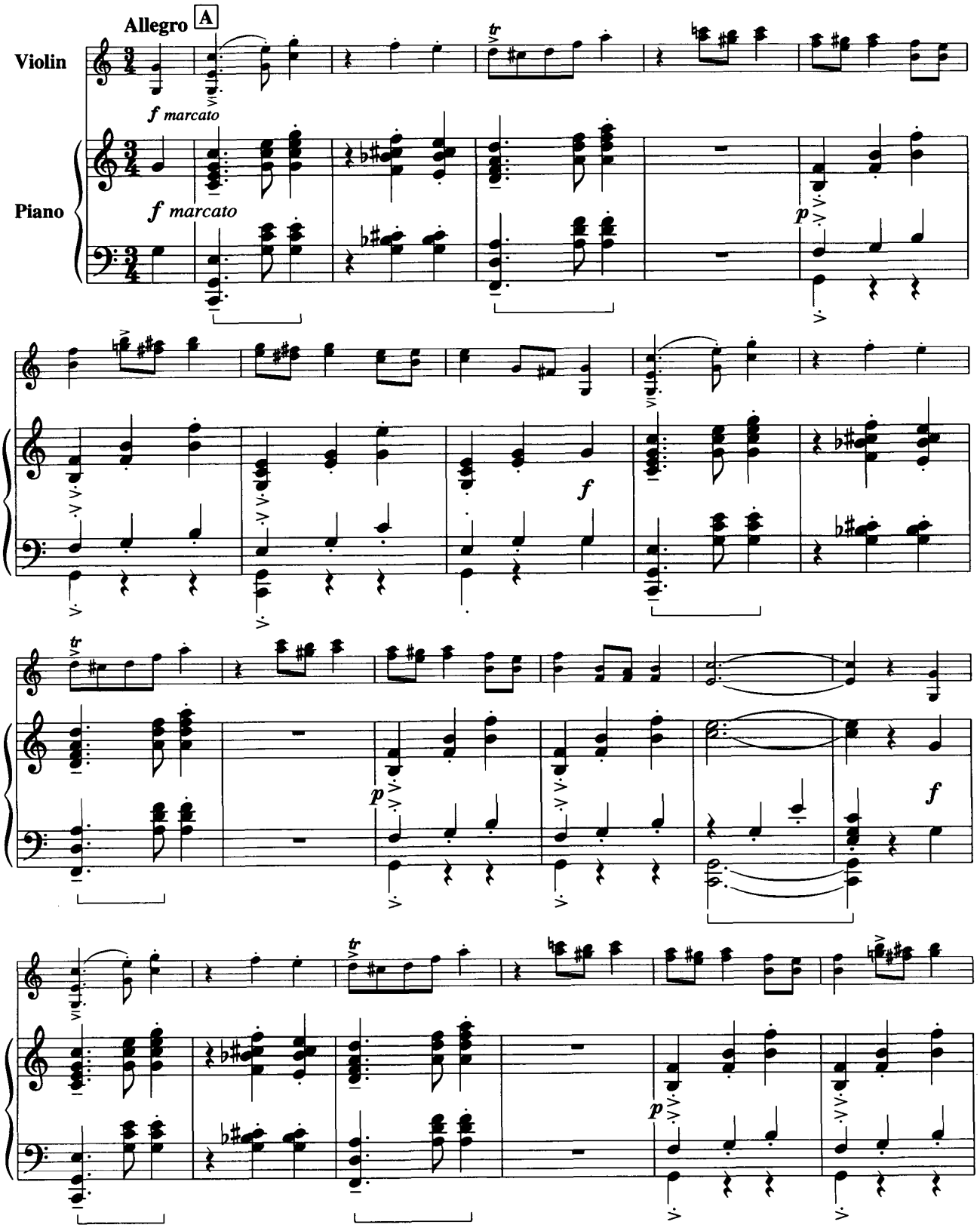

tr
subito p
pp
p
pp
pesante
tr
fz
f
C
a tempo
p
rit.
tr
pp
a tempo
p
rit.
pp dolce
cresc.
cresc.


D
fz
tr
cresc. e string.
cresc. e string.
ff
grandioso
ff
sul G
m.d.
mf
molto rit. e cresc.
mf
molto rit. e cresc.
ff

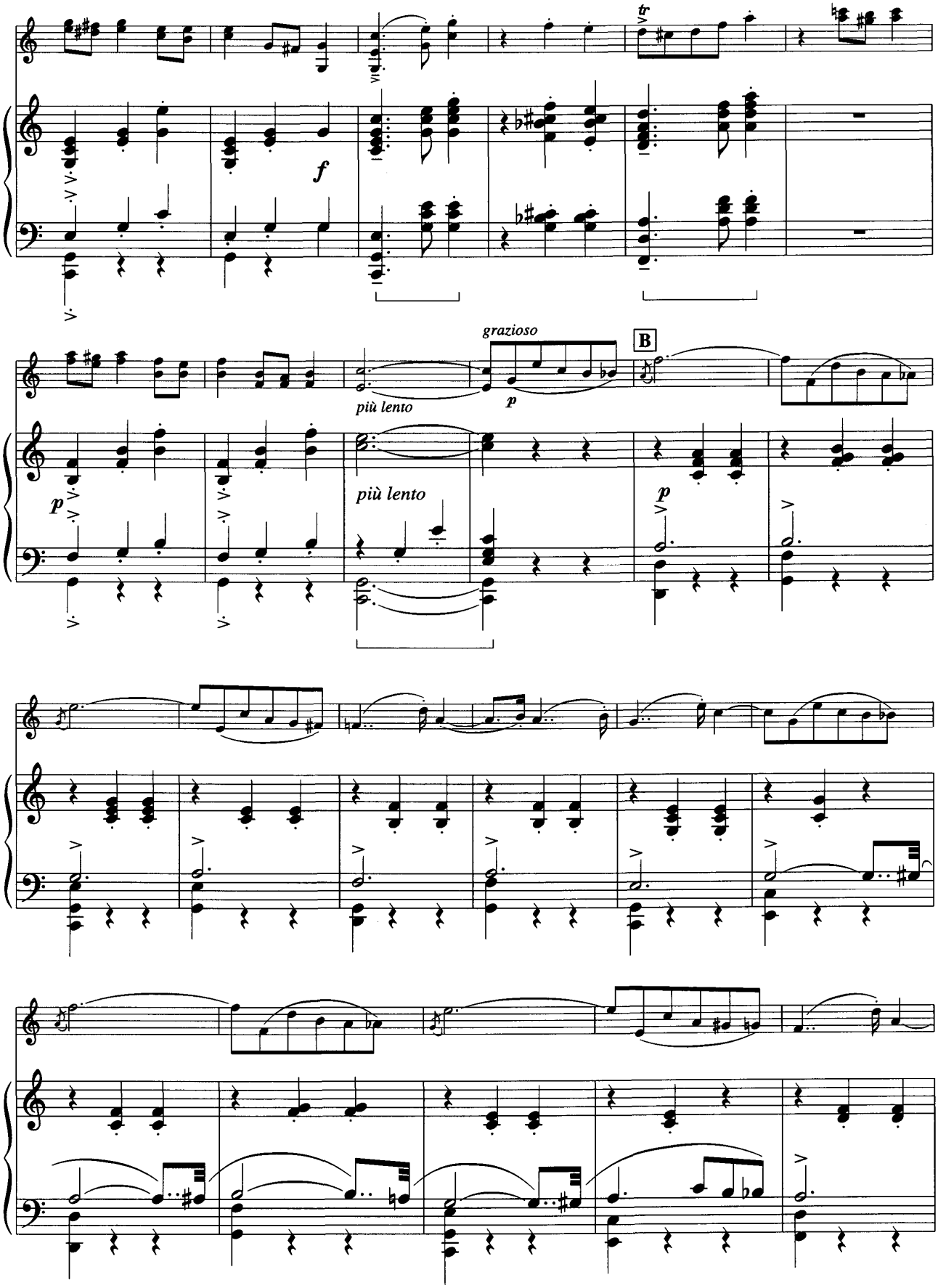
LIEBESFREUD

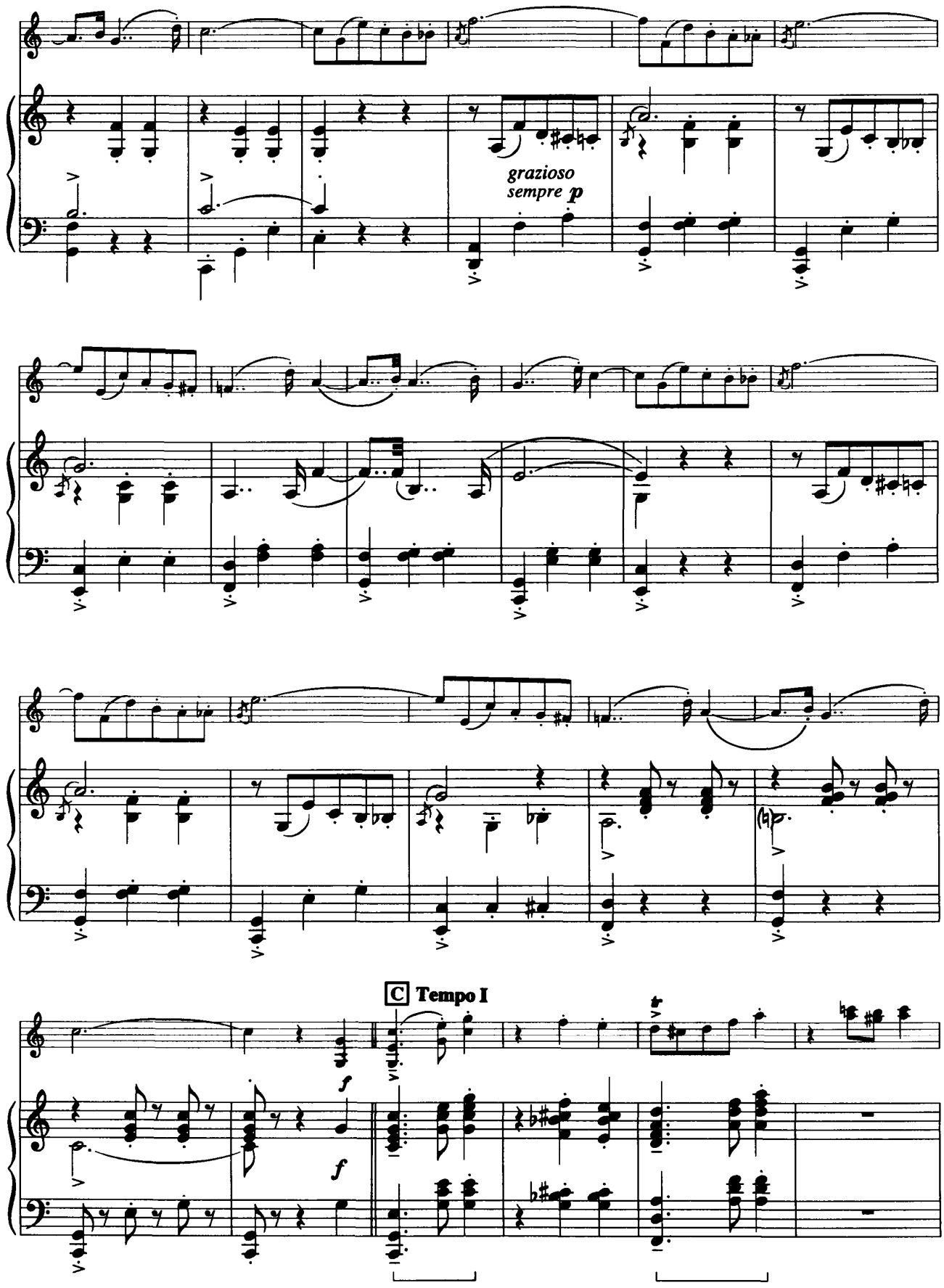
(Love's Joy)

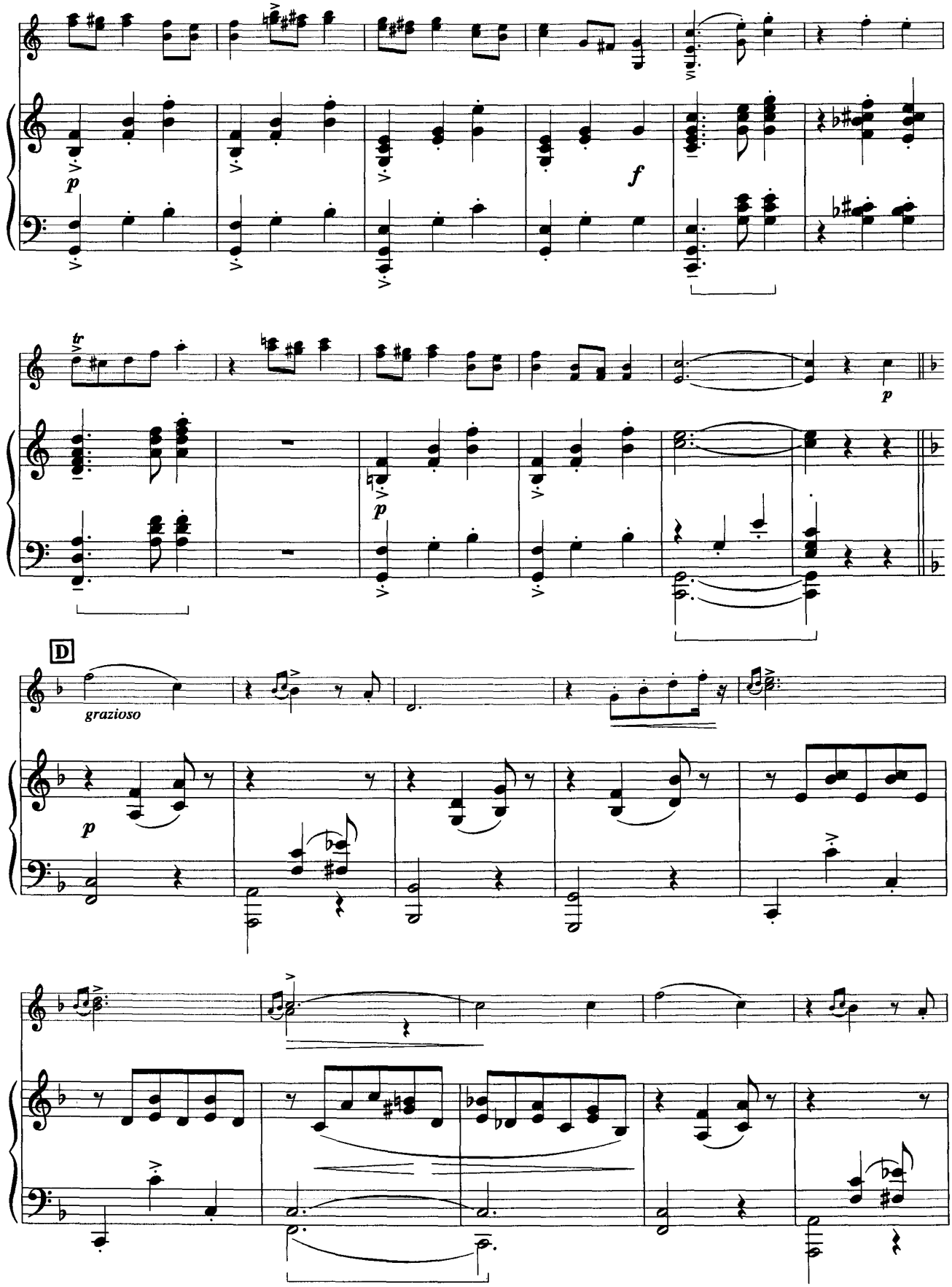
Fritz Kreisler

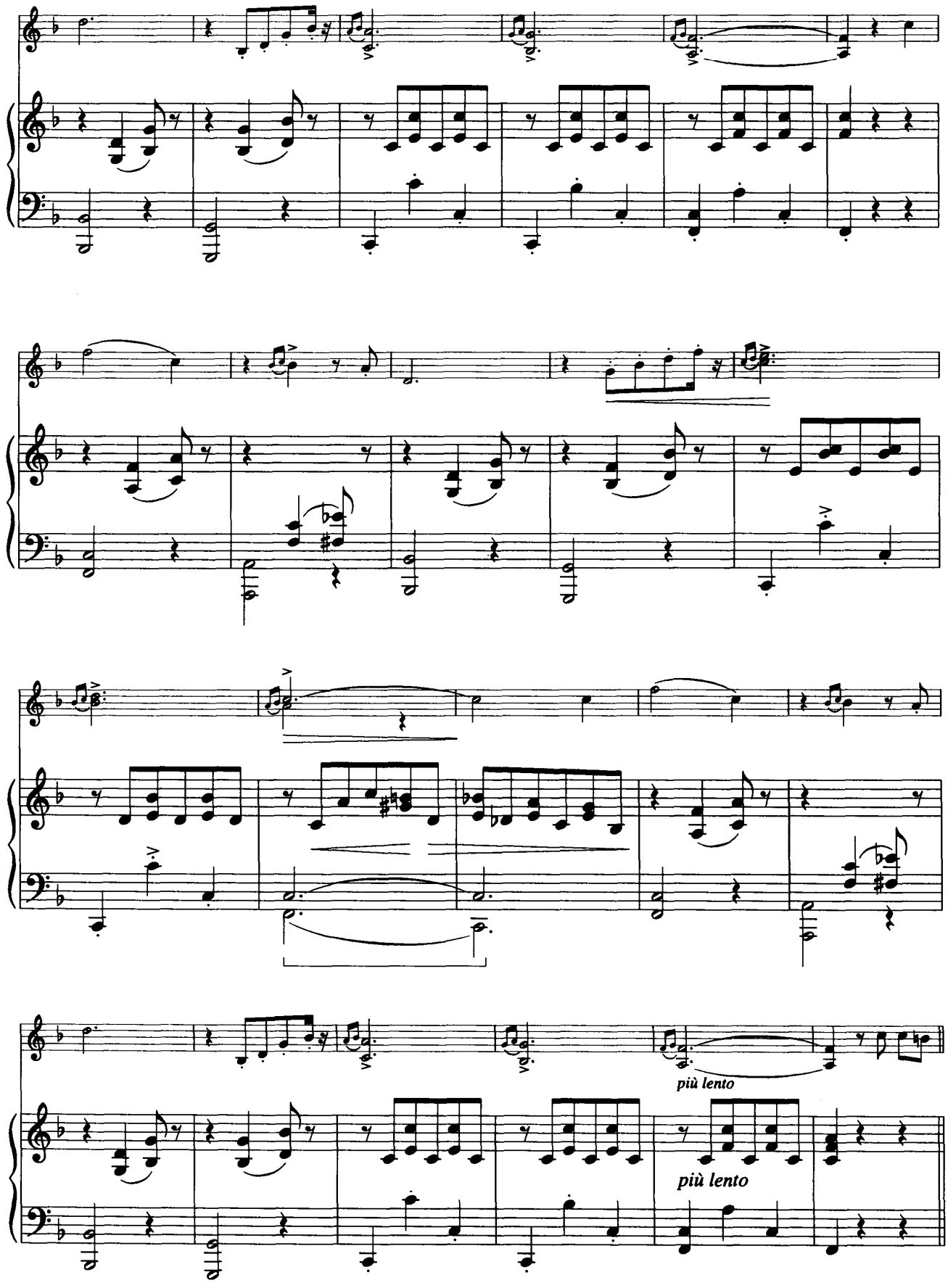


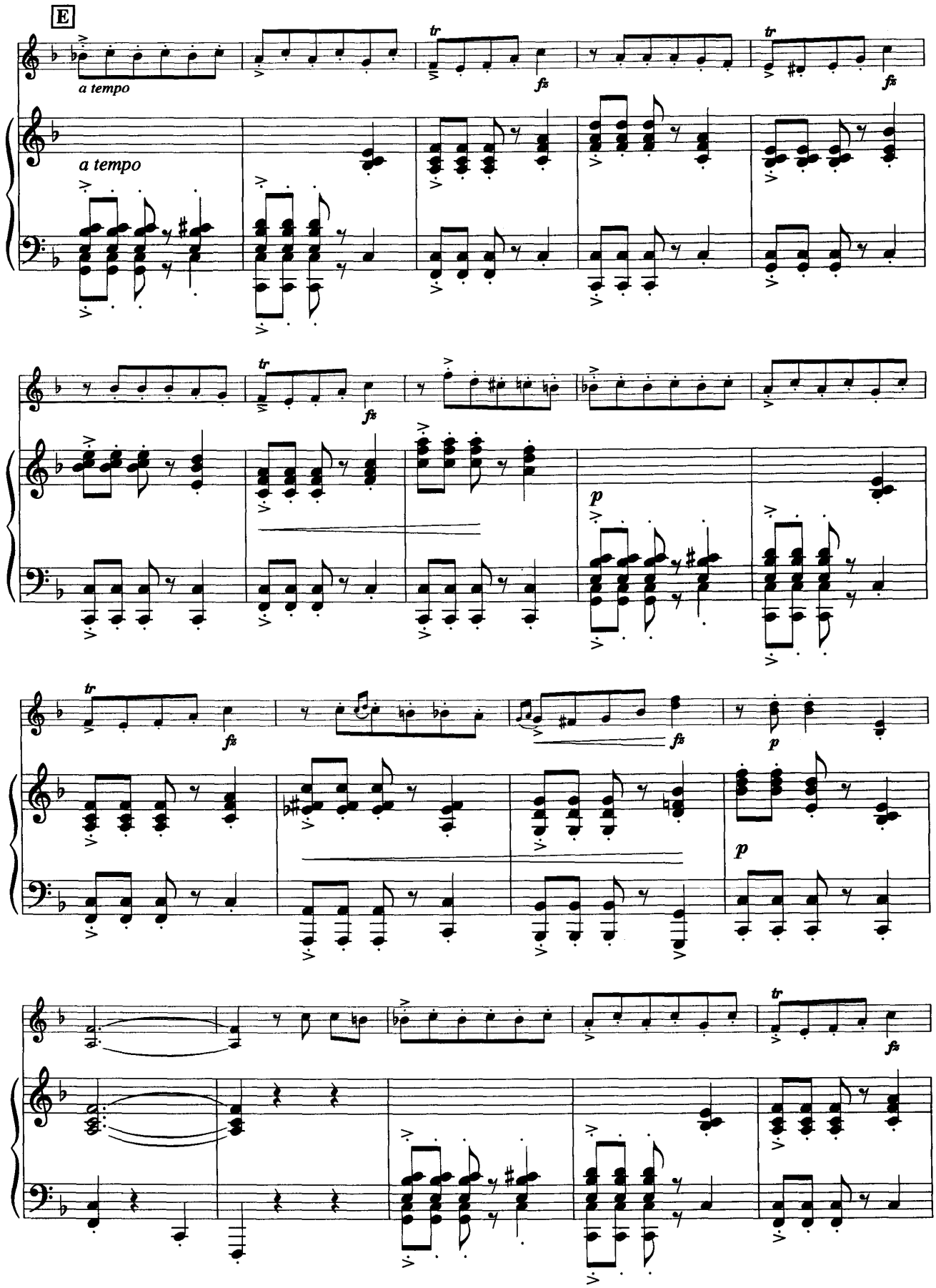
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

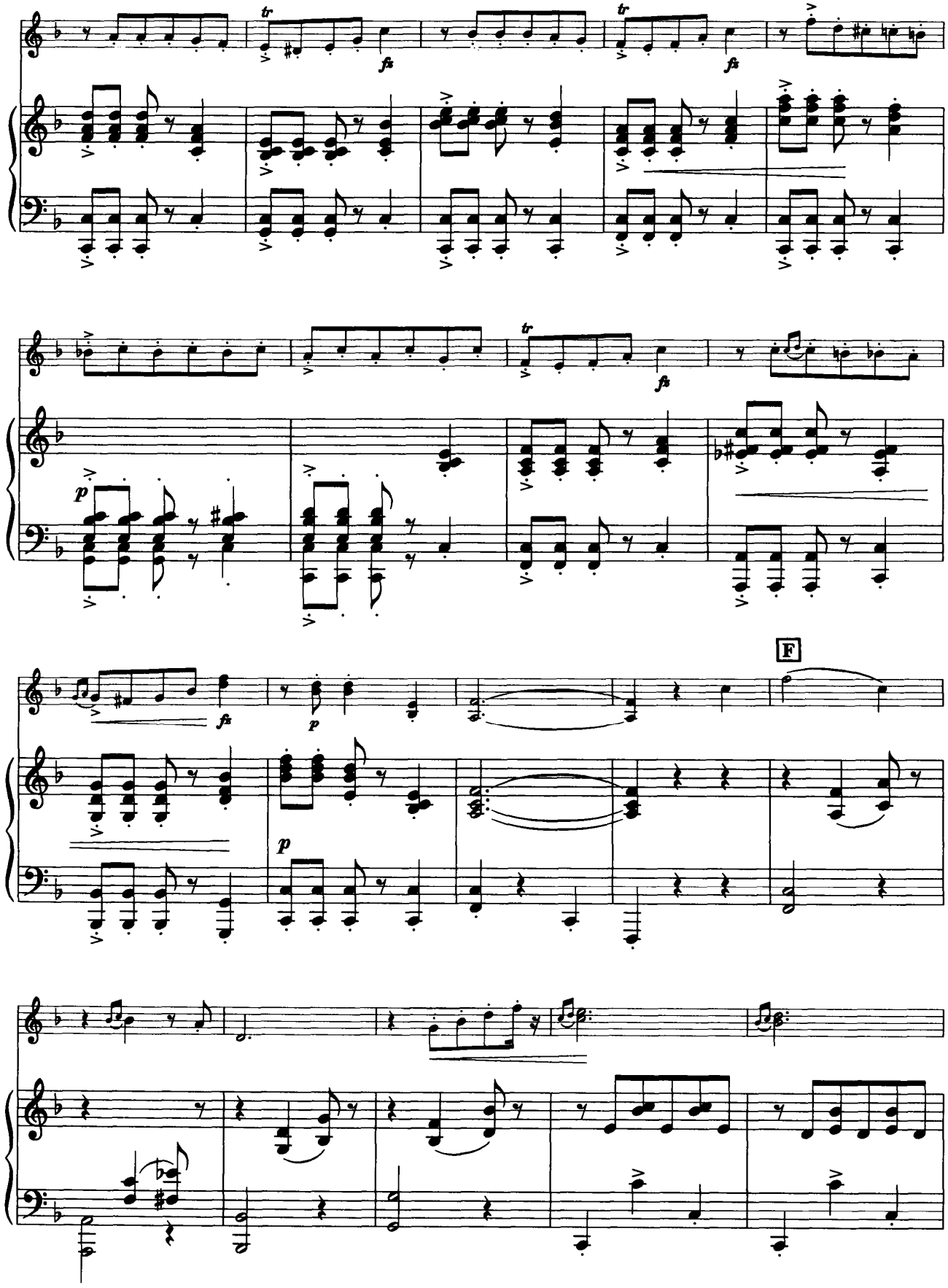

tr
f
grazioso
B
più lento
p
più lento
p

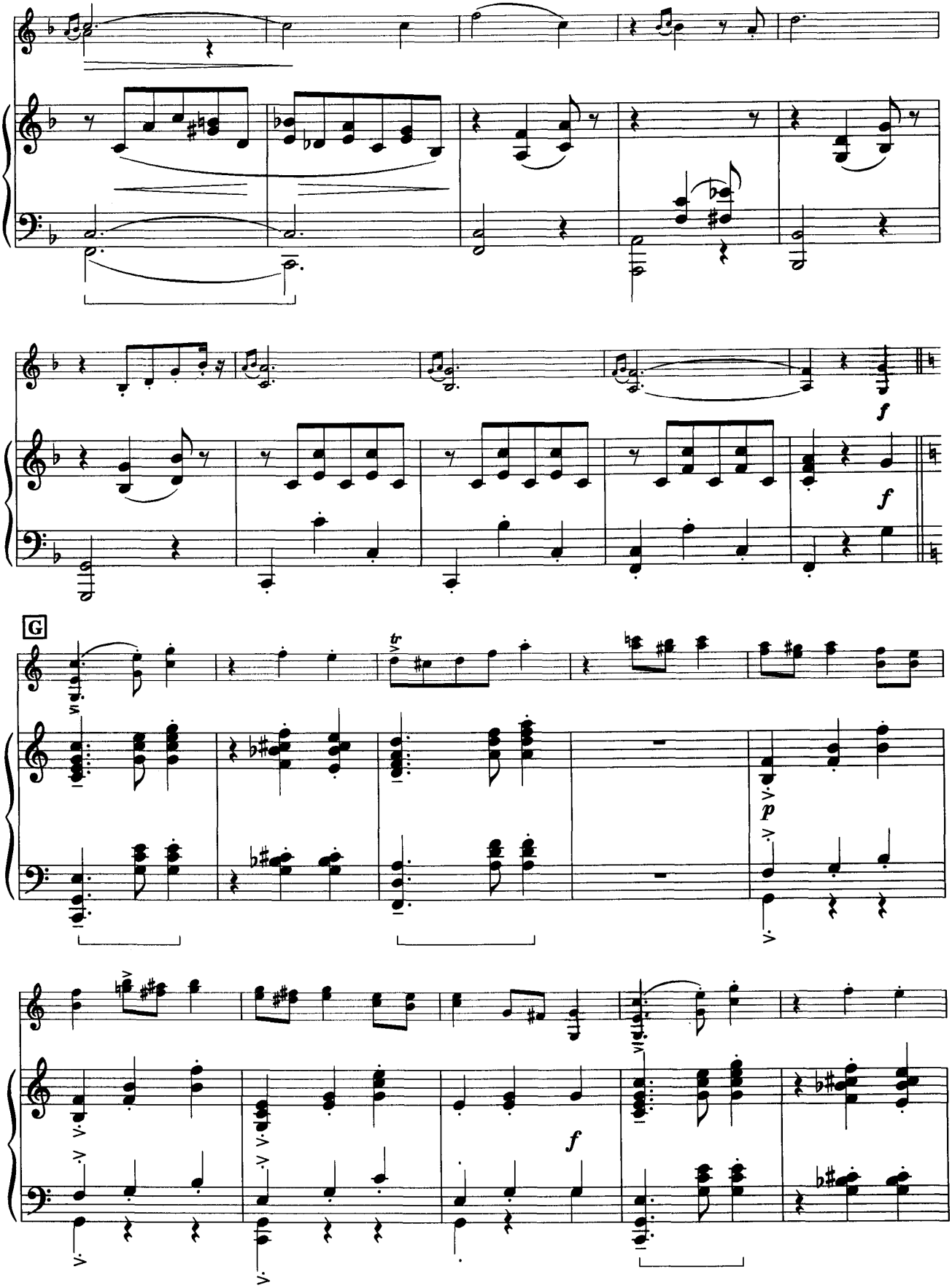

grazioso
sempre p
C Tempo I
f
f

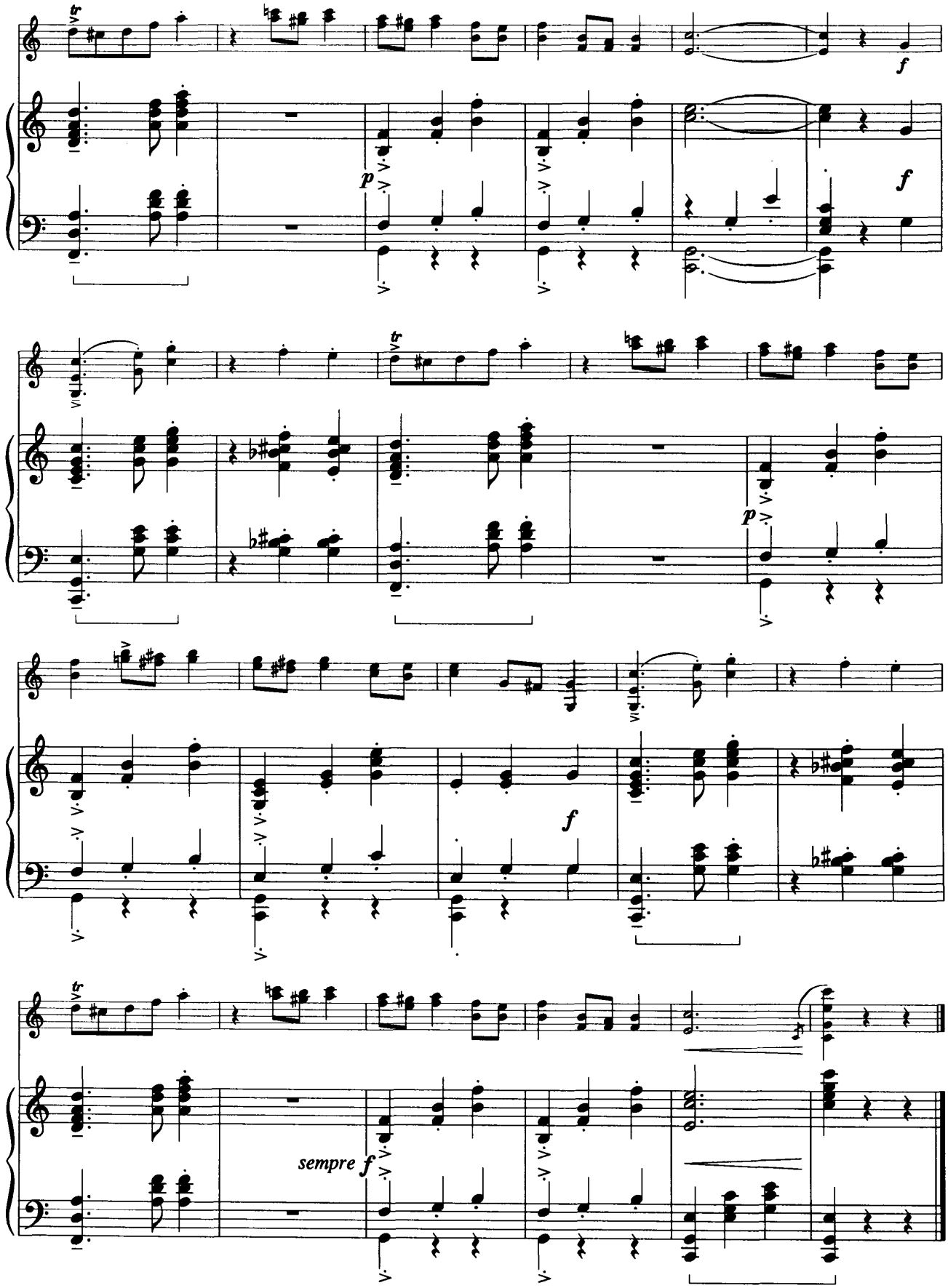

p
f
tr
p
p
D
grazioso
p


più lento
più lento


E
a tempo
tr
fz
a tempo
tr
fz
tr
fz
p
tr
fz
fz
p
p
tr
fz

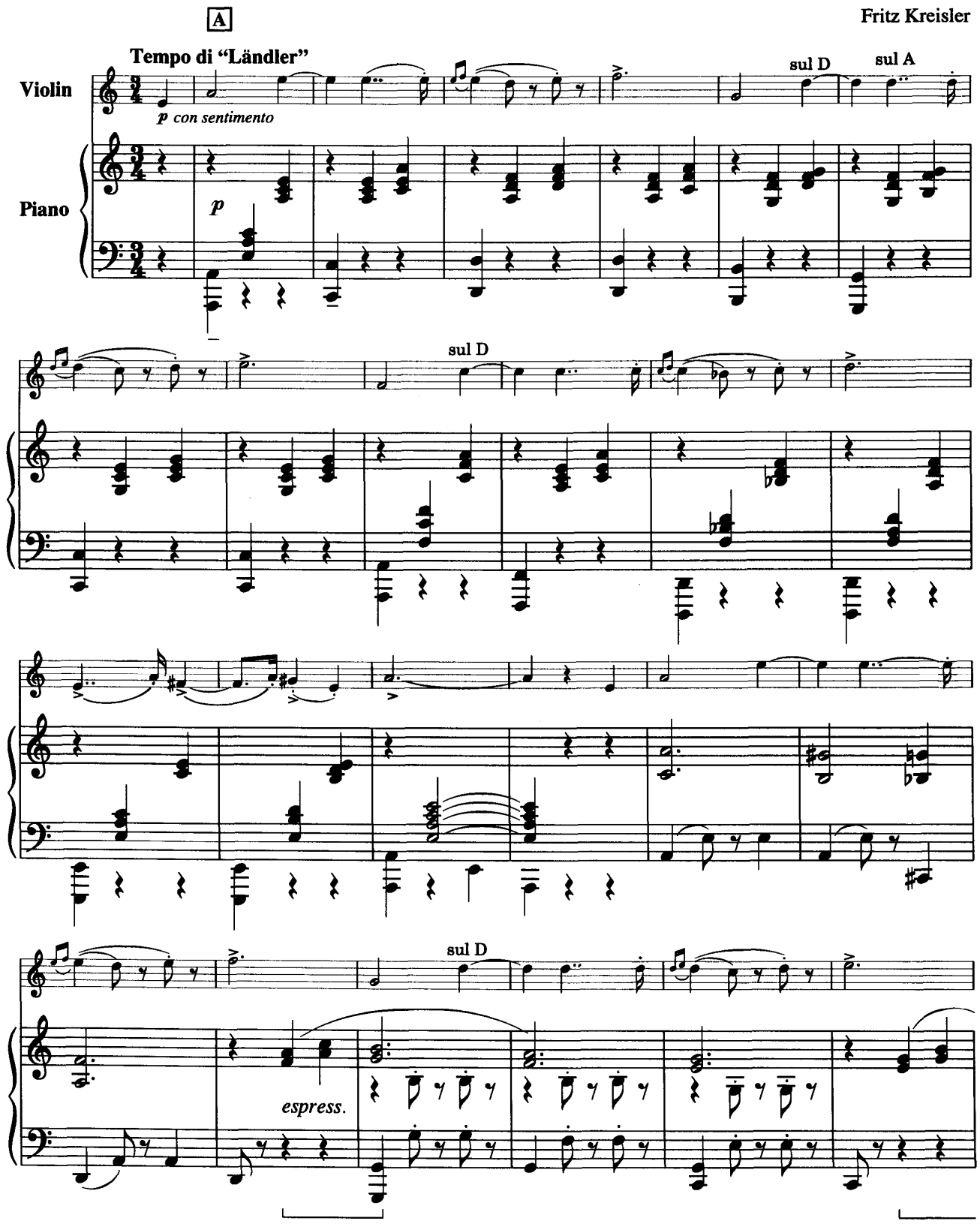

F


f
f
G
tr
p
f

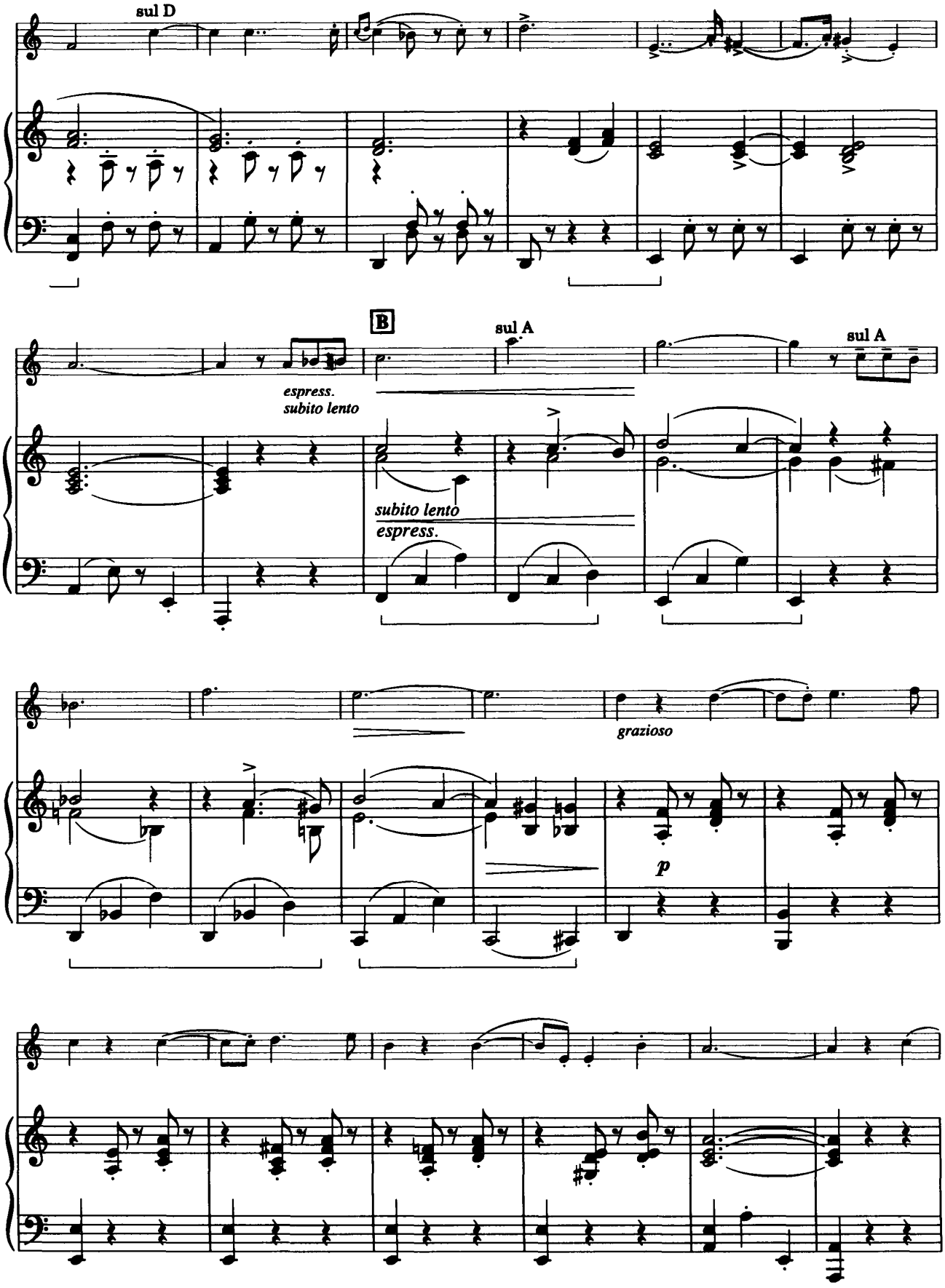

f
p
f
p
f
sempre f

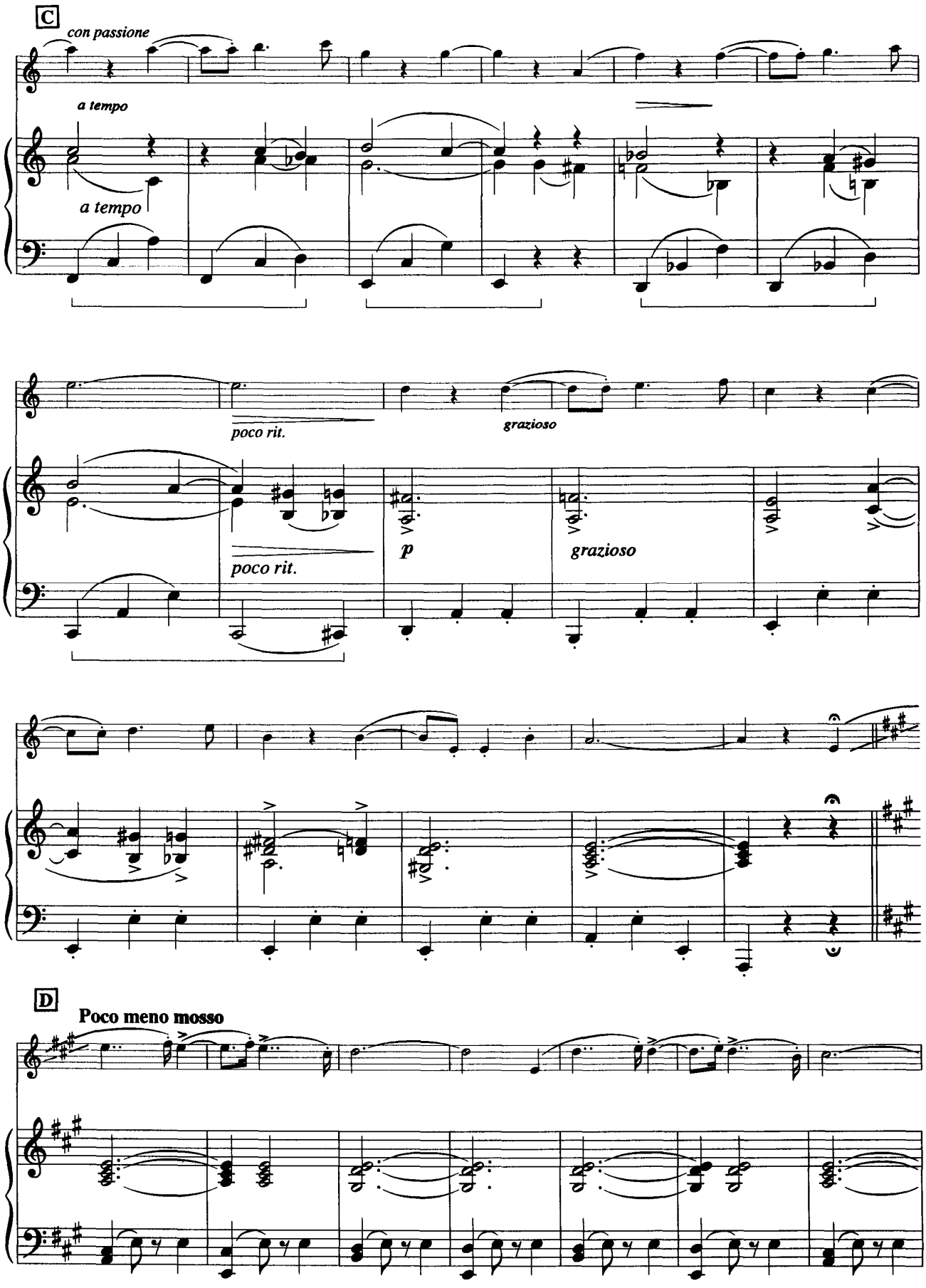
LIEBESLEID

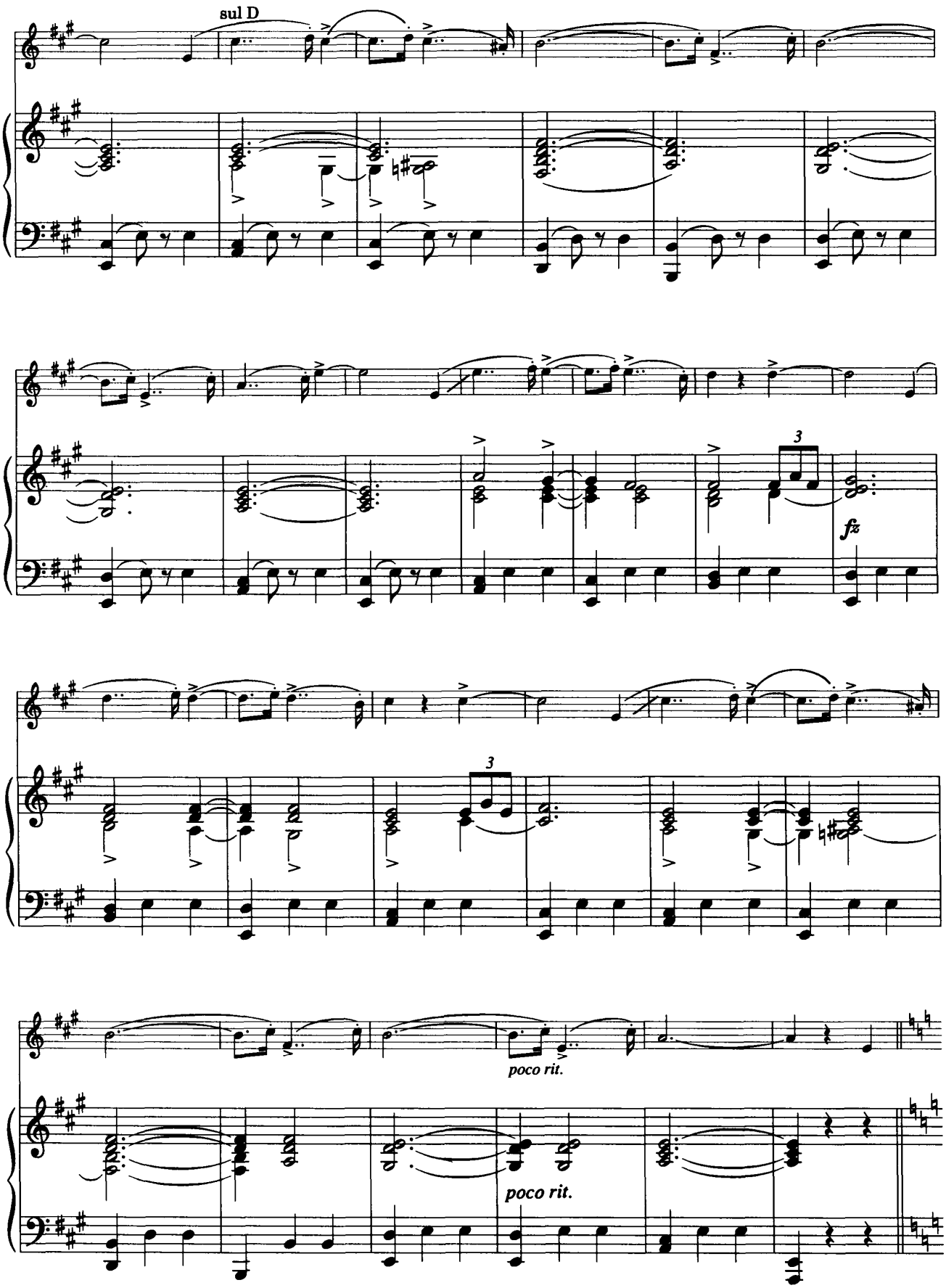
(Love's Sorrow)

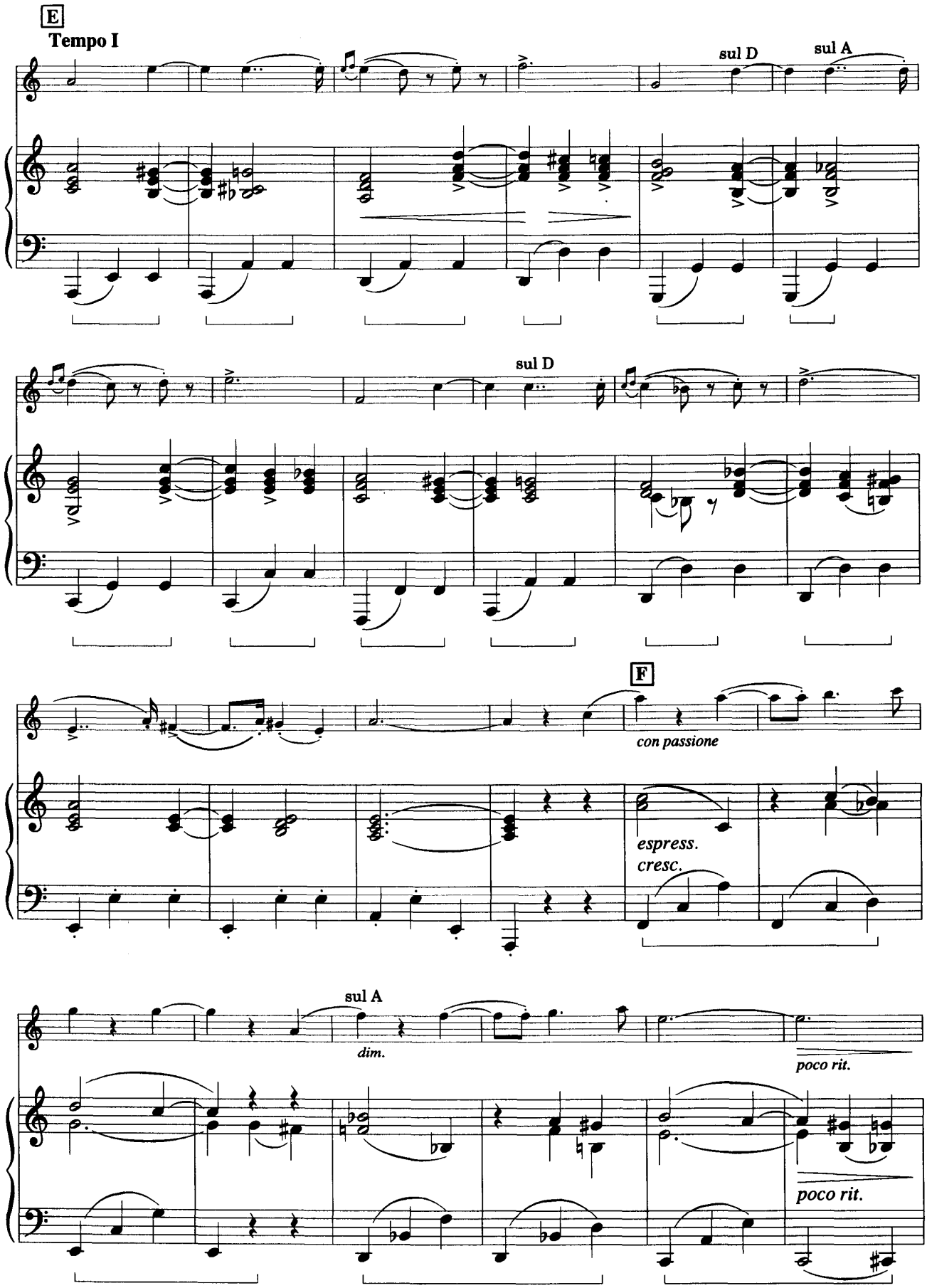


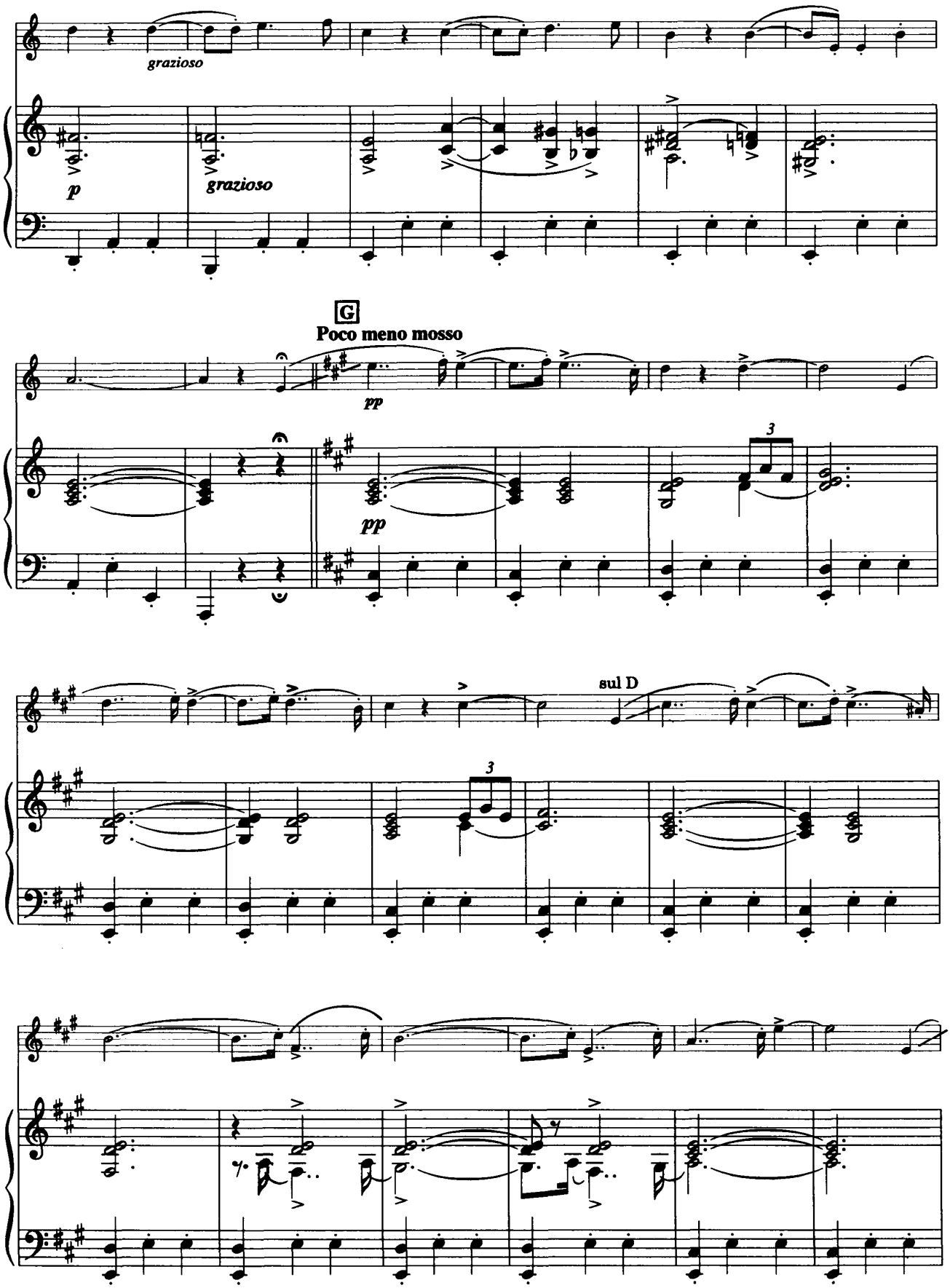
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

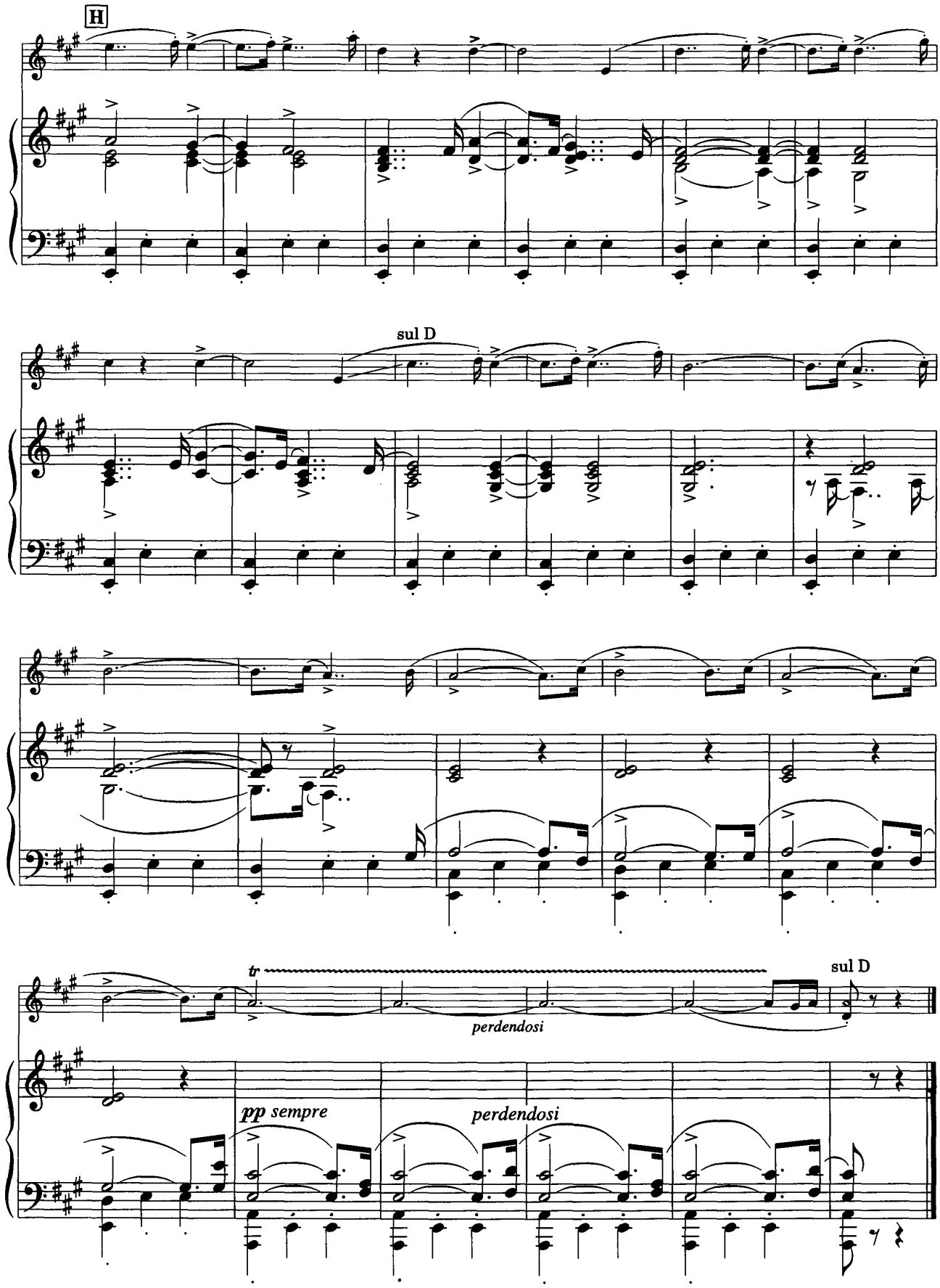

sul D
B
sul A
sul A
espress.
subito lento
subito lento
espress.
grazioso
p


C
con passione
a tempo
a tempo
poco rit.
grazioso
poco rit.
p
grazioso
D
Poco meno mosso

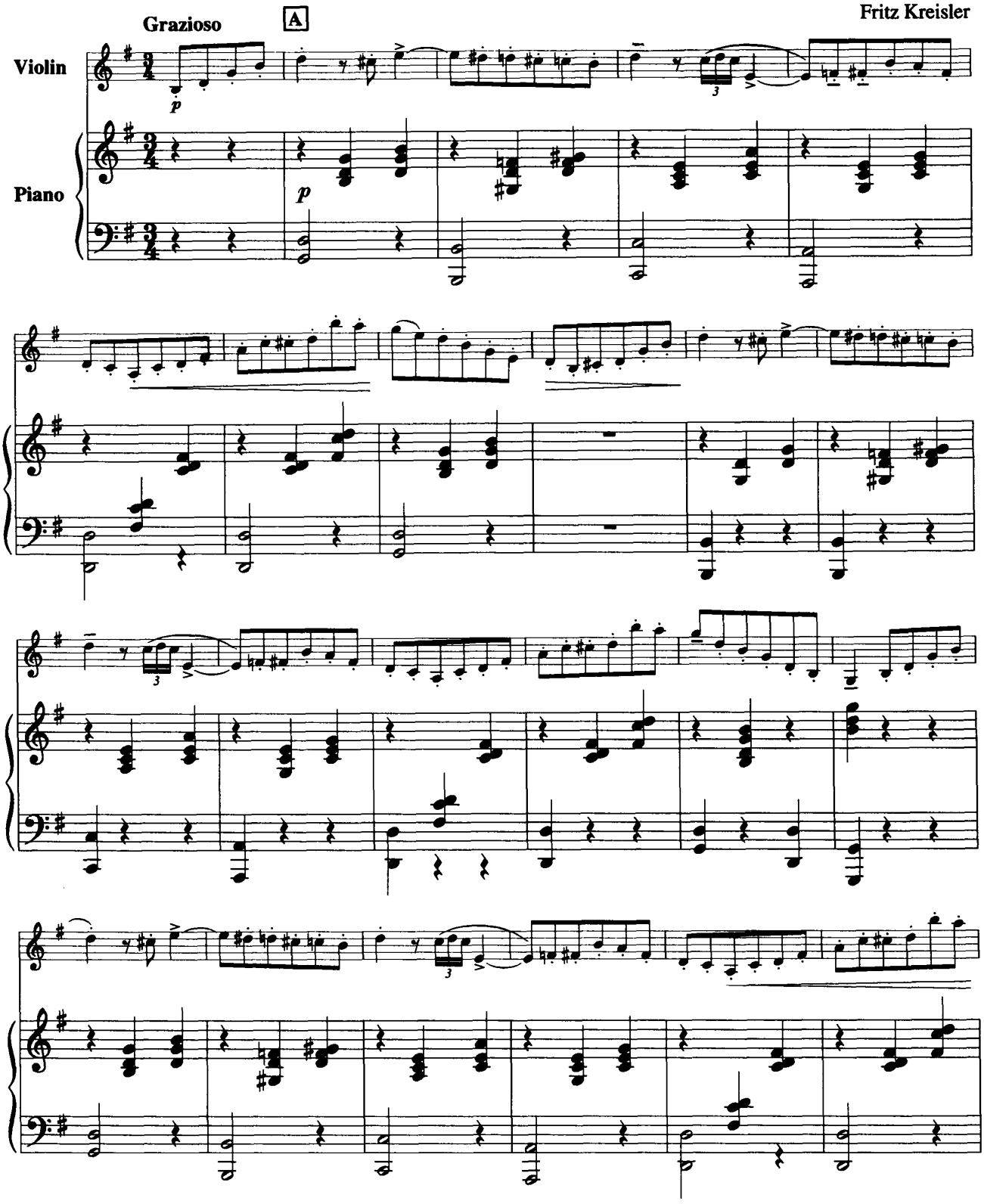

sul D
3
fz
3
poco rit.
poco rit.


E
Tempo I
sul D
sul A
sul D
F
con passione
espress.
cresc.
sul A
dim.
poco rit.
poco rit.

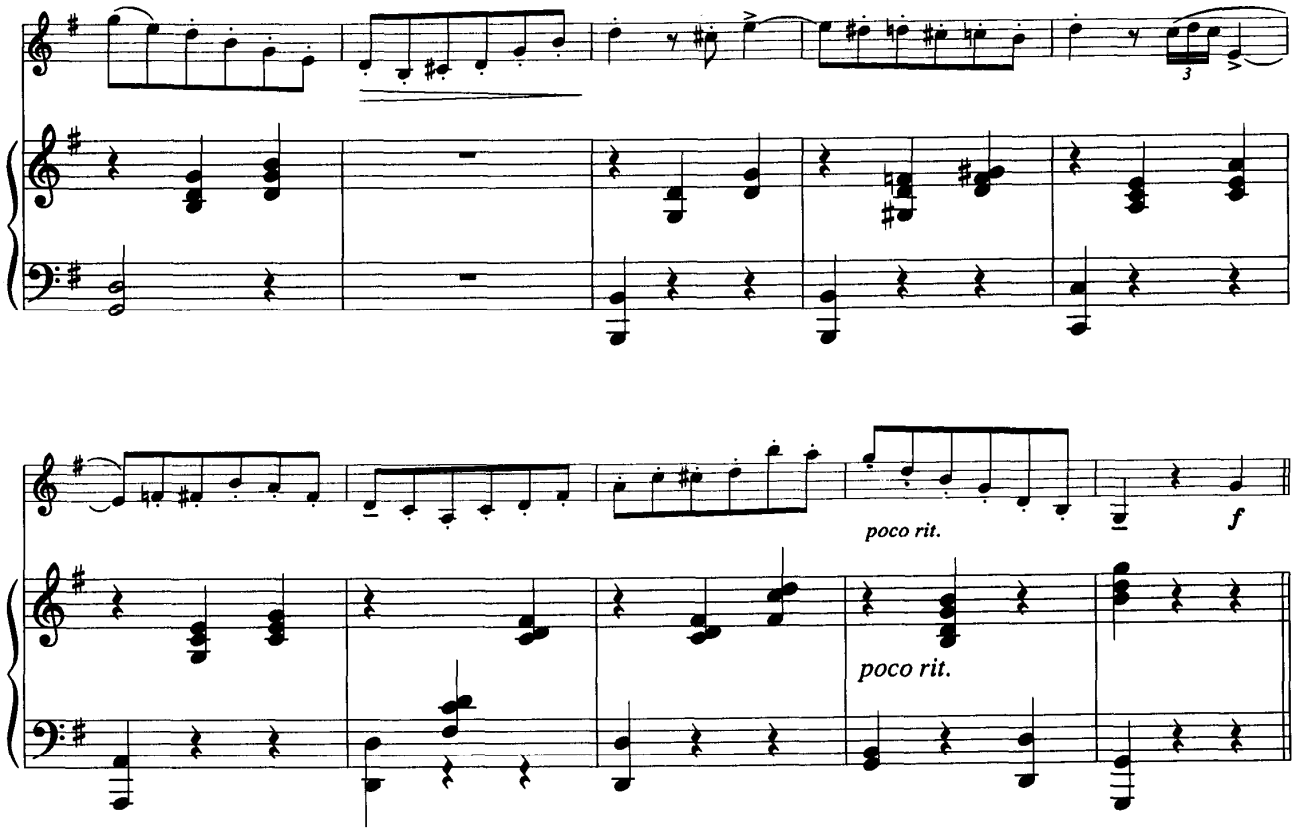

grazioso
p
grazioso
G
Poco meno mosso
pp
pp
3
sul D
3

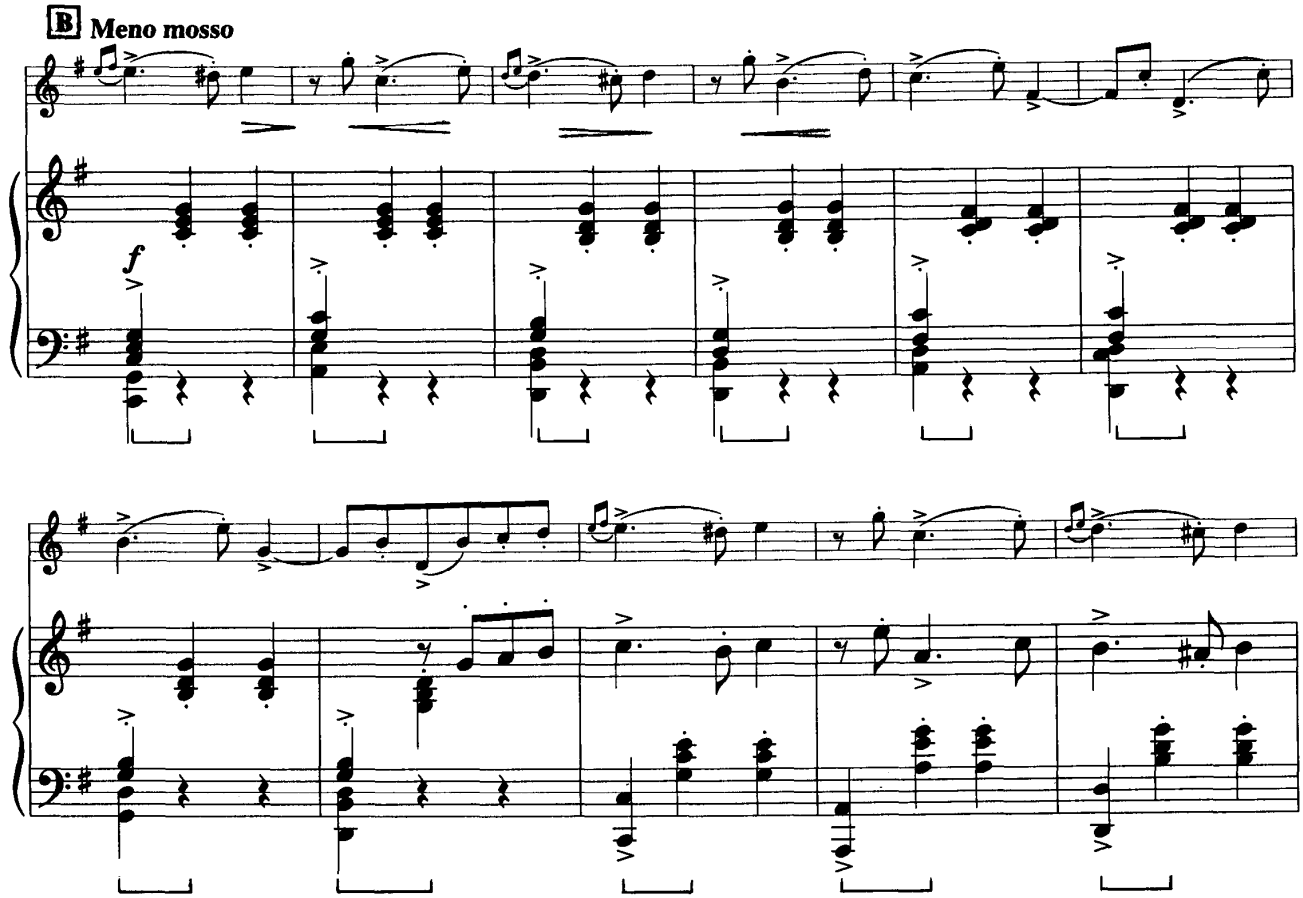

H
sul D
tr
perdendosi
sul D
pp sempre
perdendosi

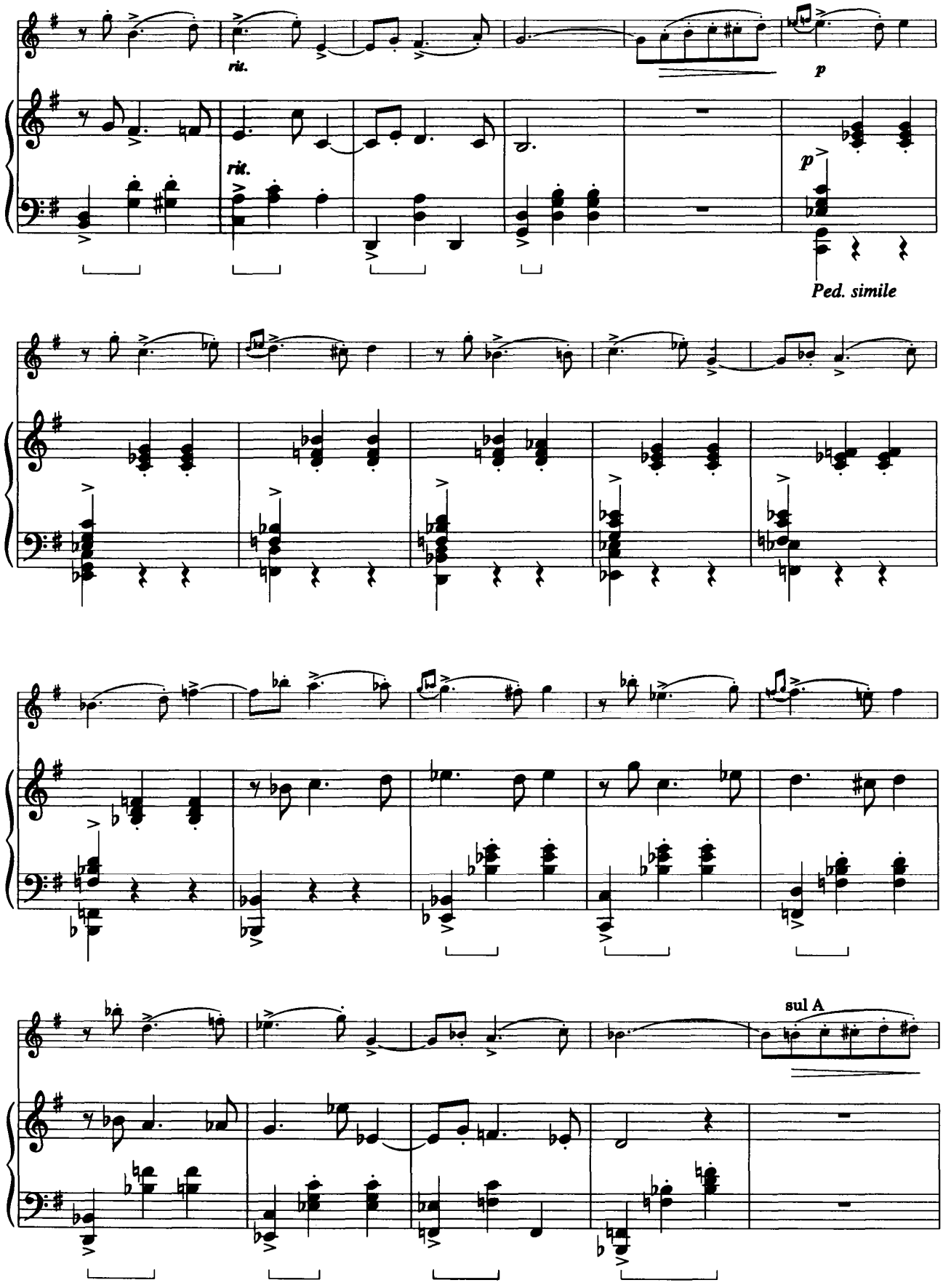
SCHÖN ROSMARIN
(Fair Rosmarin)

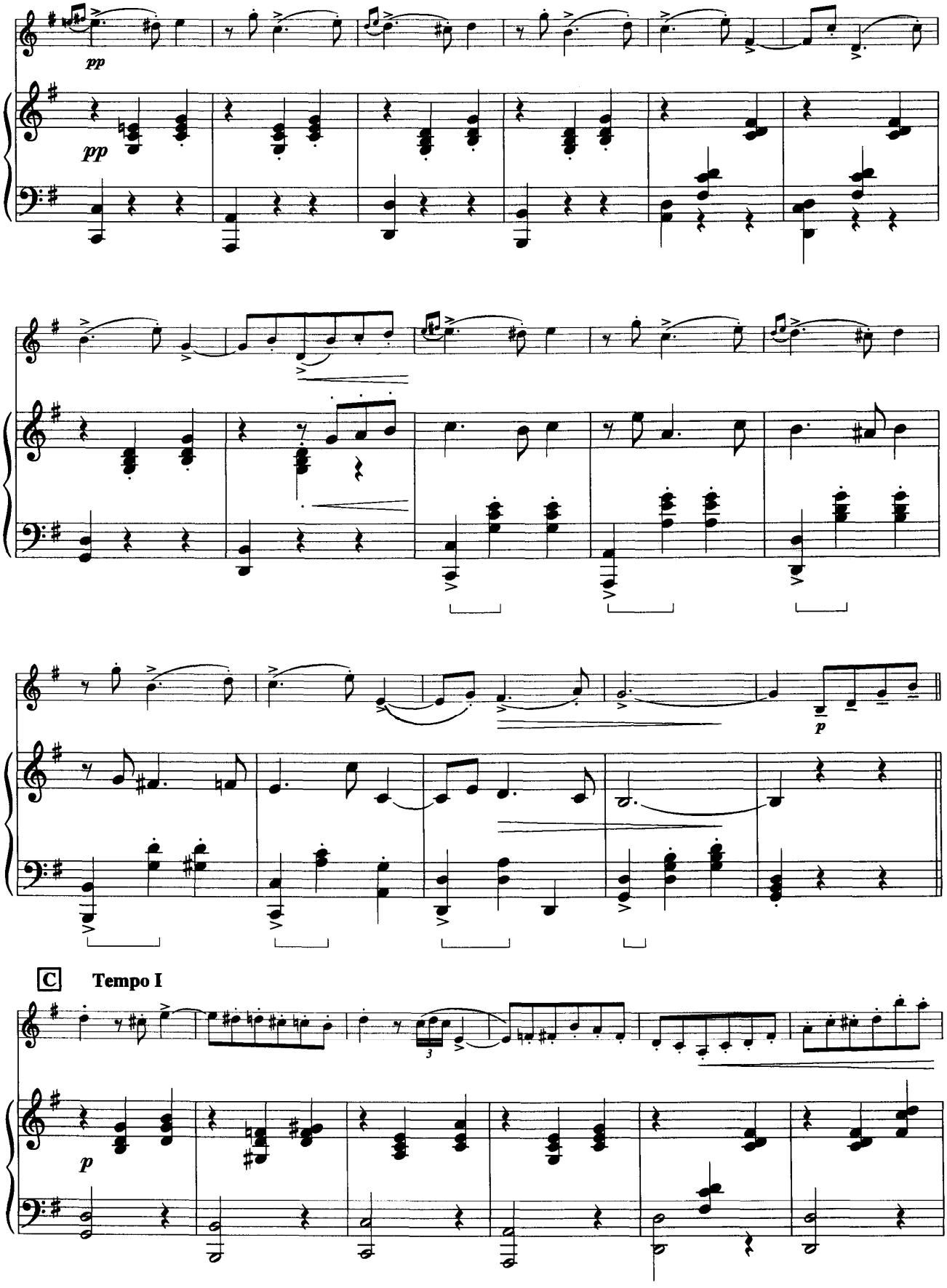


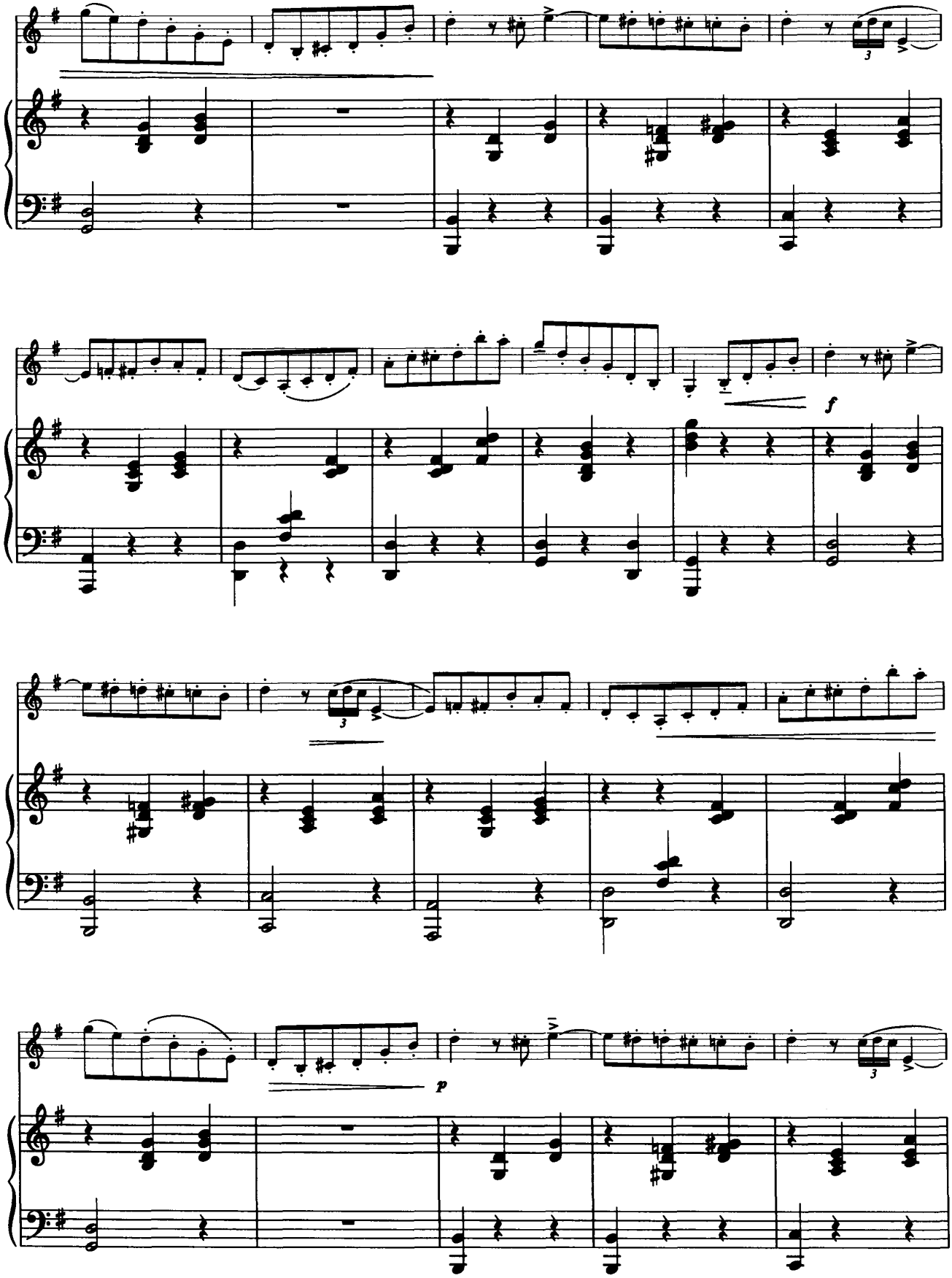
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

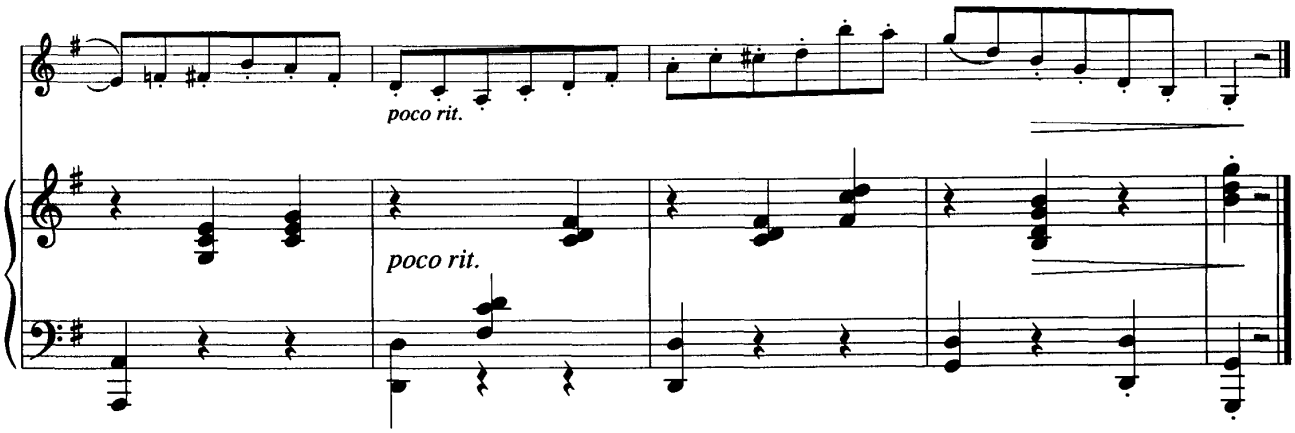

poco rit.
f
poco rit.


B Meno mosso
f


rit.
rit.
p
p
Ped. simile
sul A


pp
pp
p
C
Tempo I
p


f
p

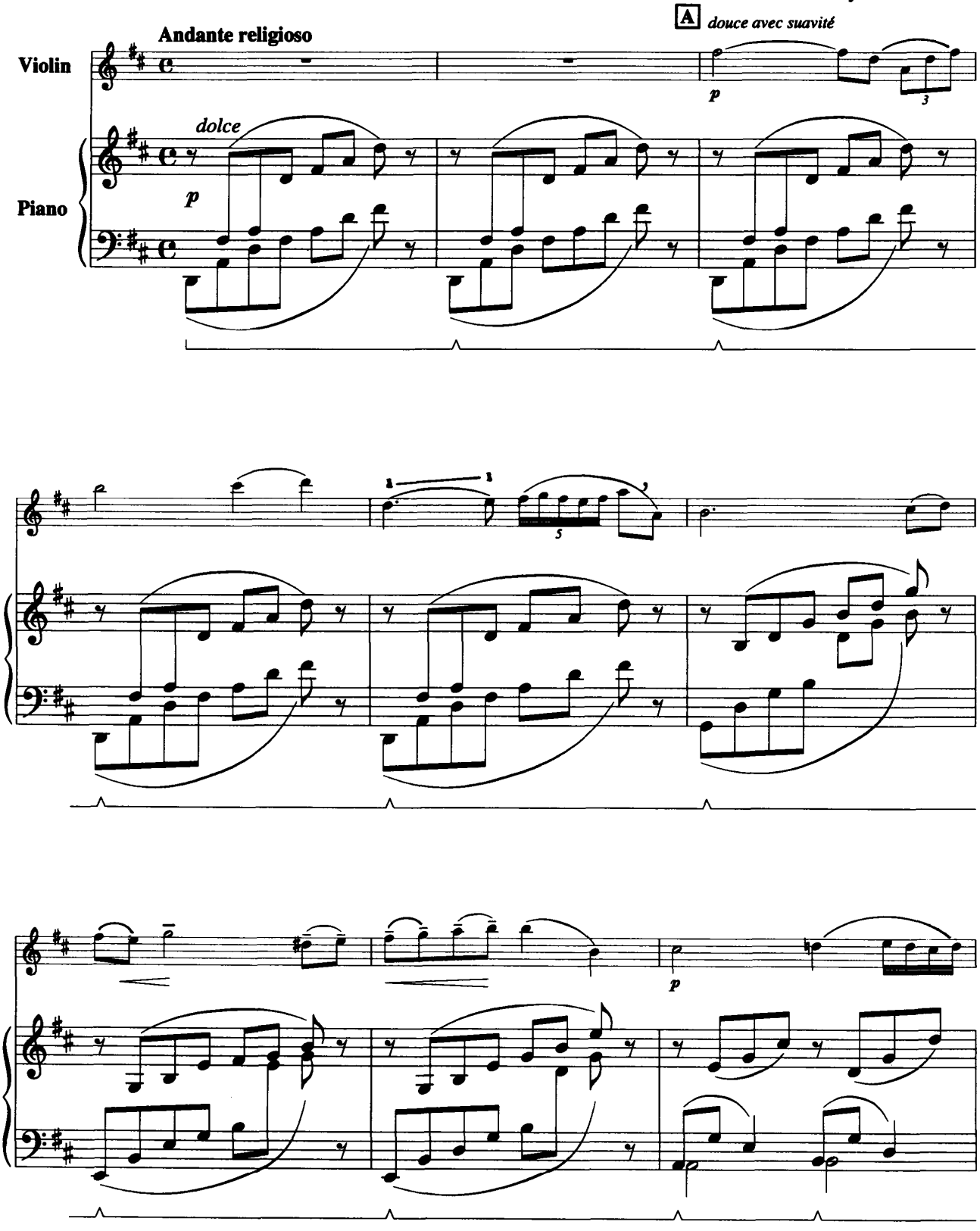


Paul Alvarez

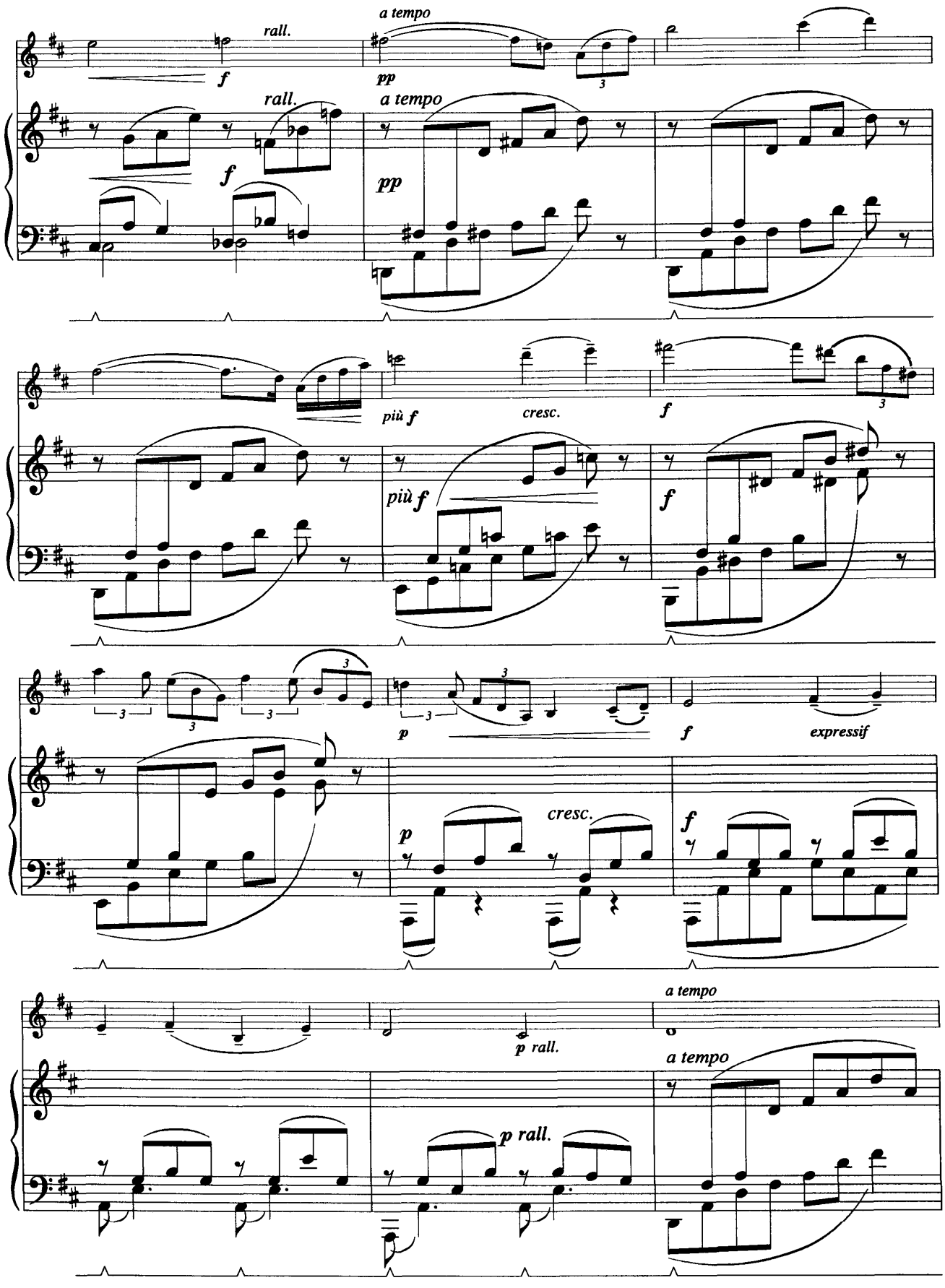
MÉDITATION

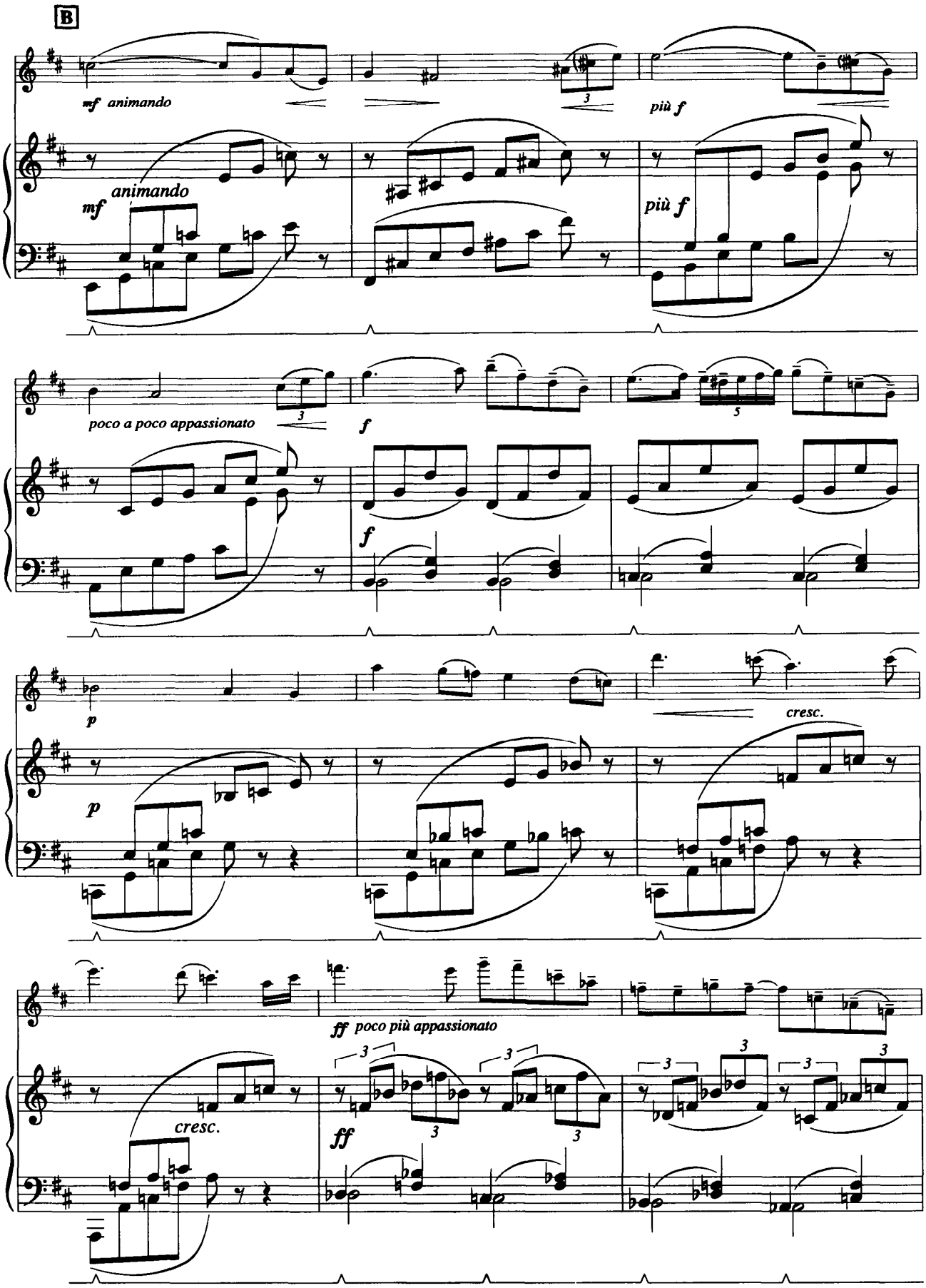
from *Thaïs*

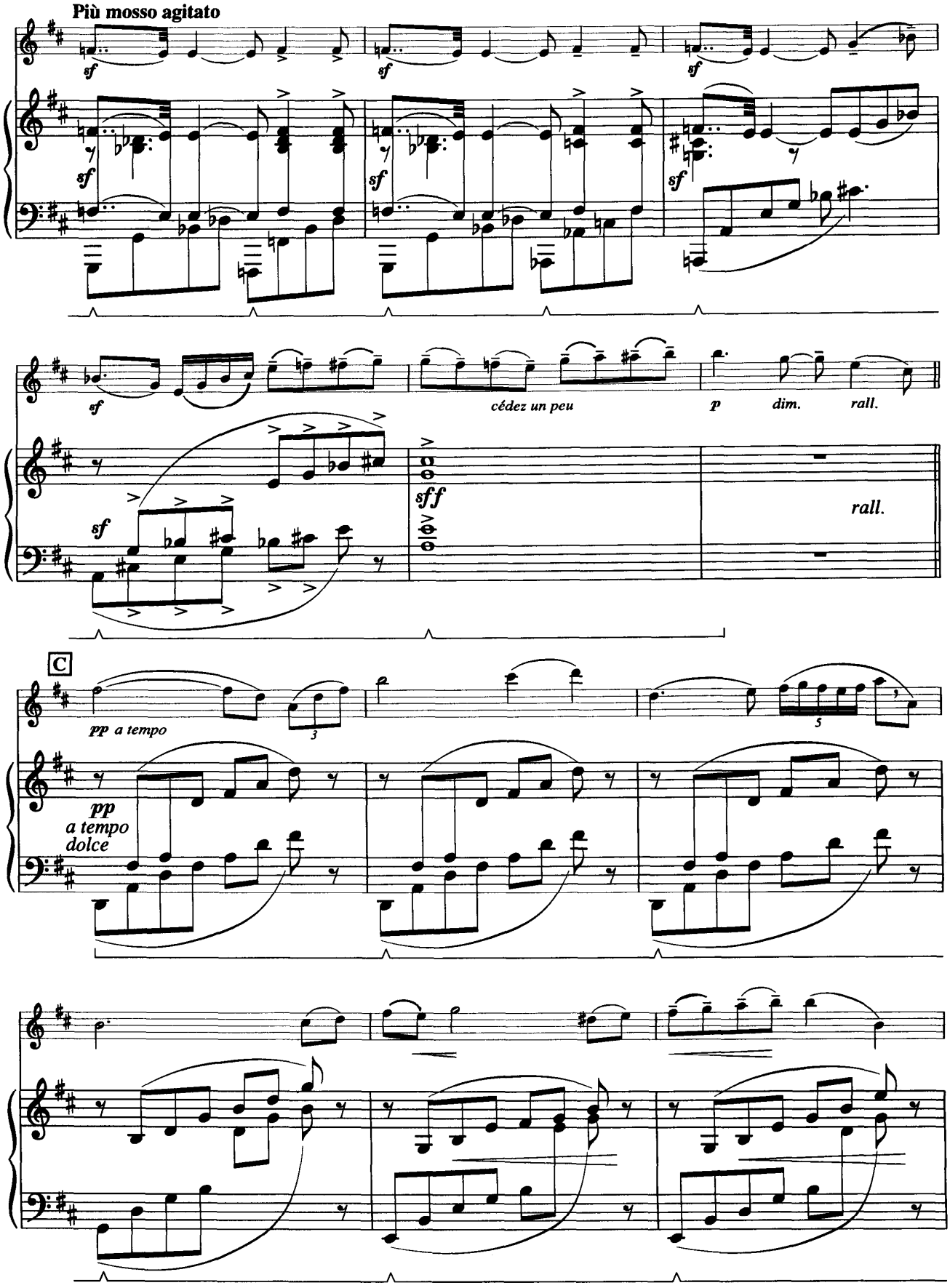
Jules Massenet
Transcribed by M.P. Marsick

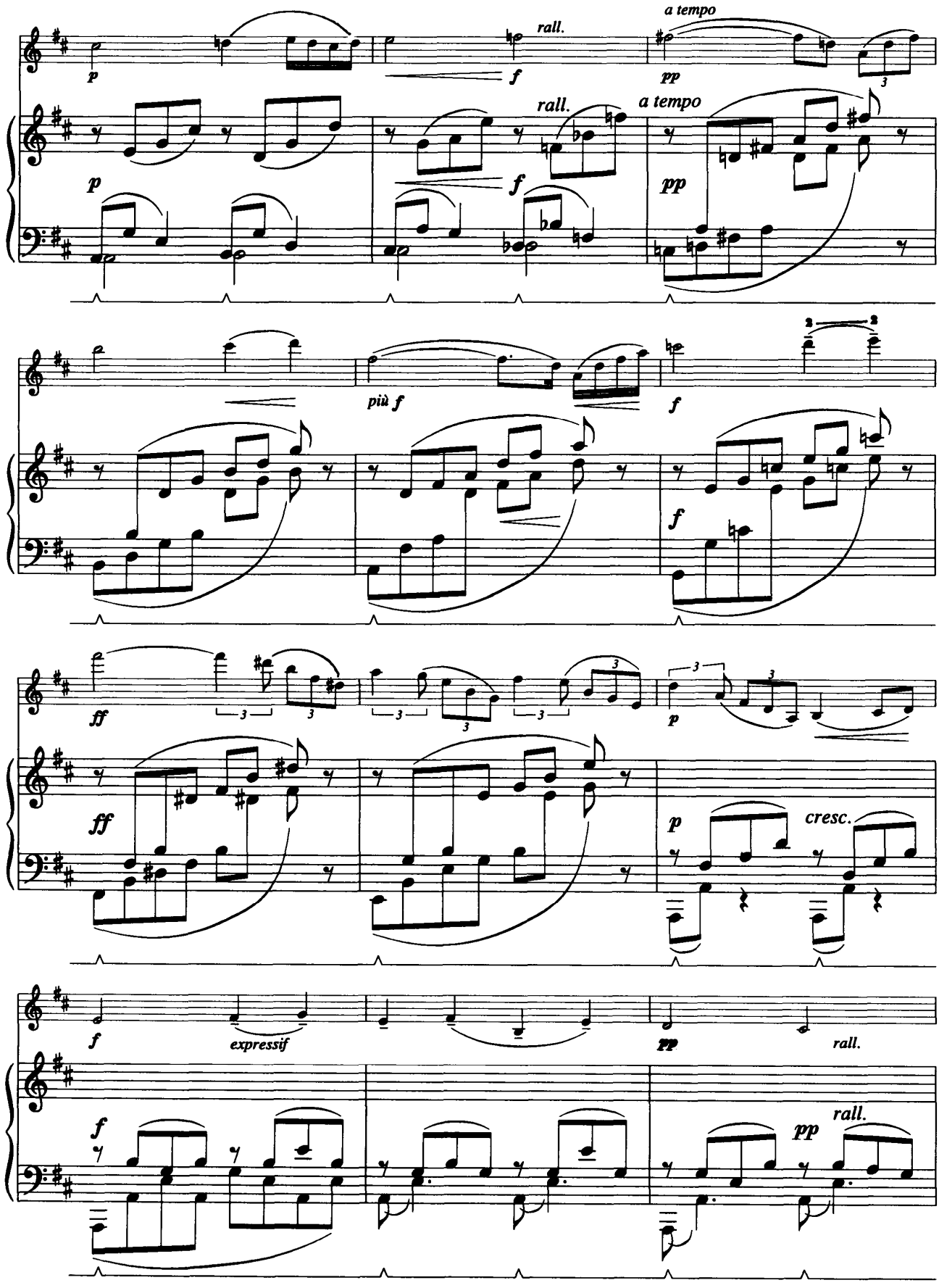


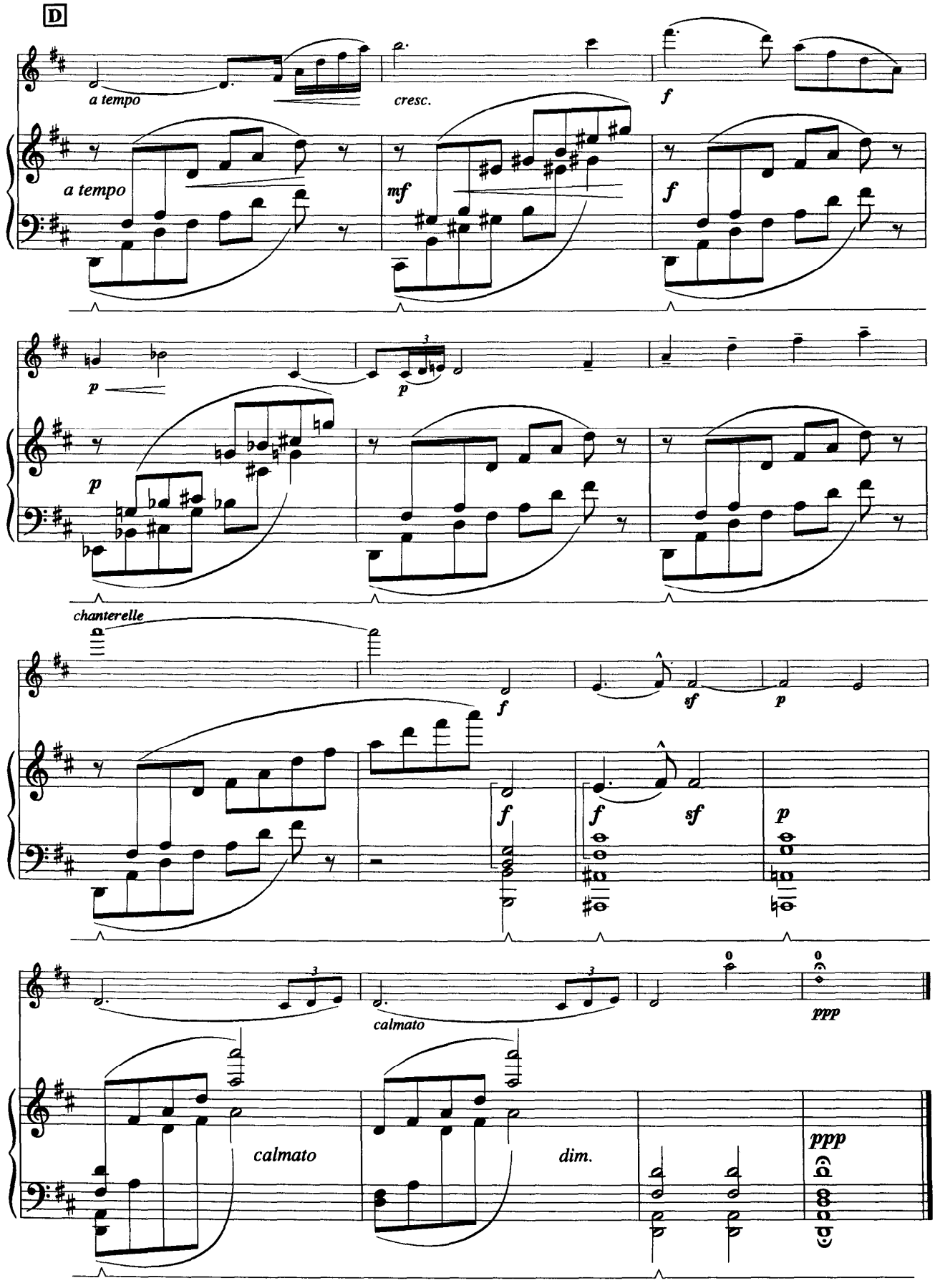
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


a tempo
rall.
f
pp
rall.
a tempo
f
pp
più f
cresc.
f
più f
f
3
p
f
expressif
cresc.
p
f
a tempo
p rall.
a tempo
p rall.


B
mf animando
più f
animando
mf
più f
poco a poco appassionato
f
f
p
p
cresc.
ff poco più appassionato
cresc.
ff


Più mosso agitato
sf
sf
sf
sf
sf
sf
cédez un peu
p
dim.
rall.
sff
rall.
C
pp a tempo
pp
a tempo
dolce

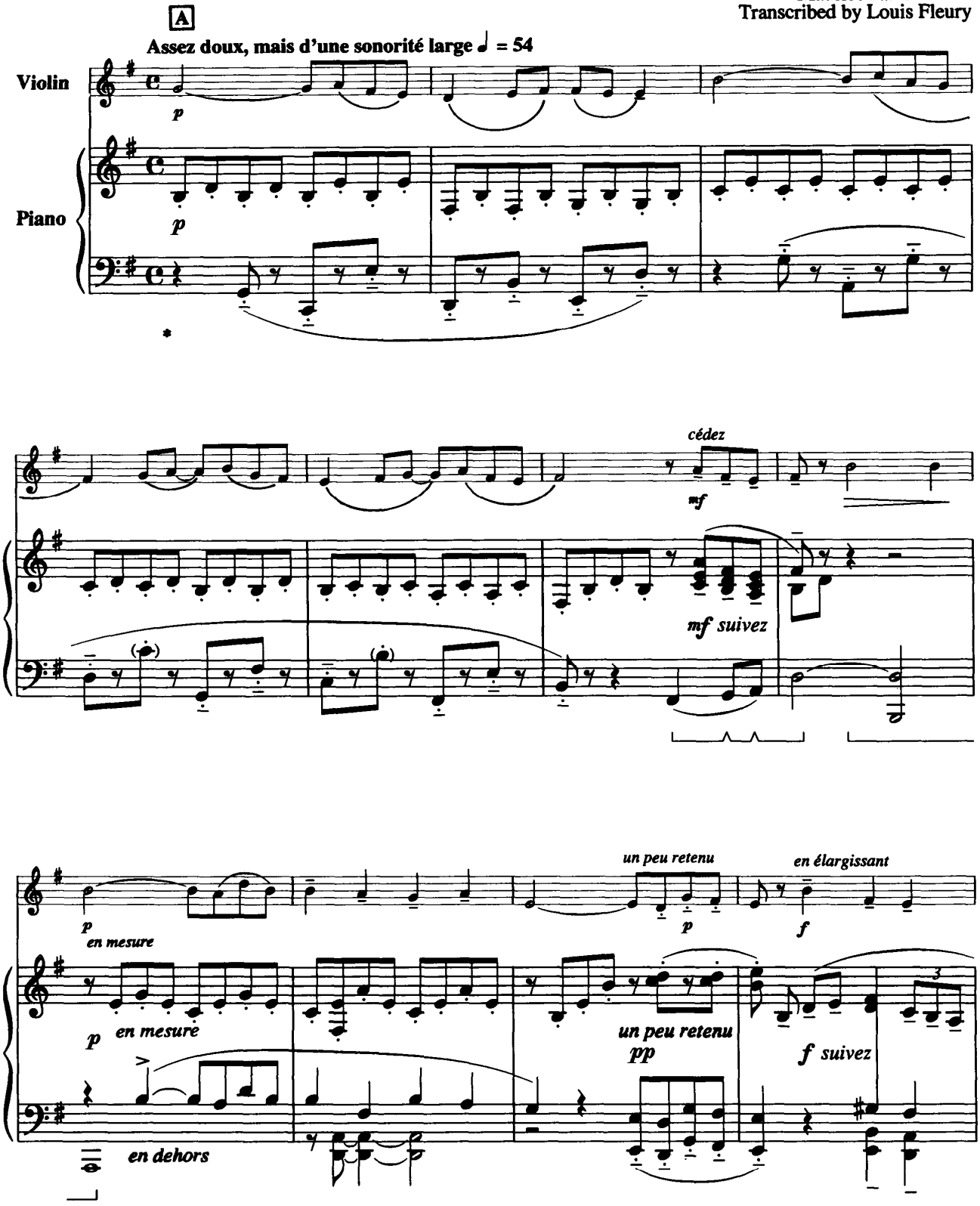

a tempo
rall.
a tempo
rall.
più f
cresc.
expressif
rall.
rall.


D
a tempo
cresc.
f
a tempo
mf
f
p
p
p
chanterelle
f
sf
p
f
f
sf
p
calmato
ppp
calmato
dim.
ppp

PAVANE POUR UNE INFANTE DÉFUNTE

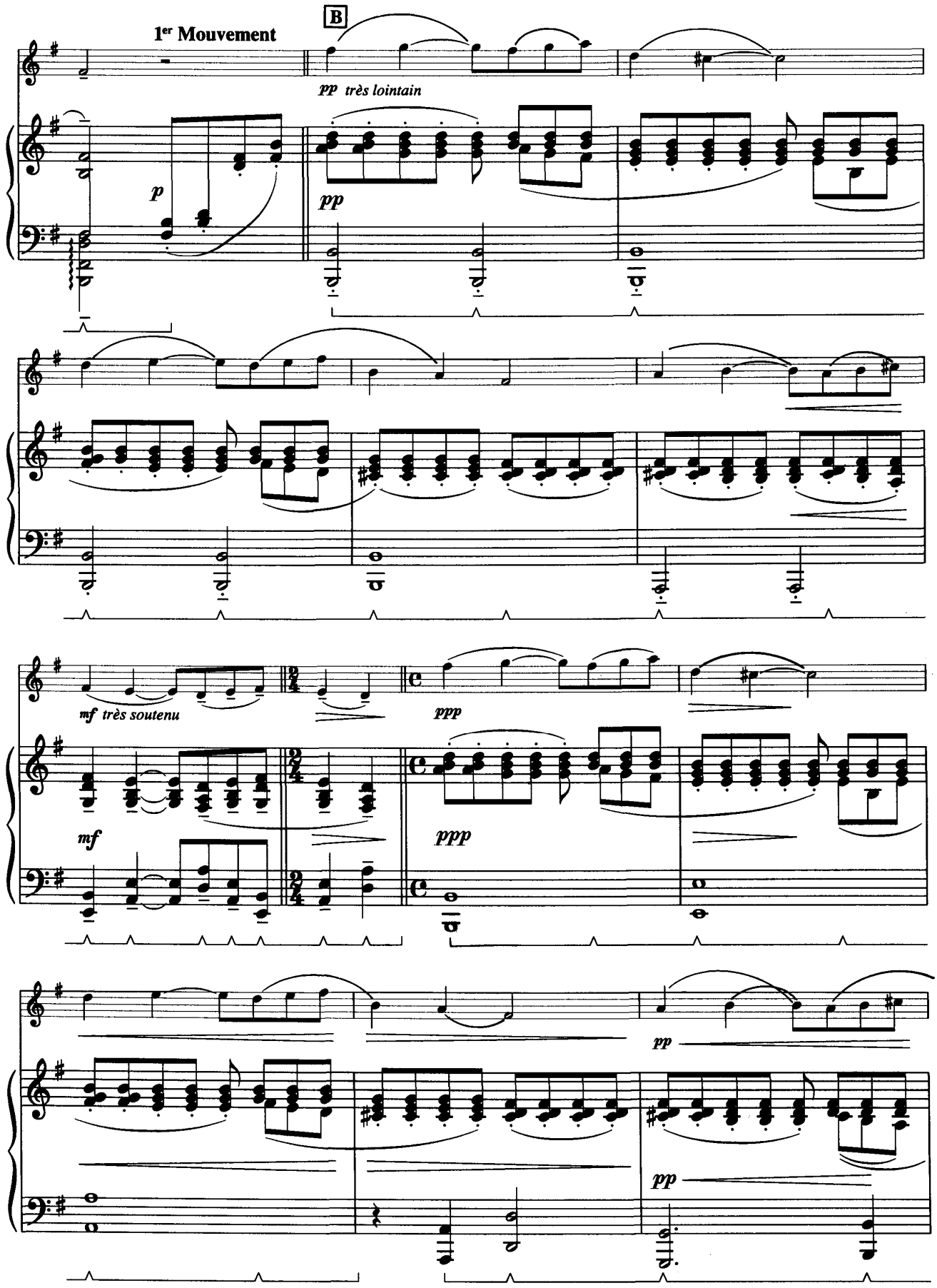
(Pavane for a Dead Princess)

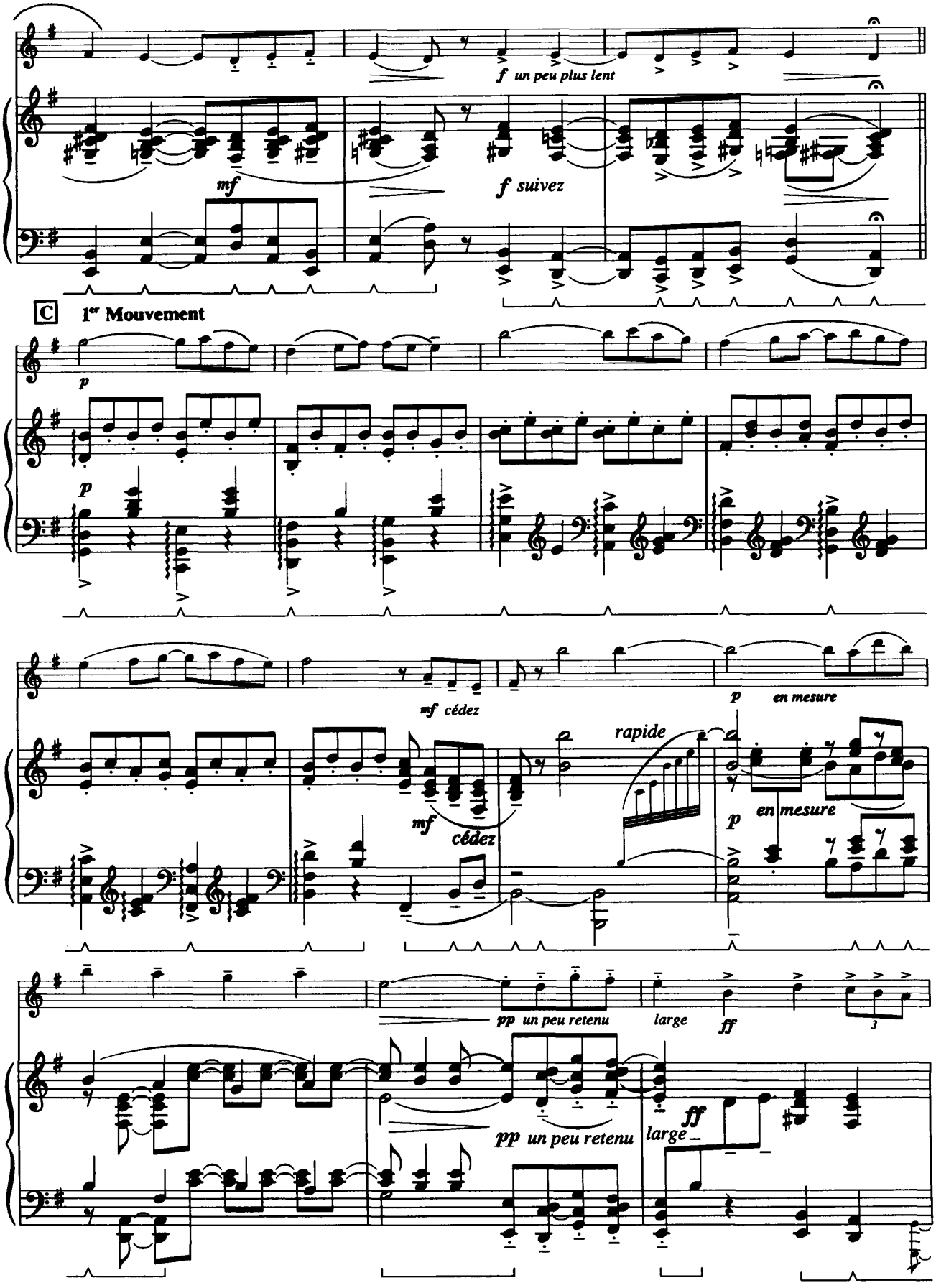
Maurice Ravel
Transcribed by Louis Fleury

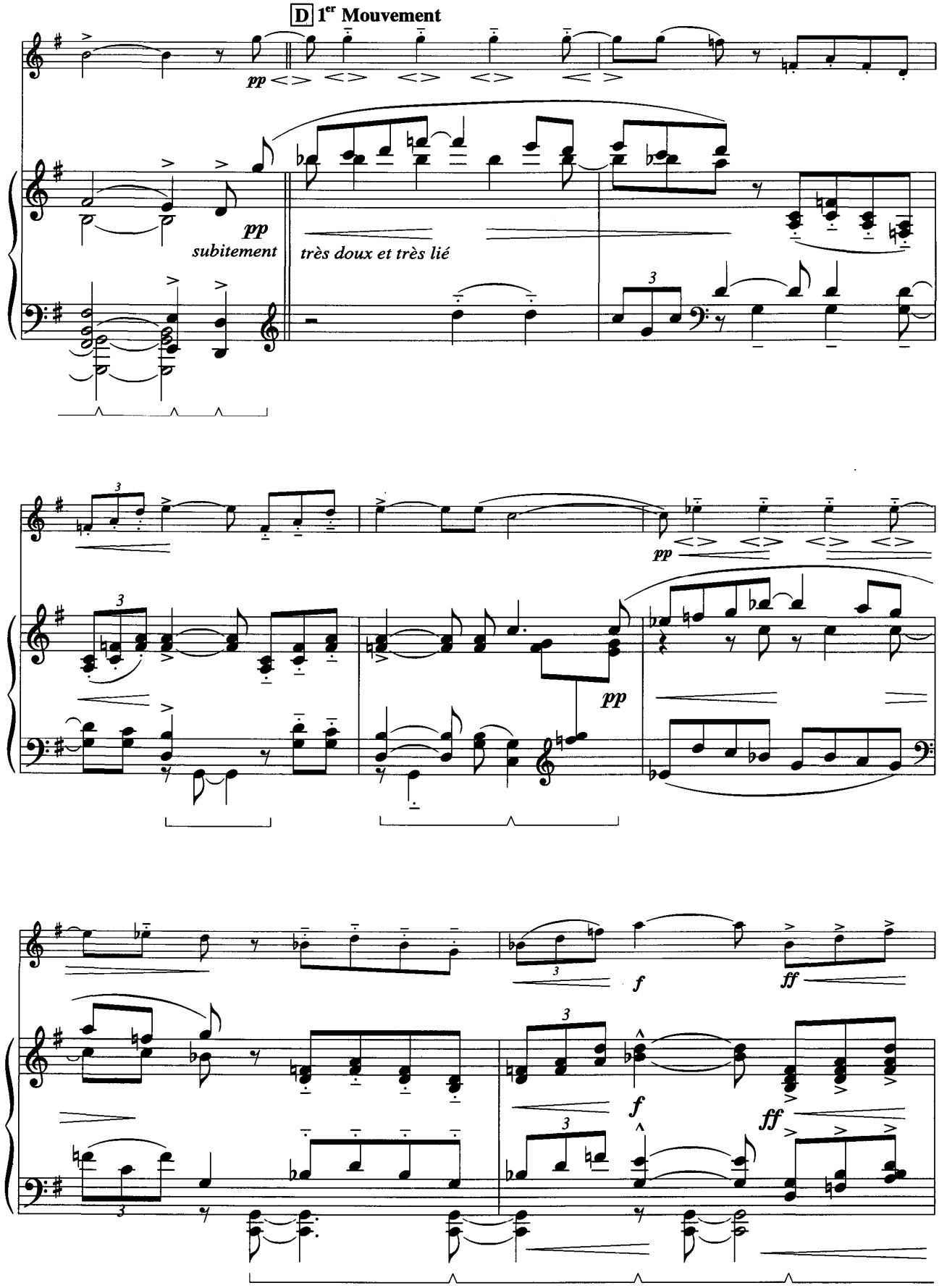


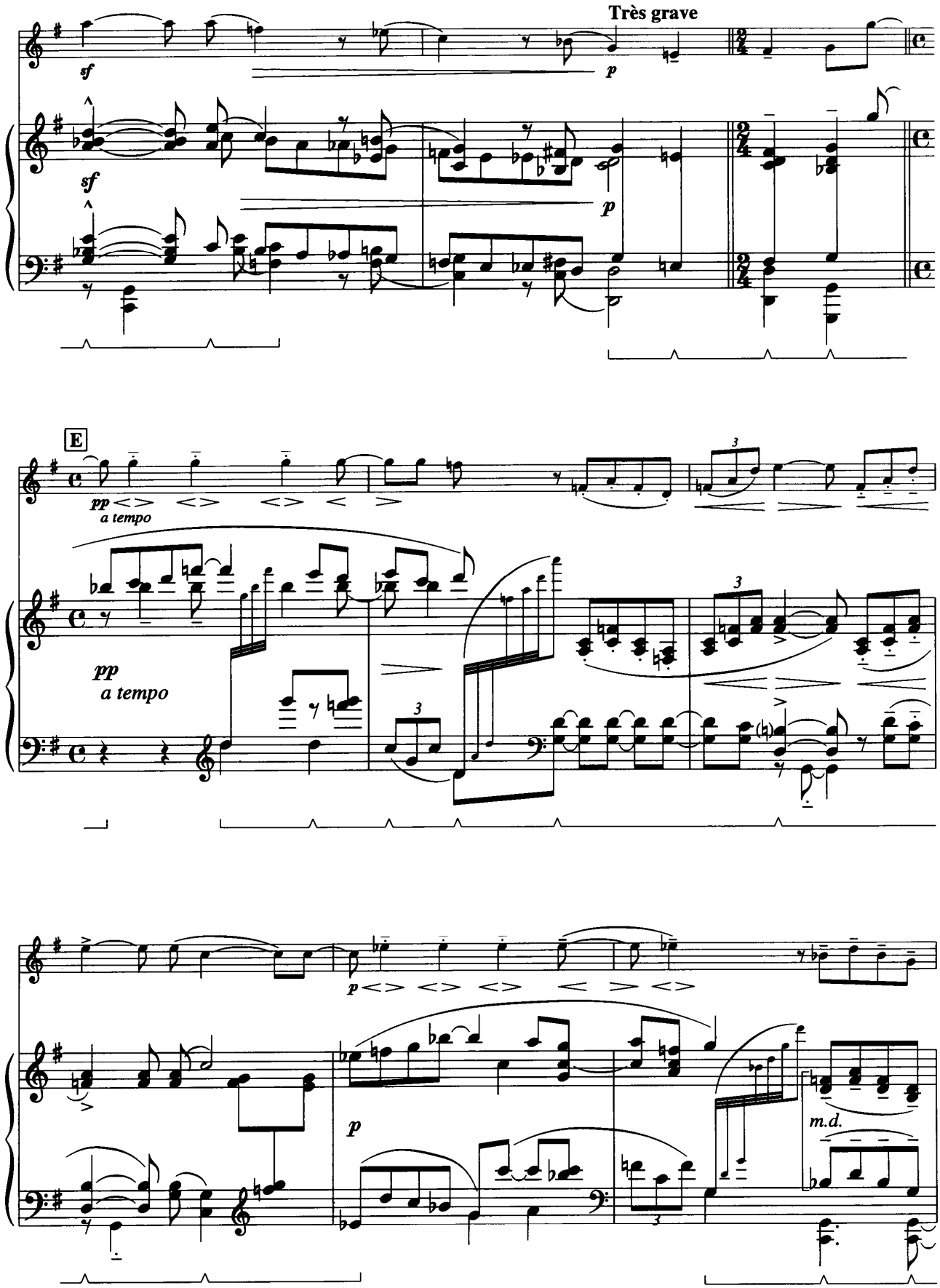
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

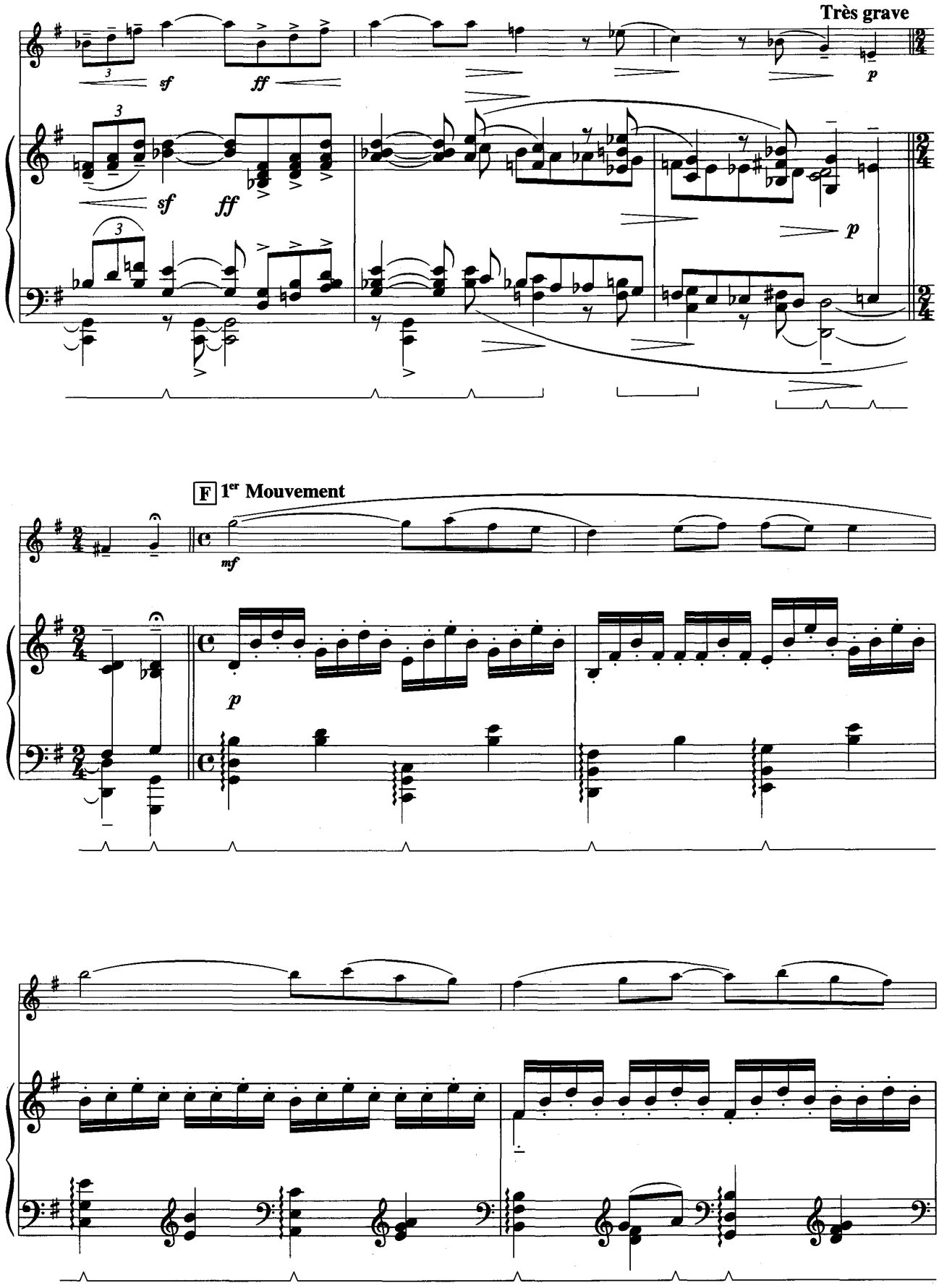
*For pizzicato imitation, use half-depressed pedal.

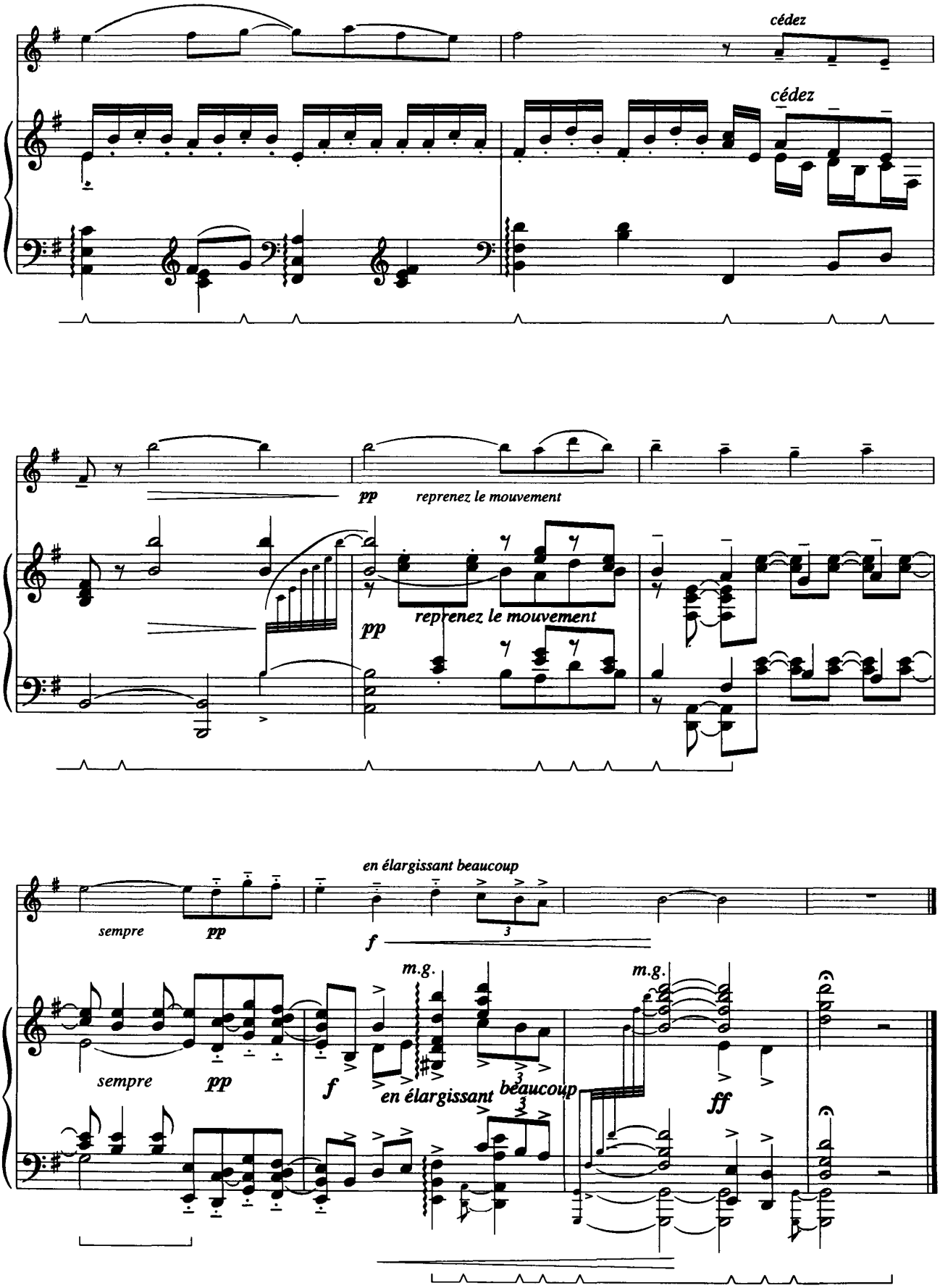

1er Mouvement
B
pp très lointain
p
pp
mf très soutenu
mf
ppp
ppp
pp
pp


f un peu plus lent
mf
f suivez
C
1er Mouvement
p
p
mf cédez
p en mesure
rapide
mf
cédez
p
en mesure
pp un peu retenu
large
ff
3
pp un peu retenu
ff
large


D 1er Mouvement
pp
pp
subitement
très doux et très lié
pp
pp
f
ff
f
ff


Très grave
sf
p
sf
p
E
pp
a tempo
pp
a tempo
3
3
3
p
p
m.d.


Très grave
sf
ff
p
F 1er Mouvement
mf

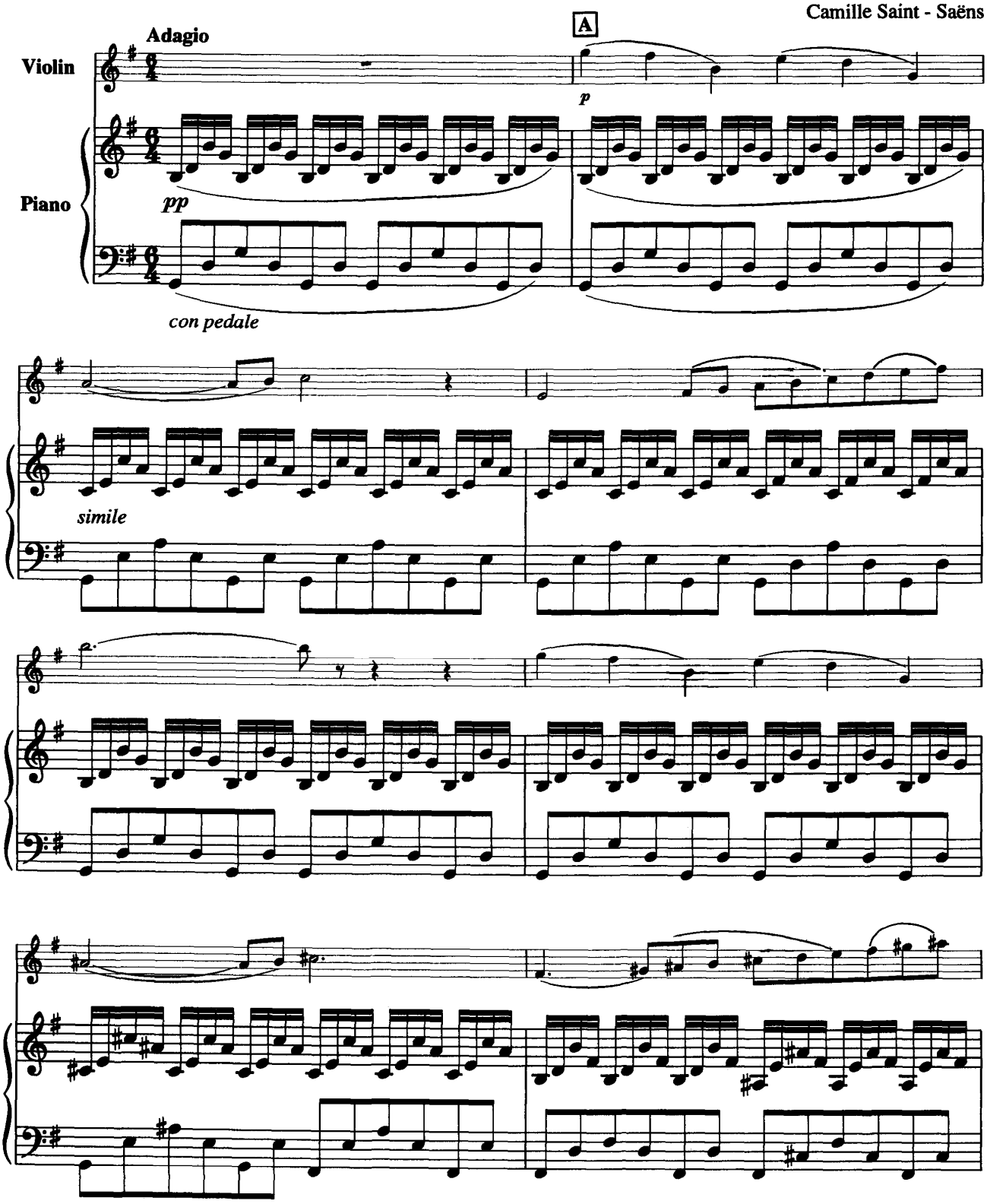

cédez
cédez
pp
reprenez le mouvement
pp
reprenez le mouvement
en élargissant beaucoup
sempre
pp
f
m.g.
m.g.
sempre
pp
f
en élargissant
beaucoup
ff

LE CYGNE

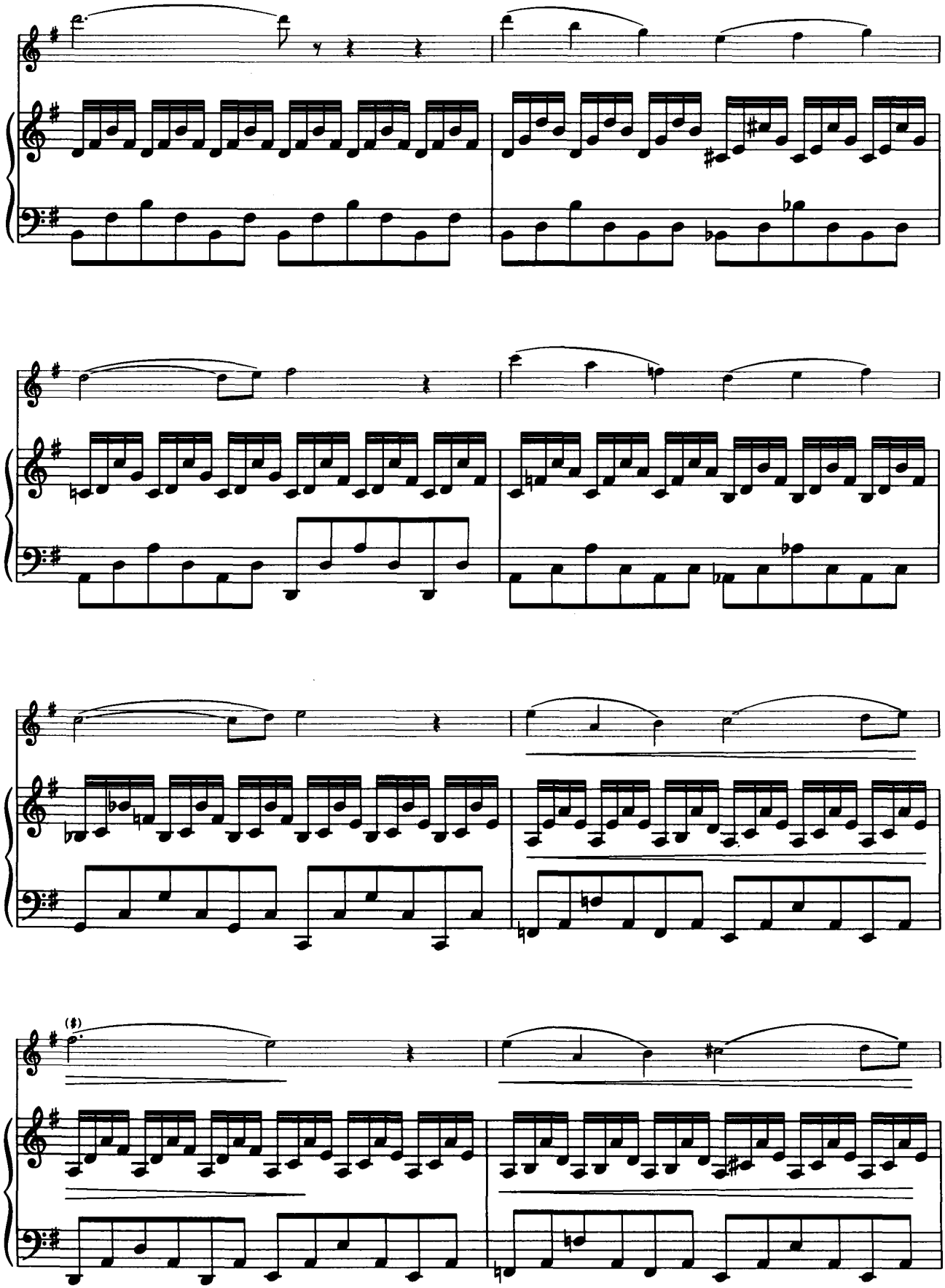
(The Swan)

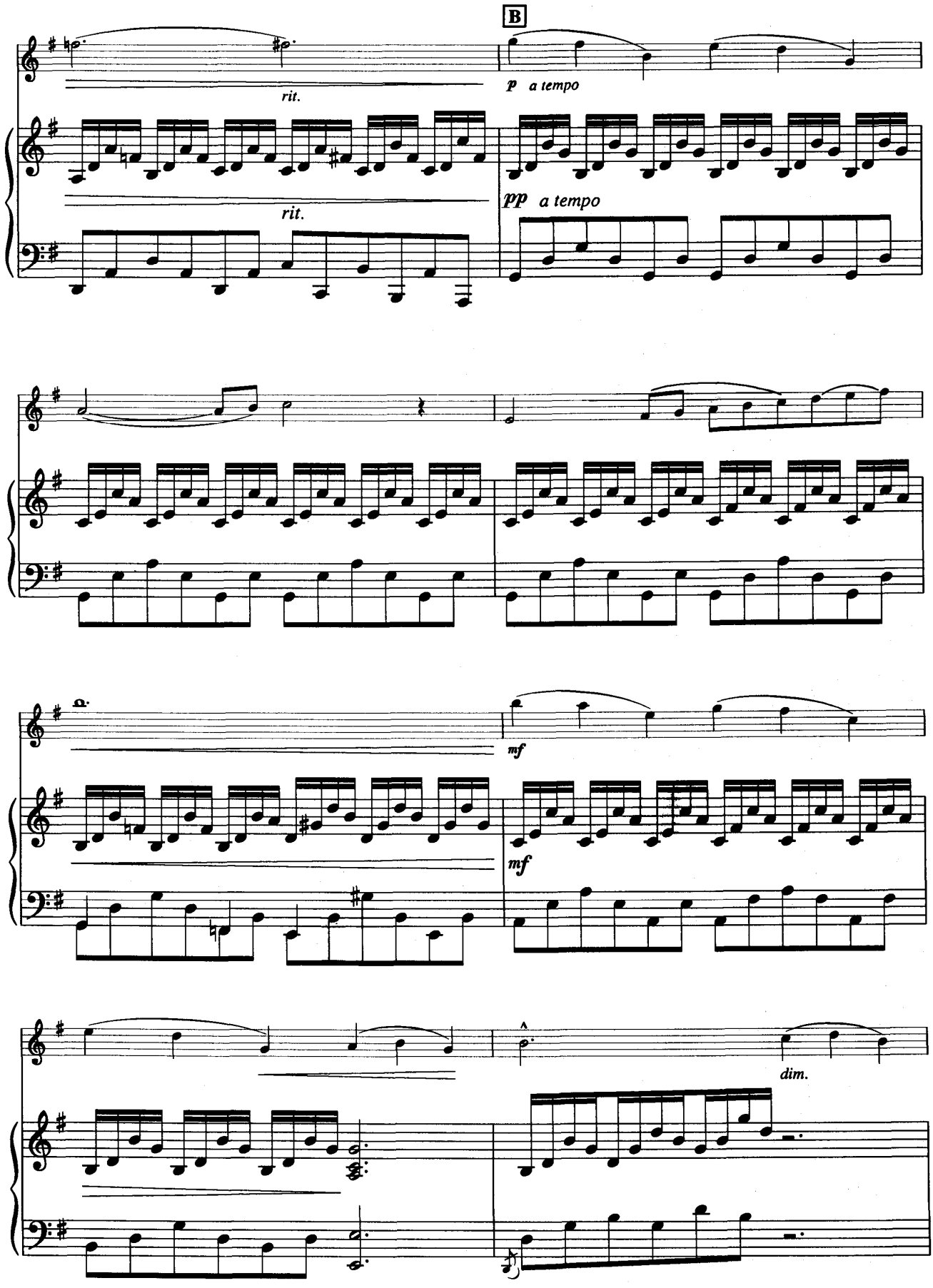
from *The Carnival of the Animals*

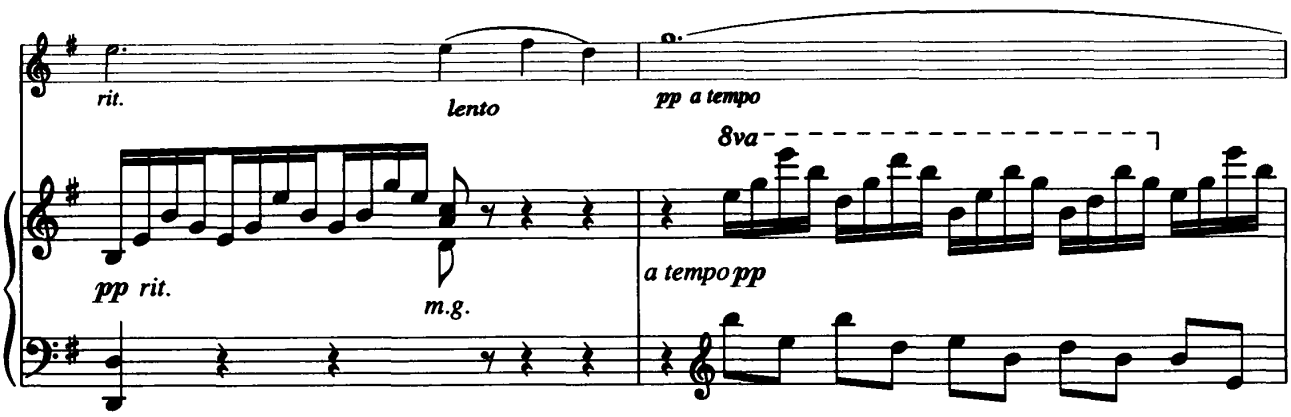
Camille Saint - Saëns

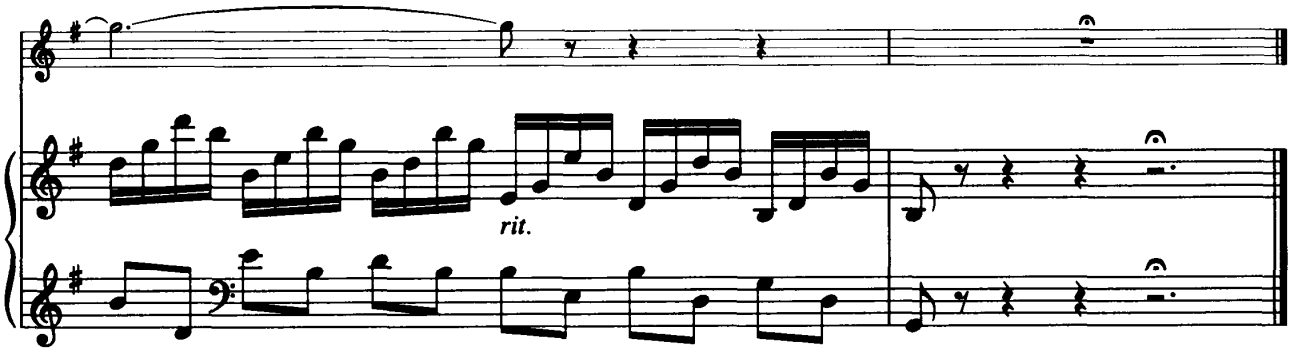


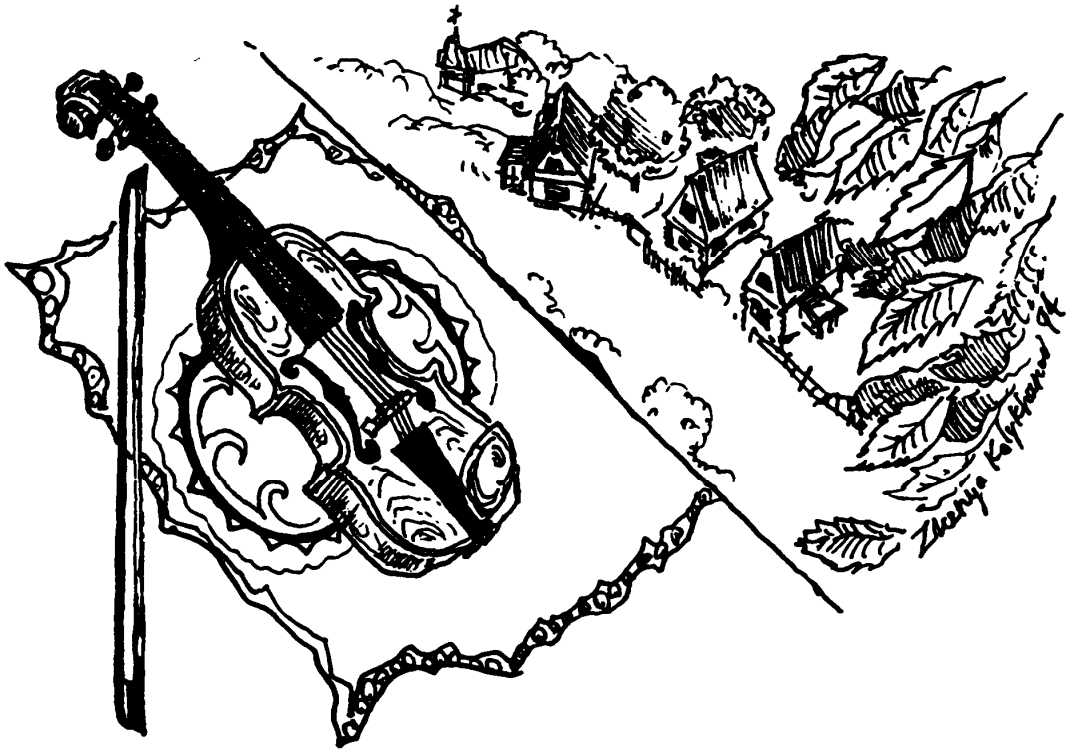
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.




B
rit.
p a tempo
rit.
pp a tempo
mf
mf
dim.


rit.
lento
pp a tempo
8va
pp rit.
m.g.
a tempo pp

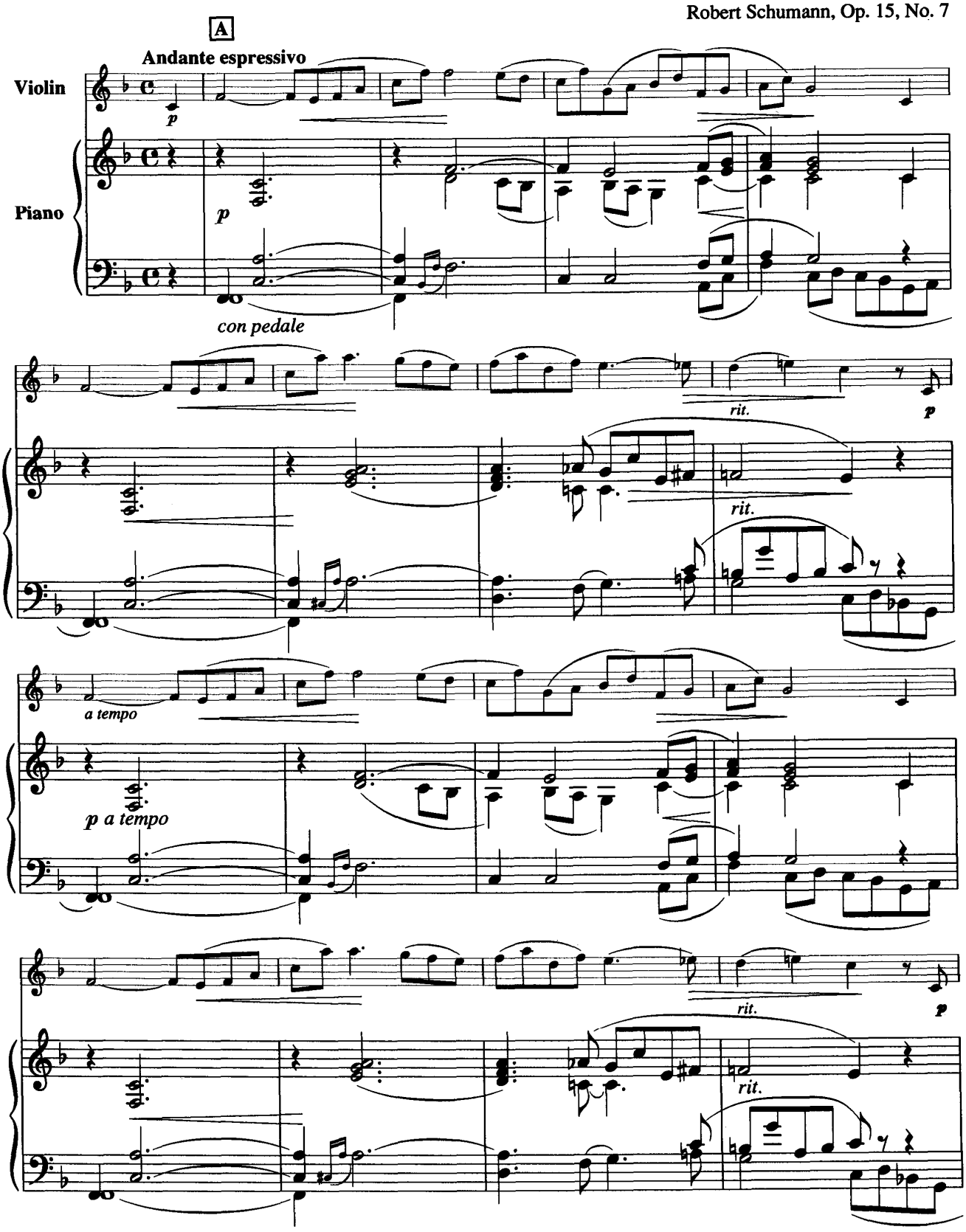

rit.



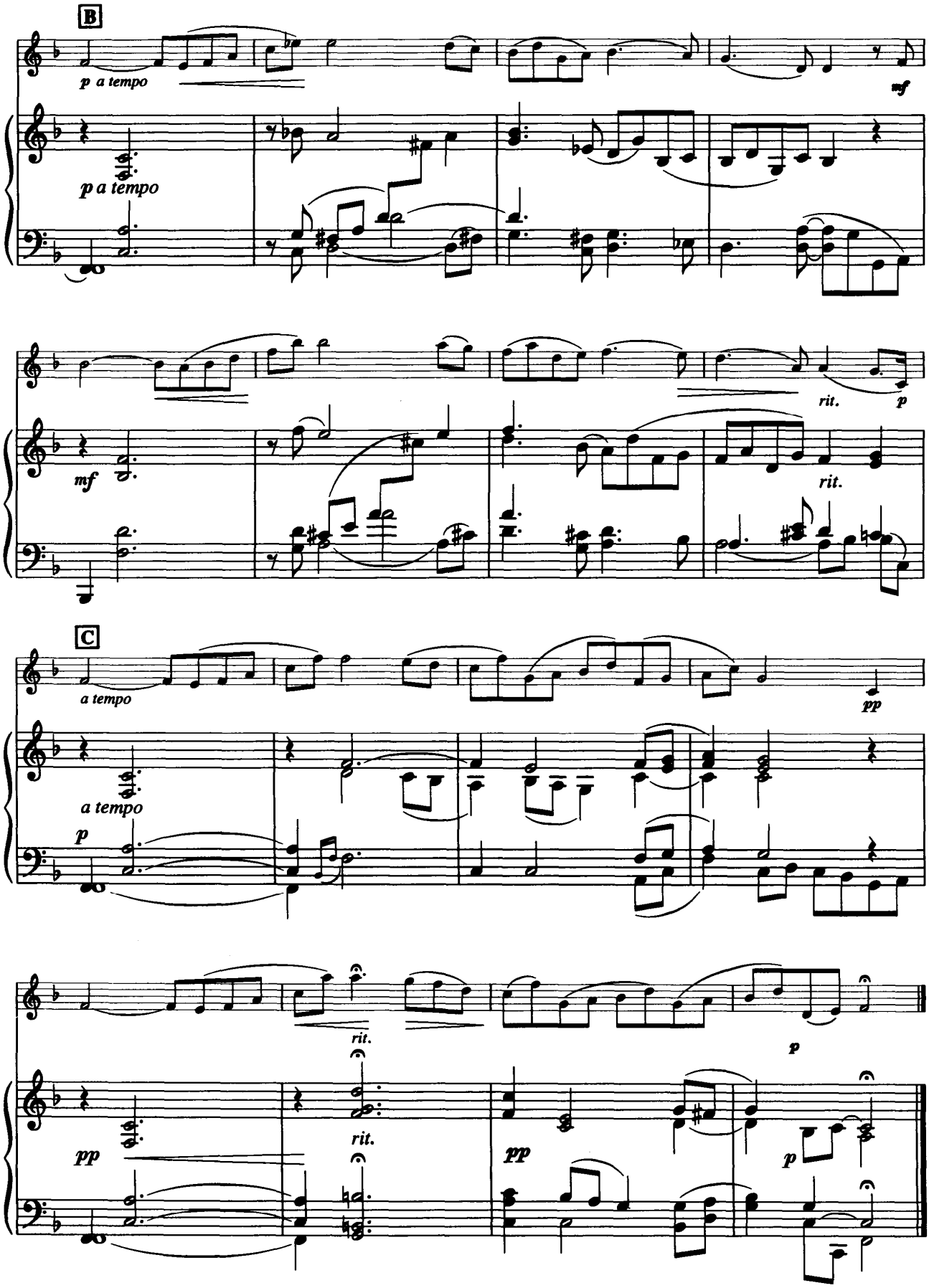
TRÄUMEREI

(Dreaming)

Robert Schumann, Op. 15, No. 7



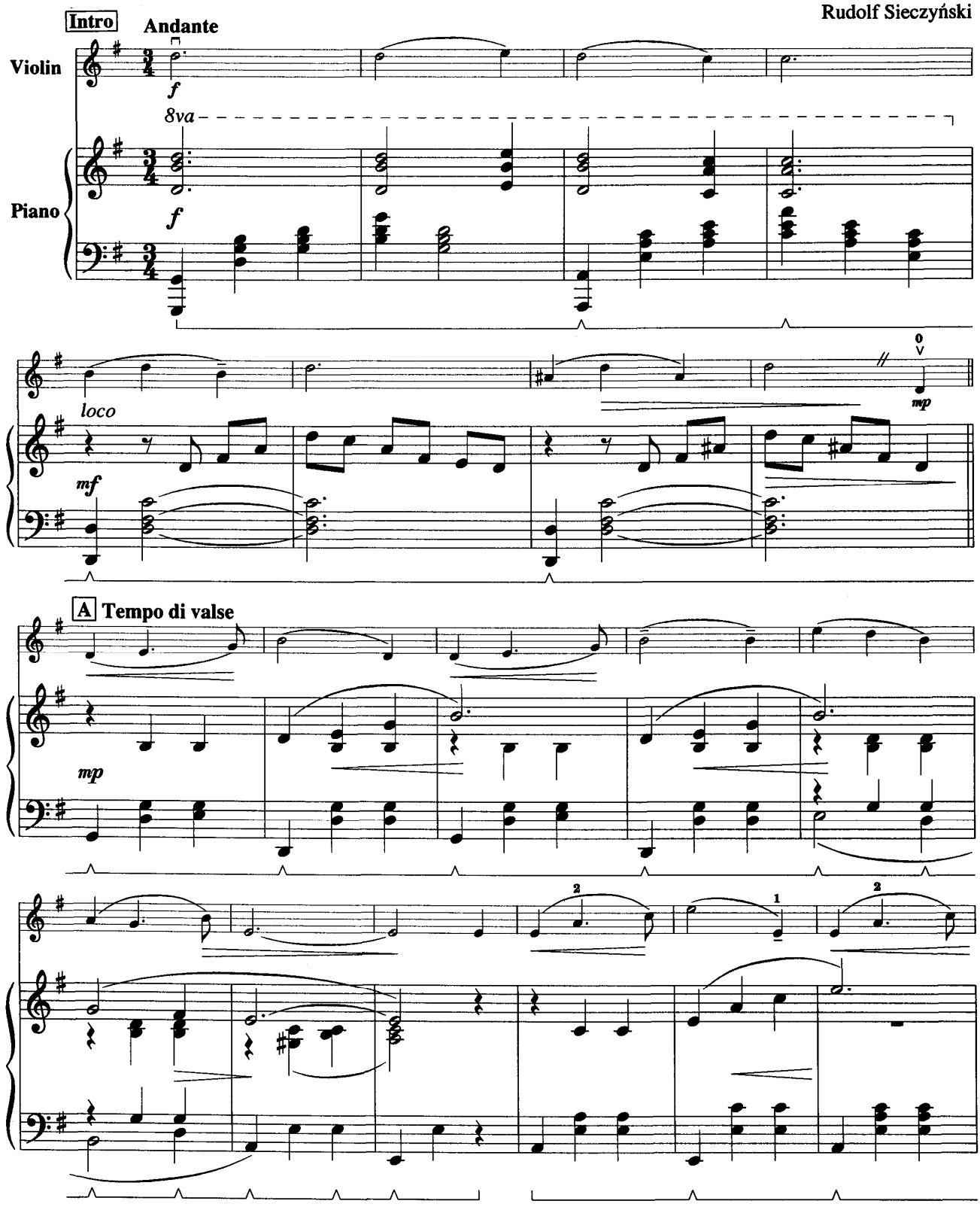
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


B
p a tempo
mf
p a tempo
mf
rit.
p
rit.
C
a tempo
pp
a tempo
p
rit.
p
rit.
pp
pp
p

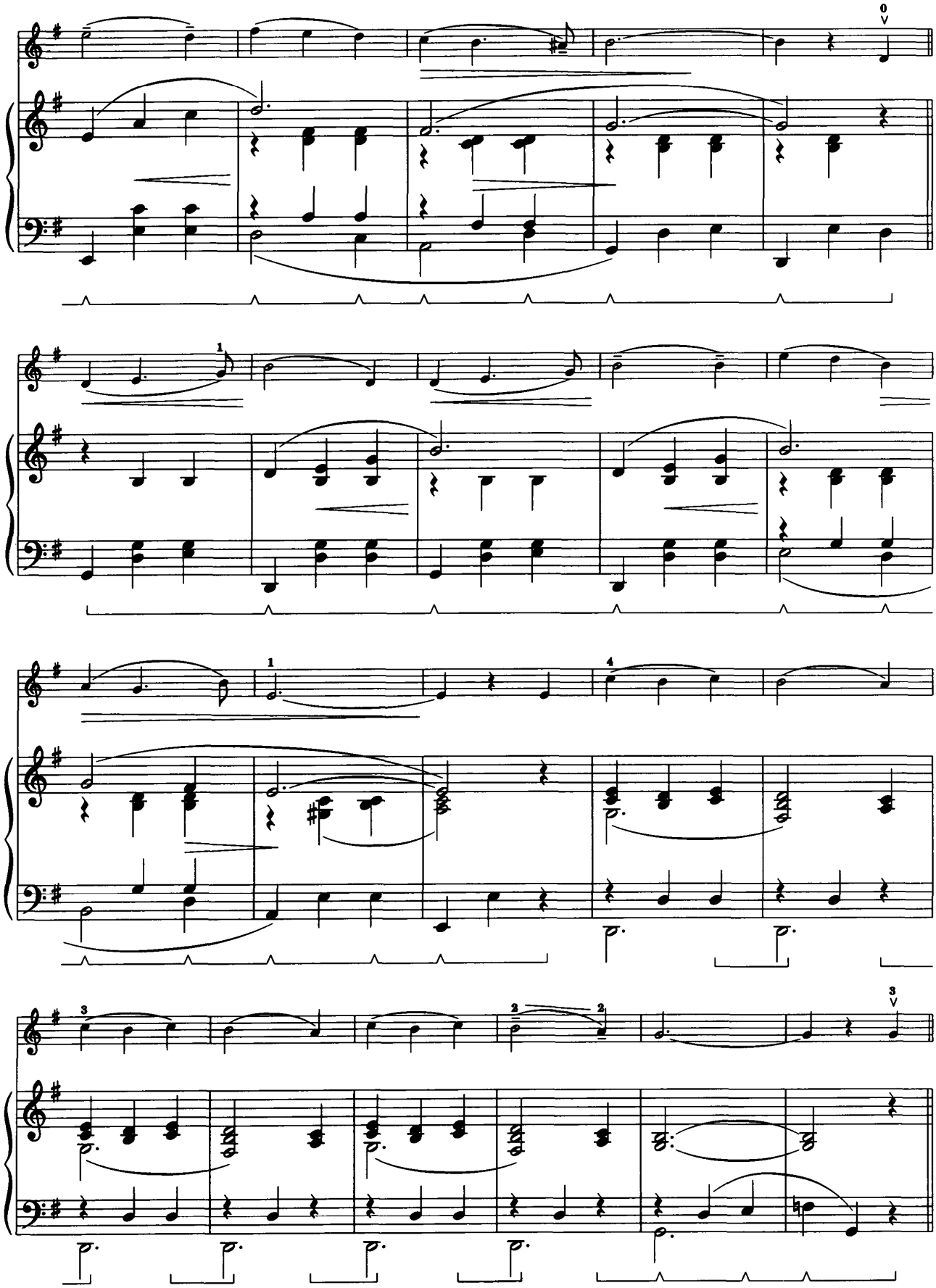
WIEN, DU STADT MEINER TRÄUME
(Vienna, City of My Dreams)

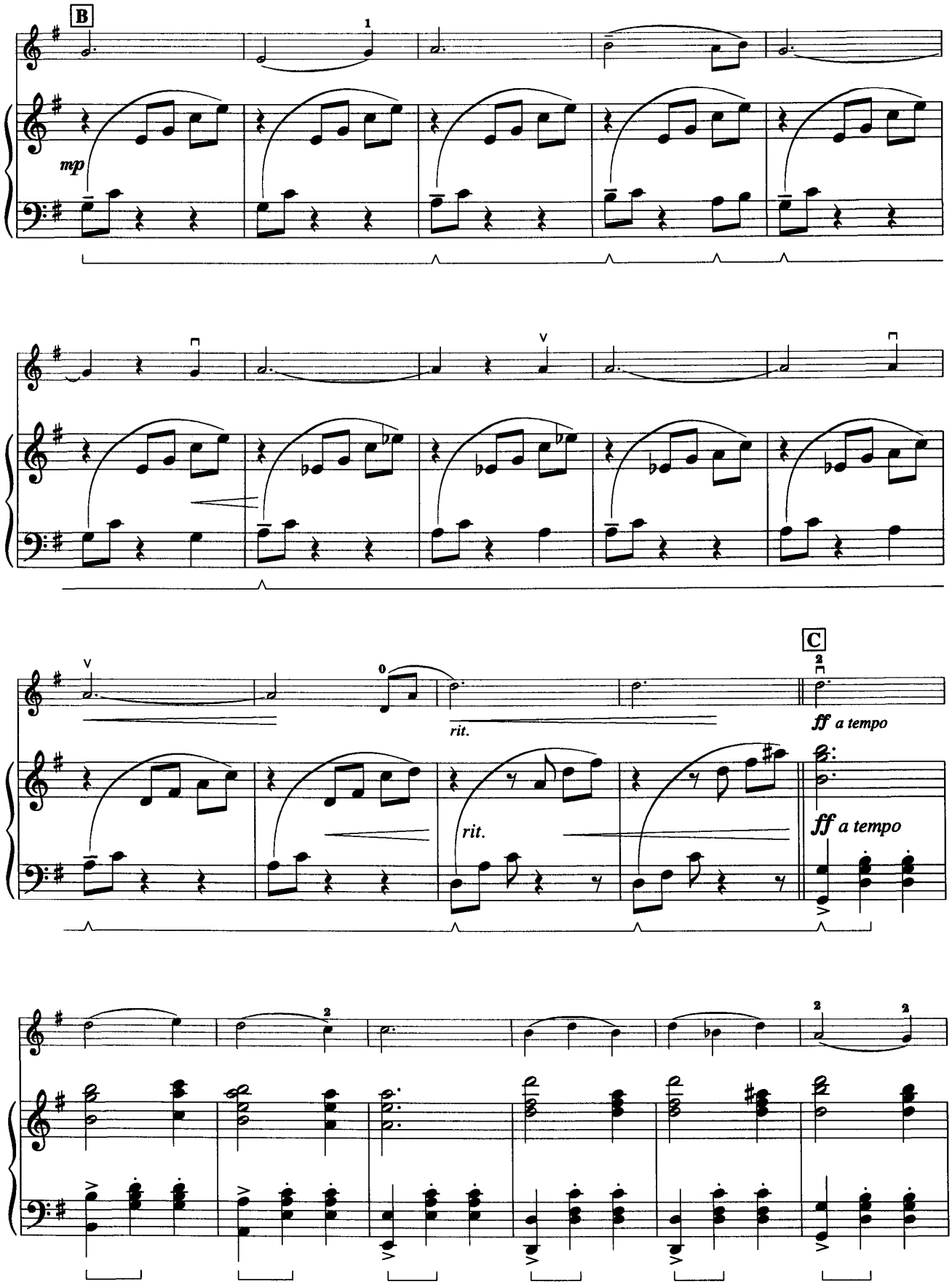
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

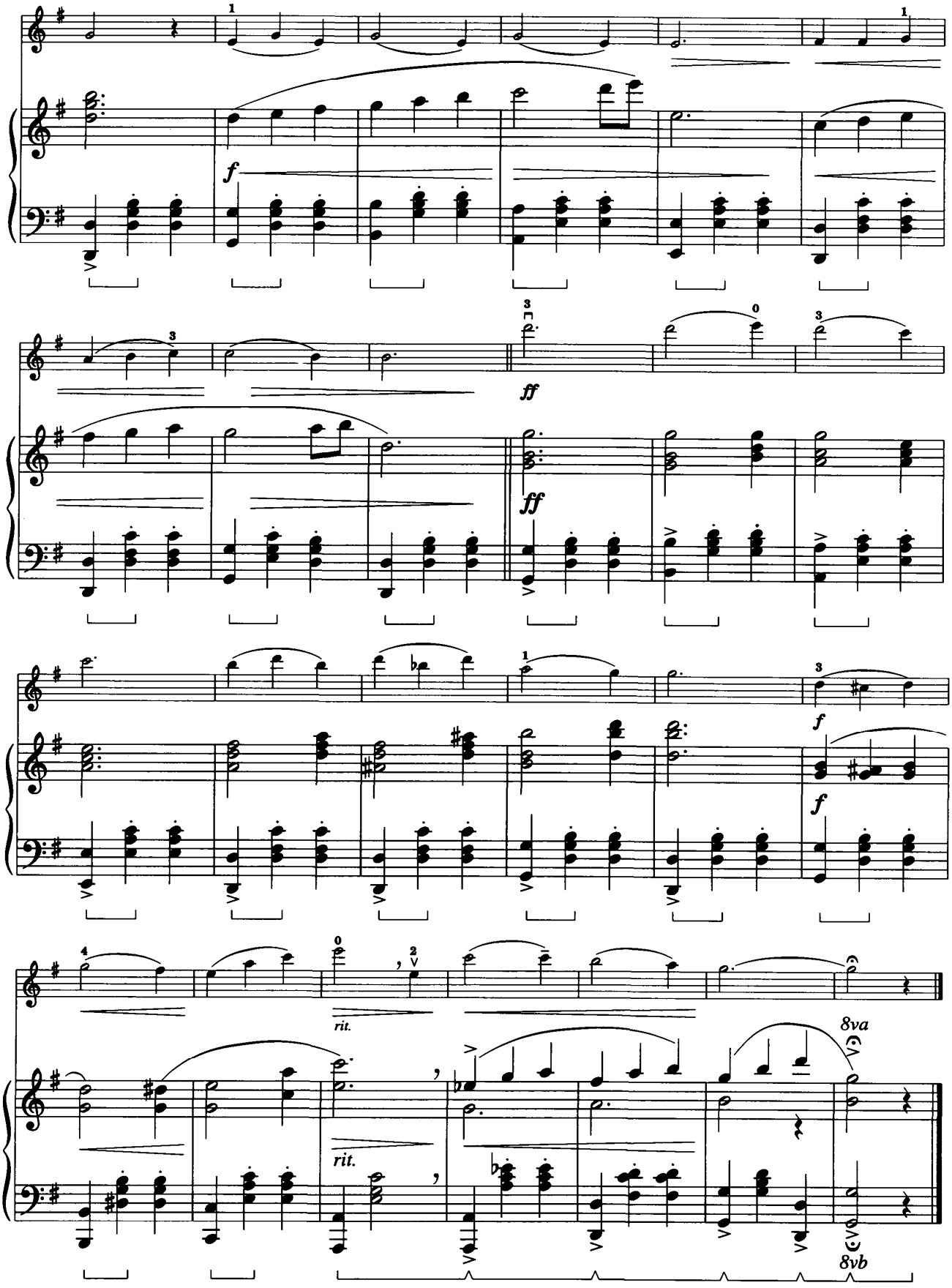
Rudolf Sieczyński



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.



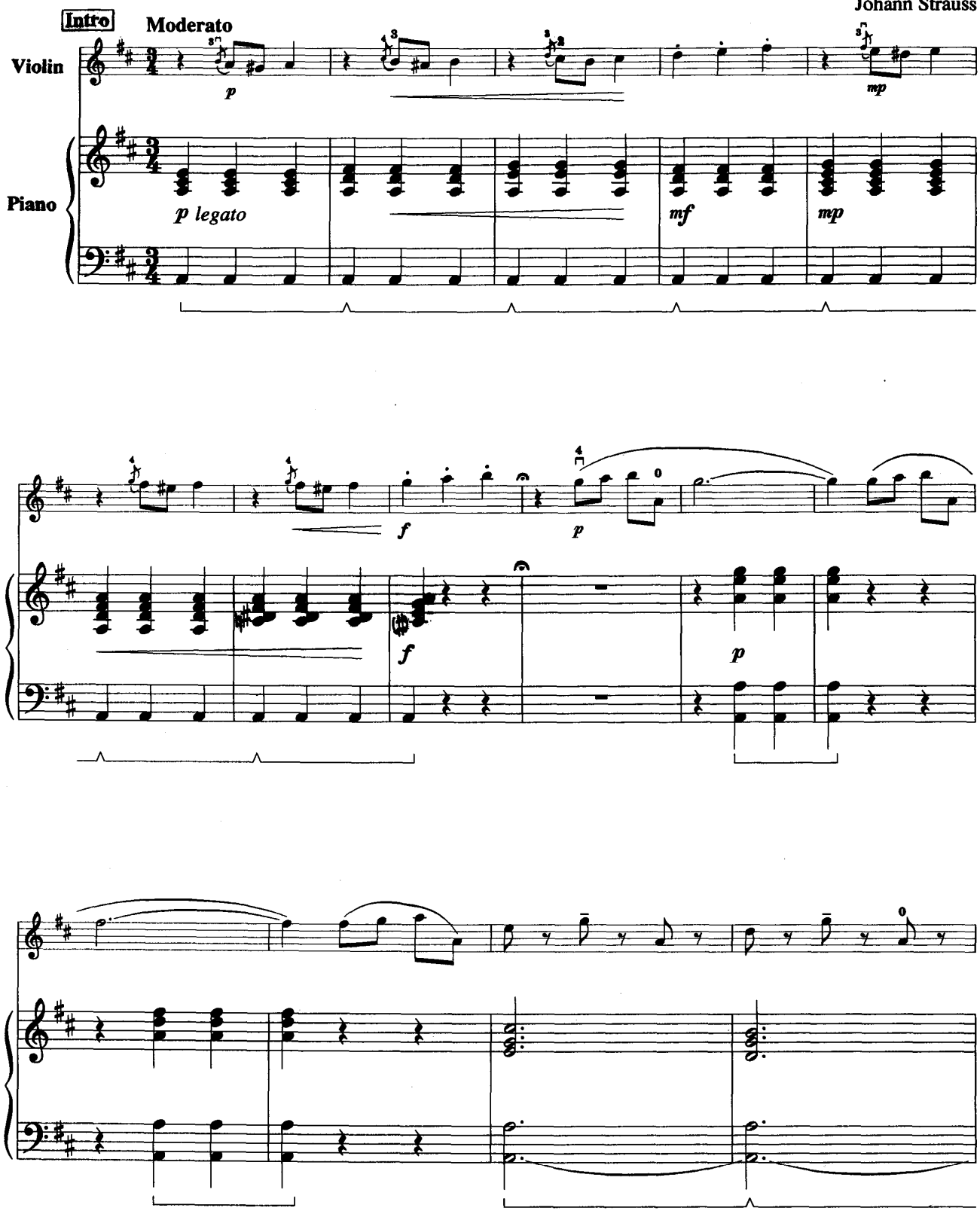

B
mp
C
rit.
rit.
ff a tempo
ff a tempo


f
ff
ff
f
f
rit.
rit.
8va
8vb

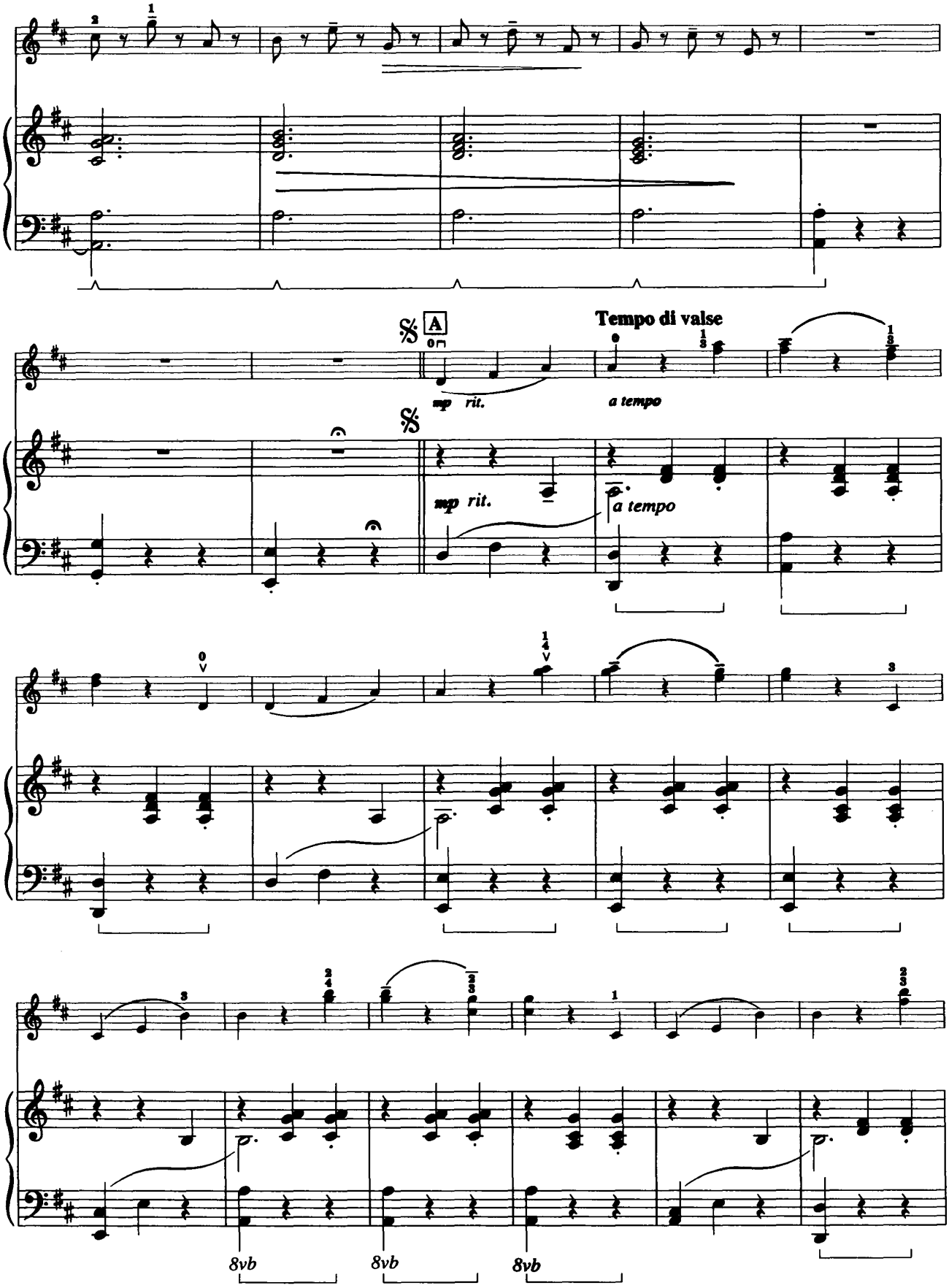
BLUE DANUBE WALTZ

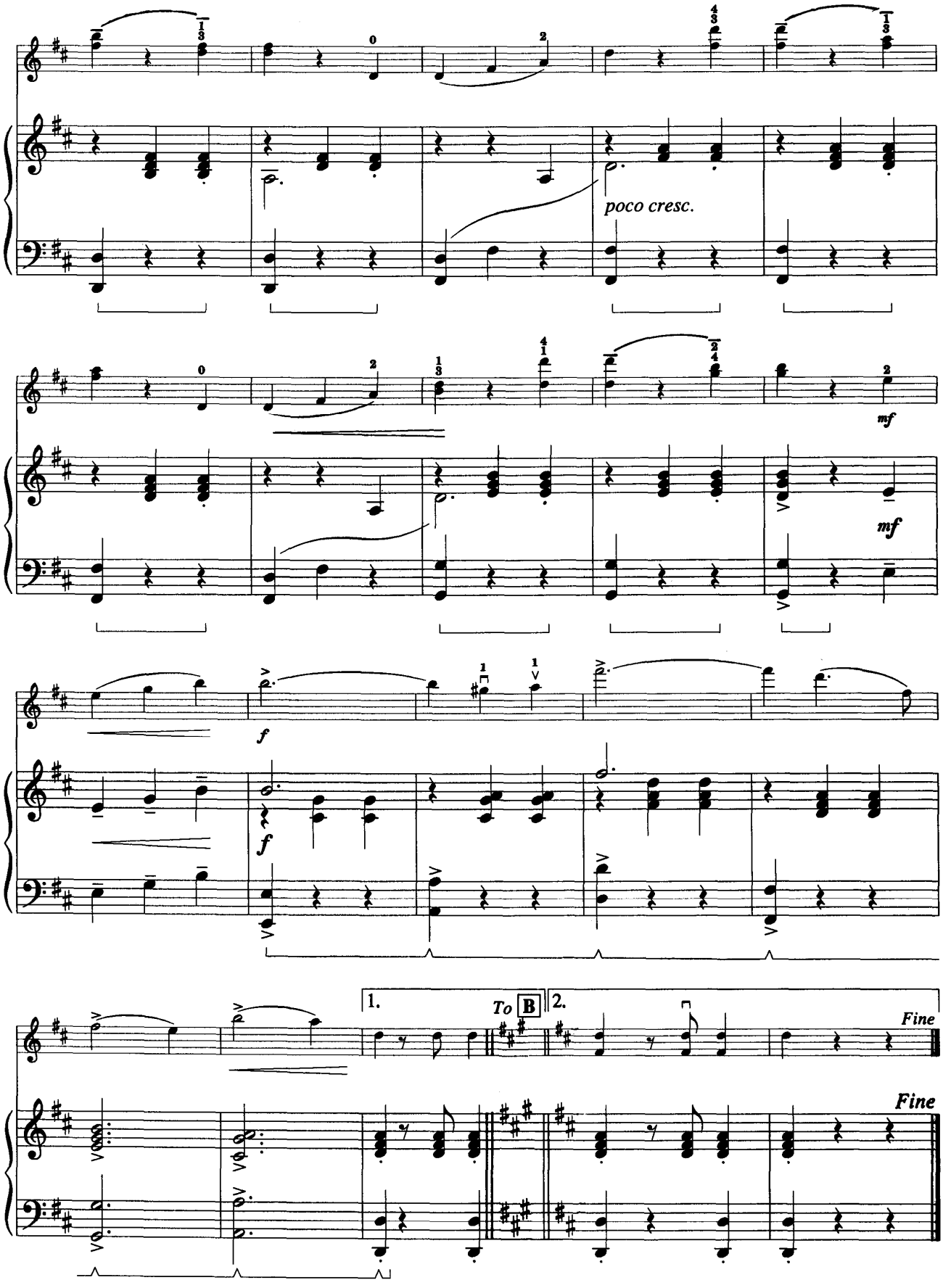
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

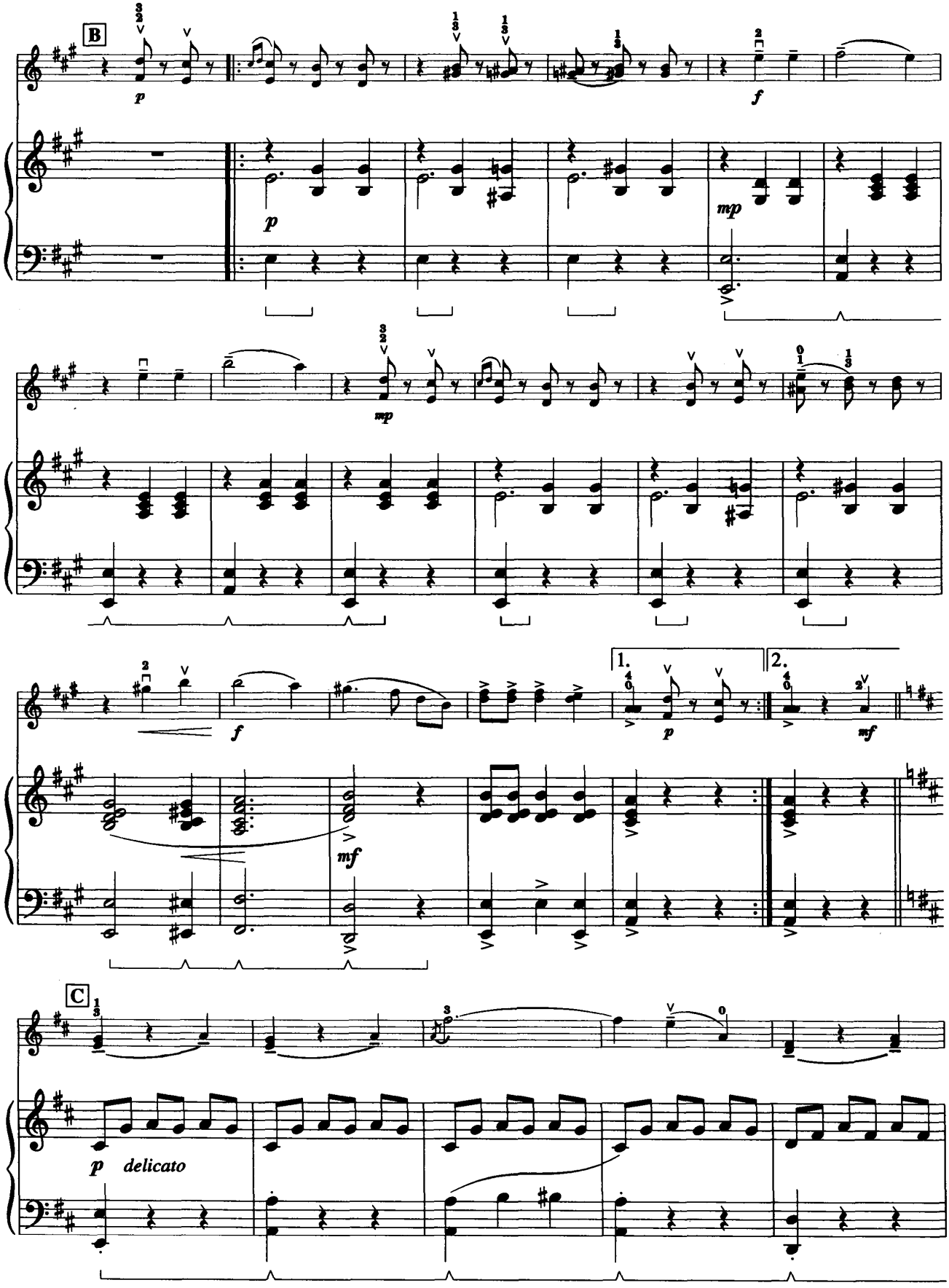
Johann Strauss

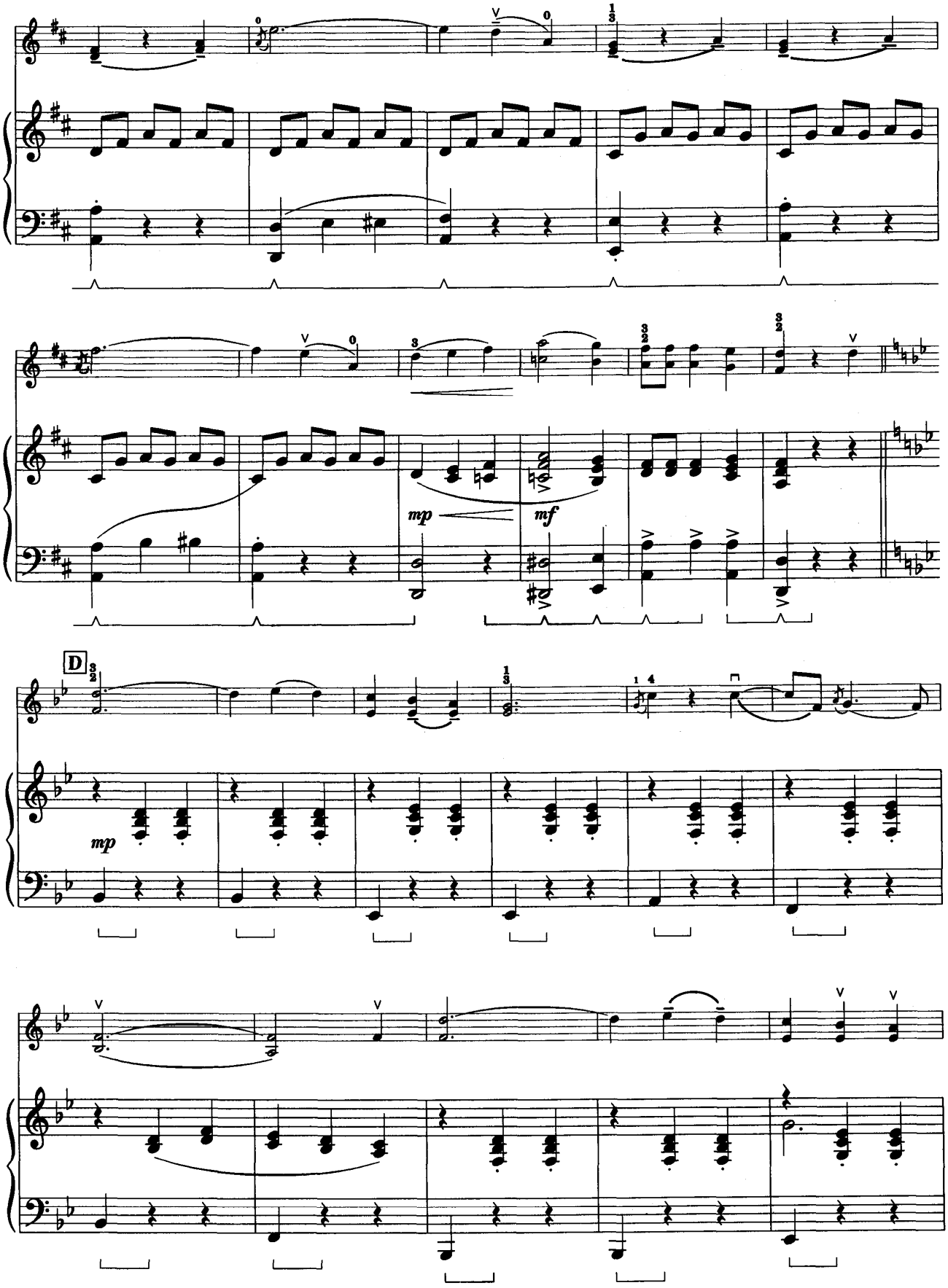


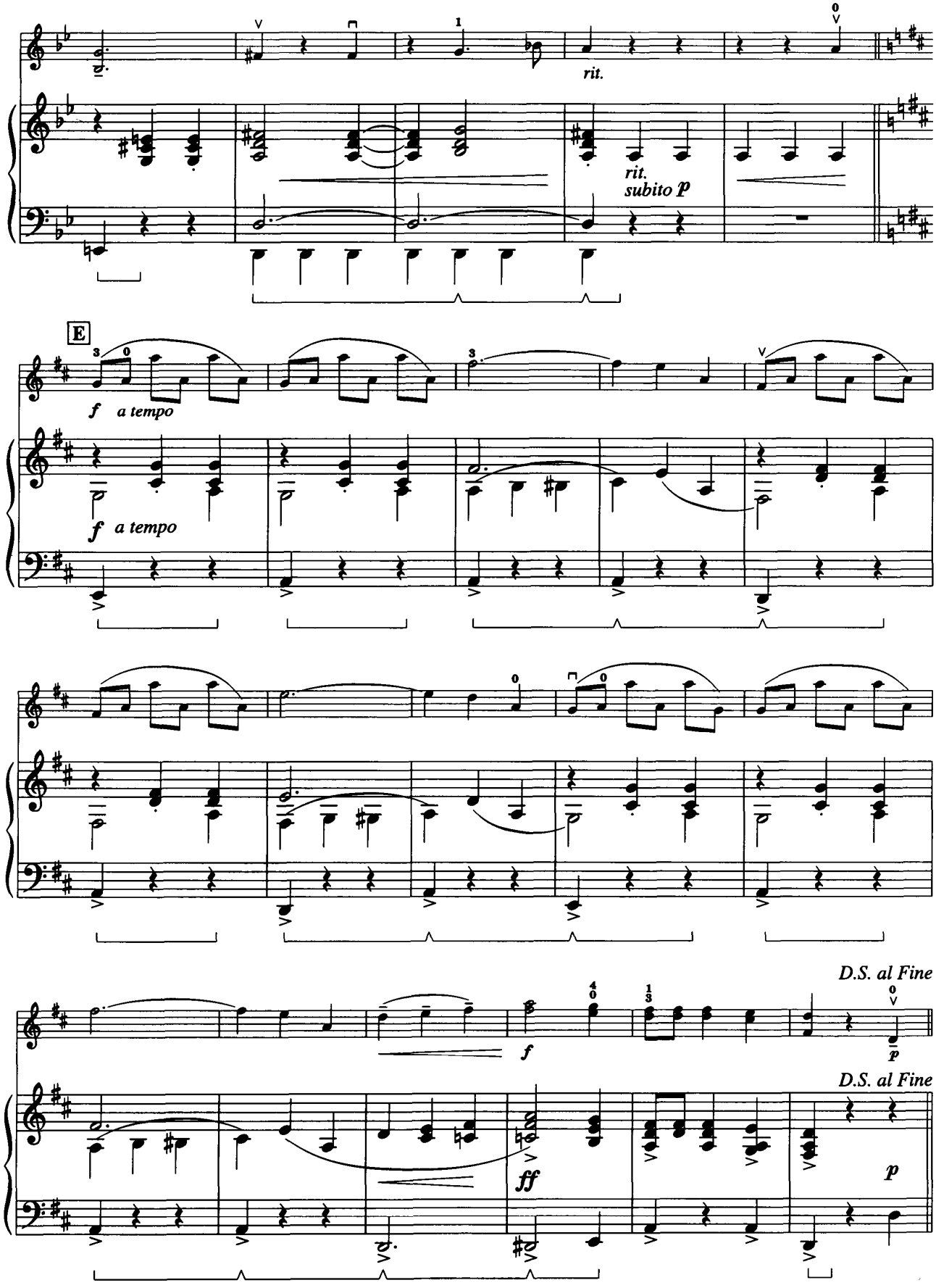
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


A
Tempo di valse
mp rit.
a tempo
mp rit.
a tempo
8vb
8vb
8vb


poco cresc.
mf
mf
f
f
1.
To B
2.
Fine
Fine


B
p
p
f
mp
mp
f
mf
1.
2.
p
mf
C
p delicato

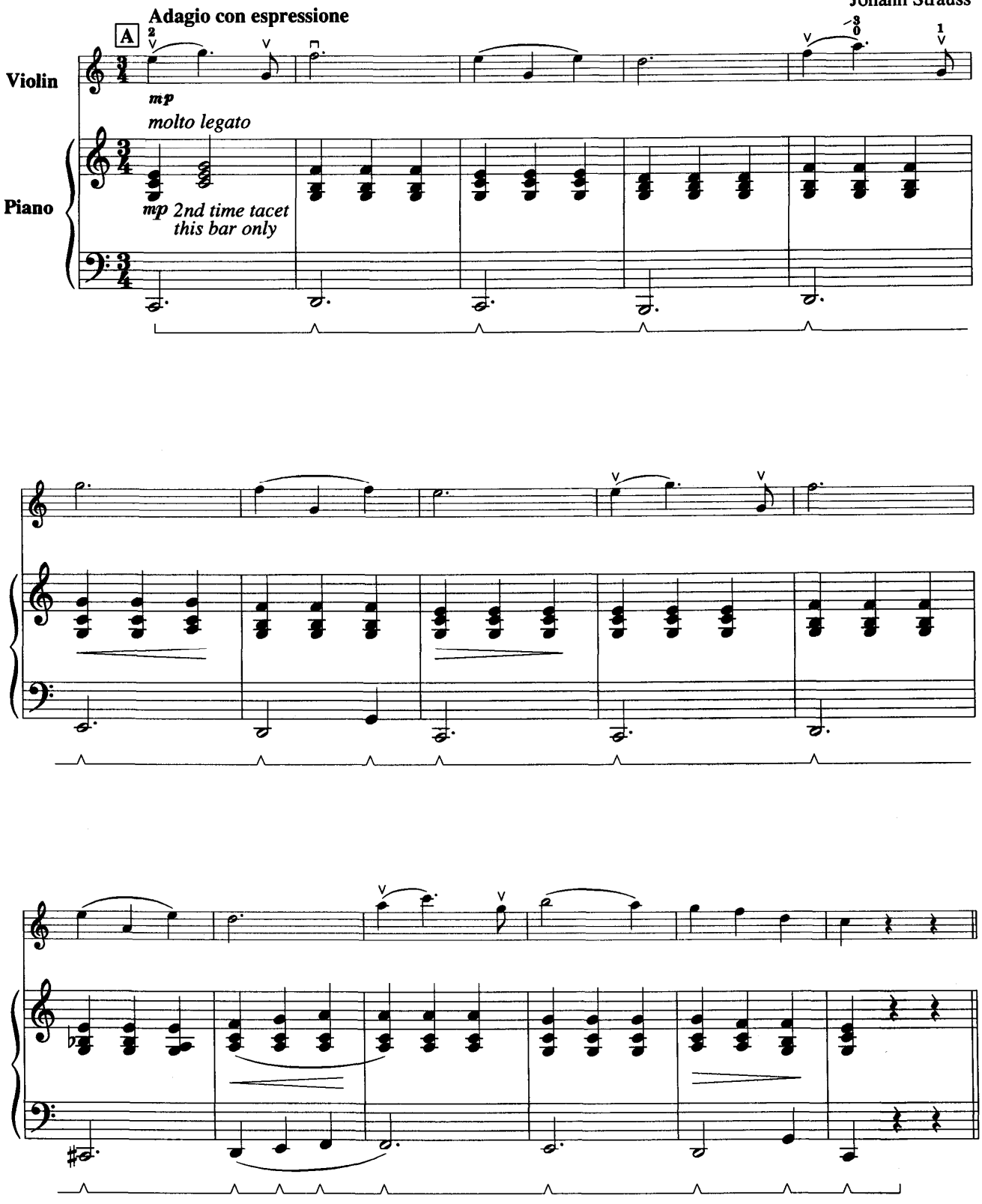

mp
mf
D
mp


rit.
rit.
subito p
E
f a tempo
f a tempo
D.S. al Fine
f
ff
p
D.S. al Fine

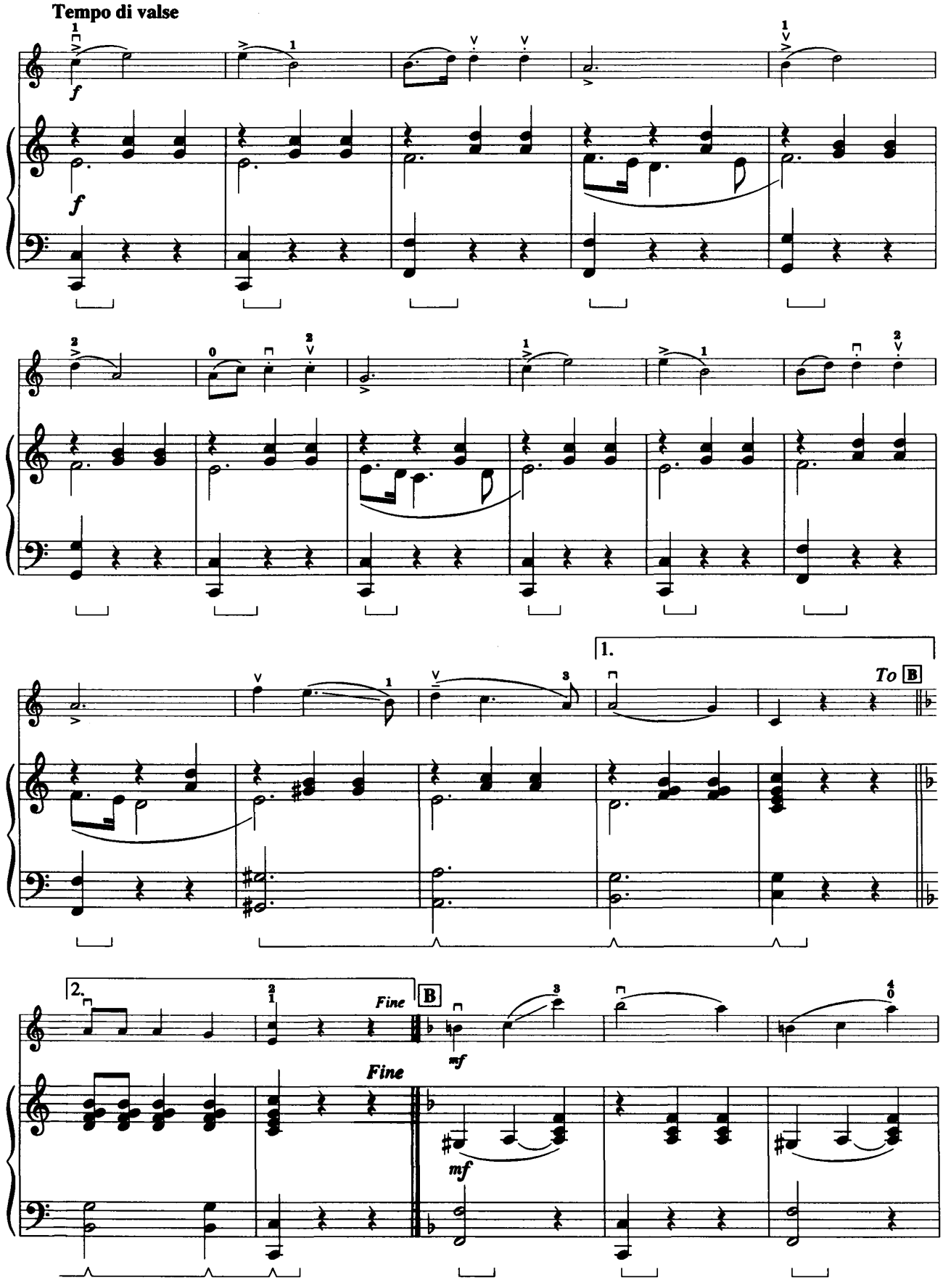
EMPEROR WALTZ

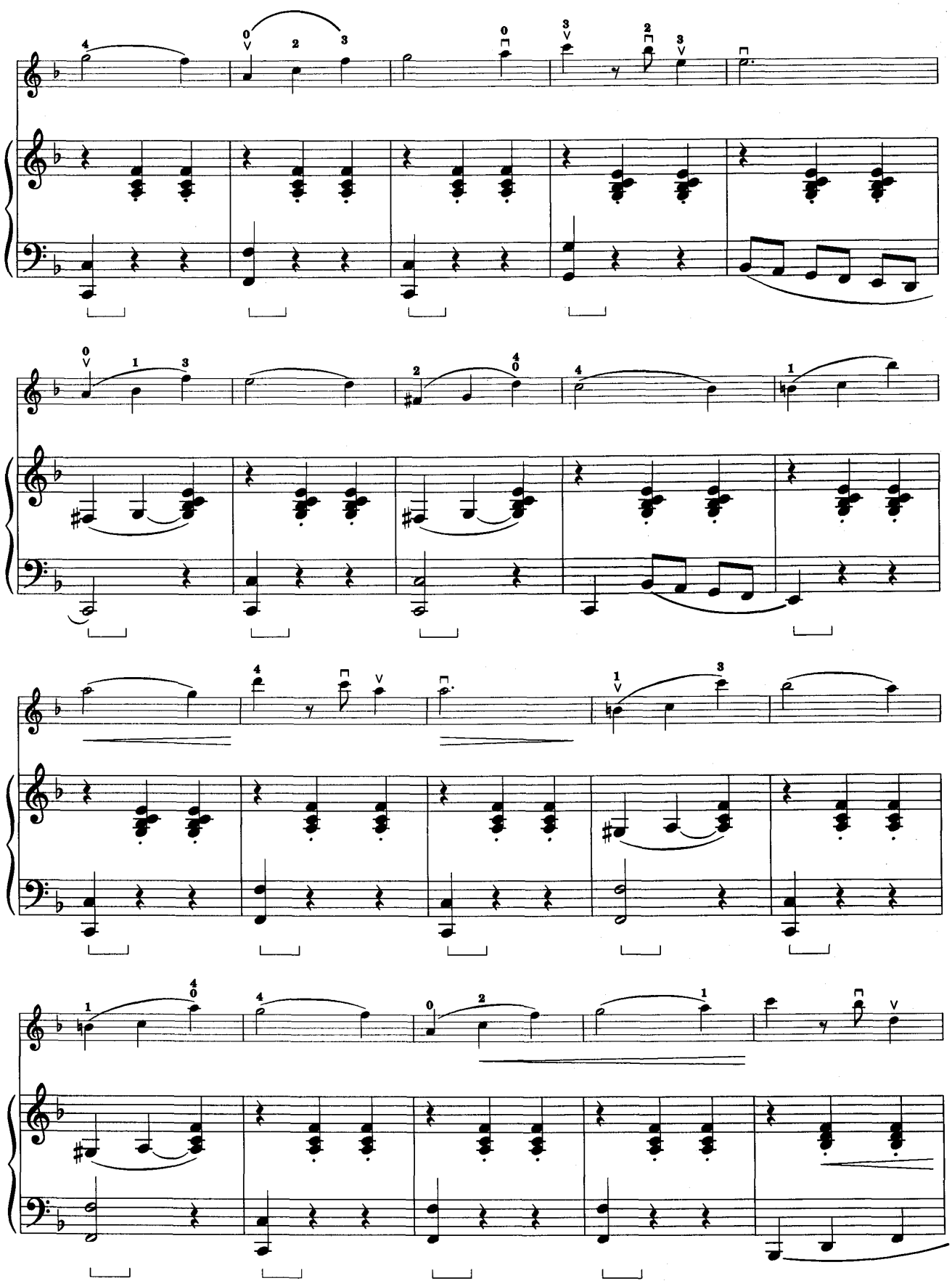
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

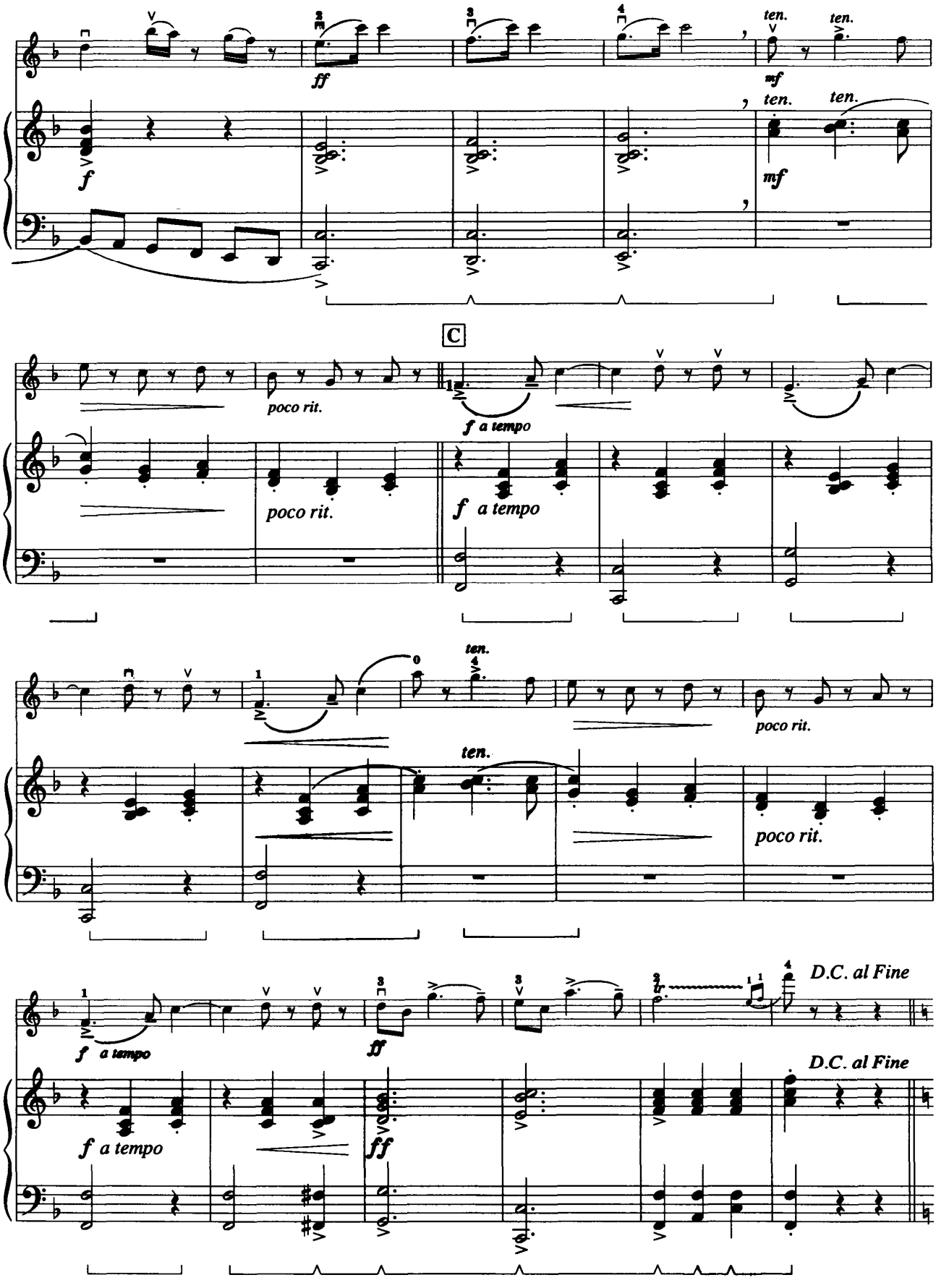
Johann Strauss



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


Tempo di valse
f
f
1.
To B
2.
Fine
B
mf
Fine
mf

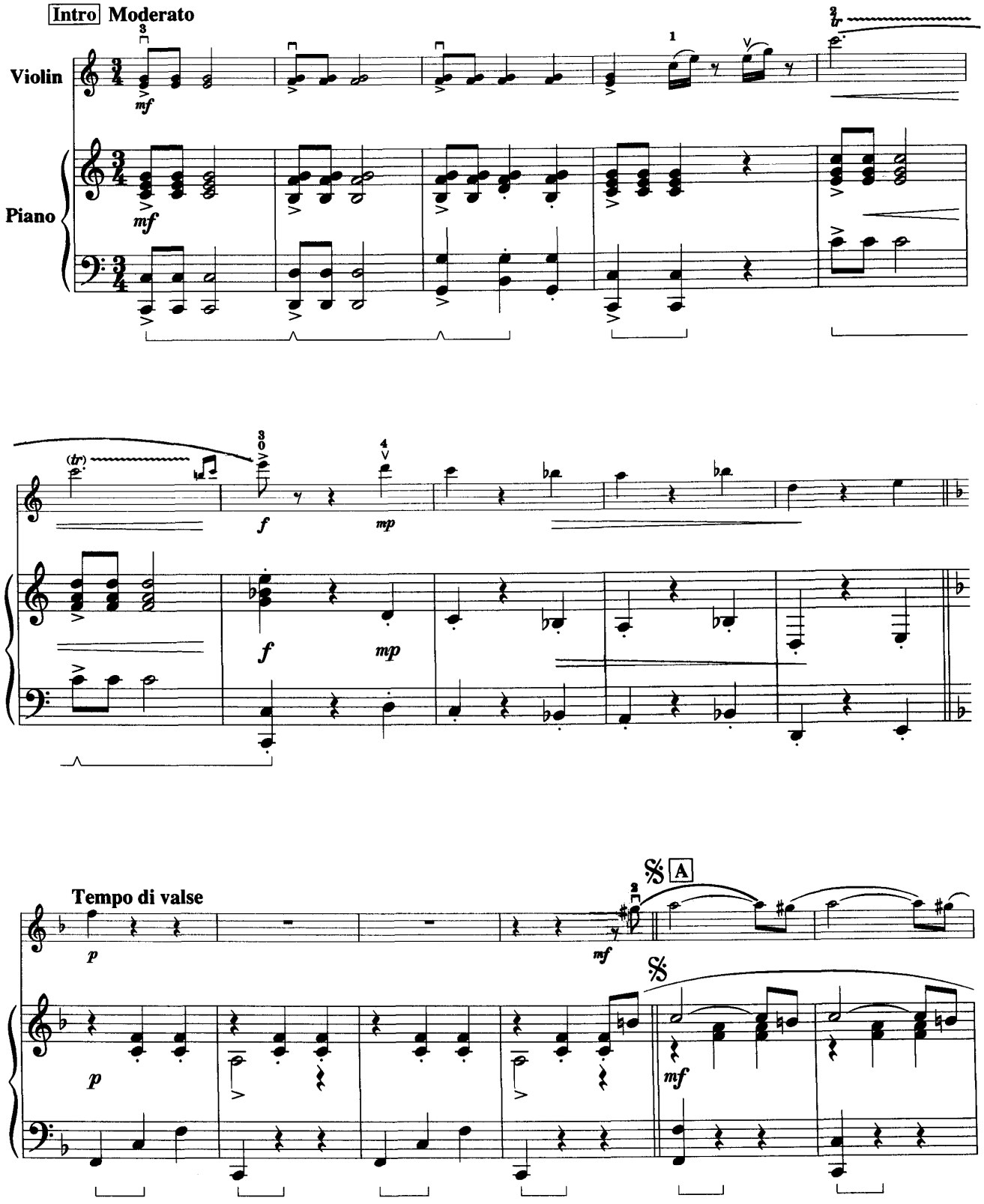



ten.
ten.
ff
mf
f
ten.
ten.
mf
C
poco rit.
f a tempo
poco rit.
f a tempo
ten.
poco rit.
ten.
poco rit.
f a tempo
ff
D.C. al Fine
f a tempo
ff
D.C. al Fine

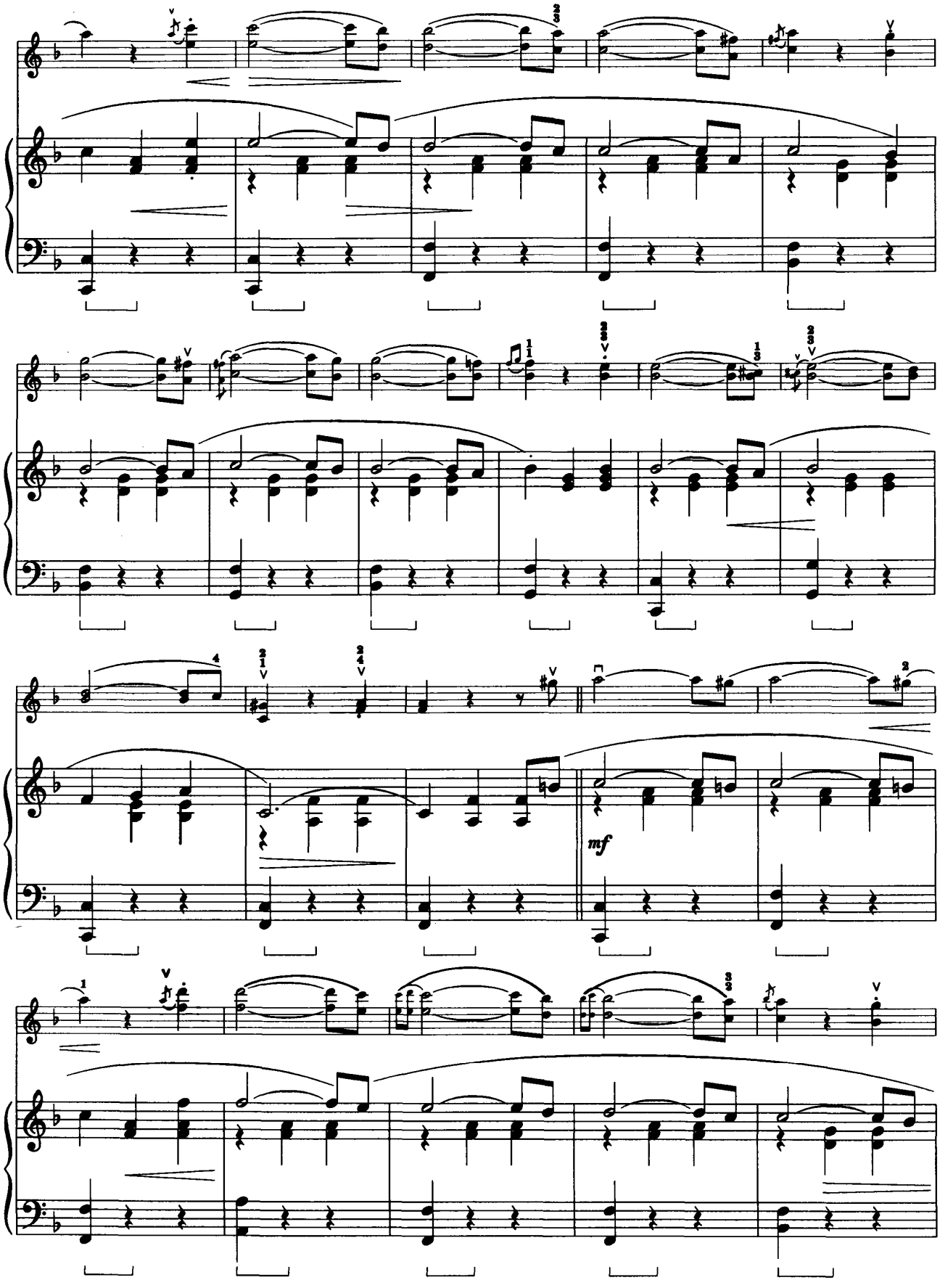
TALES FROM THE VIENNA WOODS

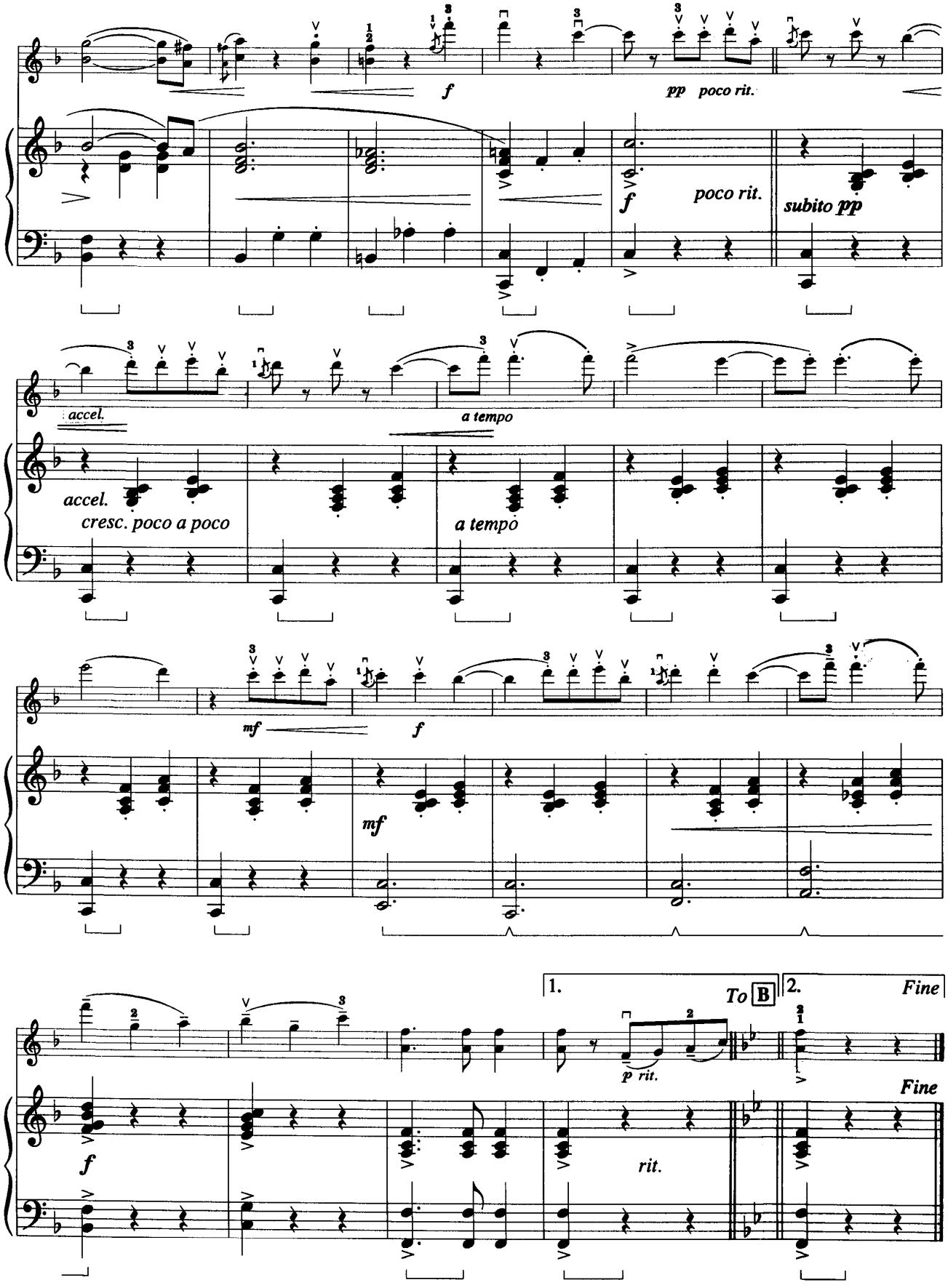
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

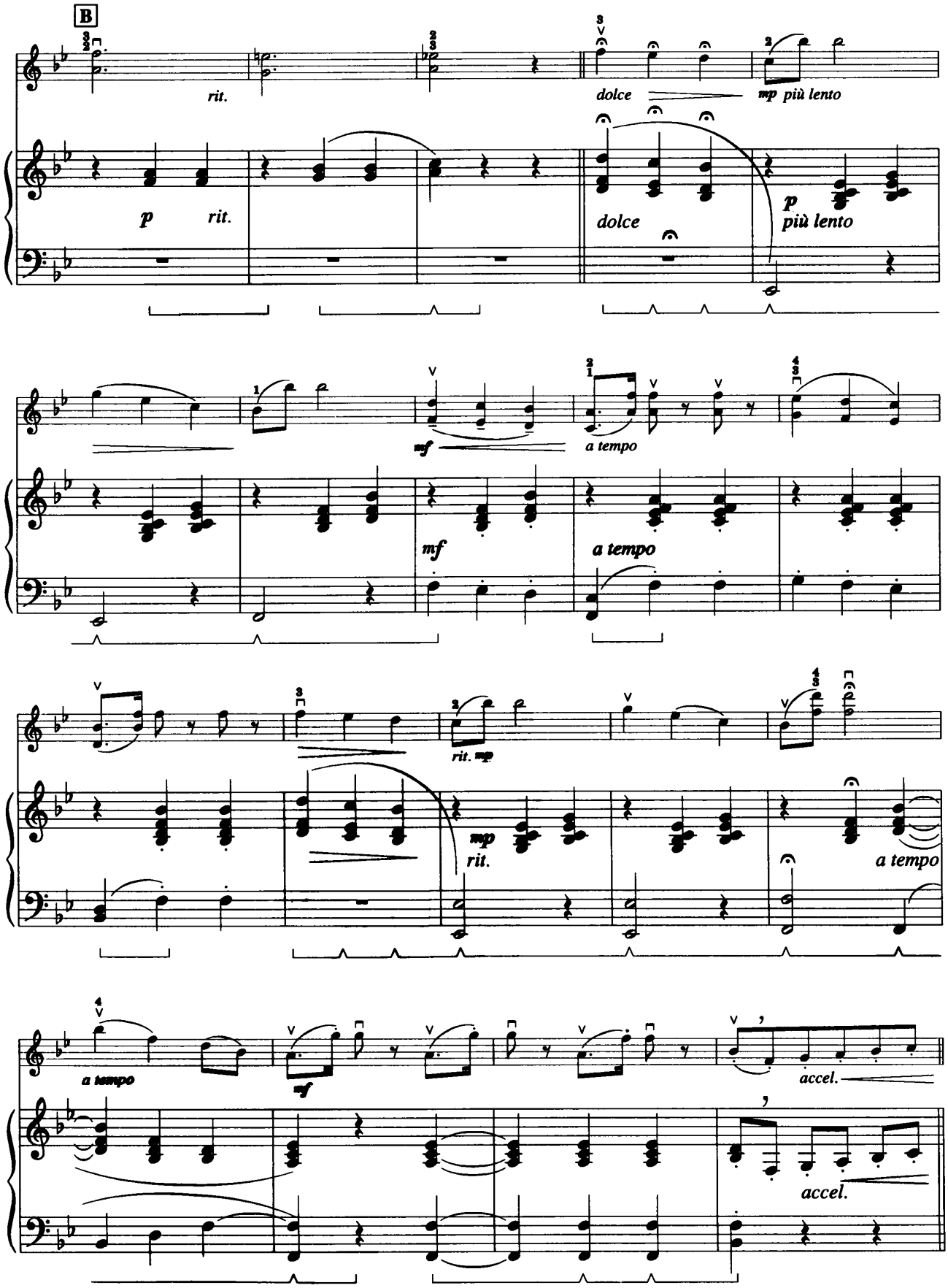
Johann Strauss

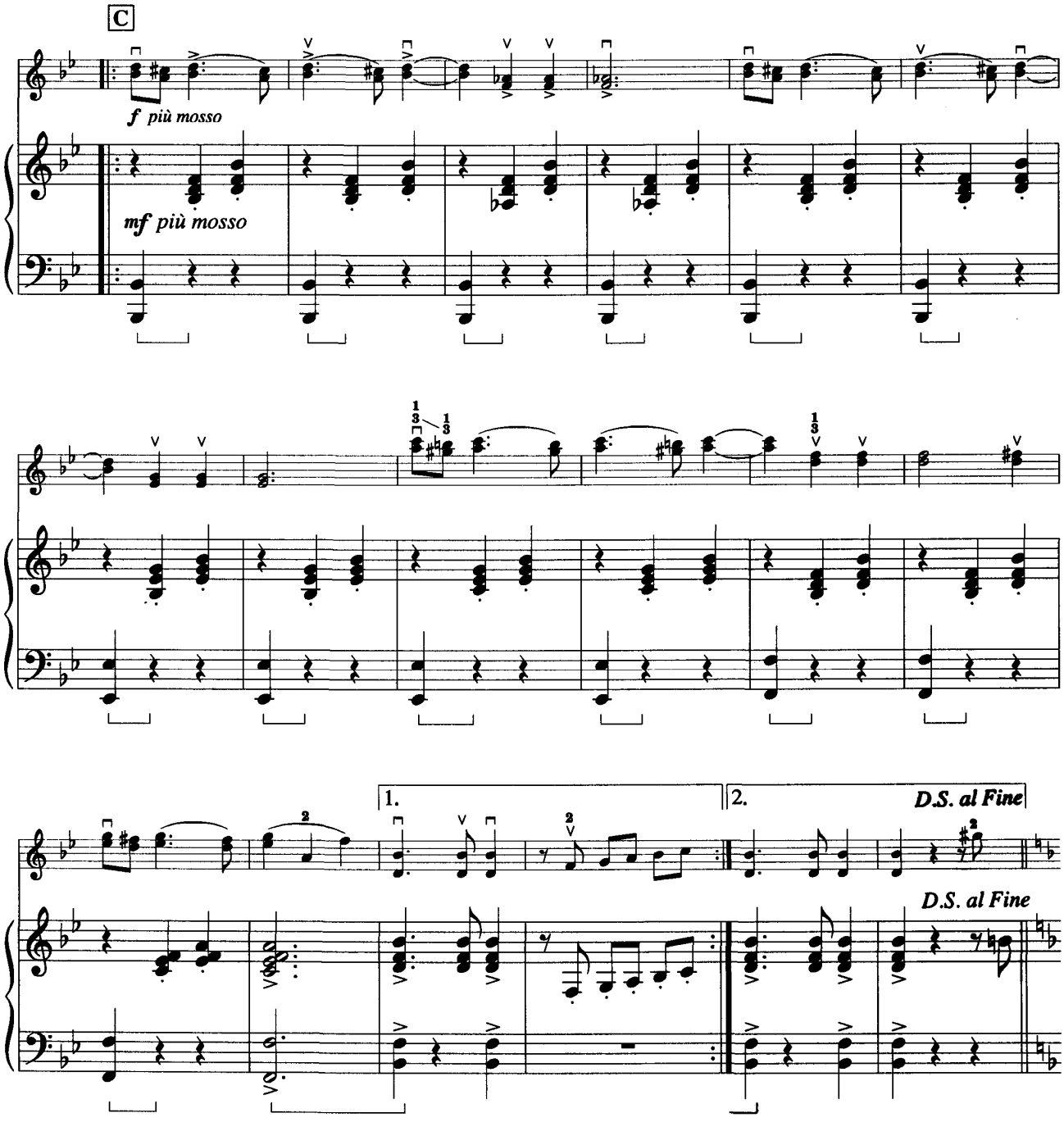


Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


mf


f
pp poco rit.
f
poco rit.
subito pp
accel.
a tempo
accel.
cresc. poco a poco
a tempo
mf
f
mf
1.
To B
2.
Fine
p rit.
Fine
f
rit.

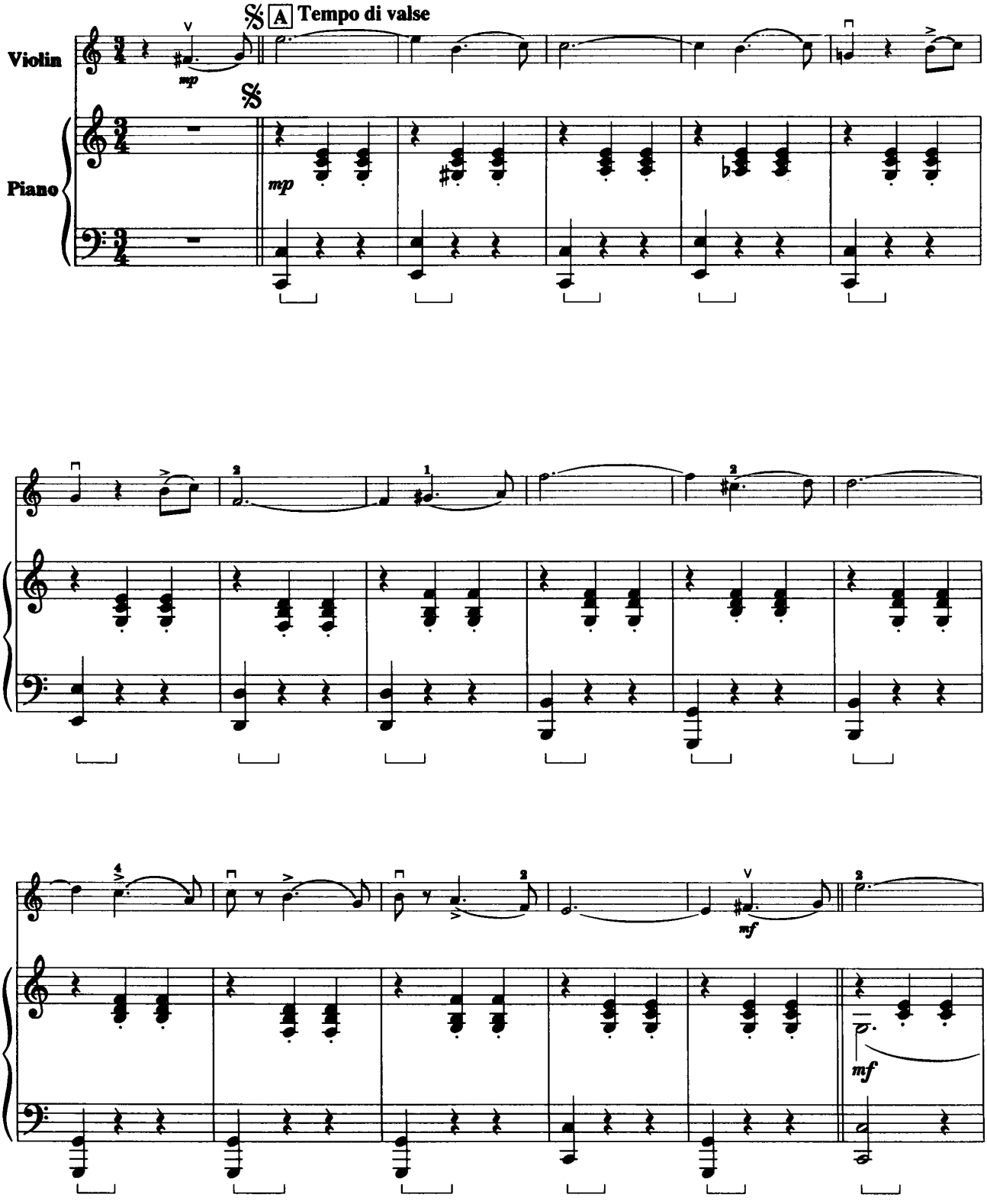

B
rit.
dolce
mp più lento
p
rit.
dolce
p
più lento
mf
a tempo
mf
a tempo
rit. mp
mp
rit.
a tempo
a tempo
mf
accel.
accel.


C
f più mosso
mf più mosso
1.
2.
D.S. al Fine
D.S. al Fine

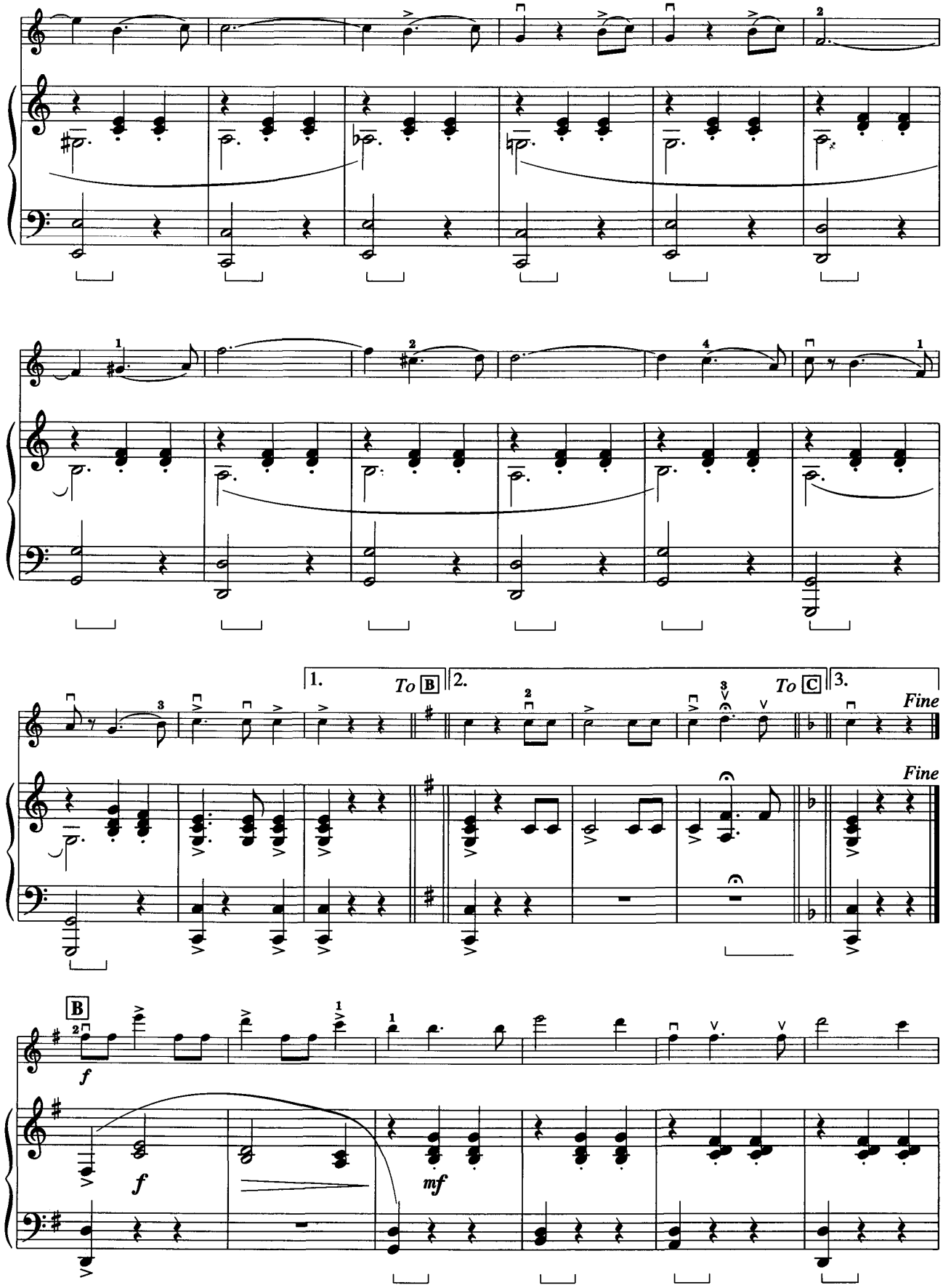
VIENNA LIFE

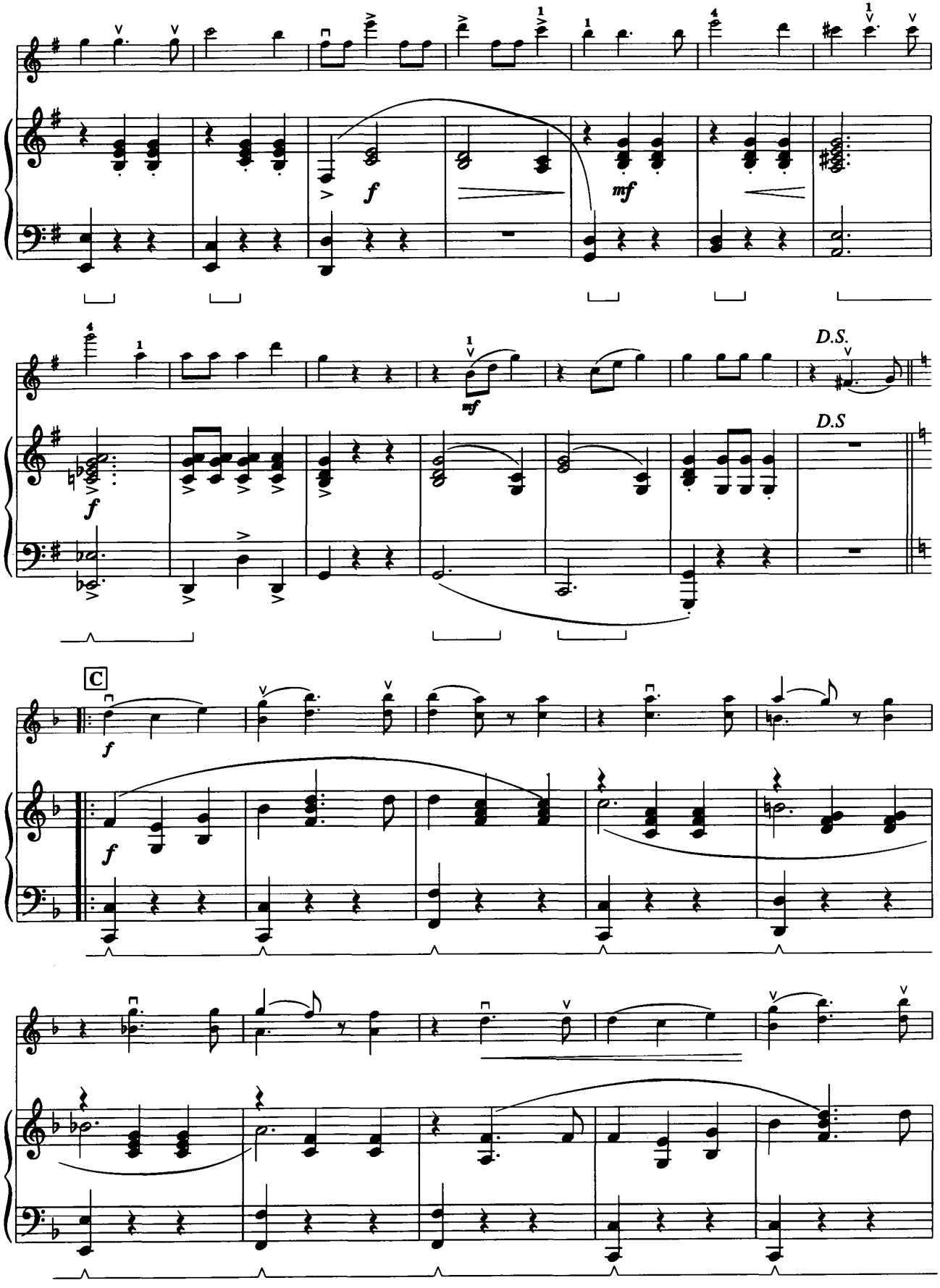
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

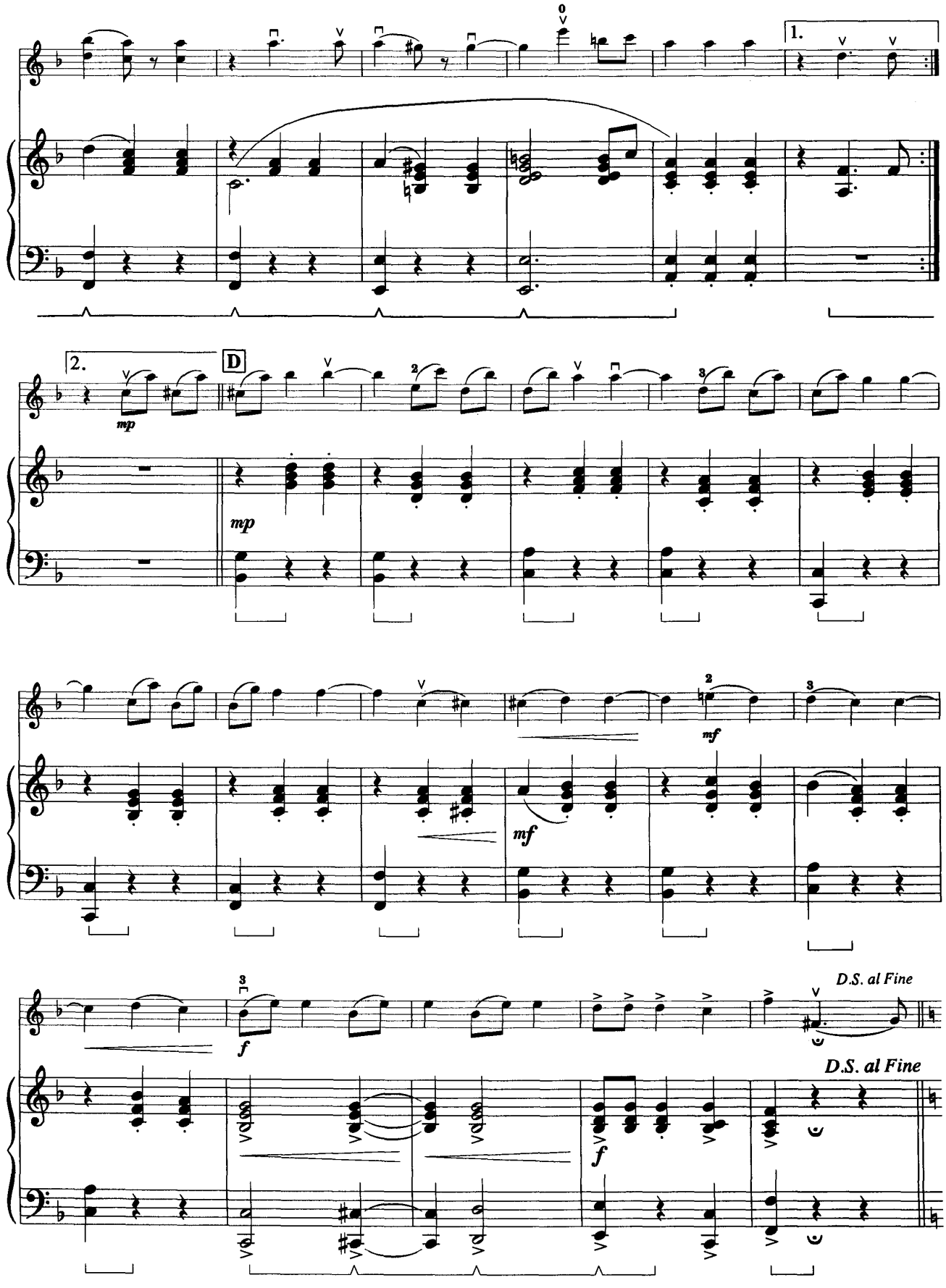
Johann Strauss



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


1.
To B
2.
To C
3.
Fine
Fine
B
f
f
mf


f
mf
D.S.
mf
D.S
f
C
f
f

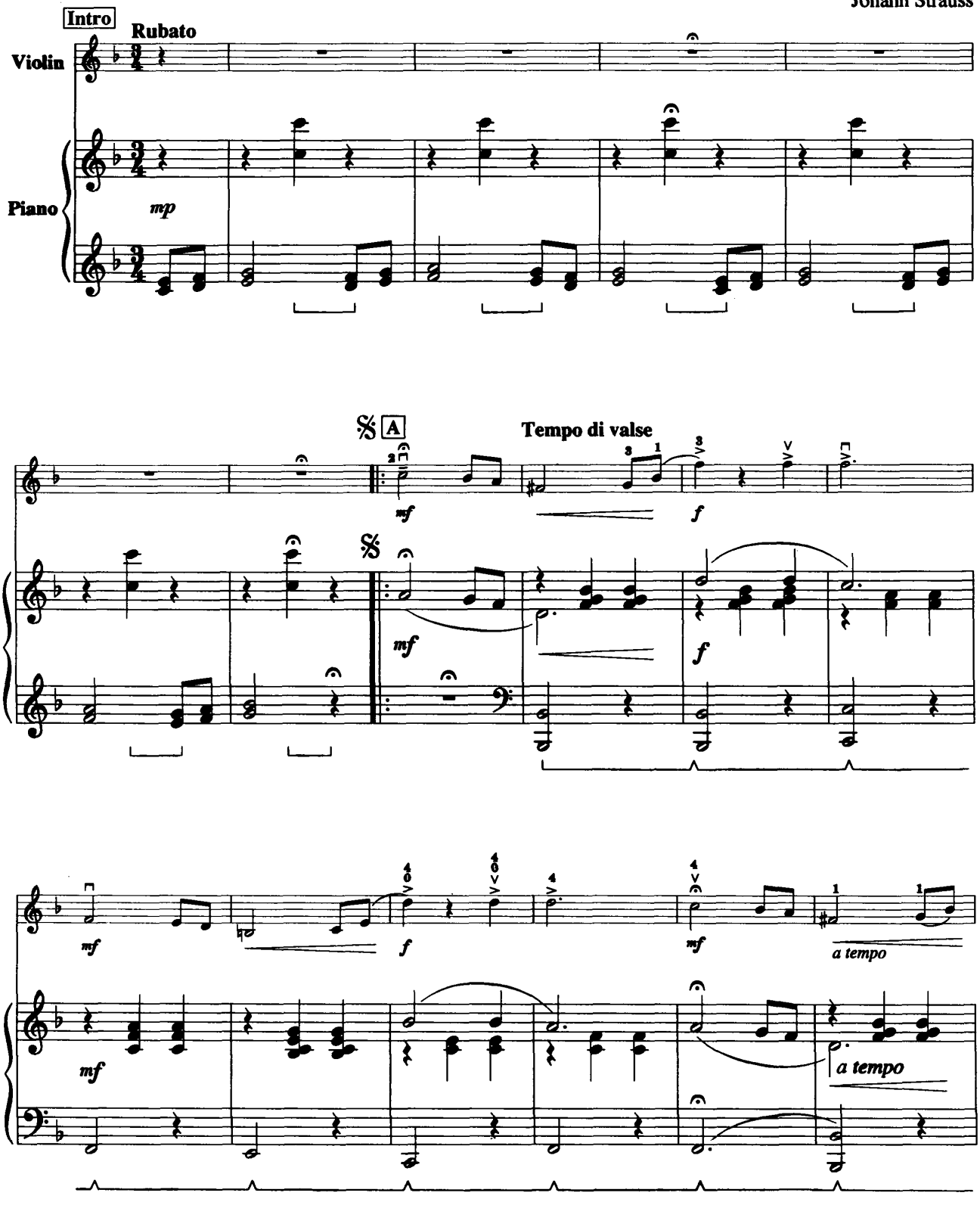

1.
2.
D
mp
mp
mf
mf
f
f
D.S. al Fine
D.S. al Fine

YOU AND YOU

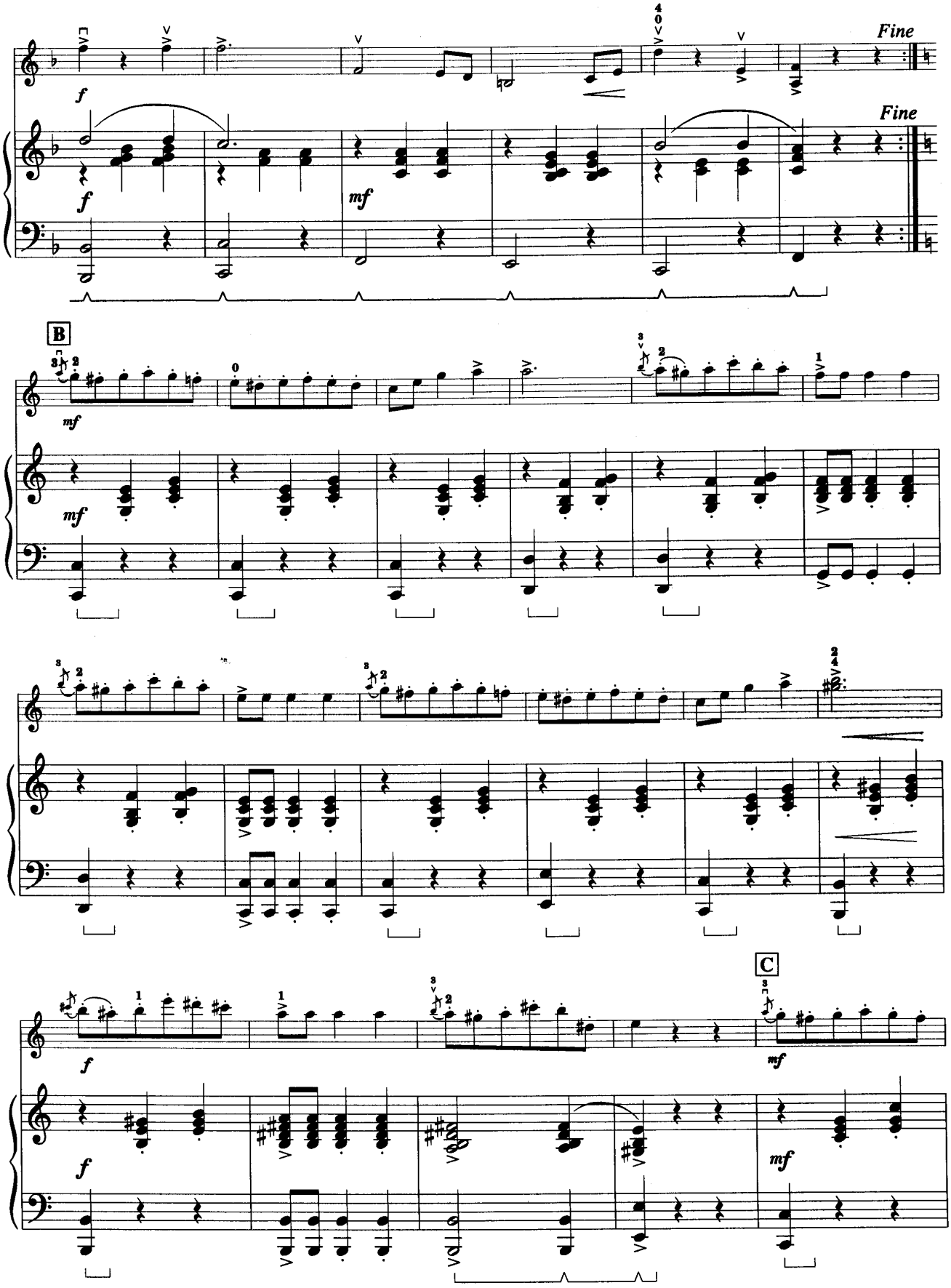
from *The Bat*

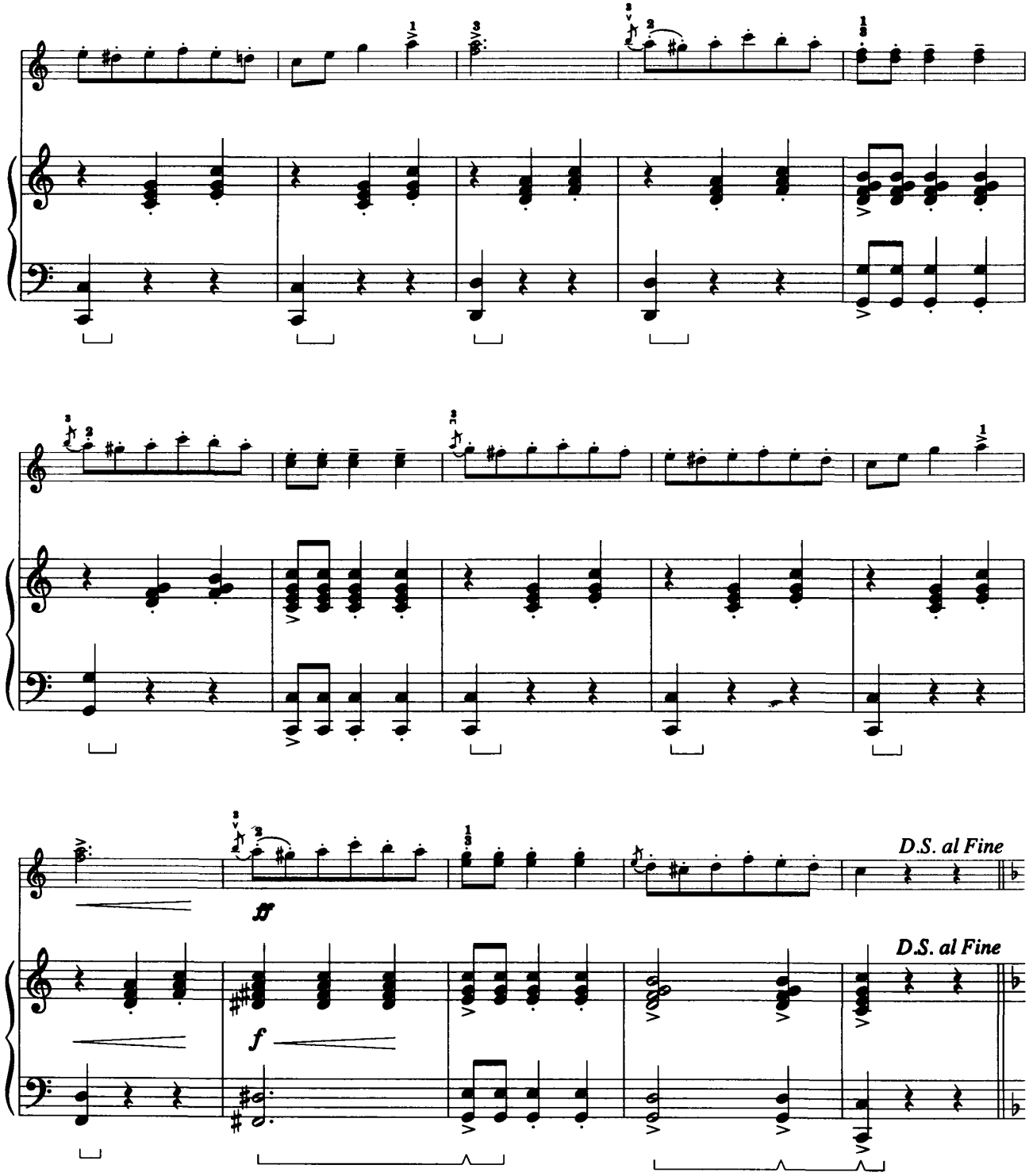
Piano accompaniment arranged and
edited by Rebecca Oswald

Johann Strauss



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

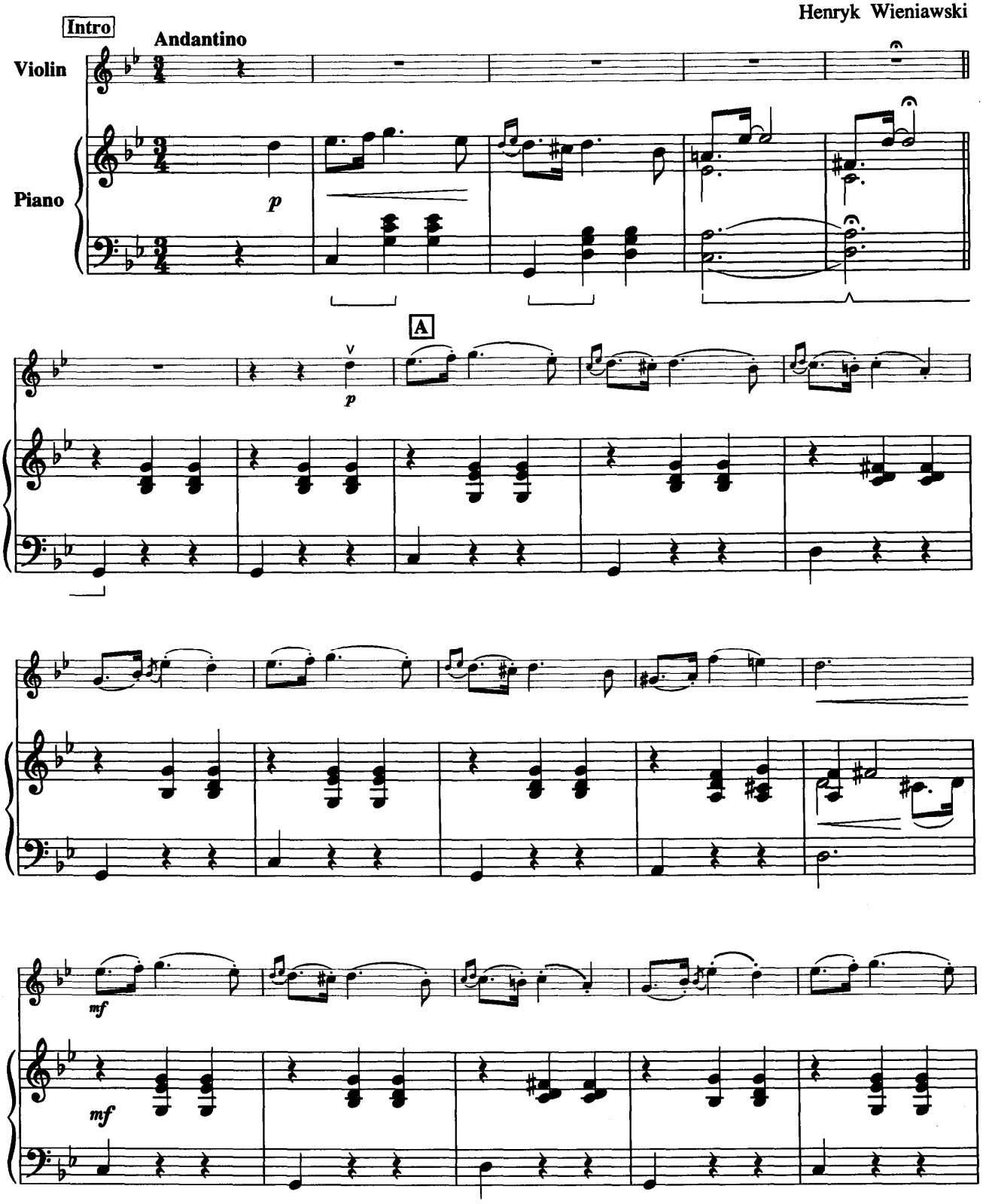

Fine
Fine
B
C


ff
f
D.S. al Fine
D.S. al Fine

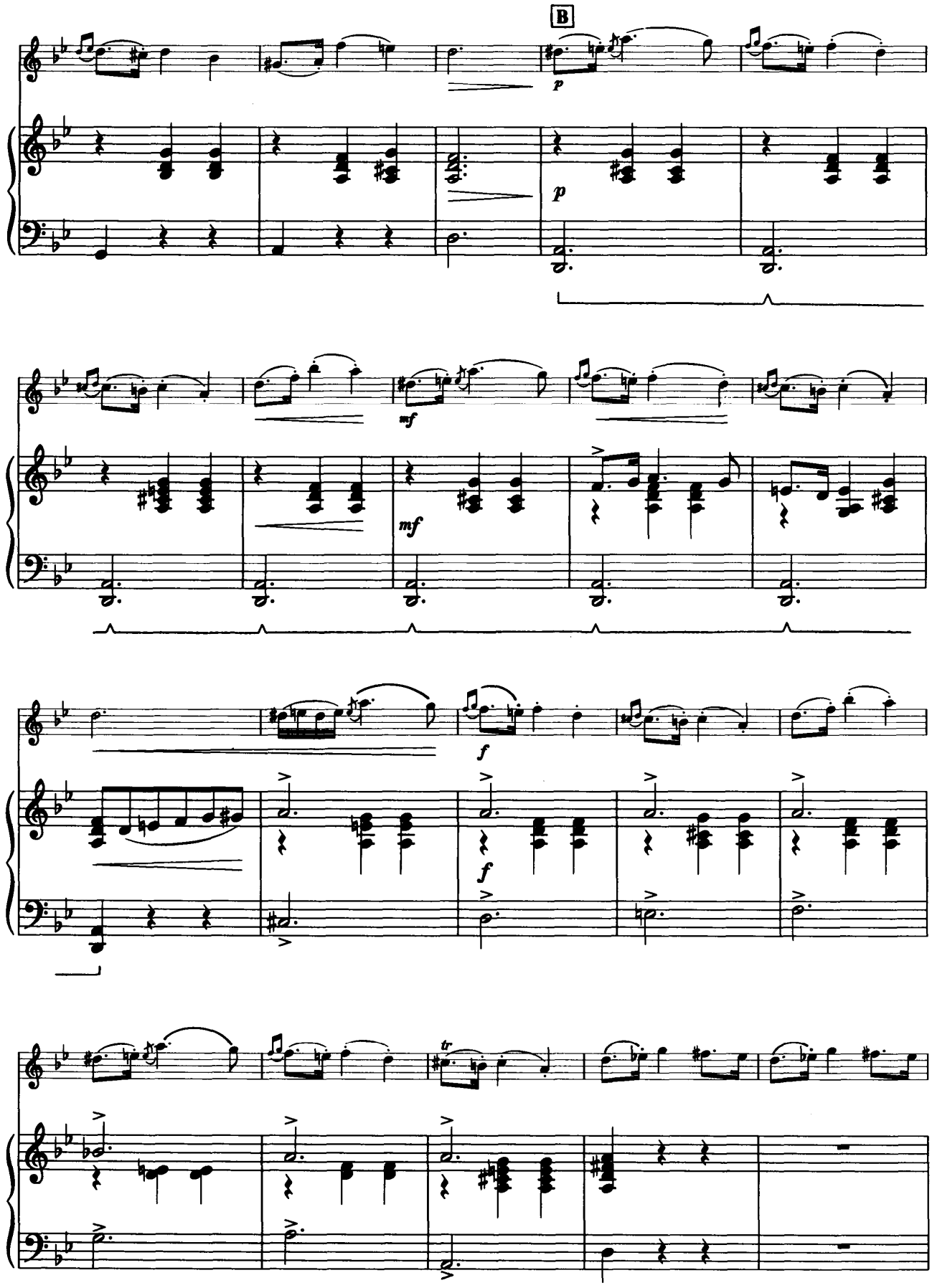
CHANSON POLONAISE

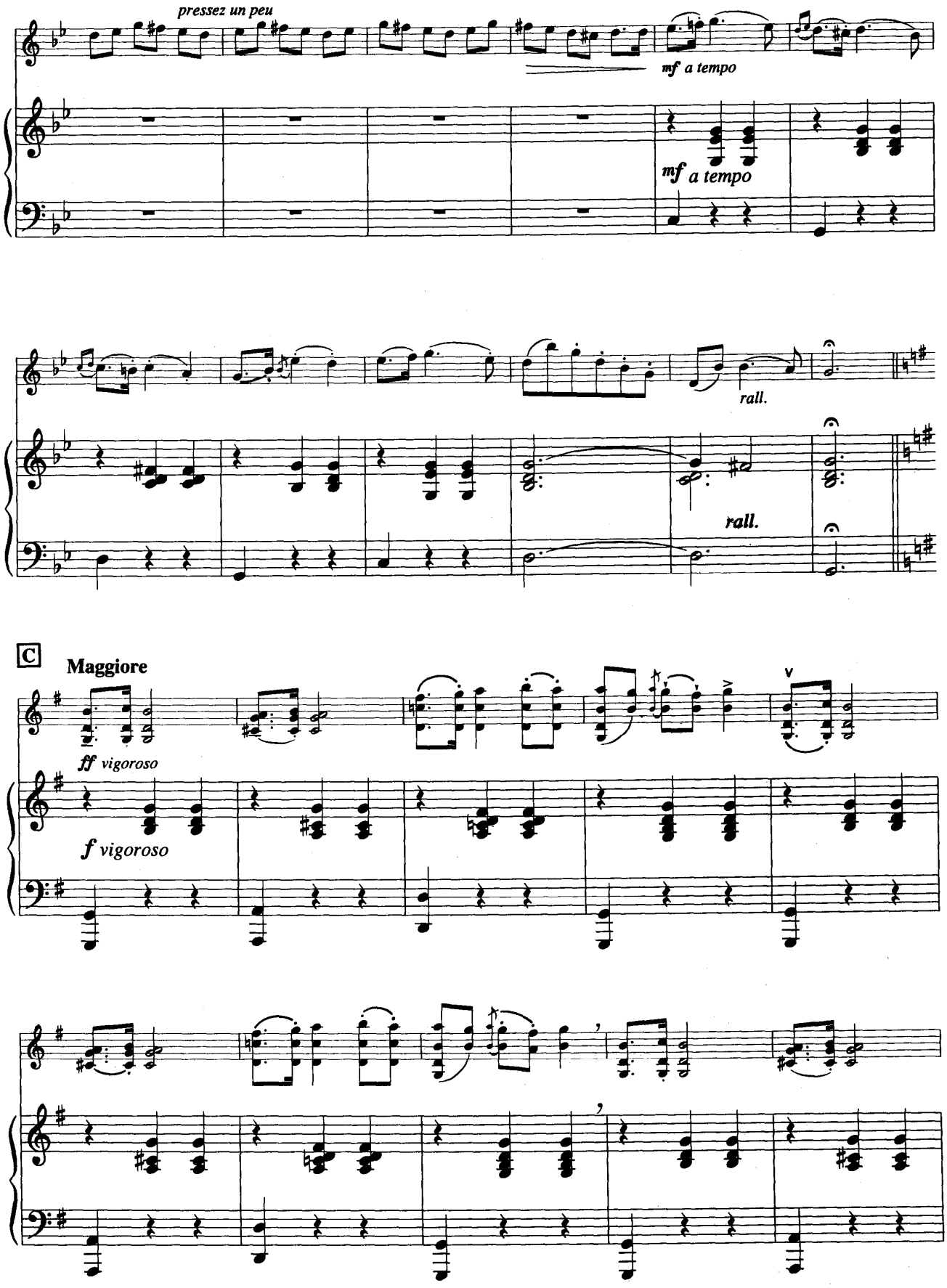
(Song in the Polish Style)

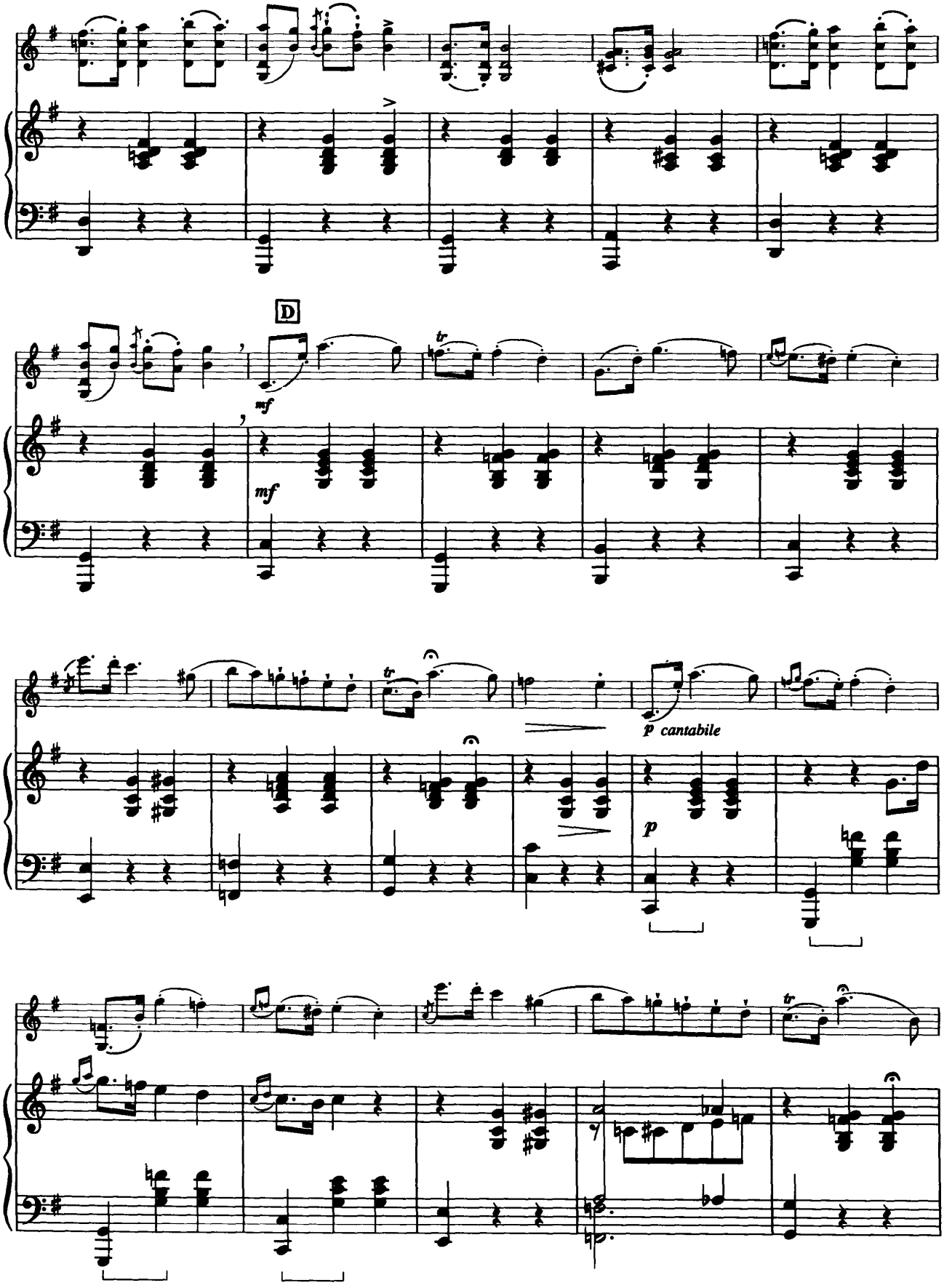
Henryk Wieniawski

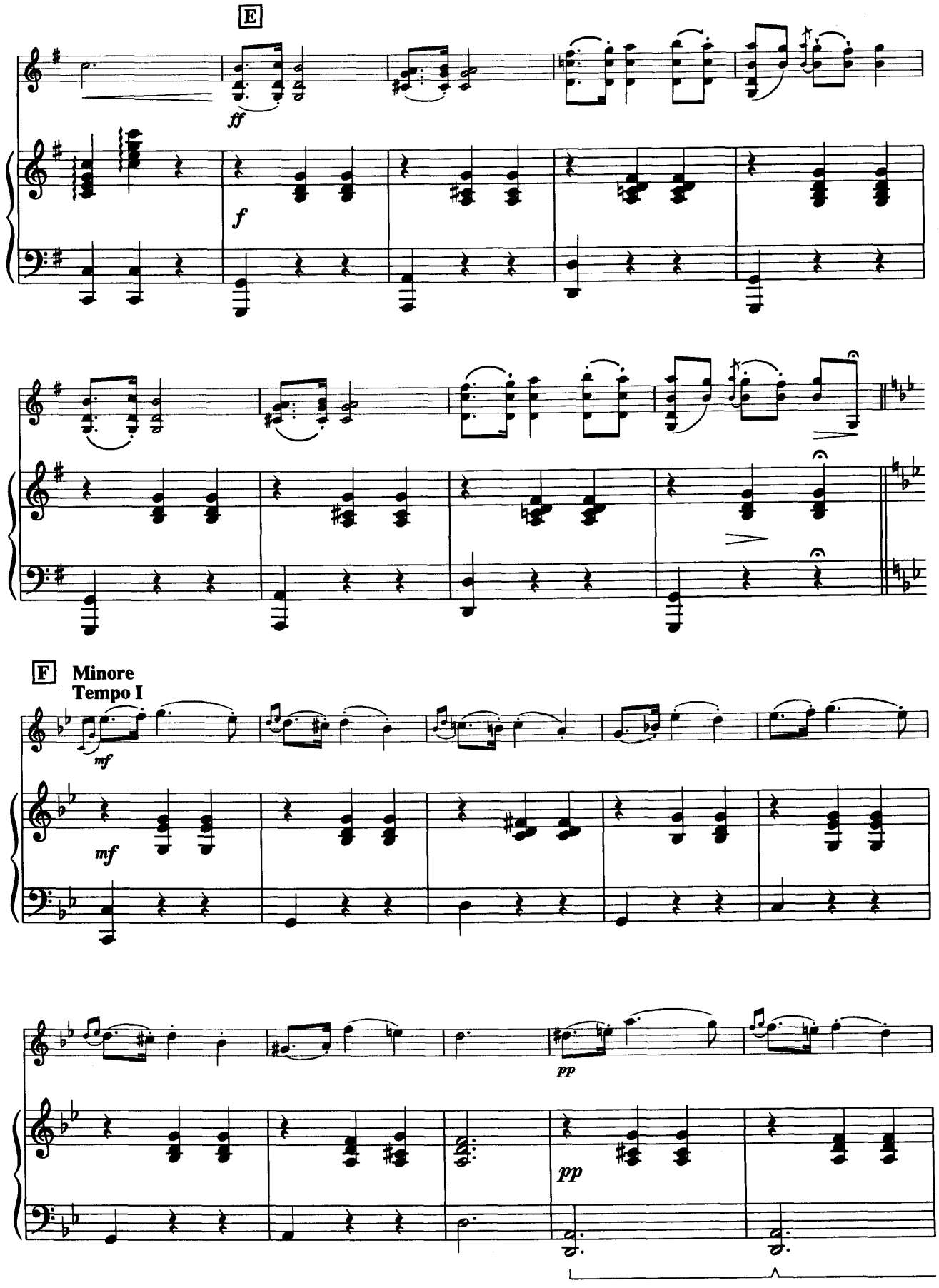


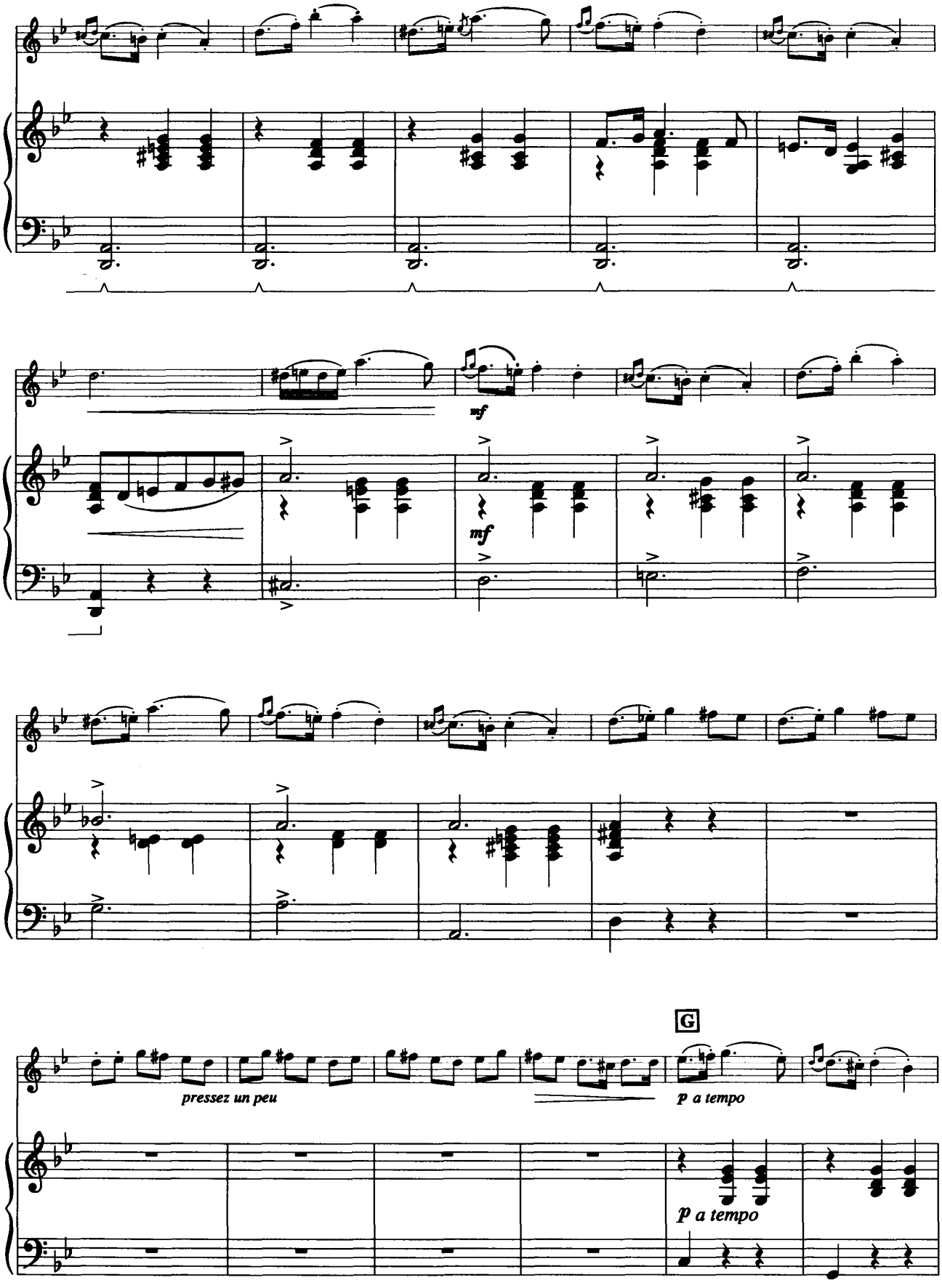
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

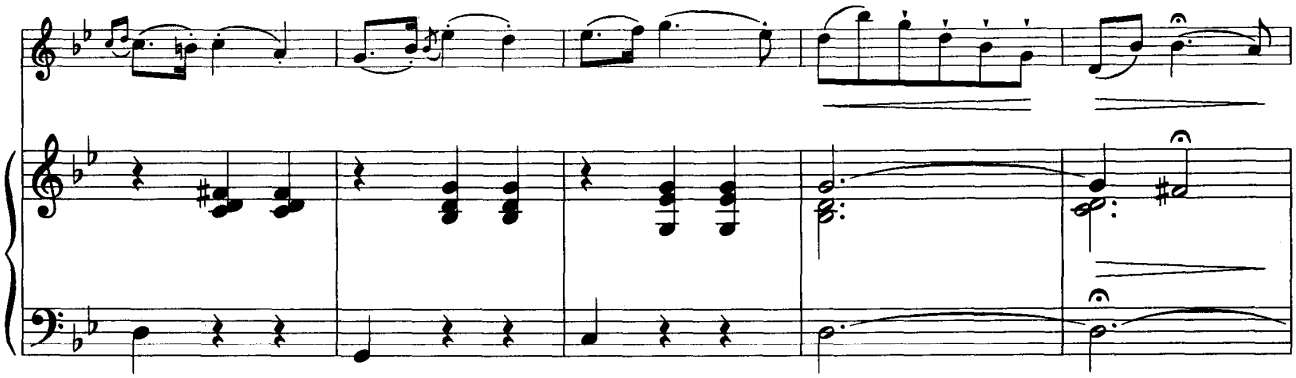

B
p
p
mf
mf
f
f
tr

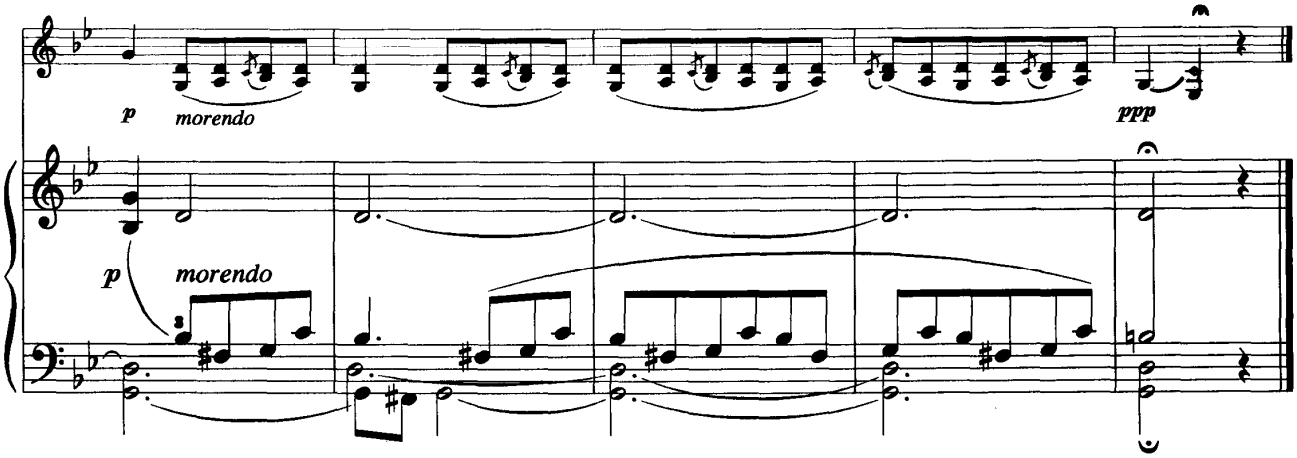

pressez un peu
mf a tempo
mf a tempo
rall.
rall.
C
Maggiore
ff vigoroso
f vigoroso

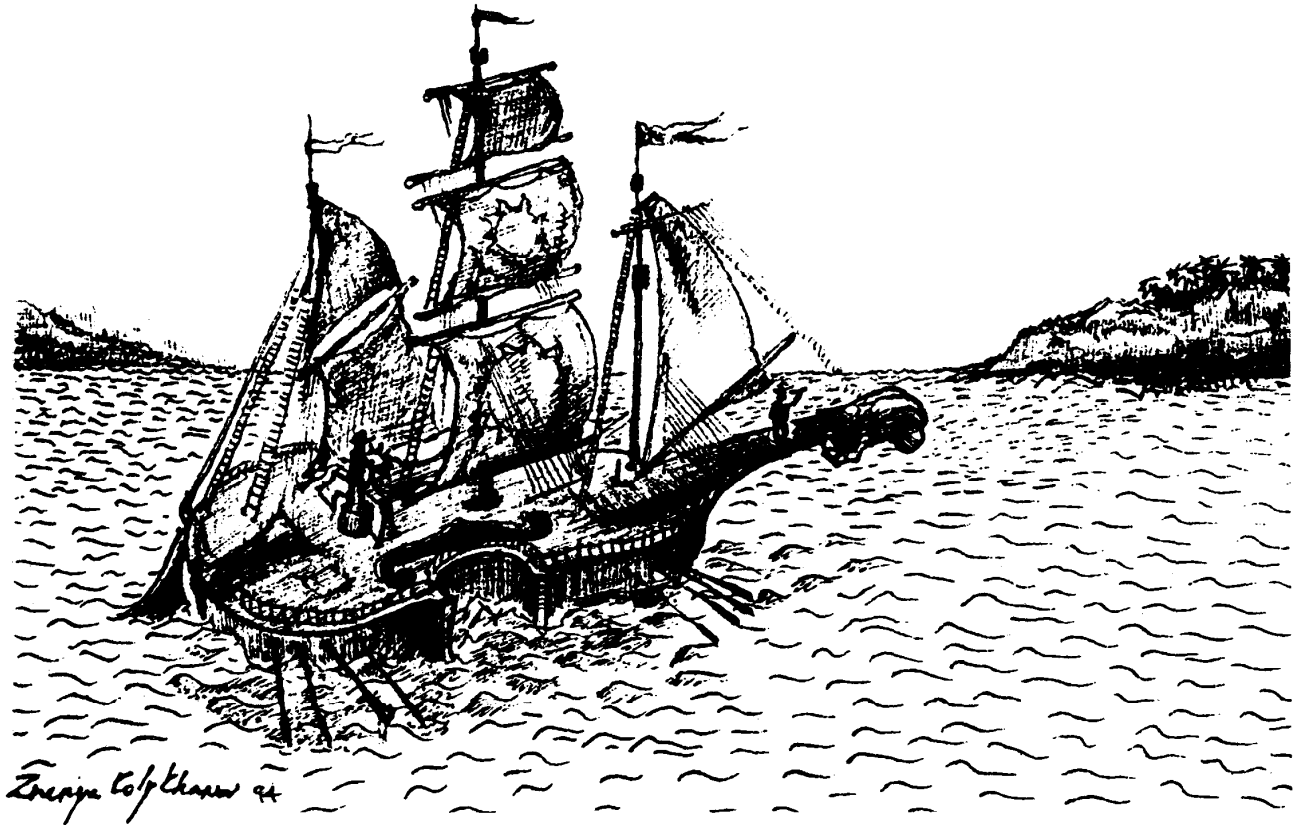

D
mf
mf
tr
tr
p cantabile
p


E
ff
f
F
Minore
Tempo I
mf
mf
pp
pp

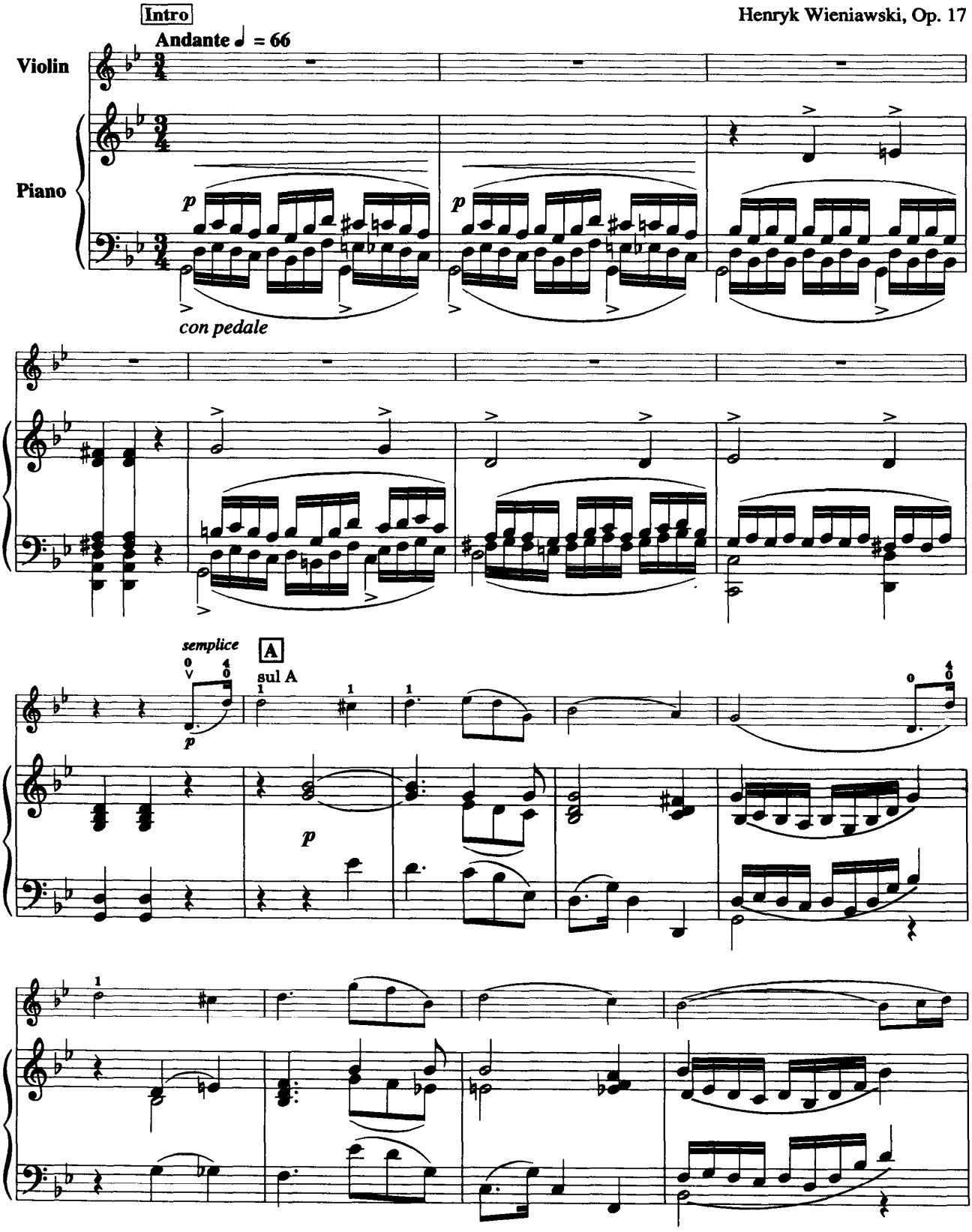

mf
mf
G
pressez un peu
p a tempo
p a tempo



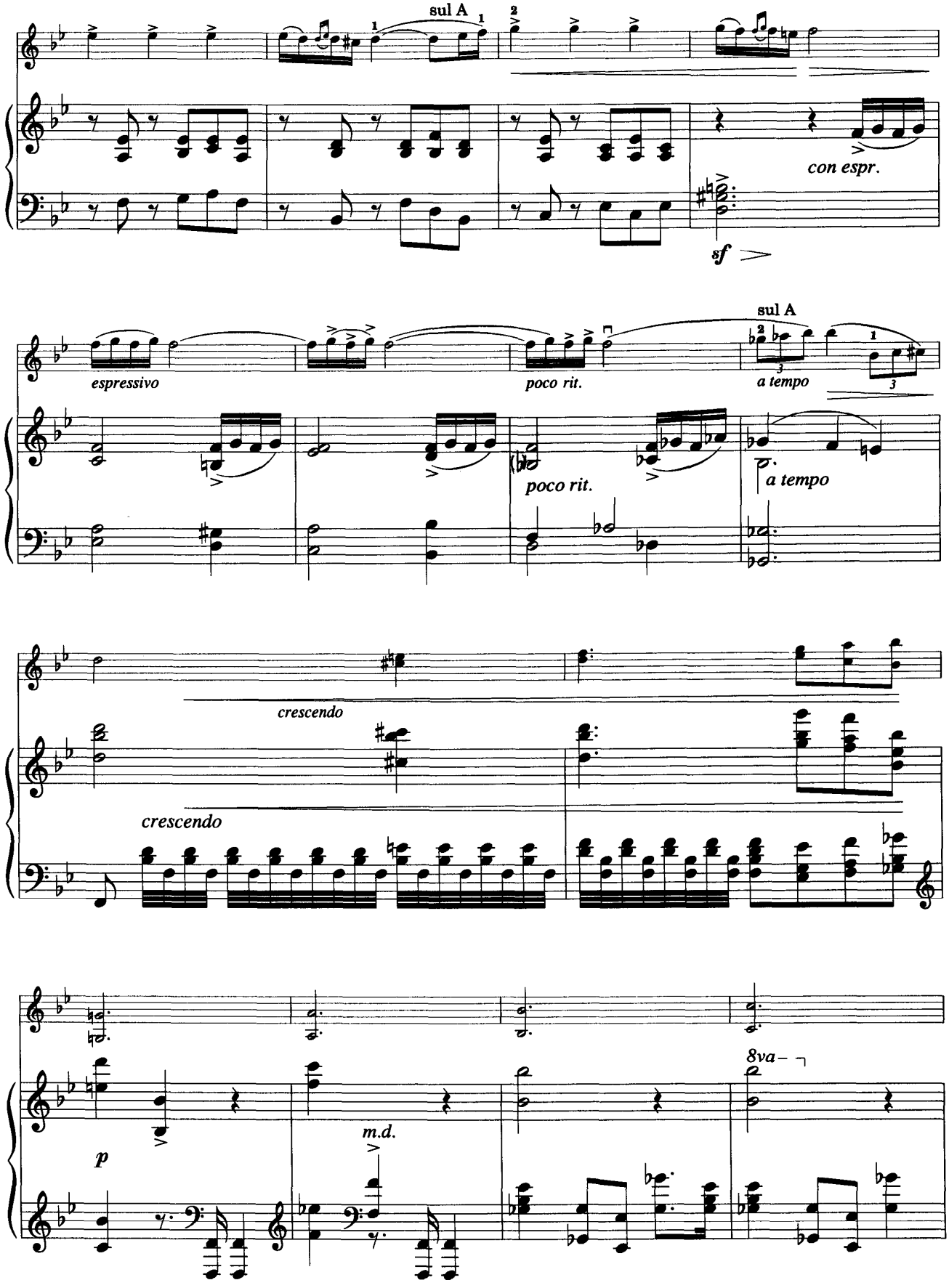

p
morendo
ppp
p
morendo

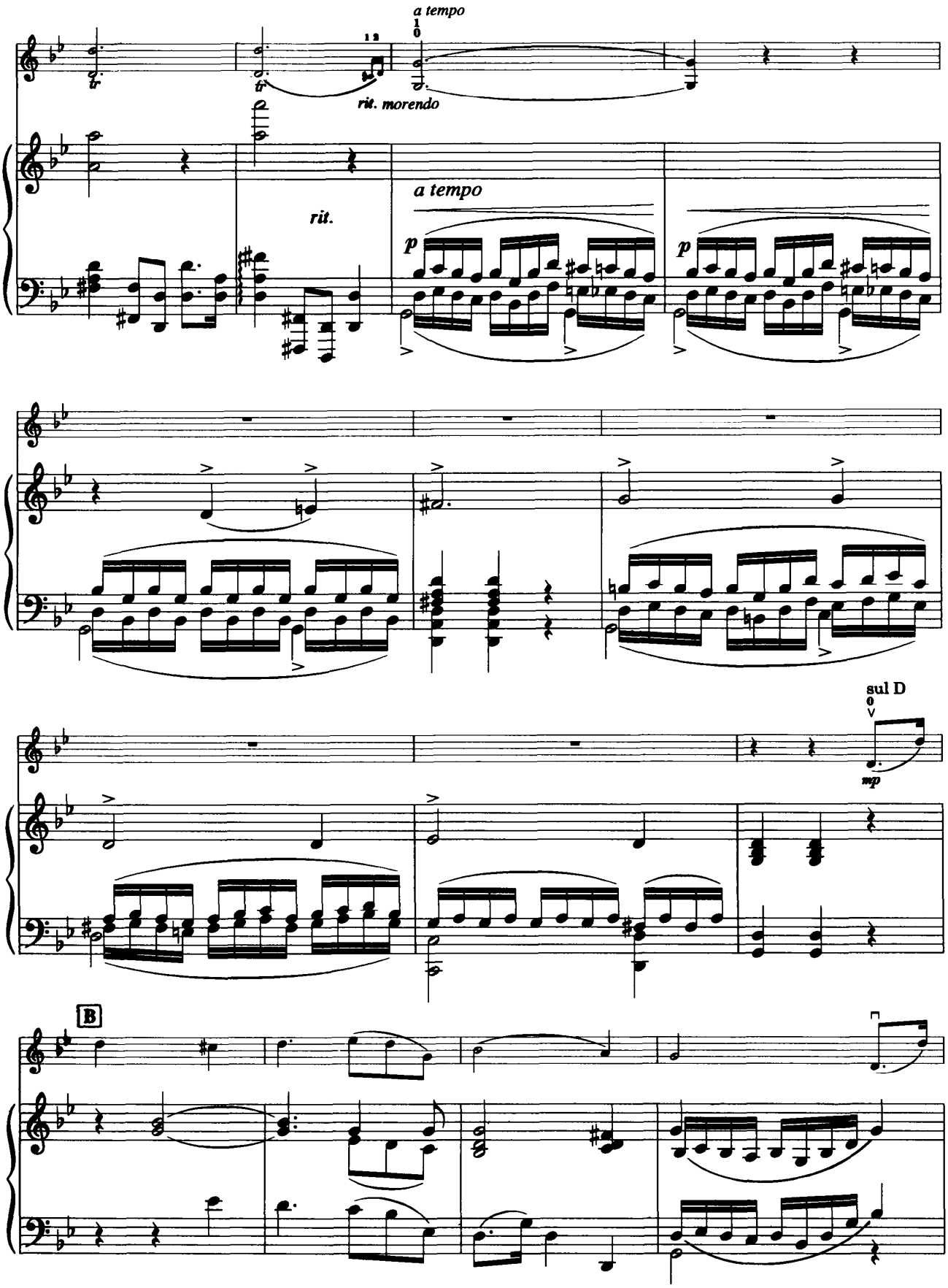


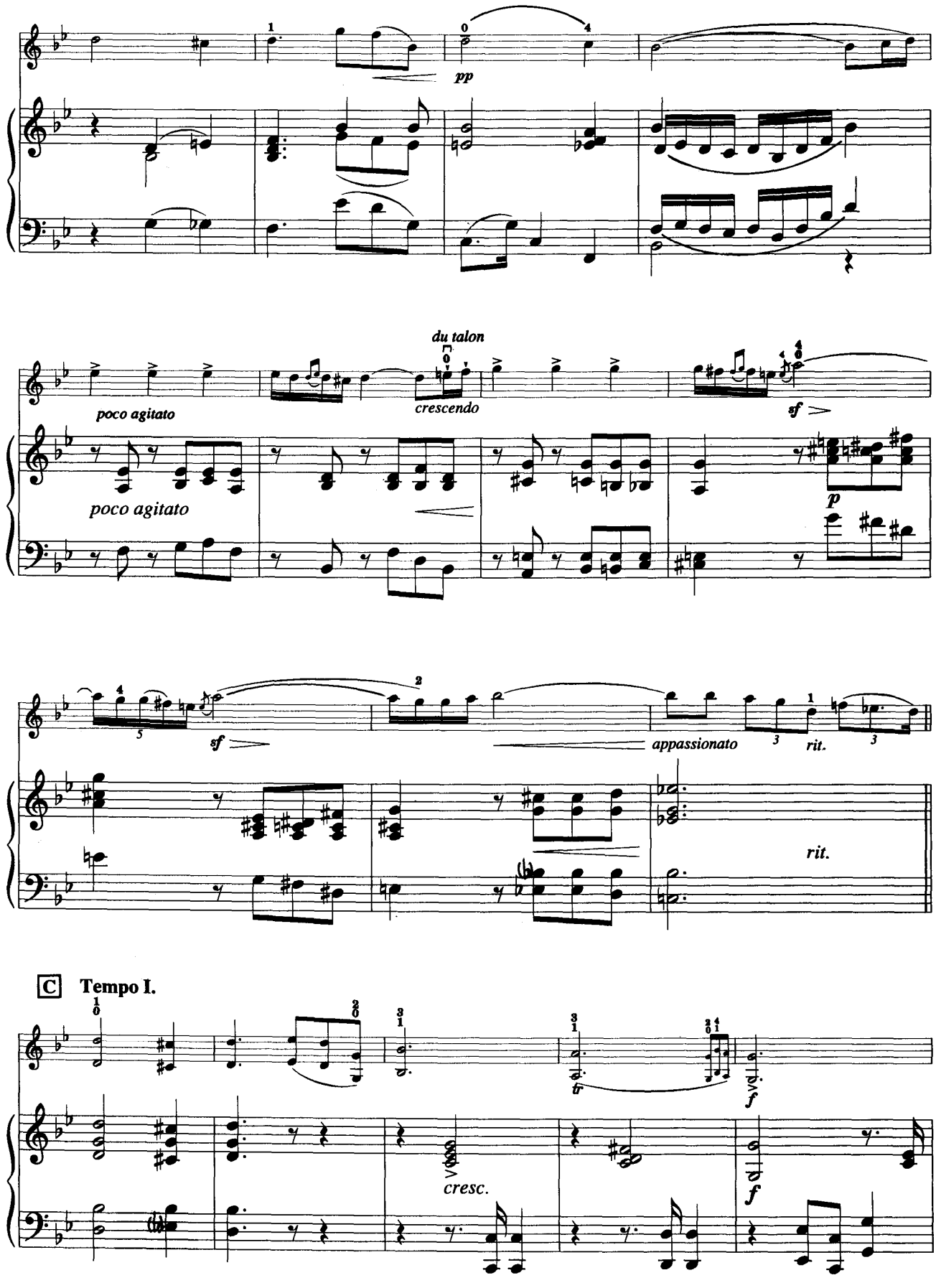
LÉGENDE

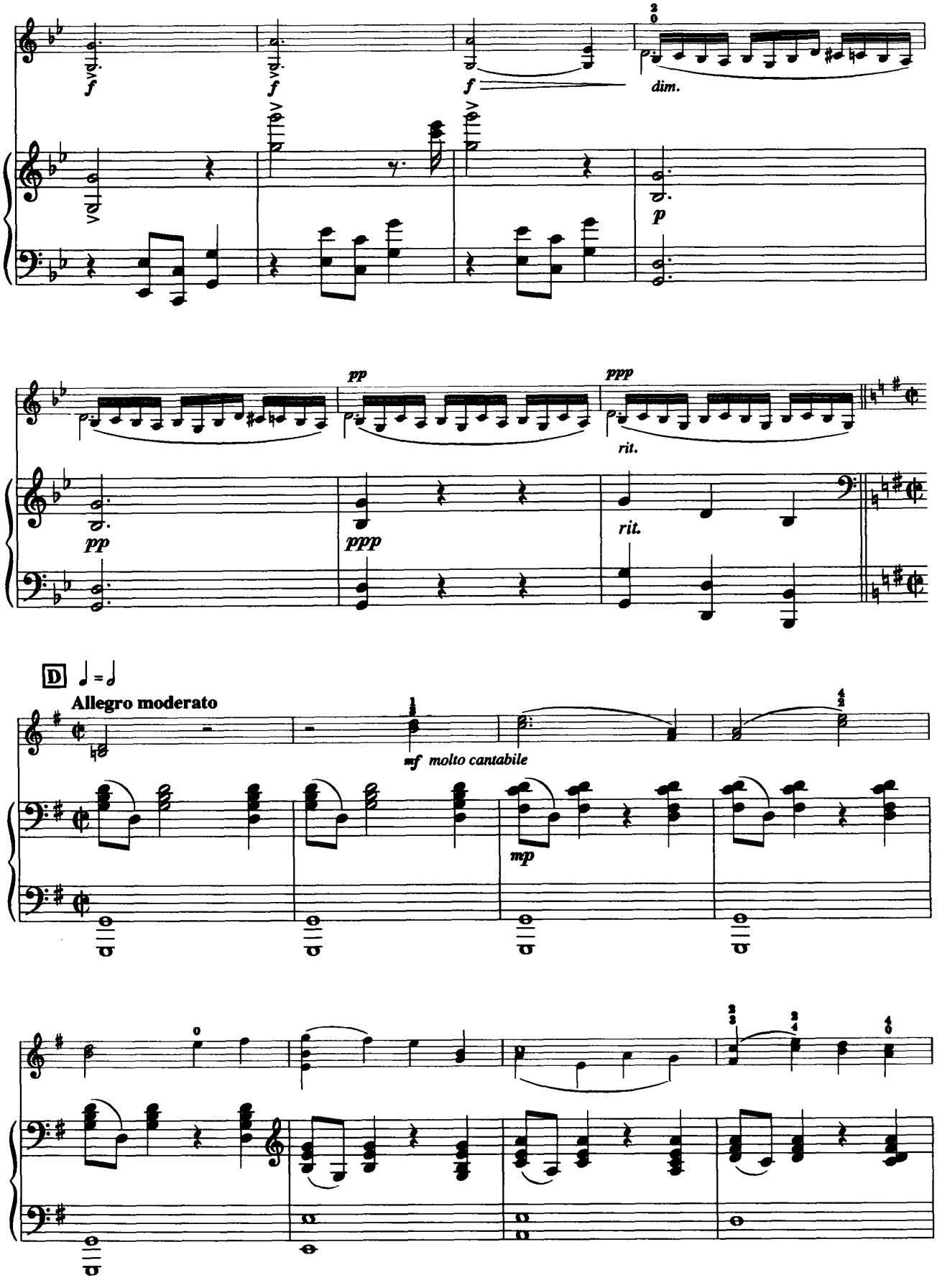


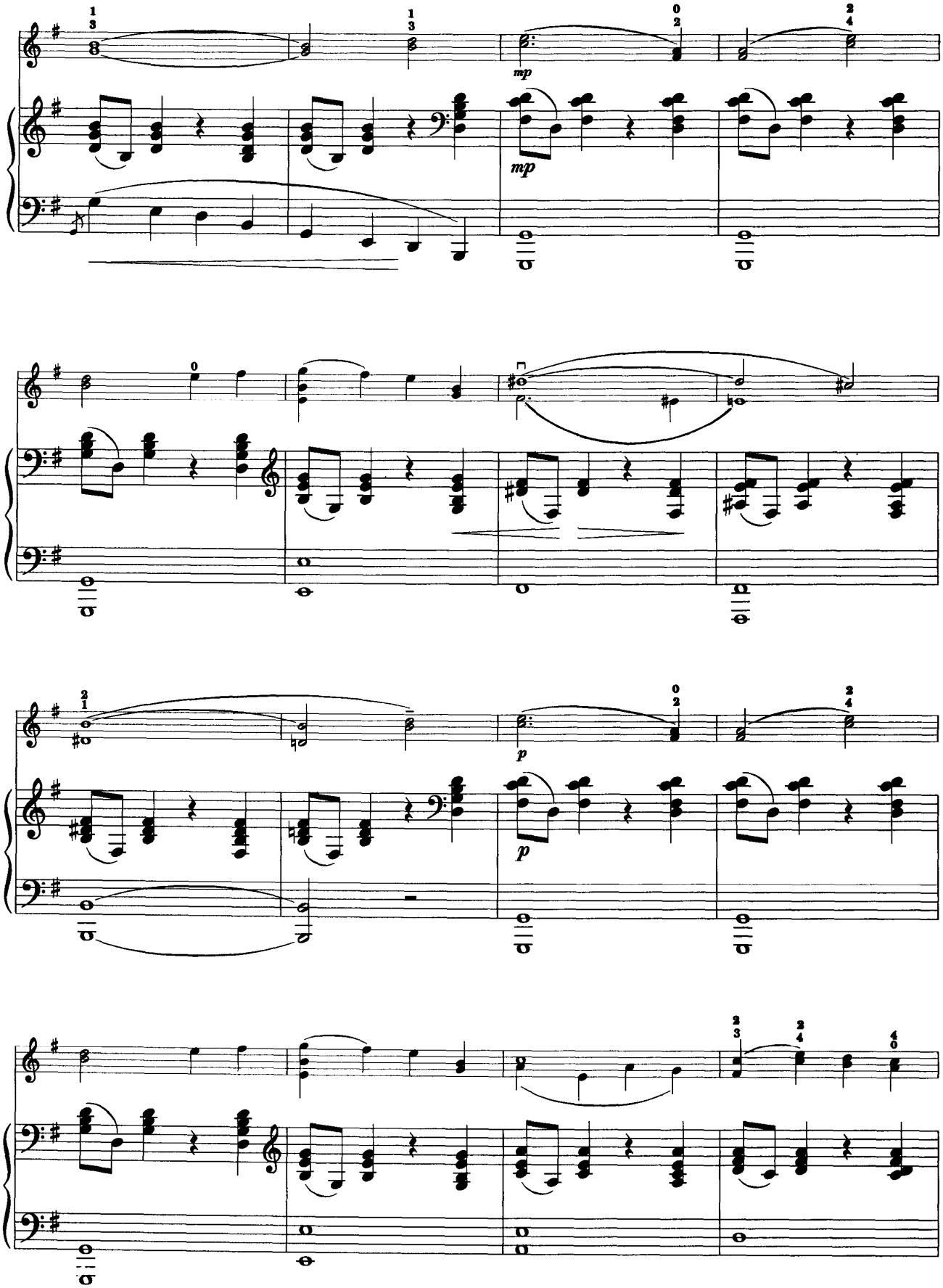
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.

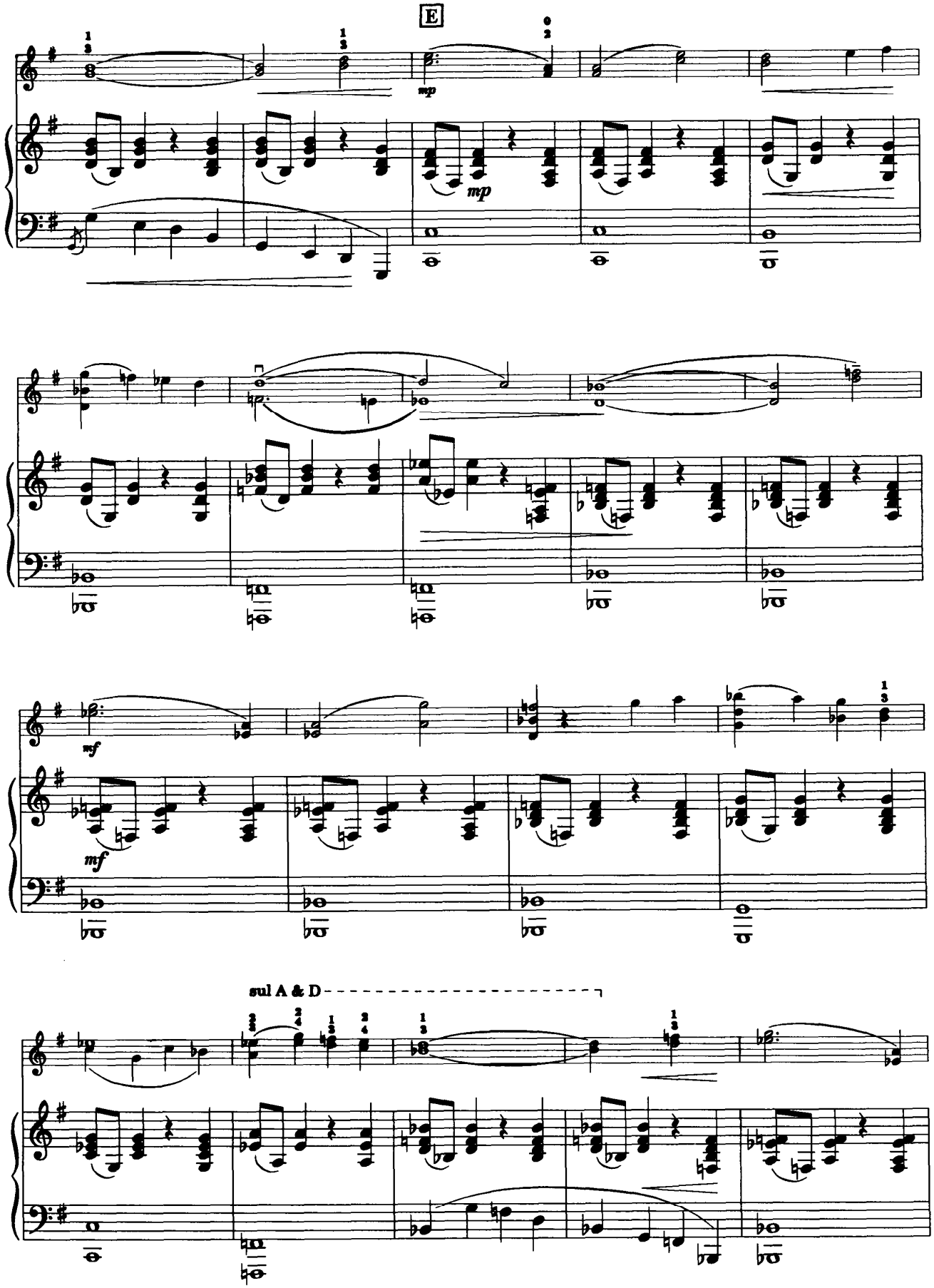

sul A
con espr.
sf
espressivo
poco rit.
sul A
a tempo
poco rit.
a tempo
crescendo
crescendo
p
m.d.
8va

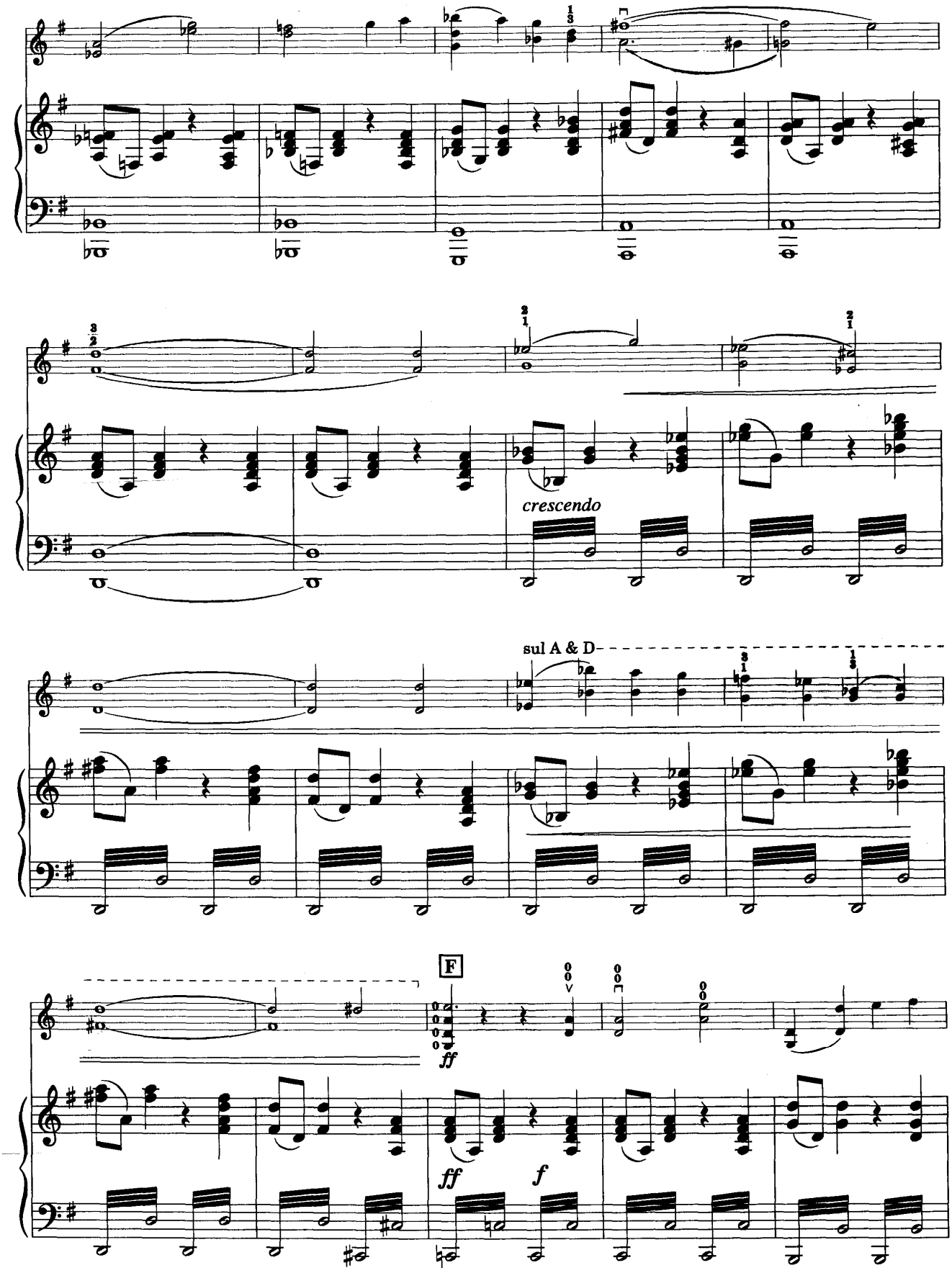

a tempo
rit. morendo
rit.
a tempo
p
p
sul D
mp
B

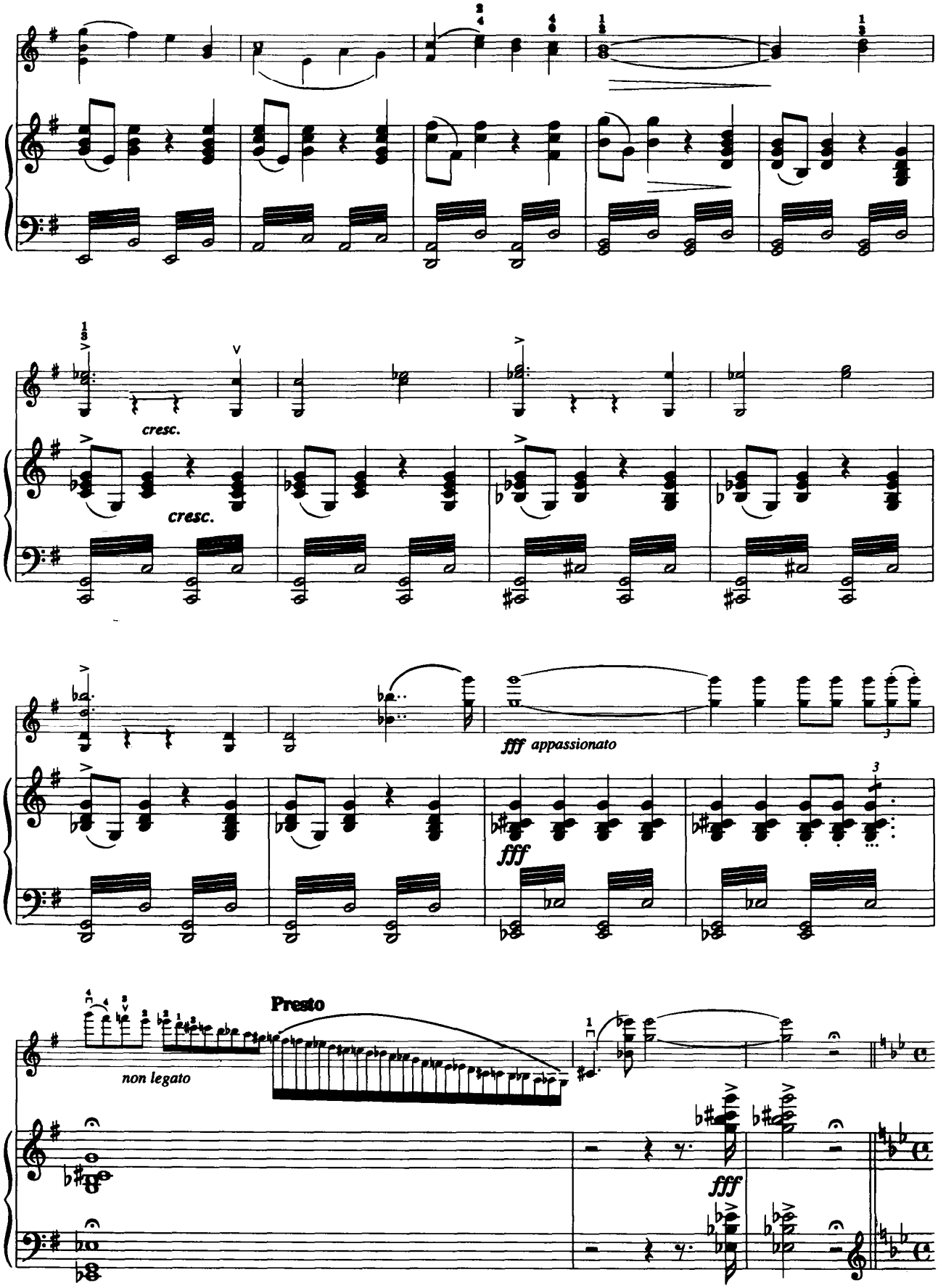

pp
du talon
poco agitato
crescendo
sf
poco agitato
p
sf
appassionato
rit.
rit.
C Tempo I.
cresc.
f
f

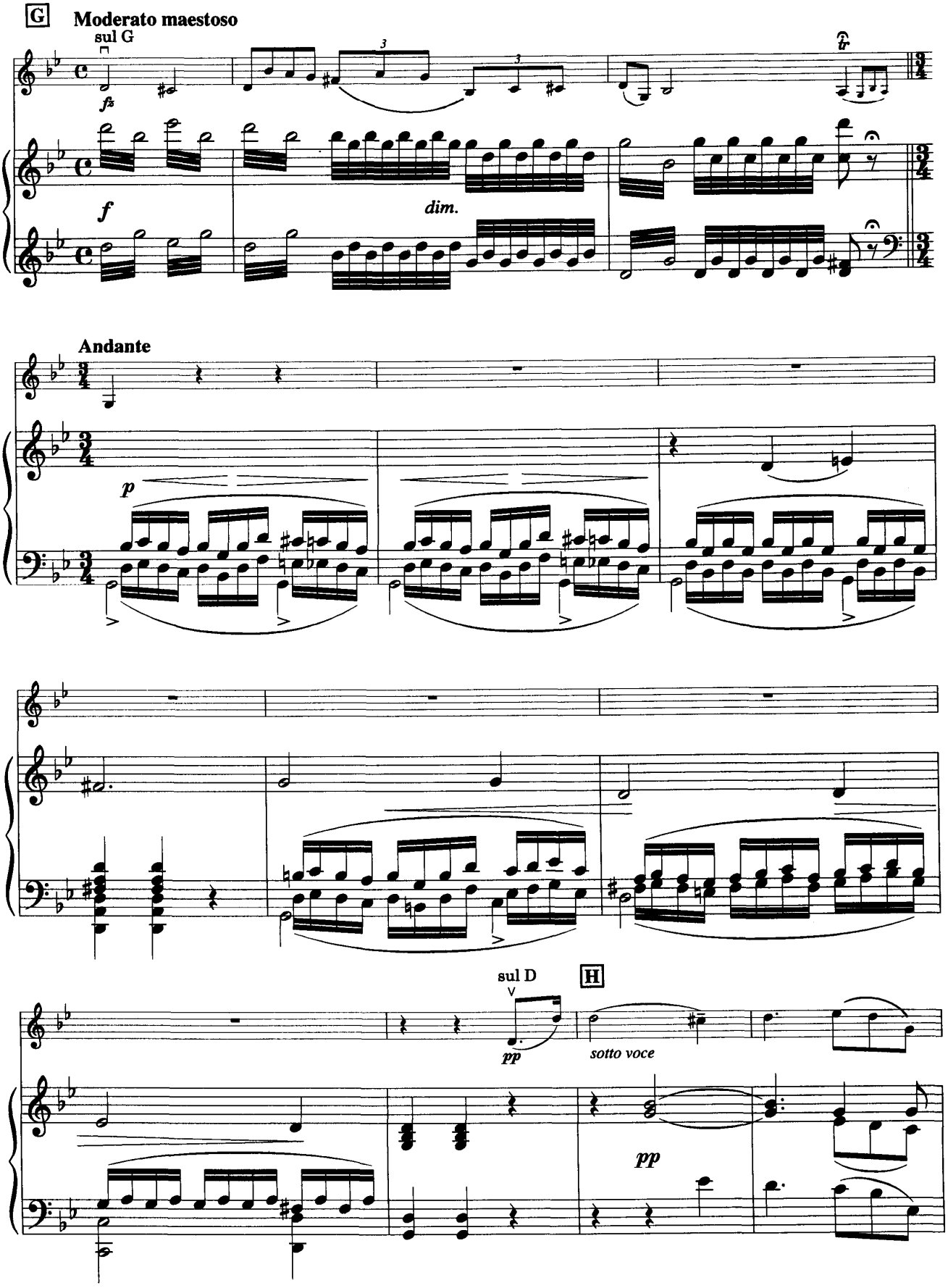

f
dim.
p
pp
ppp
rit.
D
Allegro moderato
mf molto cantabile
mp

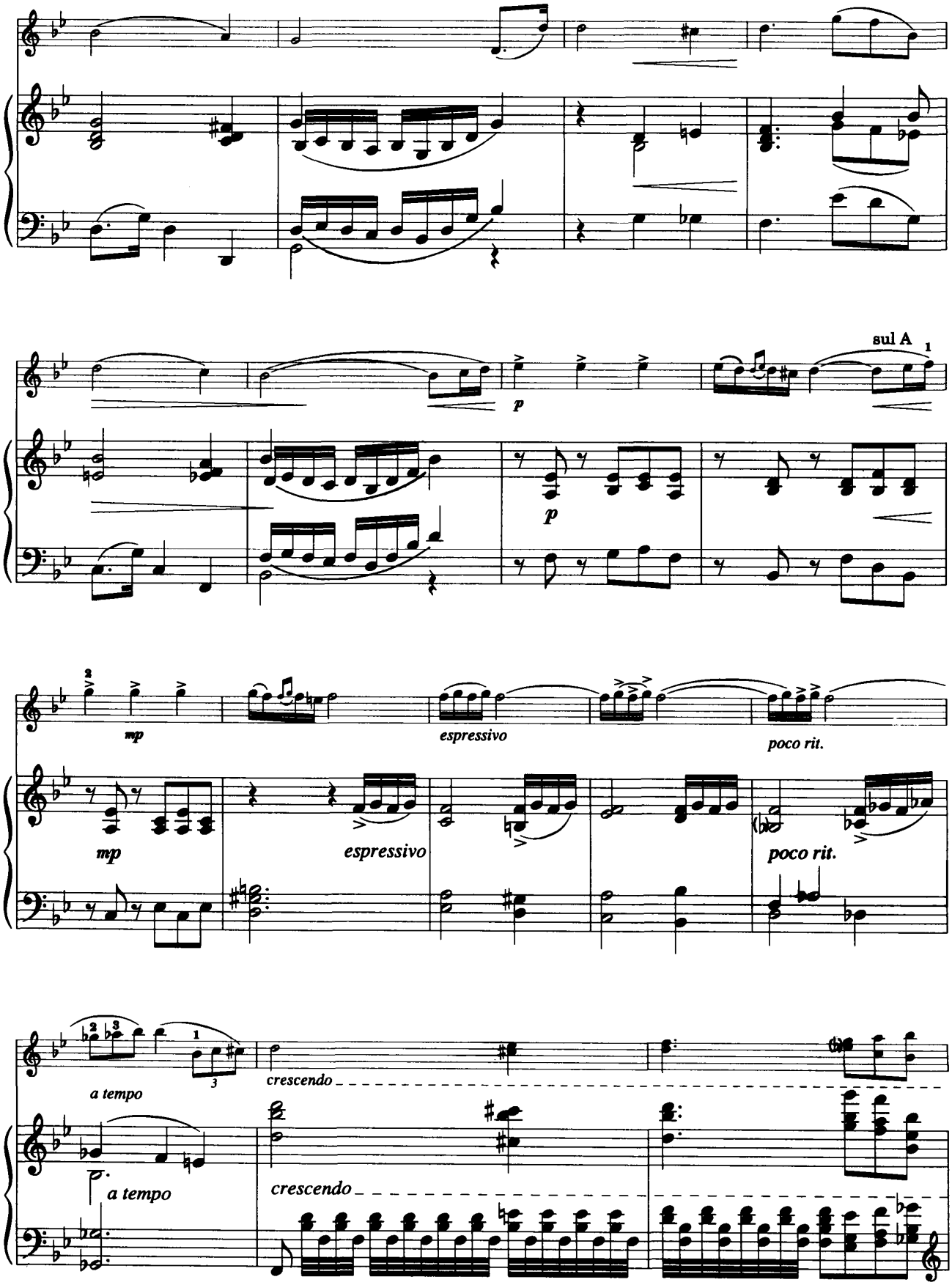

mp
mp
p
p

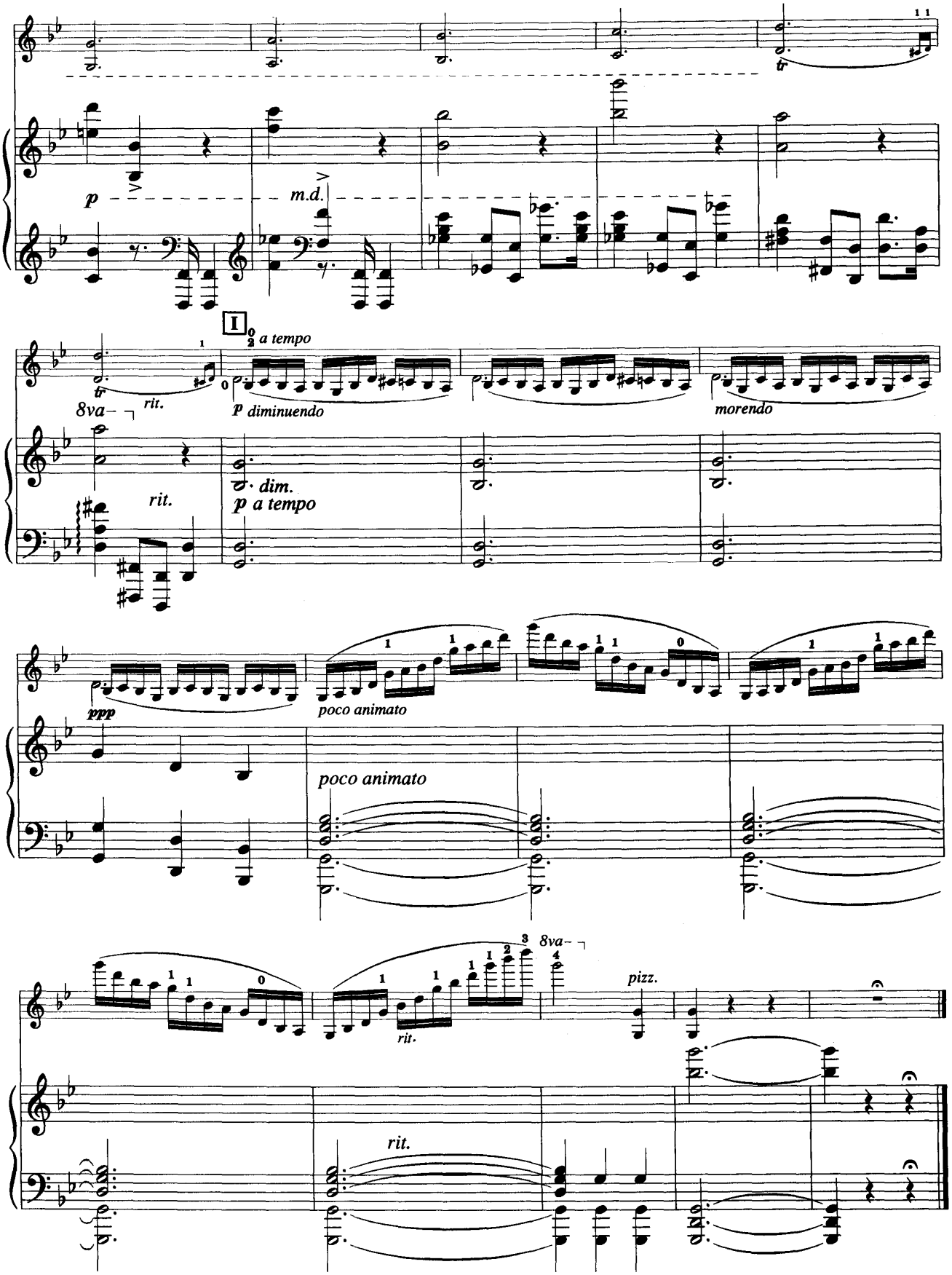

E
mp
mp
mf
mf
sul A & D


crescendo
sul A & D
F
ff
ff
f


cresc.
cresc.
fff appassionato
fff
Presto
non legato
fff


G
Moderato maestoso
sul G
fz
f
dim.
Andante
p
sul D
H
pp
sotto voce
pp


sul A
p
p
mp
espressivo
poco rit.
mp
espressivo
poco rit.
a tempo
crescendo
a tempo
crescendo

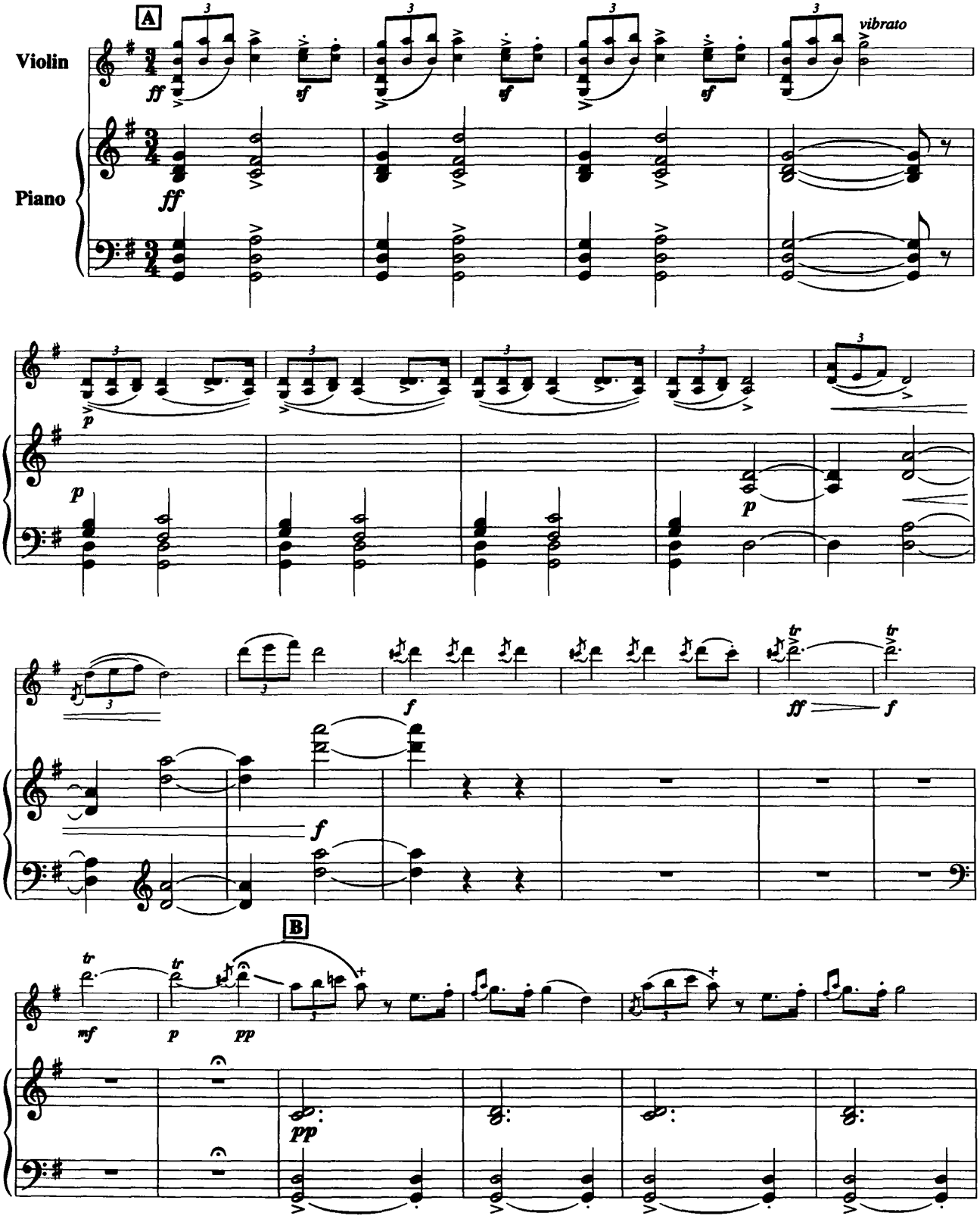

p
m.d.
I
a tempo
8va
rit.
p diminuendo
morendo
dim.
p a tempo
rit.
ppp
poco animato
poco animato
8va
pizz.
rit.
rit.

OBERTASS

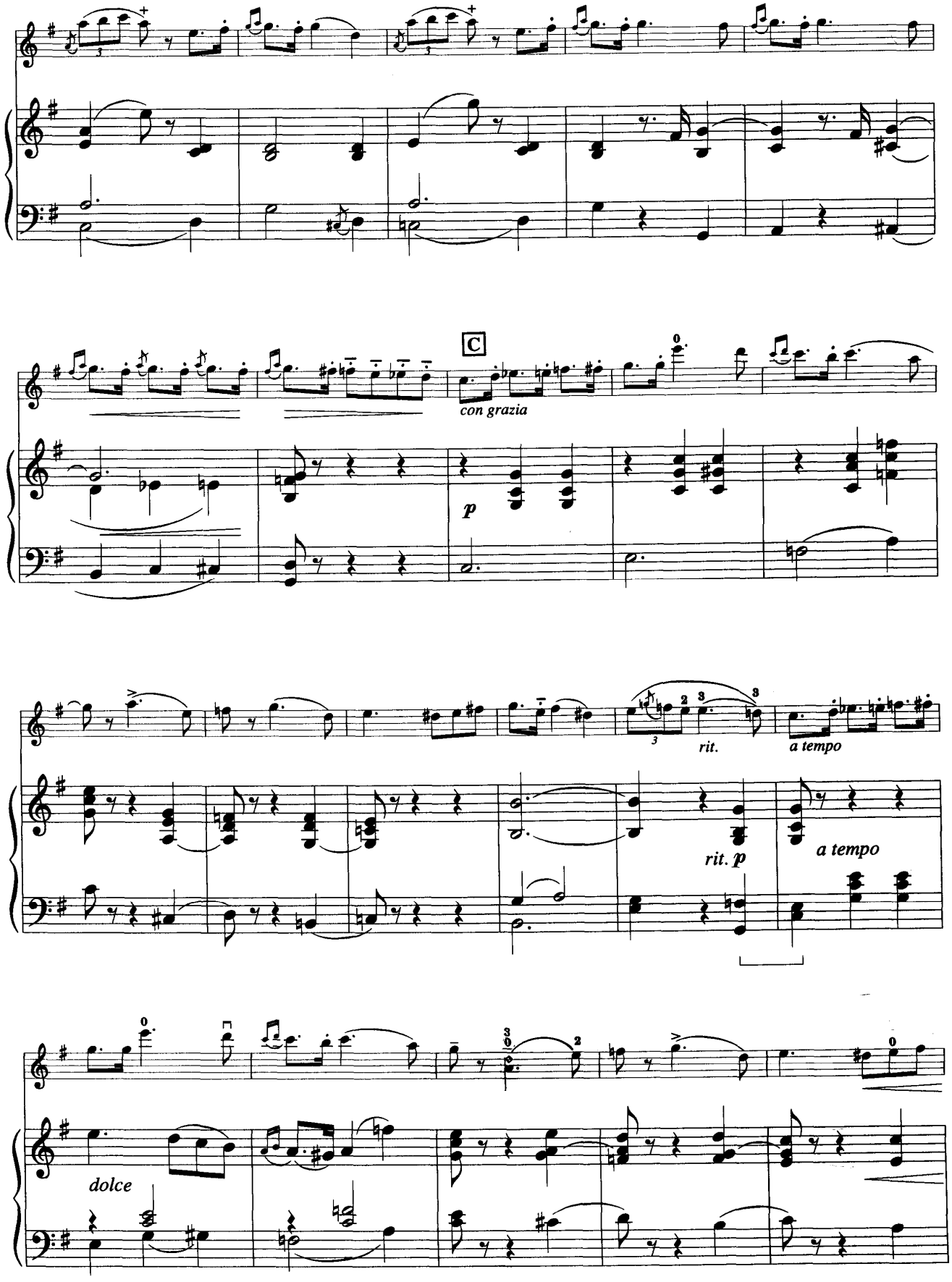
Mazurka

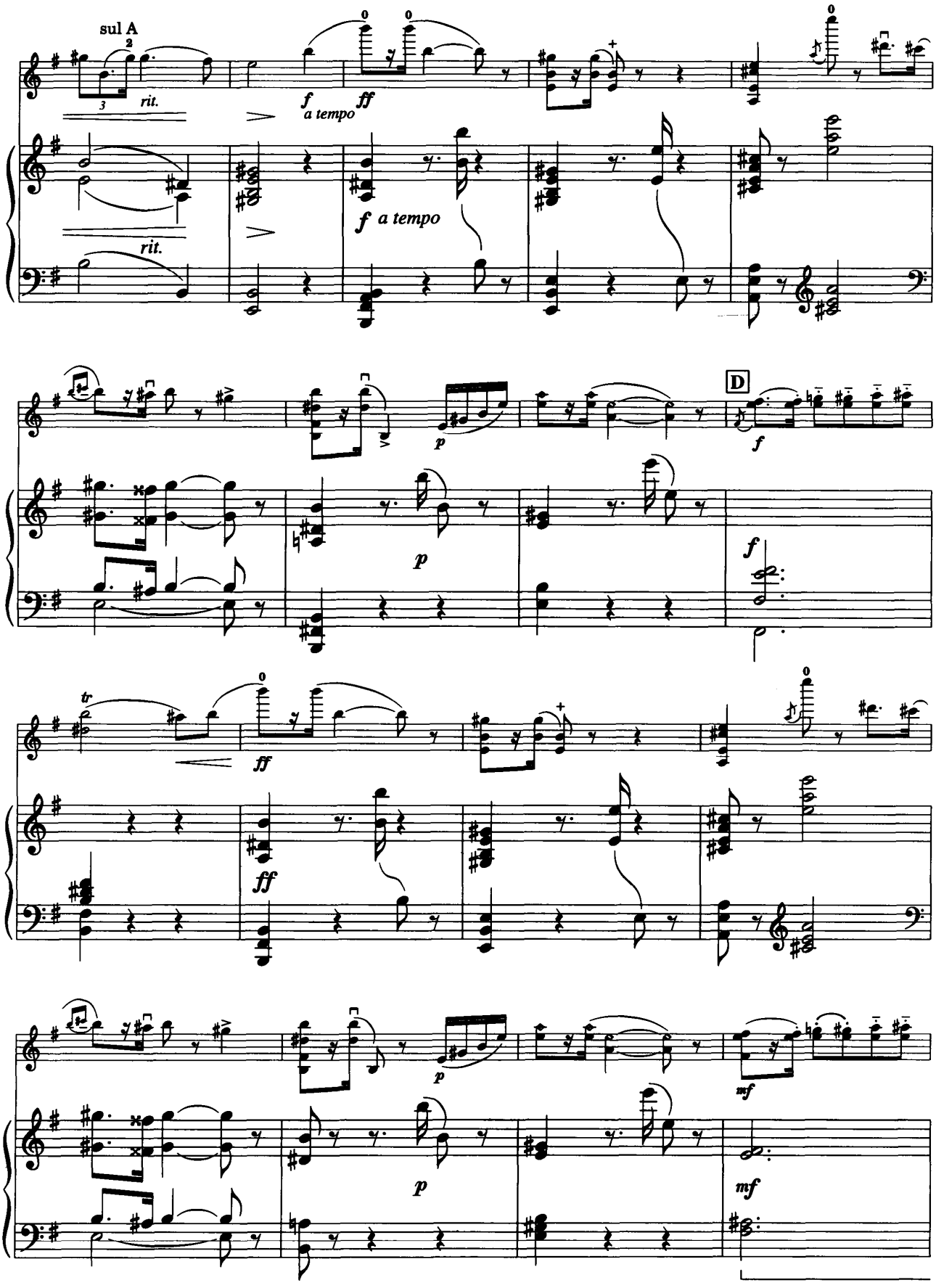
Edited by Philipp Mittell

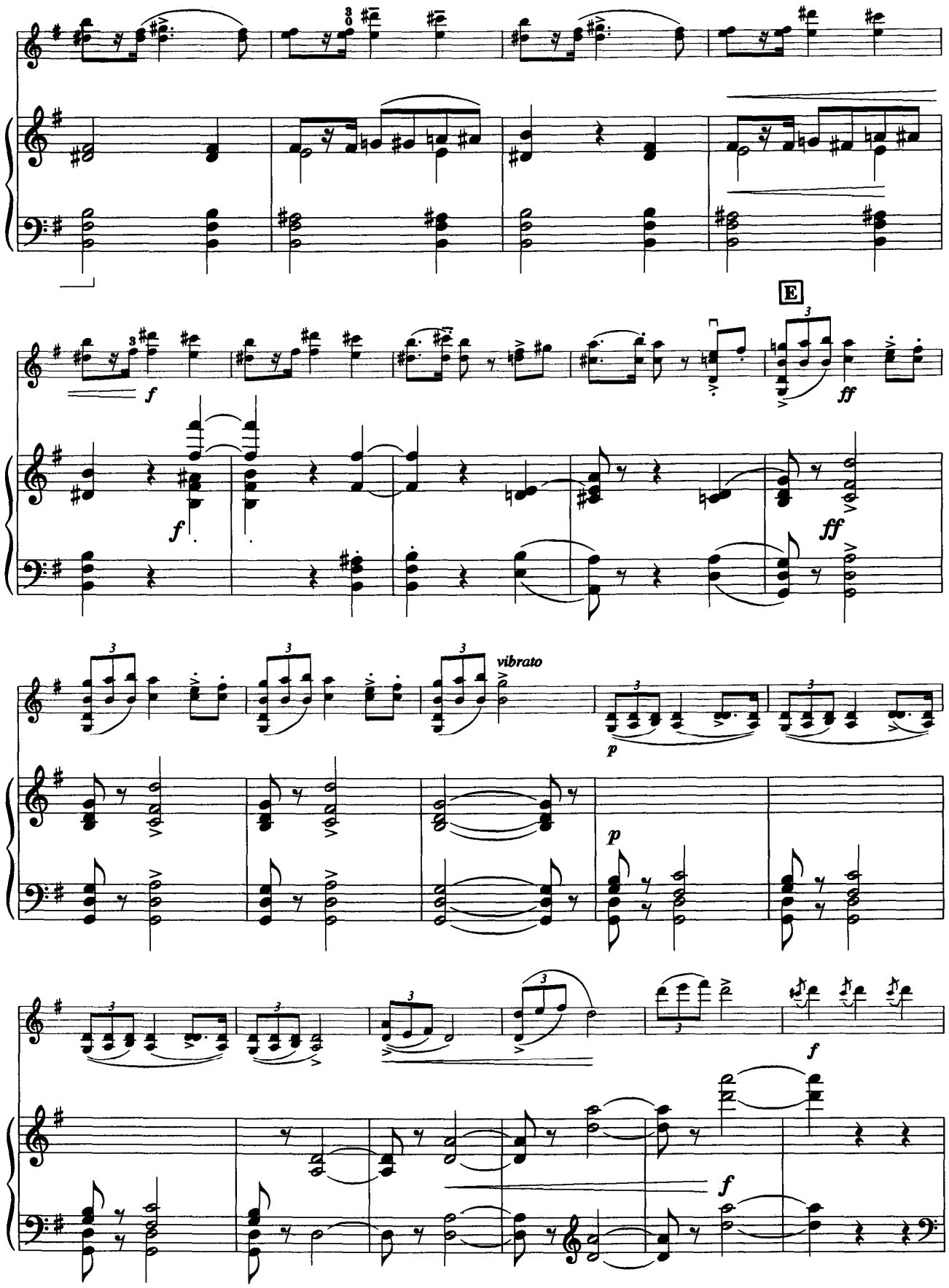
Henryk Wieniawski, Op. 19, No. 1.

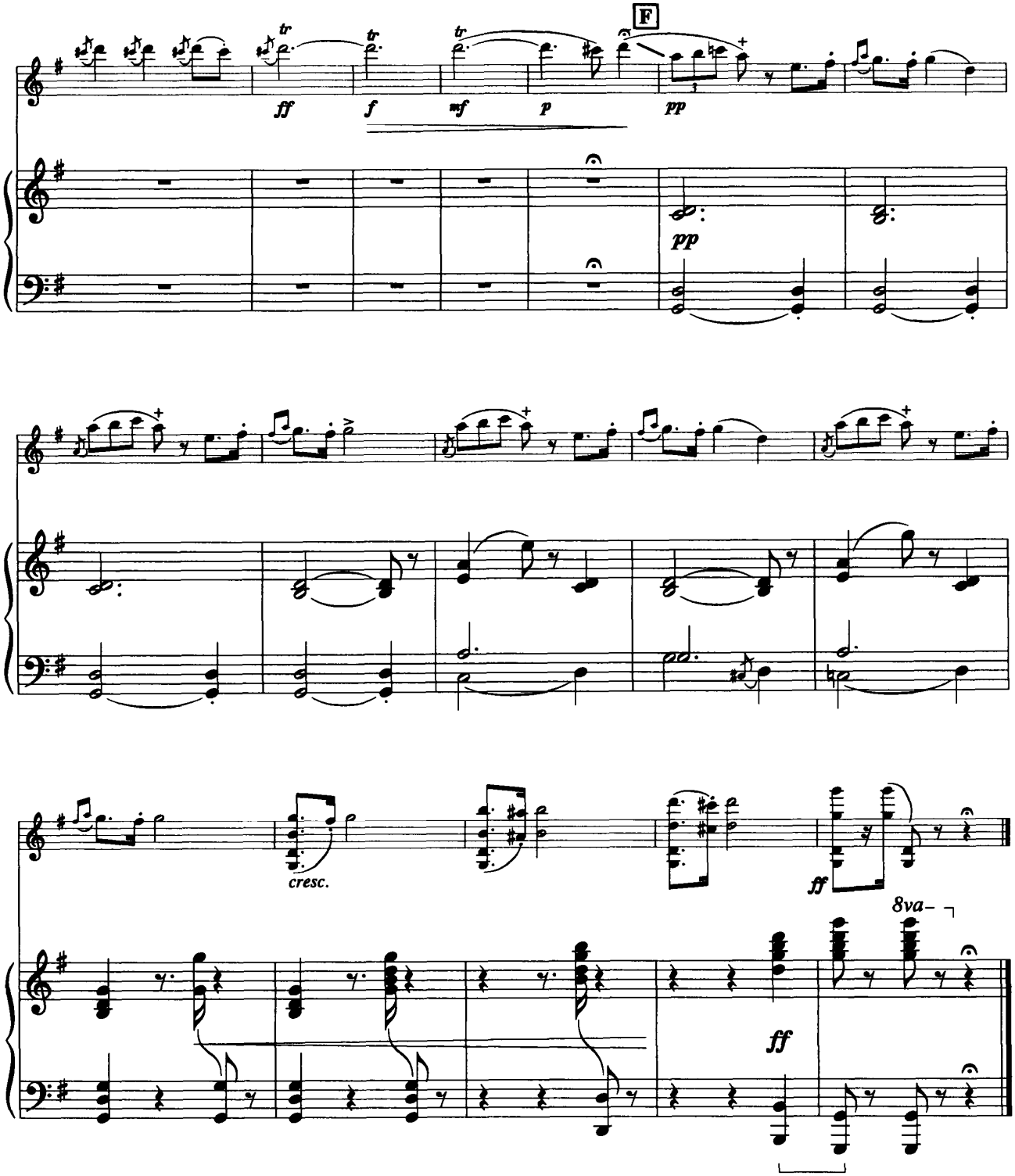


Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


C
con grazia
p
rit.
a tempo
rit. p
a tempo
dolce


sul A
rit.
f
a tempo
ff
f a tempo
rit.
p
D
f
tr
ff
p
mf


E
vibrato

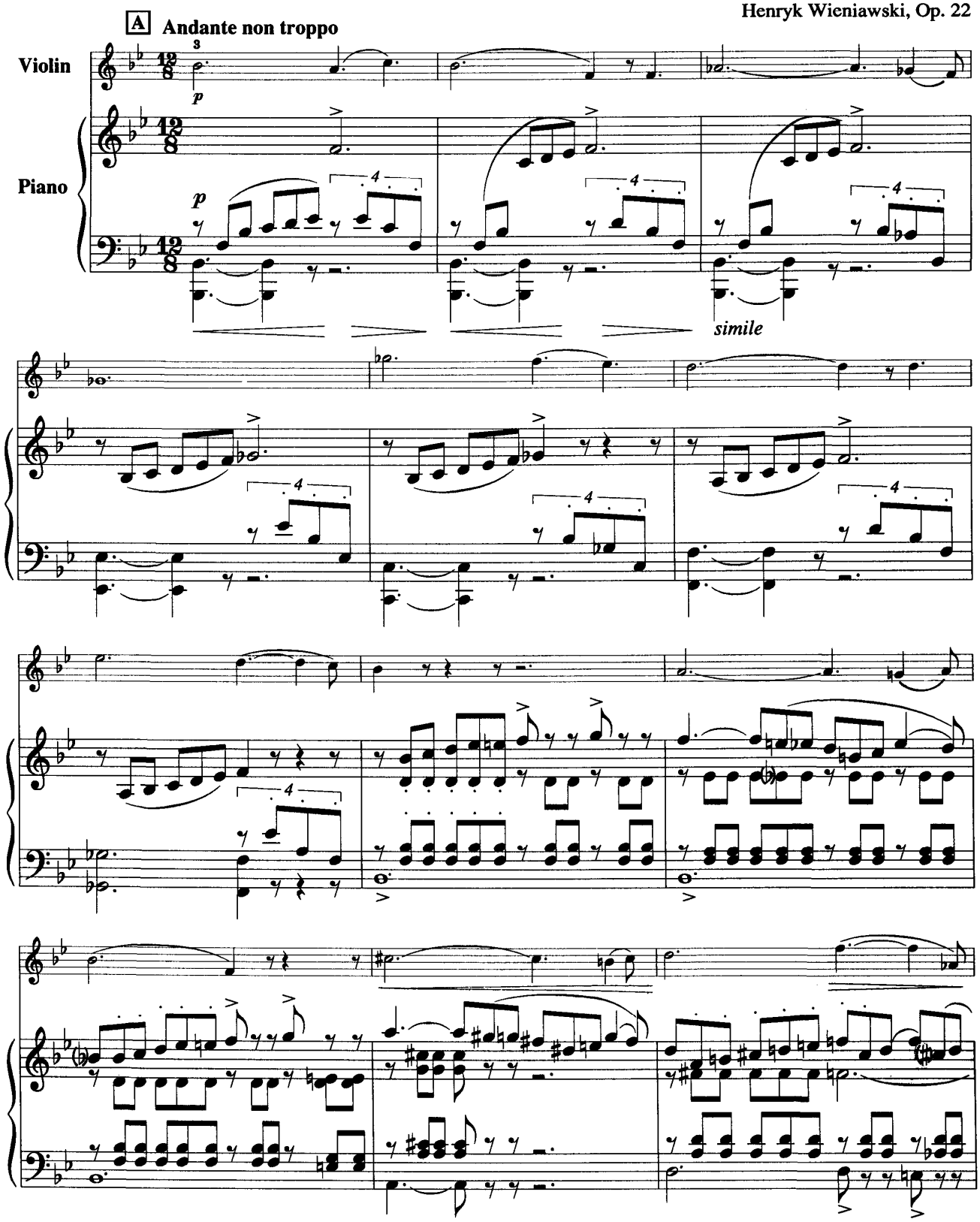

F
ff
f
mf
p
pp
pp
cresc.
ff
8va
ff

ROMANCE

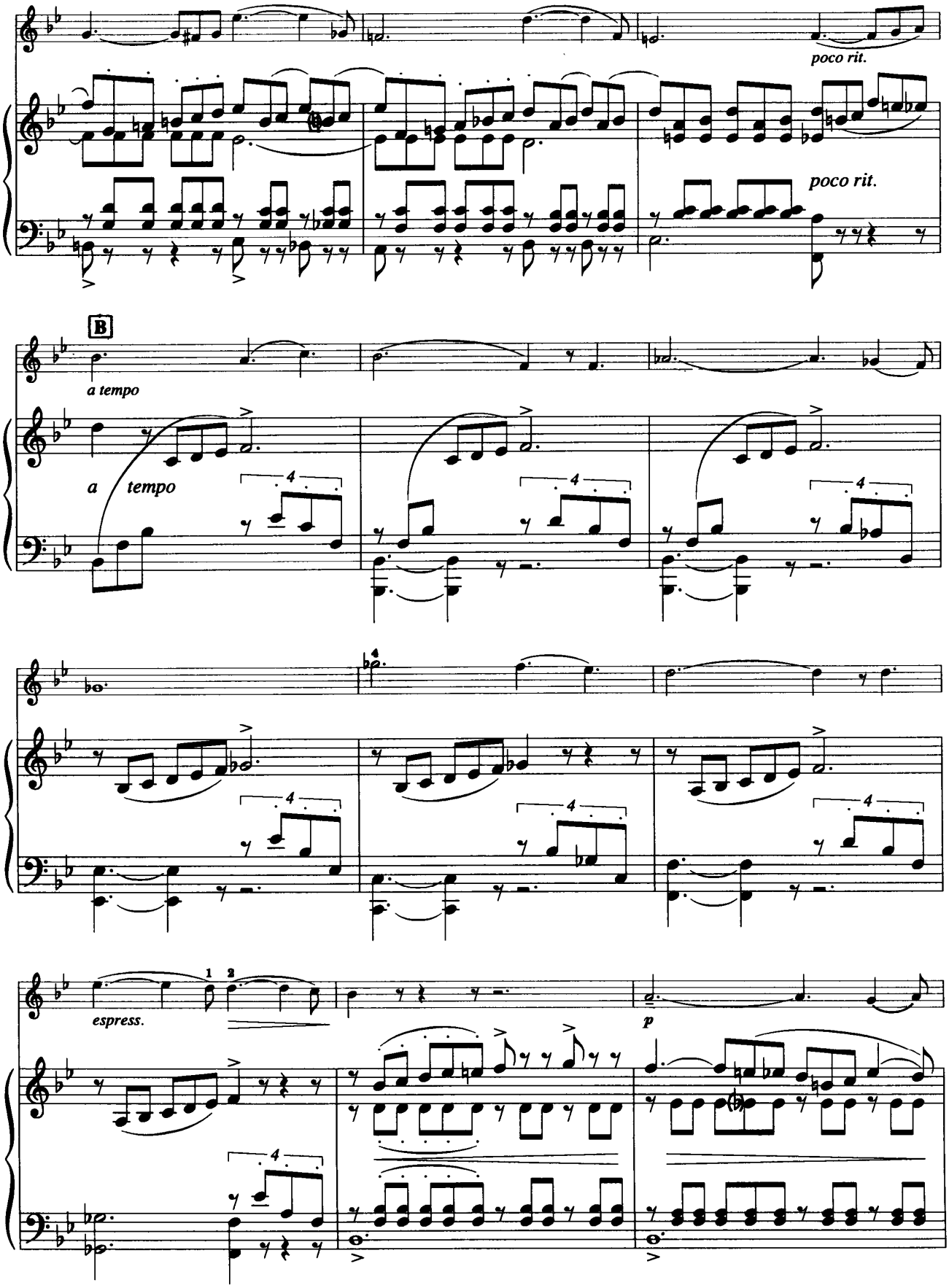
from *The Second Concerto*

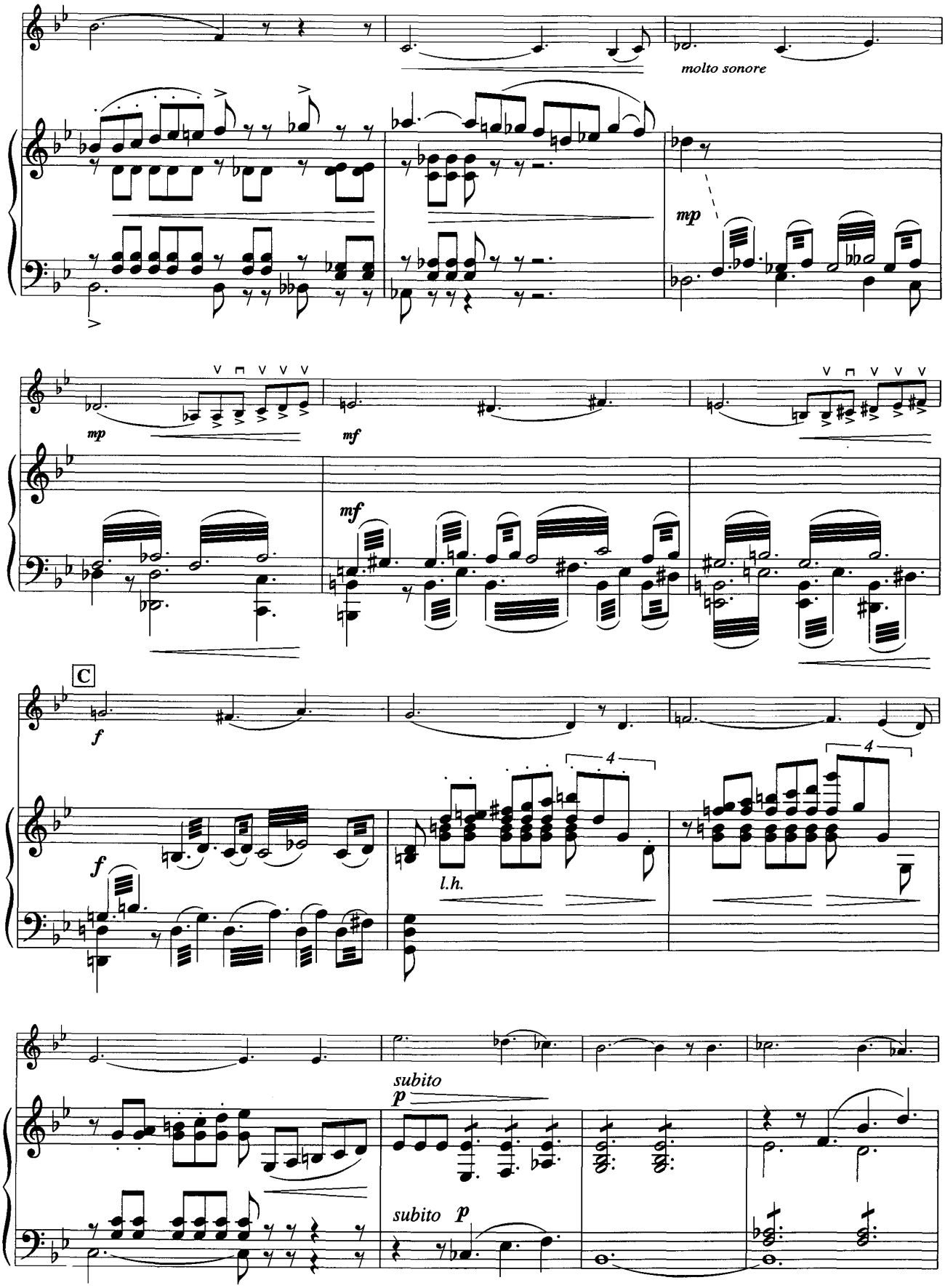
Edited by Philipp Mittell

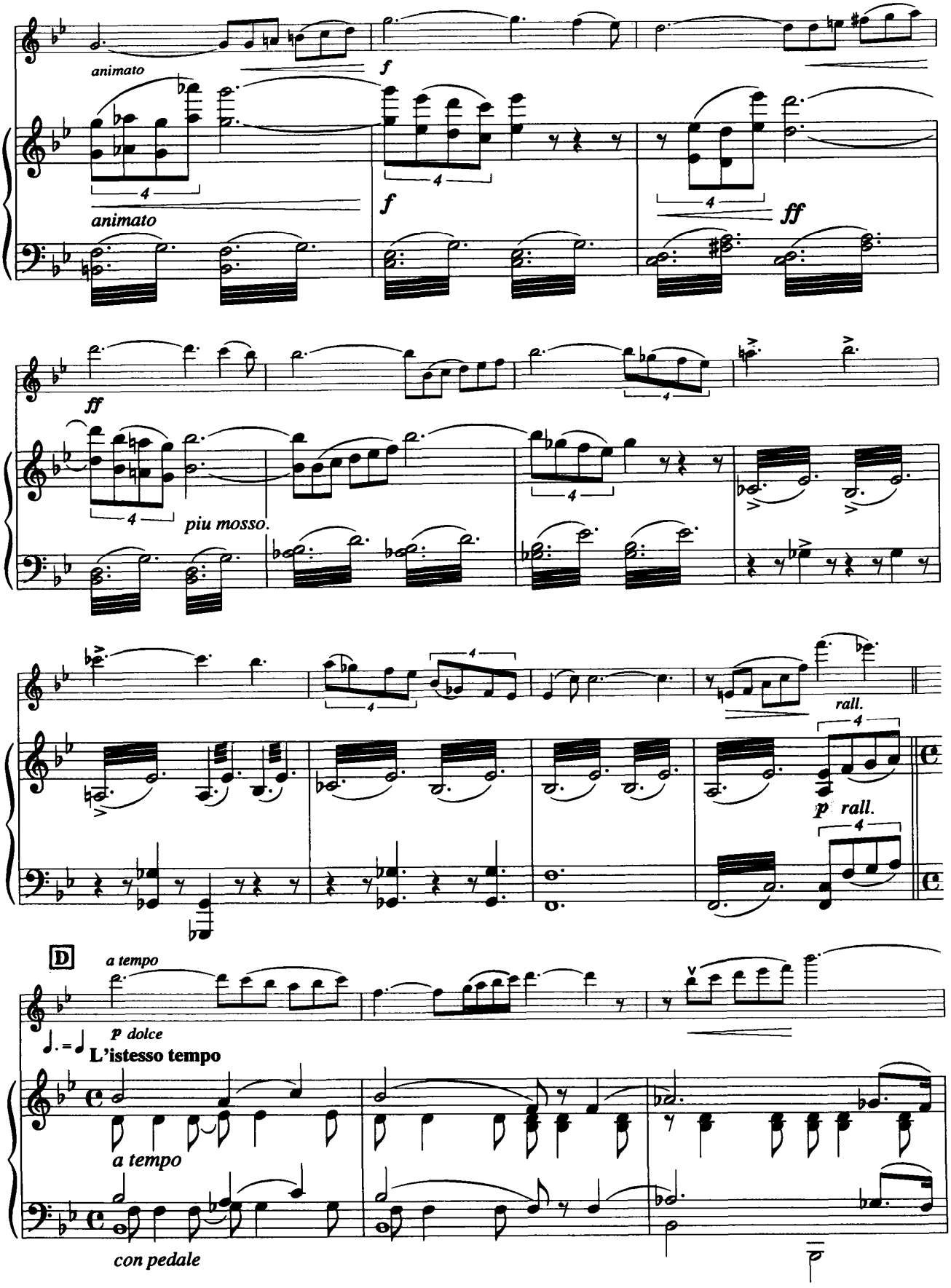
Henryk Wieniawski, Op. 22

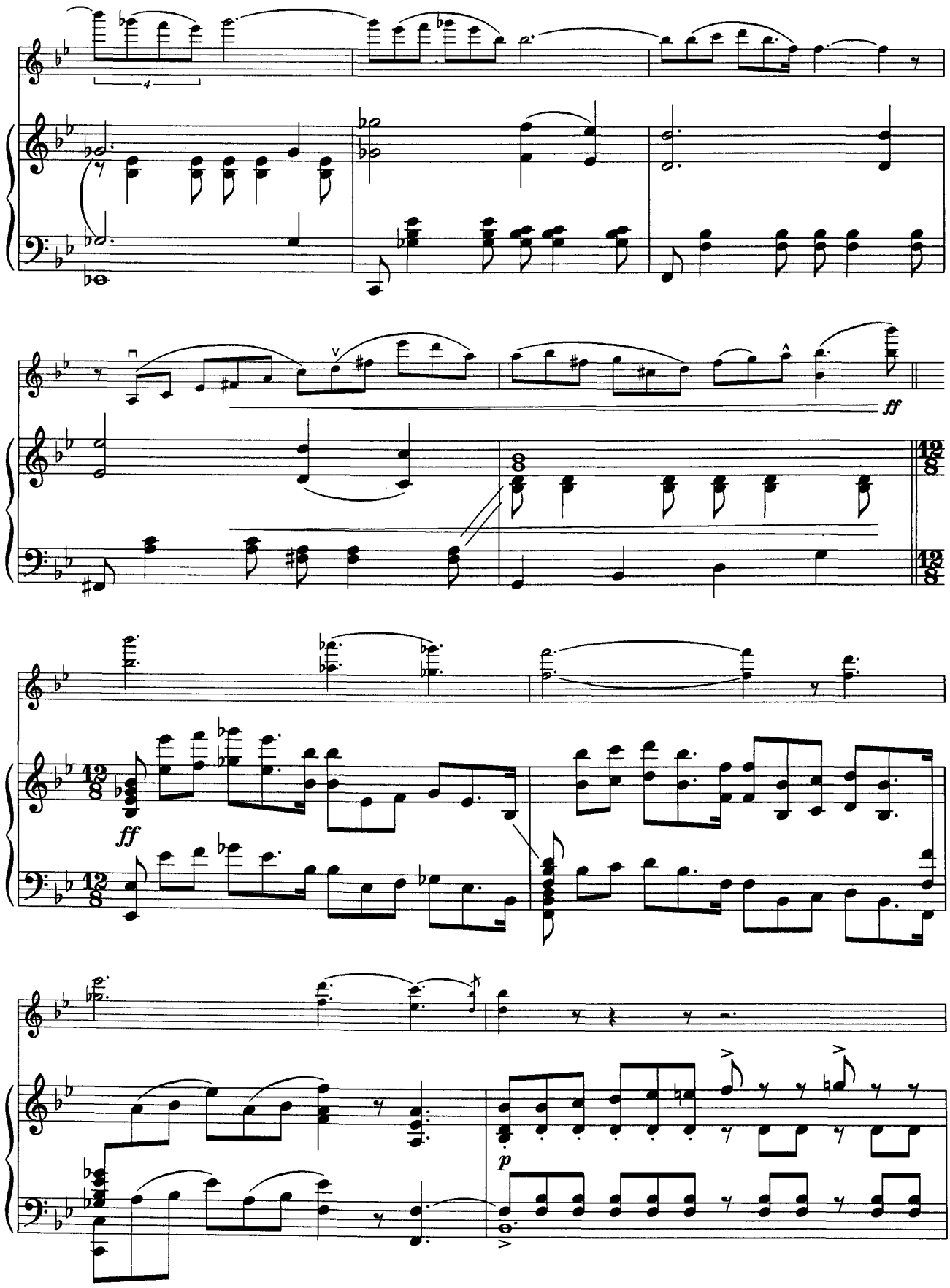


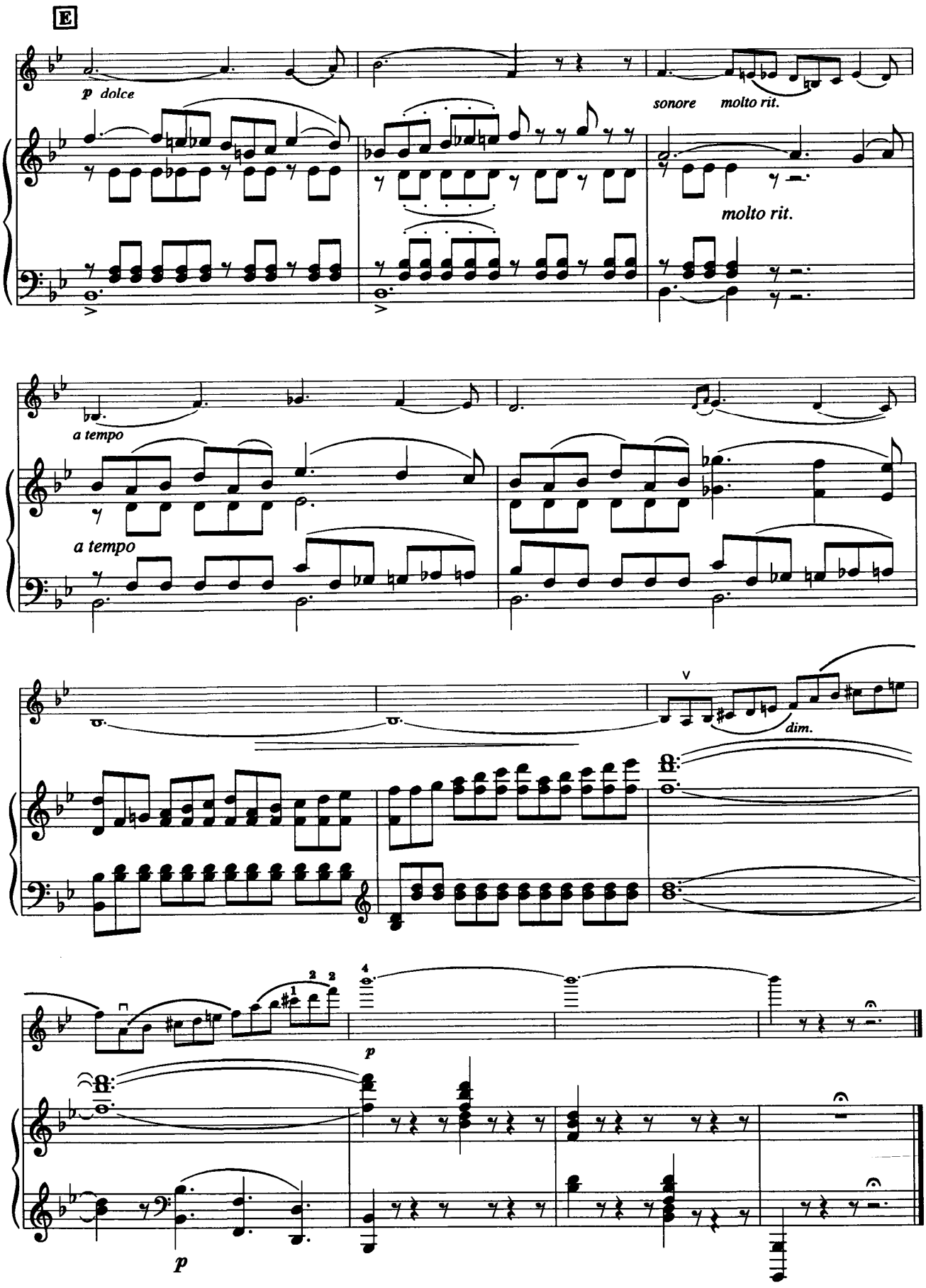
Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


poco rit.
poco rit.
B
a tempo
a tempo
espress.
p


molto sonore
mp
mp
mf
mf
C
f
f
4
4
l.h.
subito
p
subito p

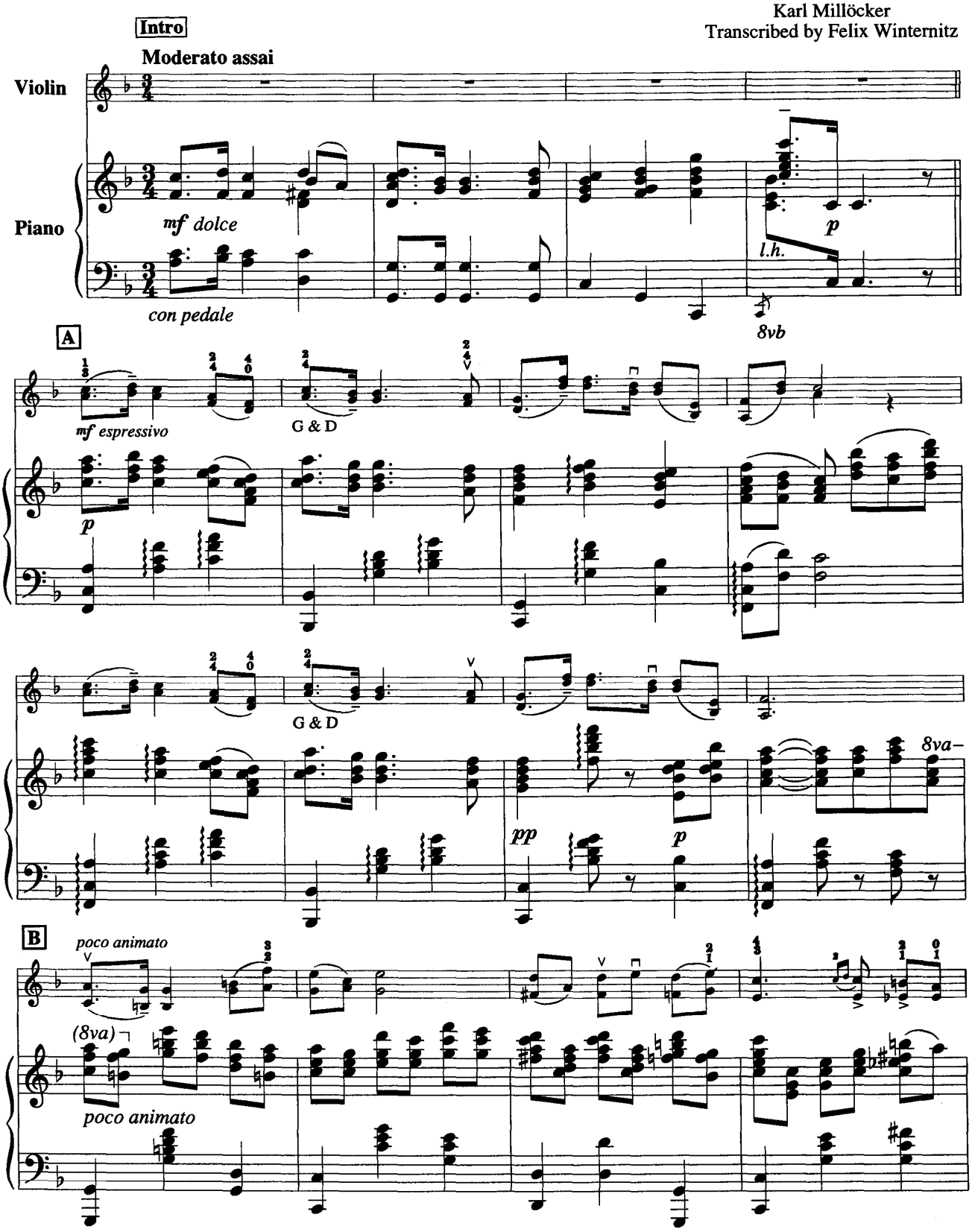

animato
f
animato
f
ff
ff
piu mosso.
rall.
p rall.
D
a tempo
p dolce
L'istesso tempo
a tempo
con pedale


ff
ff
p

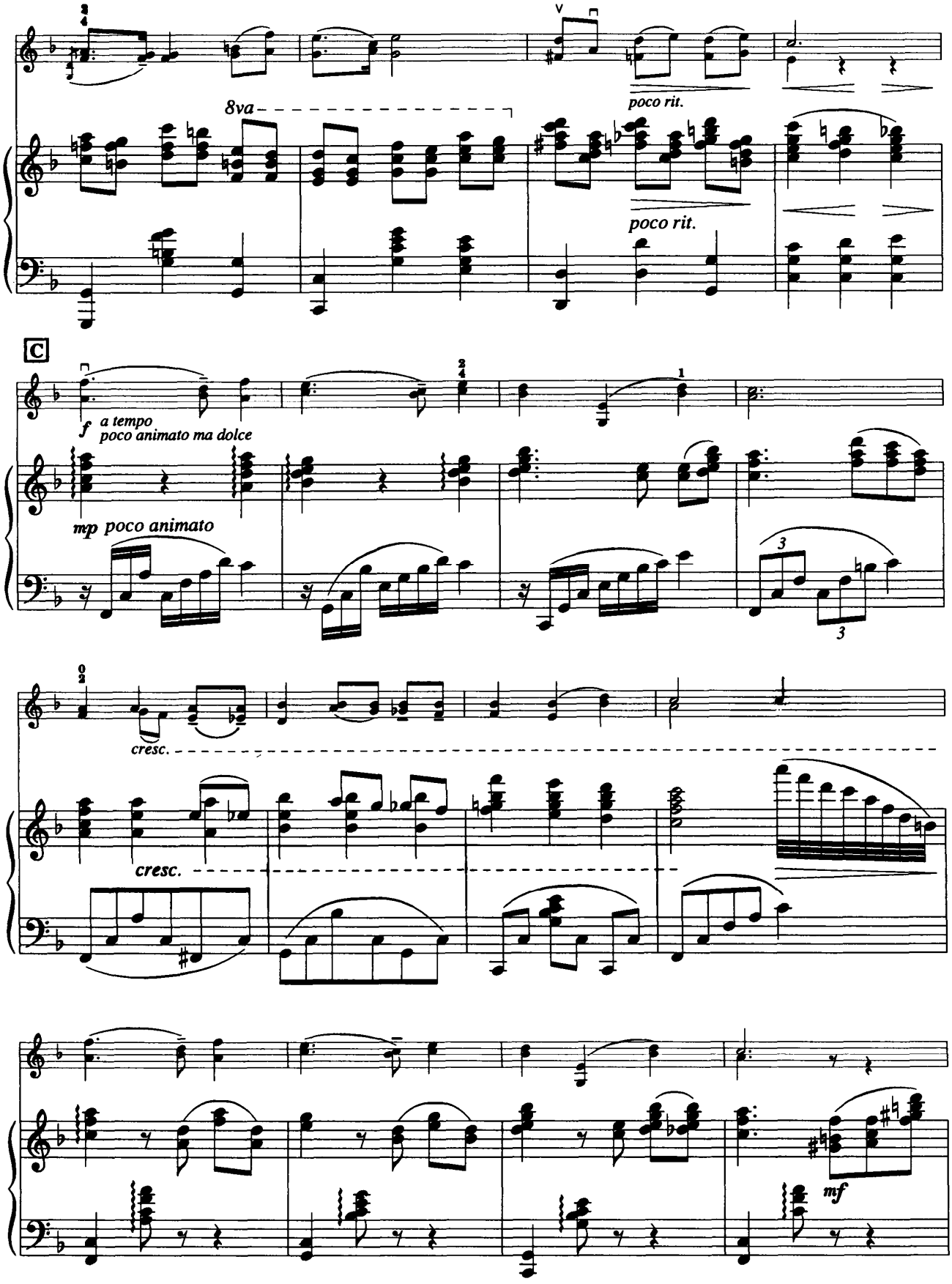

E
p dolce
sonore
molto rit.
molto rit.
a tempo
a tempo
dim.
p
p

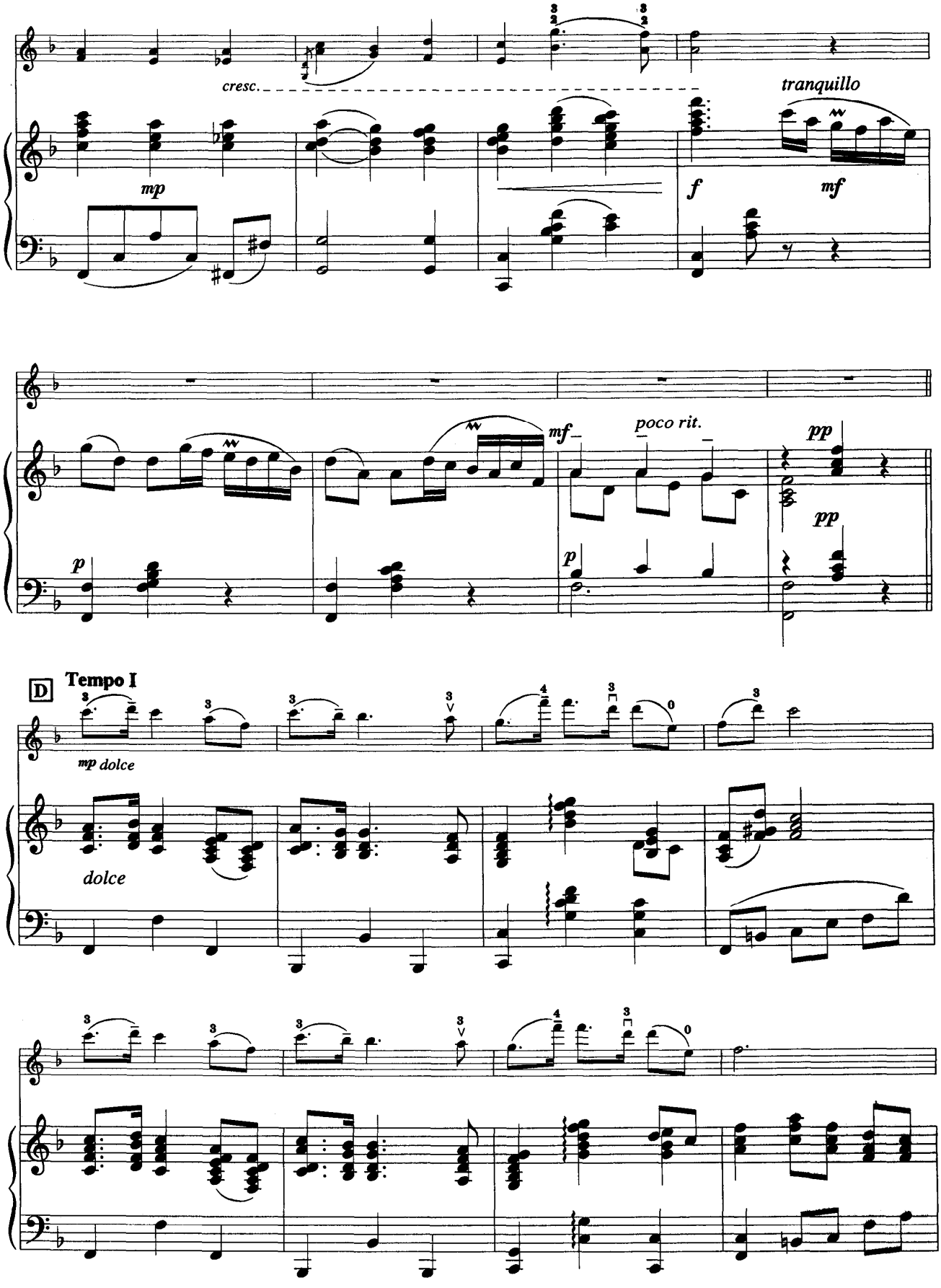
THE BLUE LAGOON

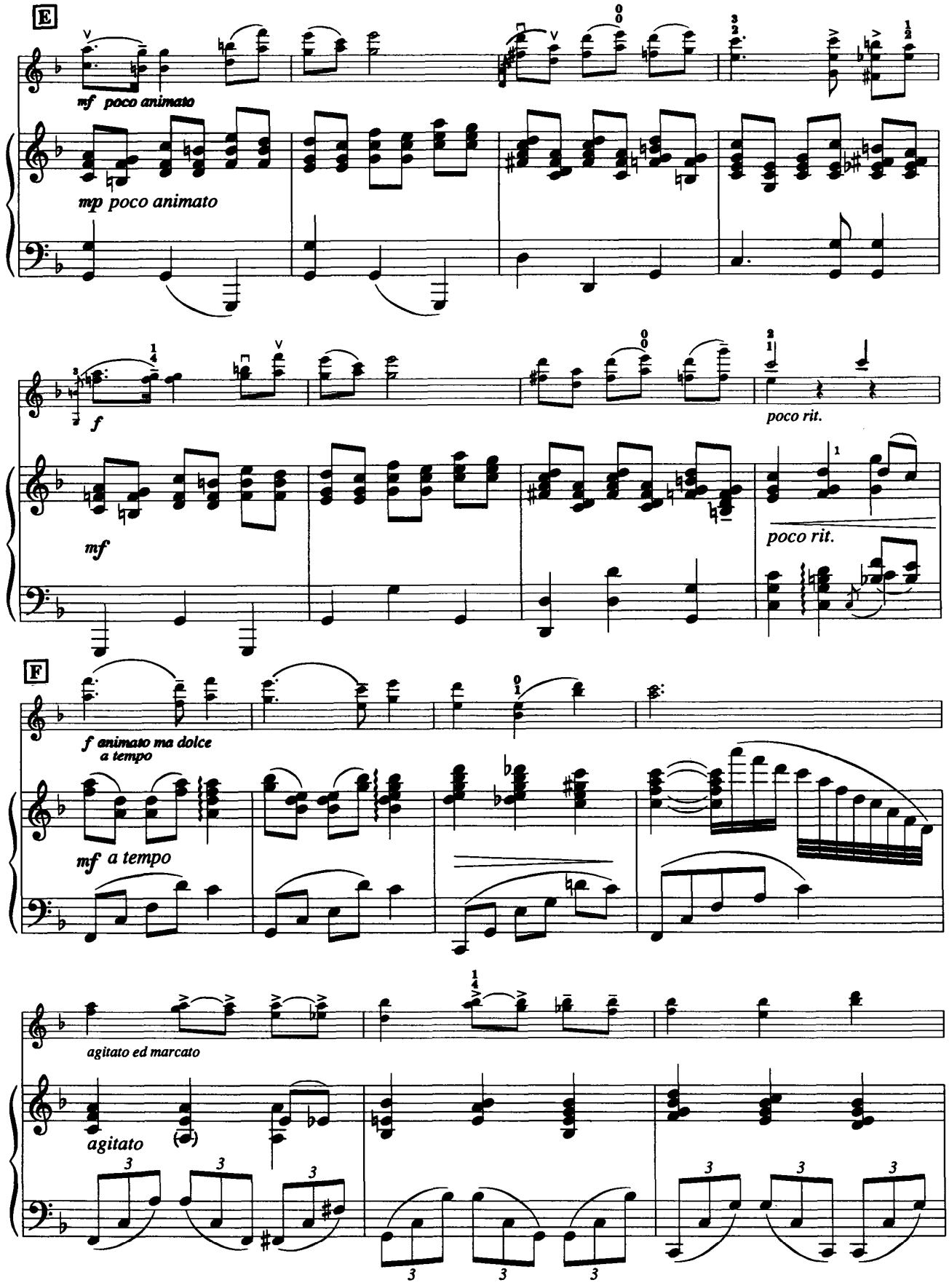
Karl Millöcker
Transcribed by Felix Winternitz



Arr. Copyright © 1995 by Mel Bay Publications, Inc. All Rights Reserved.


8va
poco rit.
poco rit.
C
f a tempo
poco animato ma dolce
mp poco animato
cresc.
cresc.
mf


cresc.
tranquillo
mp
f
mf
mf
poco rit.
pp
pp
p
p
D
Tempo I
mp dolce
dolce


E
mf poco animato
mp poco animato
f
mf
poco rit.
poco rit.
F
f animato ma dolce
a tempo
mf a tempo
agitato ed marcato
agitato

poco rit.

attacca

ff a tempo

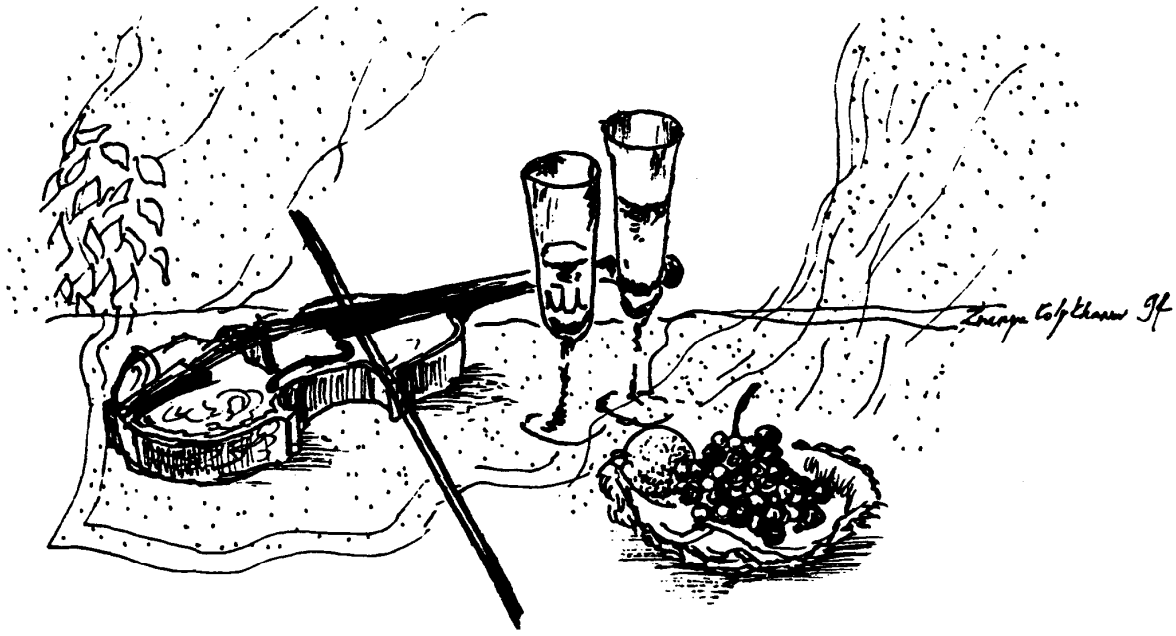
poco rit.

cresc.

f a tempo

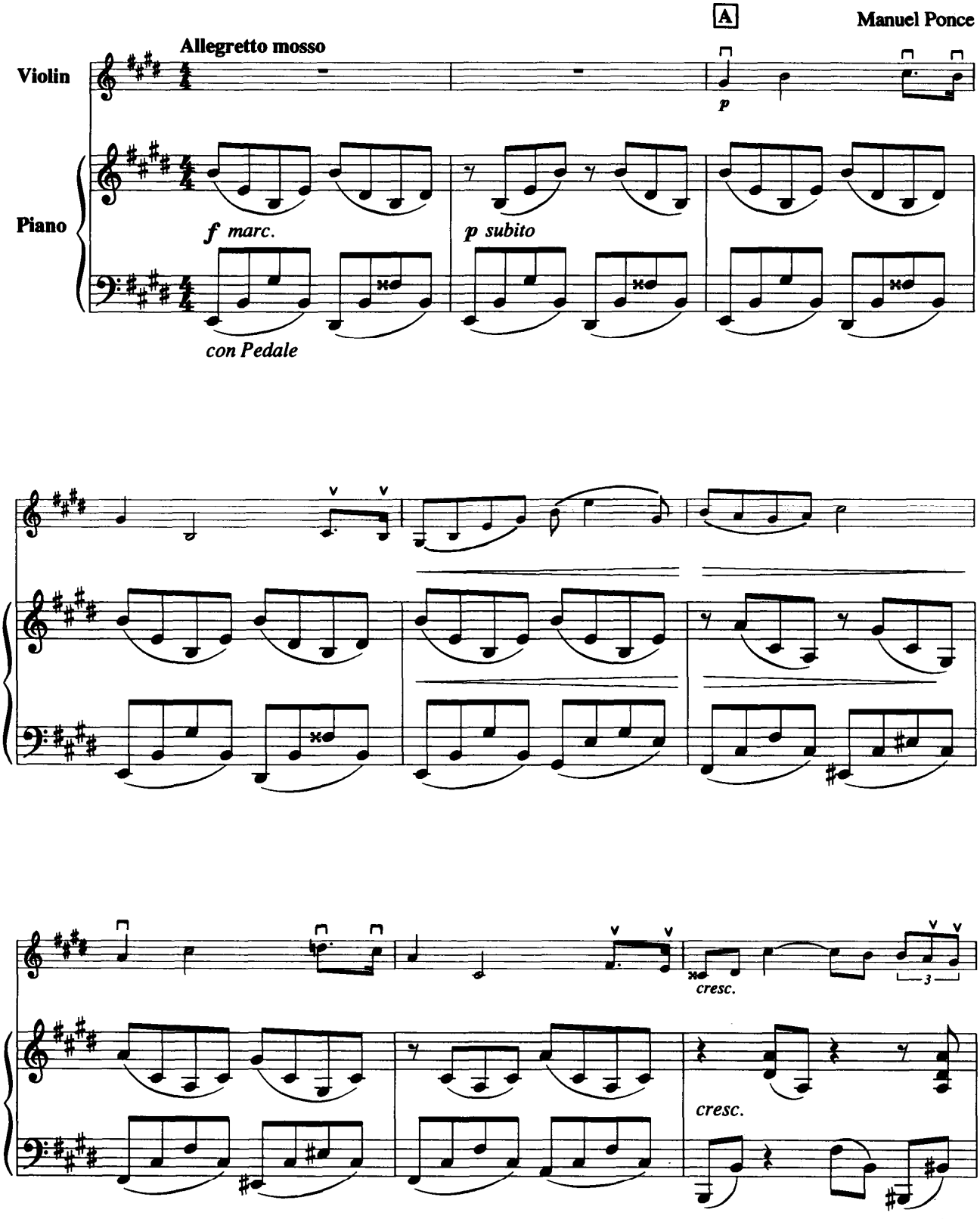
sempre ff

ff

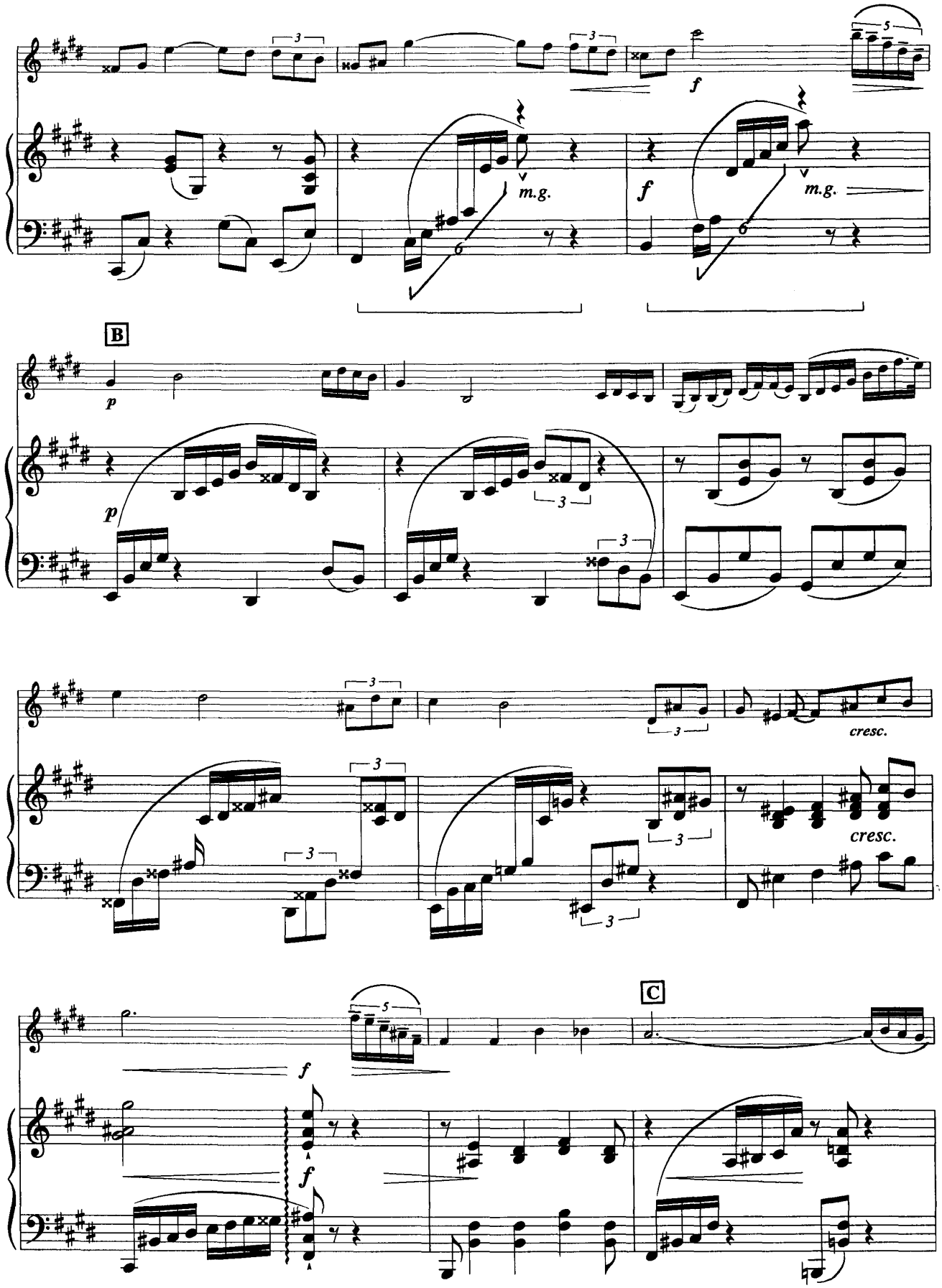


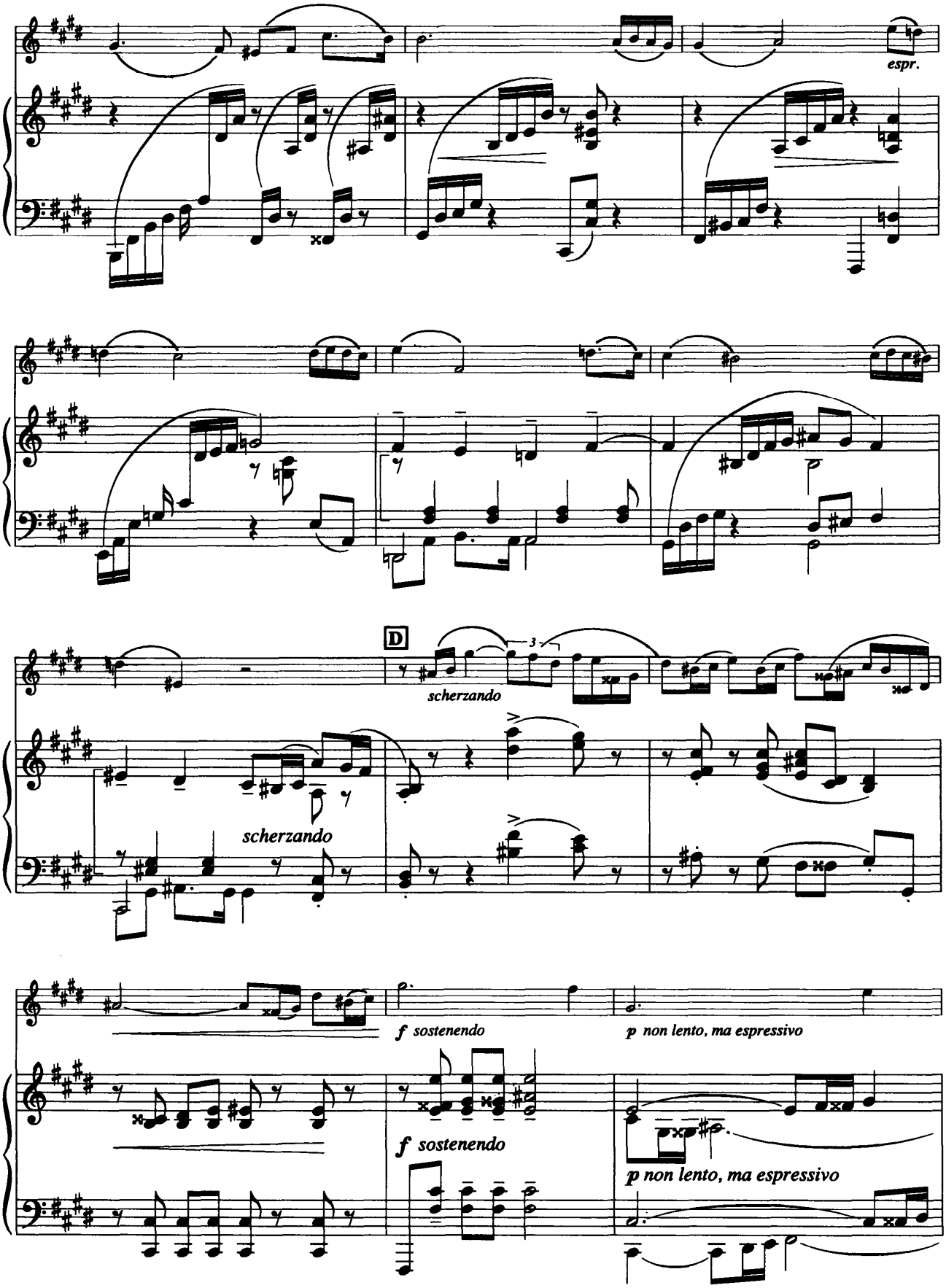
JEUNESSE

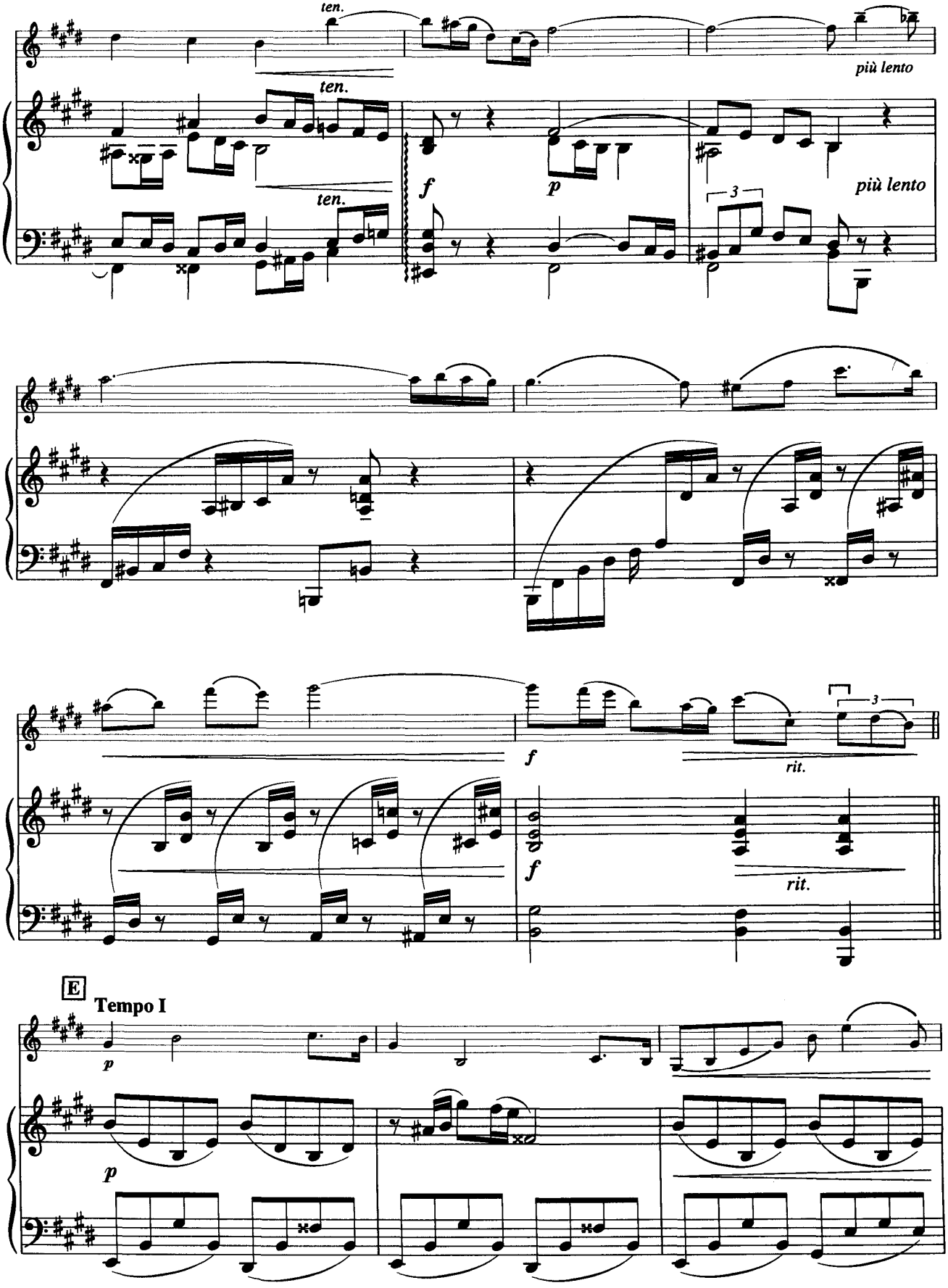
(Youth)

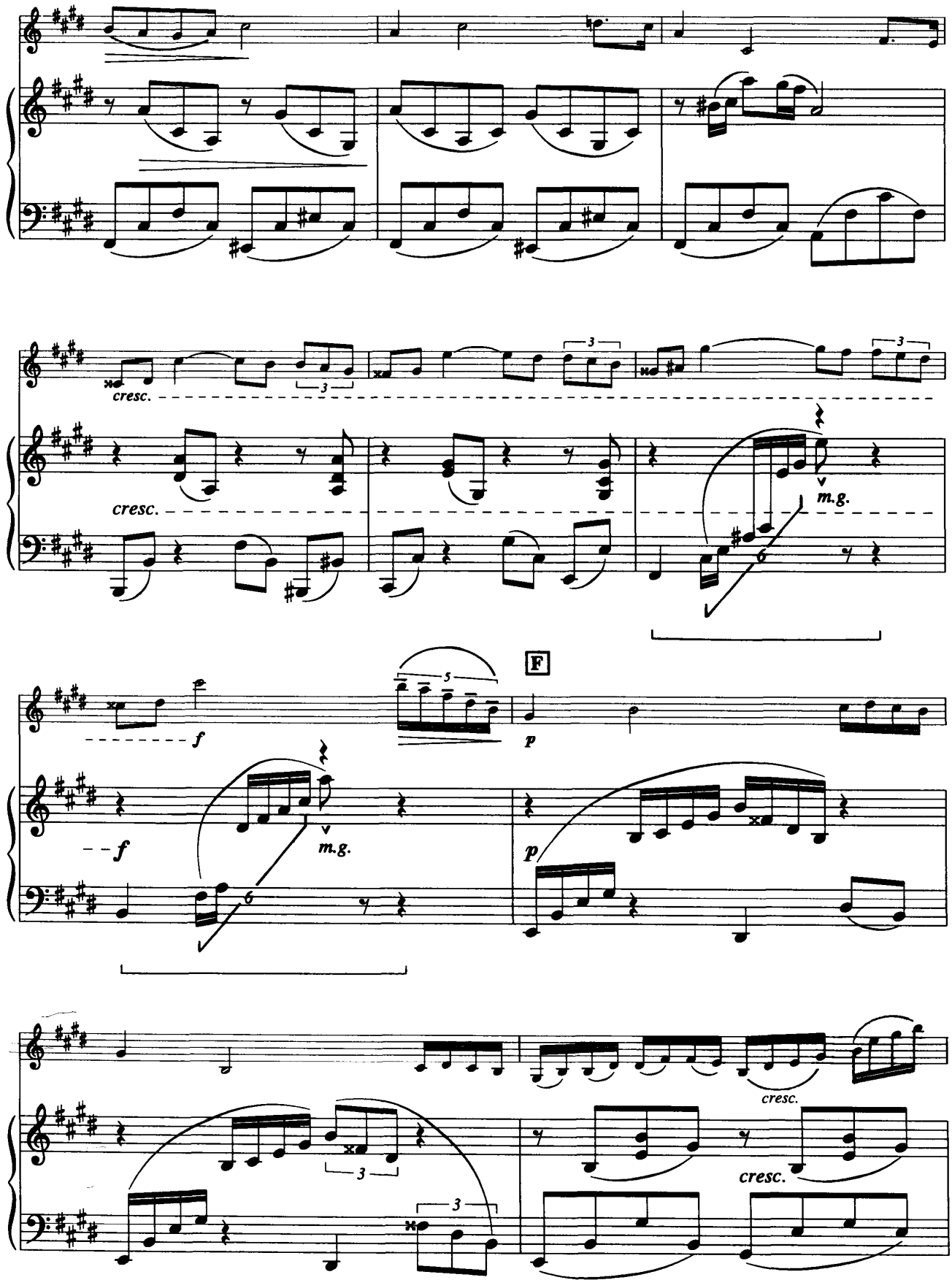


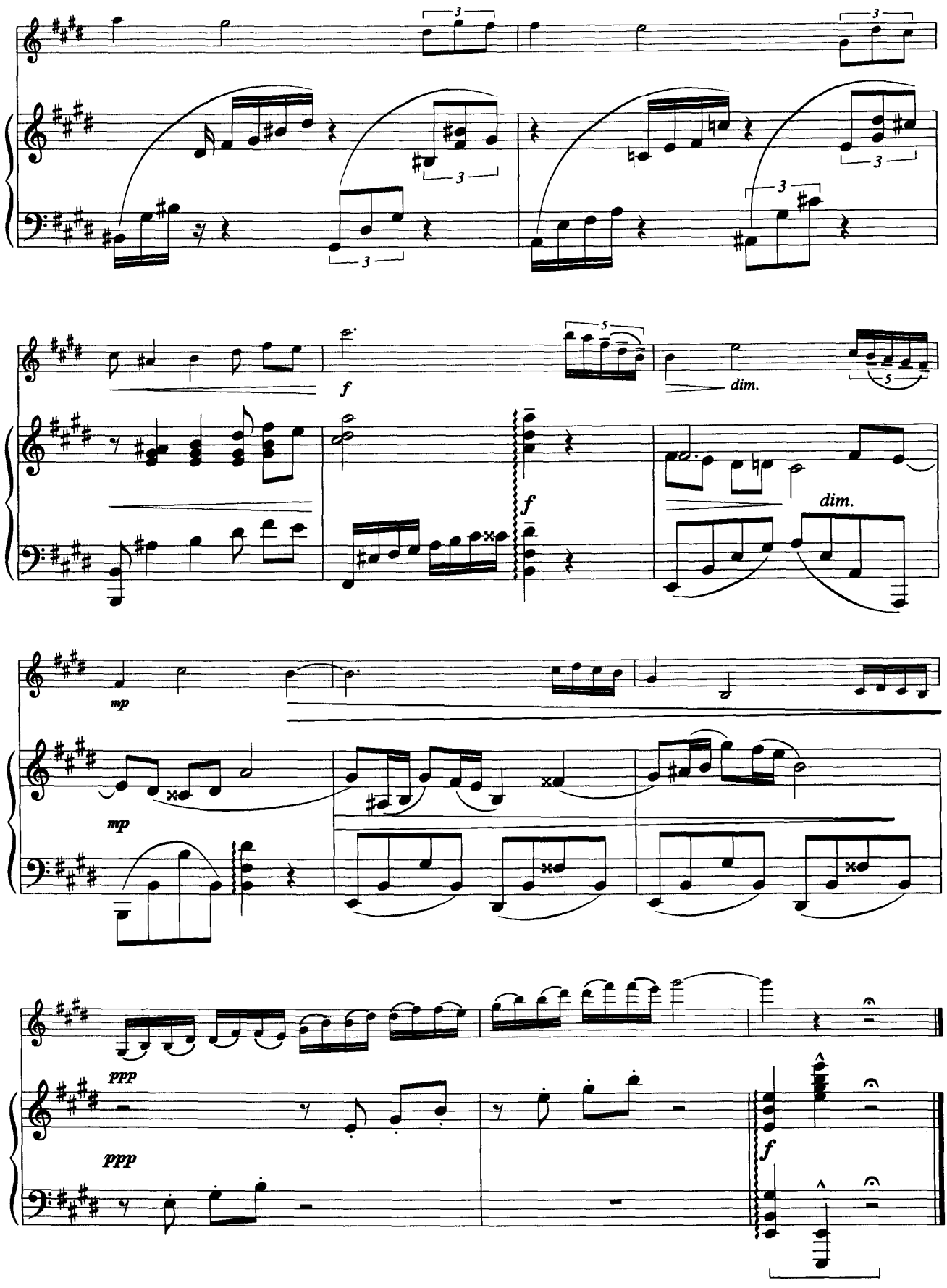
Copyright Carlos Vazquez. All Rights Reserved. Used by Permission.


m.g.
m.g.
B
cresc.
cresc.
C


espr.
D
3
scherzando
scherzando
f sostenendo
p non lento, ma espressivo
f sostenendo
p non lento, ma espressivo


ten.
ten.
ten.
più lento
f
p
3
più lento
f
rit.
3
f
rit.
E
Tempo I
p
p


cresc.
cresc.
m.g.
F
f
m.g.
p
p
cresc.
cresc.


3
3
3
3
3
f
5
dim.
5
f
dim.
mp
mp
ppp
ppp
f

Great Music at Your Fingertips